



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)  
• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo. Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariotribuna.com, provinciatoledo@diariotribuna.com, deportes@diariotribuna.com, diseno@diariotribuna.com, fotografitoledo@diariotribuna.com, lector@diariotribuna.com, lectora@diariotribuna.com, diseno@diariotribuna.com, fotografitoledo@diariotribuna.com, lectora@diariotribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

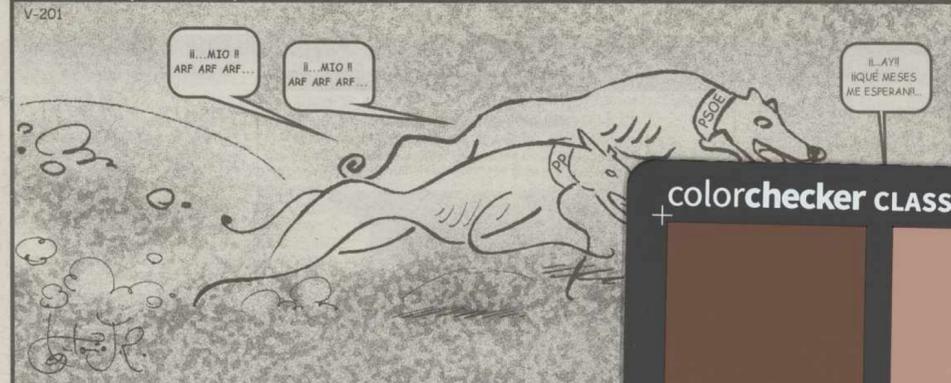


PARA NO PERDERSE  
**DANZA DEL VIENTRE**

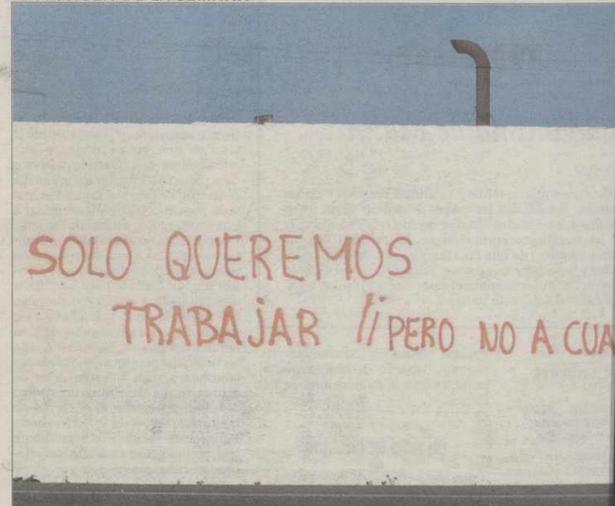
El Pícaro organiza todos los domingos un taller de danza del vientre de doce a una de la tarde. Además todos los que acudan a este local toledano podrán disfrutar del mercadillo que organizan en las mañanas dominicales, en este caso está abierto de doce a tres de la tarde.

CAFÉ TEATRO PÍCARO. CALLE CADENAS 6

**MONIGOTES / ANTONIO J.**



**LA IMAGEN DE LA SEMANA**



Los trabajadores del matadero de Sada en Lominchar han pasado una semana de huelga e incertidumbre

**LUNES**  
EL TRASLADO DEL VERTEDERO A 'EL ACEITUNO' COSTARÁ 20,5 MILLONES. El informe elaborado por la consultora AIA, por encargo de la Diputación, anuncia que se encarece porque hay que impermeabilizar el suelo para evitar filtraciones y añade que a ello se suma el coste del transporte de la basura desde la planta de compostaje. Este estudio también pone pegos al aspecto medio ambiental.

**MARTES**  
ENRIQUE SALAMANCA, ELEGIDO PRESIDENTE DE LOS HOSTELEROS. El propietario del bar 'Toledo' contó con 121 votos, mientras que 40 socios optaron por la opción de Raimundo Vidales, anterior presidente. Salamanca, ligado a la APEHT desde 1977, aseguró que el triunfo de la asociación y que devolverá el optimismo y la importancia a un colectivo «que había bajado la guardia».

**MIÉRCOLES**  
EL NUEVO POM REQUIERE INVERTIR 180 MILLONES EN INFRAESTRUCTURAS. Los redactores del Plan de Ordenación Municipal proponen que en los próximos diez años se construyan 30.000 viviendas y se inviertan 180 millones de euros en infraestructuras para garantizar la movilidad. Una de las novedades más llamativas es la propuesta de utilizar la vega del Tajo para edificar.

**SOBREVOLANDO**



ALVAR NÚÑEZ  
Rebajas electorales

colorchecker CLASSIC

calibrite

**PROVINCIA / 13**  
El final de la temporada de caza da paso a la muerte trágica de centenares de galgos

**CULTURA / 50**  
Salman Rushdie regresa a su país natal, la India, en busca de inspiración para una nueva novela



**MOTOR / 51A54**  
Hyundai Elantra, la primera berlina media del año de la marca coreana



Los toledanos que acudieron a la manifestación

**Y ADEMÁS...**

**ASOCIACIONES**  
Iniciativa Ciudadana tendrá centro cultural en un local cedido por la Diputación  
La plataforma vecinal, tras varios intentos con el Ayuntamiento, ha visto satisfecha sus demandas de un local gracias a la colaboración de la Institución Provincial, que ha puesto a disposición de esta agrupación alrededor de 190 metros cuadrados en un local situado en la calle Esteban Illán.  
TOLEDO7

**URBANISMO**  
Molina se muestra orgulloso de la nueva imagen de la entrada a la ciudad desde Madrid  
TOLEDO8

**PATRIMONIO**  
Aparecen dos tinajas en perfecto estado en Azacanes  
TOLEDO8

**ENERGÍA**  
Iberdrola cuenta con 100 contratos de Energía Verde  
TOLEDO10

**CASTILLA LA MANCHA 21Y22**  
Bono asegura que, con Zapatero, el PSOE está «más unido que nunca» y defiende el éxito del programa electoral  
Ciudad Real sella un boleto de la primitiva premiado con más de 4,5 millones

HOY CON LA TRIBUNA  
PRIMER DVD DE LAS TRES MELLIZAS  
periódico + 5,95 euros

Asesores de moda en piel

Fernando Gomez  
Tel. 925 38 07 52; Fax 925 38 31 02

FLOR DE PIEL  
Camino de Araciles, s/n 45100 SONSECA (Toledo)  
Tel. 925 38 07 52; Fax 925 38 31 02

DeTó & PorTó  
Avda. 28 de marzo, 12 45127 Las Ventas con Peña Aguilera (Toledo)  
Tel. 925 419 008

-TALLERES PROPIOS  
-TRANSFORMACIONES  
-CÁMARA DE CONSERVACIÓN  
-LIMPIEZA

uno de la lista para el Senado TOLEDO6



**El Dakar ya habla español tras la victoria de Nani Roma en motos**  
Llevaba ocho años intentándolo y finalmente 2004 se ha convertido en el año de gloria de este deportista catalán que ha conquistado África en una de las pruebas más duras del deporte del motor.

**PEDRO GUILLÉN**  
Traumatólogo  
«El deportista veterano gana la forma física compitiendo»

FÚTBOL TERCERA DIVISION

Toledo B	0	1	Solana
Torrijos	4	1	Sigüenza
Torpedo	3	0	Manzanares



Para que tu futuro no dependa de tus hijos  
**Planes de Pensiones CCM**  
En Caja Castilla La Mancha tenemos un Plan a tu medida, para que puedas elegir el tipo de inversión que más se ajuste a tus necesidades. Y así, tu futuro, sólo dependerá de ti. Acércate a nuestras oficinas y, sin ningún compromiso, pide una simulación personalizada de tu Plan. Además, si abres un Plan de Pensiones CCM desde 120 euros, te llevamos un fantástico regalo.

MÁXIMA DESCUANTACIÓN FISCAL  
CCM



VIVIR TOLEDO / 11

¿Qué 'deben' traer los Reyes Magos?, principal preocupación de los padres en estas fechas



FAUNA / PROMOCIÓN

Hoy, con *La Tribuna*, el noveno tomo de la enciclopedia 'Fauna'



DE MARCHA / SUPLEMENTO

Tarantino estrenará este año la primera parte de su esperado film, 'Kill bill'

► DGT ENTRA EN VIGOR EL NUEVO REGLAMENTO GENERAL DE CIRCULACIÓN PARA COMBATIR LA SINIESTRALIDAD

## La informática revoluciona la tramitación de las multas de tráfico en la provincia

► La Jefatura de Toledo comienza a experimentar con el pionero programa informatizado de denuncias (Pride) ► Un terminal permite a los agentes agilizar el proceso

TOLEDO4Y5



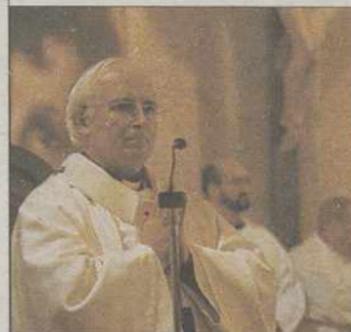
### La primera pese al retraso

VICTOR BALLESTEROS

► El primer bebé de Toledo en ver la luz en 2004 se hizo esperar. Eran las 12,30 de la mañana cuando Carmen o Jimena -los padres aún dudan- nacía en el 'Virgen de la Salud'

TOLEDO10

Y ADEMÁS...



El arzobispo de Toledo.

RELIGIÓN

**Cañizares pide el cese de la guerra, el terrorismo y toda forma de violencia**

El arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, aseguró ayer, durante su homilía de Año Nuevo, que se abre un periodo «con nuestra mirada esperanzada fija en Cristo y tenemos la certeza de que no nos defraudará».

TOLEDO9

RELIGIÓN

**La Santa Sede confirma la concesión del Año Jubilar para Toledo**

TOLEDO10

AYUNTAMIENTO

**La redacción del POM, gran reto de 2004 para Gobierno y oposición**

TOLEDO6

SUCESOS

**Detenido tras una refriega con arma blanca**

TOLEDO8

CONSUMO

**Suben la luz, el agua y los transportes con el nuevo año**

ECONOMIA25

DEPORTES



El índice de participación superó todas las expectativas

## Óscar Martín vence en la San Silvestre

Reviviendo el duelo protagonizado hace años, los toledanos Óscar Martín y Fernando Rey fueron los protagonistas de una 'popular' navideña, que se llevó el primero.

DEPORTES37A42

CASTILLA-LA MANCHA20Y21

**La negociación colectiva se cerró en 2003 con 38 convenios firmados en la región que afectan a más de 91.000 trabajadores**

Iglesias Suárez, catedrático de la UCLM, explica los efectos que la ampliación de la UE tendrá sobre los fondos que recibe CLM

PICOTAZOS

**Un feliz 2004 para todos...**

Desde *La Tribuna* queremos brindar con todos nuestros lectores -con el pequeño retraso ocasionado por el tradicional descanso de la prensa el día 31 de diciembre- y desear todo aquello que se suele decir estos días justo cuando despedimos 12 meses y damos la bienvenida a otros 12 con las esperanzas de que sean mejores...

**...en la capital**

Un brindis porque nuestra ciudad, que es la de todos, Toledo logre situarse en el lugar que le corresponde y reine la paz de una vez por todas en, por ejemplo, el Ayuntamiento. Si el pasado 2003 terminaba con la guerra de los presupuestos, por qué no iniciar este 2004 con la paz en todas las materias municipales. Diálogo, diálogo y más diálogo para intentar solucionar los futuros problemas y a dejar de tirarse ya los trastos a la cabeza. Al menos estos primeros días... porque, en breve, ya saben: llegan las generales.



**...en la provincia**

Un brindis porque la provincia toledana continúe ubicada dentro de la línea de progreso en la que se encuentra en la actualidad, porque pase desapercibida en cuanto a noticias desagradables y sólo sea información de telediarios nacionales por méritos propios. Ya va siendo hora de olvidar episodios como el protagonizado durante el pasado año por el alcalde de Lillo.

**...en la sociedad y la cultura**

Un brindis por las programaciones culturales y de ocio futuras; por esos buenos momentos que a buen seguro nos facilitará el Teatro de Rojas y por todos los grandes nombres que en sus diferentes manifestaciones nos visitarán durante este 2004. Larga vida a todos aquellos que nos hacen nuestra existencia más amena tan sólo con su arte y sus habilidades.

**...en el deporte**

Un brindis por un CD Toledo en Segunda B. Eso pensando en este año. En los próximos queremos que nuestros deseos lleven a nuestro equipo de la Primera División. Soñar no cuesta nada, por qué no lo vamos a hacer desde aquí. Así que, ánimo Toledo y a pensar que la próxima temporada, aunque aún queda mucho, va a ser grande de verdad...

**...en el resto**

Un brindis por todo aquello que se queda fuera. Es difícil pensar que todo va a salir bien, pero señores, aún no finalizó la Navidad y aún no terminó el tiempo de soñar. Así que, si algo se nos olvida y nos lo dejamos en el tintero, no preocuparse: los Reyes Magos están ahí para solucionarlo. En cualquier caso, ya saben, salud y larga vida... Disfruten de los buenos momentos que los malos viene solos y sobre todo, sean buenos, de pensamiento, palabra, obra y todo lo demás. Déjense llevar y será el devenir del año quien nos vaya marcando cómo hacerlo bien.



**La Tribuna**

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador

Director Editorial Regional: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbadillo

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa Nogués, Justo Monroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Covadonga Álvarez, Alberto Fernández y Carlos de Diego

Región: Marta Canseco, Carmen Vallejo y Silvia Blanco

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

**promecam**

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Buita Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González, M. Ángel Arvizu Lenzar y Rafael Monte Alonso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matias E. y José Manuel Sáez de Cabezón

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Ornes y Daniel Méndez Primo

**Muertes en la carretera**

Los accidentes de tráfico se han convertido en una de las diez primeras causas de muerte en España. Desde que comenzara la operación especial de tráfico el pasado viernes 19 de diciembre, más de 140 personas han muerto en las carreteras españolas. Y las cifras no dejan de crecer.

Las graves consecuencias sociales, económicas y personales de la siniestralidad en la carretera han generalizado el convencimiento de que hay que adoptar medidas para intentar frenar los siniestros, pero las discrepancias surgen a la hora de determinar cómo.

El Ministerio del Interior, a través de la Dirección General de Tráfico, ha aprobado un nuevo reglamento de Circulación que pretende reducir al máximo las situaciones de riesgo en la conducción. Entre las nuevas normas se encuentran aquellas que recogen, y en su caso limitan, el uso de al-

gunos elementos que, desde hace poco tiempo se han incorporado a nuestra vida cotidiana y la de nuestros vehículos: el teléfono móvil, las pantallas con imágenes que puedan alterar la atención del conductor, los dispositivos de telepeaje. El catálogo de novedades afecta también a los ciclistas y a los conductores de ciclomotores y motocicletas. Asimismo, se incorporan o modifican algunas señales de tráfico, en particular las referidas a las que realizan los agentes.

El nuevo reglamento viene acompañado de algunas modificaciones en materia de seguridad vial que agravan con severidad las sanciones por exceso de velocidad y alcoholemia. En este sentido, las carreteras de Toledo, especialmente en la zona de Ocaña, están siendo testigos de excepción de la aplicación experimental de un nuevo programa informatizado de denuncias, conocido bajo las siglas Pride.

El nuevo dispositivo es una pequeña terminal informática con la que los agentes pueden formular la correspondiente denuncia en apenas unos minutos e introducirla automáticamente y en tiempo real en el ordenador central de la Jefatura. Pero el aparato no solo permite una mayor rapidez y fiabilidad en la tramitación de la multa, sino que ofrece al infractor la posibilidad de abonarla en el acto con una tarjeta de crédito.

No sabemos todavía si la Dirección General de Tráfico terminará mostrando con orgullo -significado de sus siglas en inglés- este nuevo ingenio por todas las carreteras españolas, pero lo cierto es que no conviene pensar que un aumento de las multas pondrá freno al incremento del número de accidentes, ya que en los siniestros, además del exceso de velocidad o del alcohol, intervienen numerosos factores como el estado de las carreteras, los despistes humanos, las inclemencias del tiempo o la fatiga. En este sentido, se hace cada vez más necesario mejorar la educación vial, que debe comenzar desde la infancia.

**SI ZOOM**



**Darse por aludido**

Y dirán ustedes que no viene mucho a cuento. Y desde aquí les contestaremos que pueden tener razón. El caso es que la imagen tomada por nuestro fotógrafo no deja de ser curiosa. Algún gracioso se entretuvo en los pasados días haciendo una pintada en el suelo en la que se podía leer la palabra 'chino' y miren ustedes quienes pasaban por allí. Víctor Ballesteros



**HOTEL DOMÉNICO** ★★★★★

Tel. 925 28 01 01 - www.hoteldomenico.com



## Parmalat, mala leche

L. BERNALDO DE QUIRÓS

La decisión del Gobierno italiano de correr en socorro de Parmalat constituye una de las historias más lamentables y económicamente equivocadas de la coyuntura europea actual. Berlusconi, por complejos televisivos o por un mal conocimiento de cómo funciona una economía de libre mercado, pretende que los contribuyentes italianos y la Comisión Europea acepten salvar una empresa mal gestionada, peor administrada y que, por todo eso, se ve al borde de la quiebra. Las autoridades europeas deben decir no al premier trasalpino y dejar que el mercado dicte su ley.

Una economía de libre empresa sin la amenaza y/o la posibilidad de quebrar es como una religión sin infierno, es decir, una filfa. Si una compañía lo hace bien y sirve a los consumidores ganará dinero, si lo hace mal va a la ruina. Cuando el Estado impide ese mecanismo de ajuste todo es posible. Hoy será Parmalat, mañana cualquier otra empresa. Si los directivos y los accionistas no son responsables de la marcha de las sociedades, el sistema de premios y castigos del capitalismo desaparece y nada funciona. Parmalat debe ir a la quiebra y liquidarse con la mayor rapidez posible, salvo que sus accionistas estén dispuestos a enjugar sus pérdidas.

El viejo Berlusconi tiene una visión paternalista del capitalismo, quizá recuerdo de los favores obtenidos por el poder, pero Parmalat no debe ser salvada y Europa debe decir no a las ayudas para sacar la del hoyo.

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Bienvenida a 2004

Miles de personas recibieron el año 2004 frente a la madrileña Puerta del Sol y varios millones más siguieron las campanadas de su famoso reloj para comer las tradicionales uvas que marcan el paso de un año a otro. Ojalá que este 2004 que acabamos de estrenar sea un año marcado por la paz y la solidaridad entre todos los pueblos del planeta, por el respeto a los que son diferentes, por la protección de los más débiles y el amor a los que tenemos cerca, para que cuando comamos las uvas el próximo 31 de diciembre vivamos en un mundo más justo. J. MARTÍN (EFE)

## PROTAGONISTA

### Una mano al enemigo

Mientras Occidente celebra con opulencia la llegada de un nuevo año, Irán entierra precipitadamente a los miles de muertos que ha dejado el terremoto de Navidad, una de las mayores catástrofes naturales de las últimas décadas. Sin embargo, en medio de tanta muerte y caos, la masiva ayuda humanitaria internacional al país árabe ha encendido una pequeña luz de esperanza en este sinsentido en el que parecen moverse las relaciones entre los países. El terremoto de Bam ha resquebrajado viejas enemistades: Estados Unidos ha levantado temporalmente las sanciones que pesan sobre Irán desde hace 25 años para que pueda recibir más ayuda humanitaria.



## COLABORACIÓN

### Guerras olvidadas

FRANCISCO MURO DE ISCAR

El terremoto de Irán ha conmovido nuestras conciencias en la recta final del año 2003. Esas decenas de miles de muertos en el terremoto son un grito hacia todos los que vivimos demasiado bien en el primer mundo. Los Gobiernos y algunas Organizaciones No Gubernamentales se han volcado con el país damnificado y, aunque nadie puede devolver la vida a los muertos ni recuperar lo destruido, los primeros problemas se están solucionando.

Pero esa tragedia, como otras, nunca termina cuando acaba la ayuda de los países ricos. Médicos Sin Fronteras acaba de hacer público su balance anual sobre las diez crisis humanitarias más olvidadas durante 2003. Este año pasado hemos hablado de la guerra en Iraq, pero otras crisis han pasado prácticamente desapercibidas, como pone de manifiesto el Informe. Ni los Gobiernos ni los políticos ni los medios de comunicación se han ocupado de ellas. Lo que no sale en televisión no existe, así que nadie sabe que decenas de miles de personas huyen de los combates en Sudán y la República Sudafricana y buscan refugio en Chad; pocos siguen la durísima situación en Chechenia, una guerra terrible y deshumanizada; o la violencia devastadora de diez años de guerra en Burundi, con 300.000 muertos y una caída de veinte años en la esperanza de vida; o el conflicto crónico que azota a Colombia; o la ruina de la República Democrática del Congo, tras veinte años de guerra que han dejado millones de muertos, principalmente por hambre y enfermedades; o los casi tres mil muertos diarios que causa la malaria en África. Y Somalia -violencia, desplazamientos, sequías e inundaciones-; la represión contra los refugiados norcoreanos en China; el difícil acceso a los medicamentos en el Tercer Mundo; el colapso del sistema de salud en Costa de Marfil...

Nos acabamos de desear Feliz Año Nuevo y ojalá sea así para todos. No se trata de fastidiar a nadie con esta dramática lista de países olvidados. Debe servir para reconocer la inmensa labor de muchas ONG y de muchos religiosos, una gran parte de ellos españoles, que trabajan para denunciar, defender y paliar estas situaciones. Si, además, nos miramos al corazón y comprobamos todo lo que nos sobra, tal vez encontremos tiempo y dinero para comprometernos un poco. Con lo que desperdicia el mundo occidental, podrían vivir todos los parias de la tierra. Feliz 2004, pero para todos.

## Un año duro

COLABORACIÓN  
FERMÍN BOCOS



No hace falta tener carné de profeta para avizorar que 2004 va a ser el año de la política. Tenemos ya día reservado en el calendario para celebrar elecciones generales a primeros de marzo. Es probable que el mismo día 7 también convoque Manuel Chaves comicios autonómicos en Andalucía y, tal como van las cosas, no sería sorprendente que el lehendakari, Juan José Ibarretxe, disuelva el Parlamento vasco y convoque con antelación a las urnas tratando de plebiscitar de manera indirecta el plan secesionista que lleva su nombre.

Mariano Rajoy, el candidato del Partido Popular a la Presidencia del Gobierno, se juega su futuro político este año porque, pese a contar con el respaldo de José María Aznar y tener al partido detrás, su reto pasa por renovar la mayoría absoluta. Mayoría que las encuestas otorgaban a otros candidatos que se quedaron en la cuneta como Rodrigo Rato o Jaime Mayor Oreja.

También para José Luis Rodríguez Zapatero la situación es de 'Cé-

sar o nada' porque dadas las turbulencias que hay en el PSOE nada que no sea la victoria en las generales salvará al actual líder de los socialistas de un congreso extraordinario.

La política no tiene entrañas y las relaciones de poder cuando se está en la oposición son especialmente duras. Hace siete meses, antes de celebrarse las elecciones municipales y autonómicas del 25 de mayo, todos los estudios sociológicos apuntaban a un horizonte de cambio. De hecho, el PSOE obtuvo más de cien mil sufragios más que el PP. Después

pasó lo que pasó en la Comunidad de Madrid y de resultas la credibilidad del equipo dirigente socialista se resquebrajó. Esa mengua es la que registran las encuestas.

Pese a todo, el Estado Mayor de los populares no da la victoria por cantada y despliega una estrategia de acoso a los socialistas que recuerda la que precedió a las elecciones del 93. Aunque parece que Mariano Rajoy habría mandado rebajar el registro, lo cierto es que los empellones dialécticos propinados por algunos miembros del Gobierno central (Javier Arenas, Eduardo Zaplana) al neonato Govern de la Generalitat de Cataluña, con Maragall al frente, hace pensar en que los meses que nos aguardan van a ser muy duros. En fin, confiemos en que con José María Aznar se vaya, también, una forma excesivamente acre de entender la política. España es un país moderno, los ciudadanos nos hemos ganado el derecho a que nos traten como adultos. Sin demagogia, ni discursos que sólo añaden crispación a la vida pública.

► **El primer bebé nacido en 2004 en Toledo recibirá el nombre de Carmen o Jimena.** PÁGINA 10

► **AYUNTAMIENTO** La redacción del Plan de Ordenación Municipal se presenta como el gran reto de 2004 para PP, PSOE e IU. PÁGINA 6

► **RELIGIÓN** El arzobispo Antonio Cañizares pide el cese de la guerra, el terrorismo y toda forma de violencia e intolerancia. PÁGINA 9

Ceremonia oficiada por el arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares.



# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO VIERNES 2 DE ENERO DE 2004

► TRÁFICO EN LA PROVINCIA DE TOLEDO

## La informática revolucionará la tramitación de las sanciones

El programa informatizado de denuncias (Pride) ya ha comenzado a aplicarse, de manera experimental y en combinación con el antiguo procedimiento, en el destacamento de la DGT en Ocaña y en carreteras de Valladolid



La labor de los agentes en carretera se agilizará considerablemente a través del nuevo sistema informático. / L. LÓPEZ

• Una pequeña terminal permite a los agentes introducir directamente en un ordenador los datos de la infracción, agilizando el proceso de expedición de las sanciones y mejorando los cauces administrativos para su satisfacción.

A. DE MINGO / TOLEDO

La aplicación de las nuevas tecnologías al servicio de la Dirección General de Tráfico continúa avanzando a través del programa informatizado de denuncias (Pride). El proyecto, pionero en España, se está experimentando con éxito en las jefaturas provinciales de Toledo y Valladolid.

El Pride está basado en la utilización de pequeñas terminales informáticas, en donde los agentes consignan los datos relacionados con el acontecimiento a sancionar. El dispositivo portátil permite al agente formular la denuncia en apenas unos minutos e introducirla automáticamente en el ordena-

dor central de la Jefatura. Por otra parte, estos aparatos imprimen también el boletín sancionador entregado a la persona multada, que hasta el momento redactaban a mano los propios agentes.

«Aunque no sea una de las más grandes, la jefatura de Toledo tramita unas 50.000 denuncias al año; difícilmente se asume que este proyecto no se realice hoy en día a través de medios informáticos sofisticados». Para Enrique Juan Romero, jefe provincial de Tráfico en Toledo y coordinador regional, el programa Pride facilita a los agentes el proceso de expedición y posterior tramitación de las multas, agilizando los cauces administrativos desde el mismo momento en que se constata la infracción. El nuevo sistema, aplicado con carácter experimental junto al tradicional, se está desarrollando en el destacamento de Ocaña desde hace aproximadamente un mes.

**A CRÉDITO.** Pese a que la informatización de los procedimientos sancionadores sea una constante desde hace varios años en nuestro país, con esta iniciativa no sólo se

incrementa la fiabilidad, eficacia y rapidez, sino que también ofrece la posibilidad al sancionado de abonar inmediatamente la cuantía de la multa por medio de tarjeta de crédito o débito.

«Aunque se prevé que los aparatos estén dotados con una ranura para el pago con tarjeta, aún no estamos probando esta opción», manifestó el jefe provincial. La medida permitiría al conductor contar con otra forma de pago inmediato, más allá del abono en metálico, y manteniendo la ventaja de que la cuantía de su infracción se

reduzca en un treinta por ciento. Pero también permitiría facilitar los trámites burocráticos a los conductores que no residan en nuestro país.

**VENTAJAS.** Al no estar implantada aún esta medida, las principales ventajas del sistema son para los agentes denunciadores; también para las distintas jefaturas, cuyos procedimientos internos se vuelven más rápidos. «Es una gran ventaja en fechas como éstas, en las que se incrementa la acumulación de trabajo para los terminalistas», manifestó el jefe Romero. «La automati-

zación en el proceso implica que no se ralentice la dinámica de expedición de los boletines, así que todos ganan», continuó.

Por otra parte, el sistema central de la Dirección General de Tráfico recibe automáticamente los datos de la infracción, permitiendo «una mayor fiabilidad del sistema en su conjunto». La consigna de los diferentes datos se desarrollará como hasta ahora, a través de un menú informático de opciones que permita al agente tipificar las referencias del vehículo y la infracción.

**LOS TERMINALES.** El programa Pride está basado en una red de terminales de comunicación de mano (TCM), que transmite los datos desde su introducción a través de las tecnologías GSM y GPRS.

Gracias a ésta última, que funciona a través del envío de paquetes de información de manera independiente, sería posible su utilización por un elevado número de agentes sin que se produzca la saturación de la red central. Por otra parte, la sencillez y fiabilidad es una de las principales ventajas del sistema.

### Tramitación

Al igual que hasta ahora, si el conductor no está conforme con la denuncia tiene un plazo de quince días para presentar un escrito de alegaciones, a contabilizar desde la entrega del nuevo boletín sancionador impreso a través de los Pride. Como hasta el momento, tendrá como destinataria la Jefatura Provincial de Tráfico. Vencido el plazo sin satisfacerse el pago, el cobro de la multa se llevará a cabo por el procedimiento de apremio.

La diferencia más significativa tendría lugar a partir del momento en el que se generalizase el pago de las multas con tarjeta. Hasta el momento, el abono de las sanciones debía hacerse efectivo a los órganos de recaudación de la Administración gestora, bien directamente, o a través de entidades de depósito.

**2** AL DÍA  
**1/04**

**ENTRADA EN VIGOR.** El Boletín Oficial del Estado (BOE) publicaba el pasado 31 de diciembre, sin las correcciones acordadas en el Pleno del Congreso del pasado día 23, la modificación de la Ley sobre Tráfico que permite a los agentes intervenir «de manera inmediata» el permiso de conducción cuan-

do comprueben que el conductor implicado en un accidente ha perdido las condiciones necesarias para conducir. El texto que recoge el BOE no incluye, sin embargo, la precisión de que el carné puede ser retirado siempre que el conductor no reúna las condiciones «físicas» necesarias para ello, término, el de «físicas», que se omitió por error durante la

tramitación en el Senado de la reforma de la Ley de Tráfico. Esta modificación de la Ley de Tráfico forma parte de las medidas impulsadas por el Gobierno dentro del plan especial para combatir la siniestralidad en las carreteras españolas. La reforma afecta también a otros artículos de la Ley persiguiendo la misma finalidad.



## «Se agravarán las multas por velocidad y alcoholemia»

El nuevo Reglamento General de Circulación nace con el objetivo, marcado por la Unión Europea, de reducir en un 50% el número de muertos en la carretera para el año 2010

• La llegada del año 2004 coincide con importantes modificaciones en los reglamentos de circulación, conductores y vehículos, así como en la nueva Ley de Seguridad Vial.

A. M. / TOLEDO

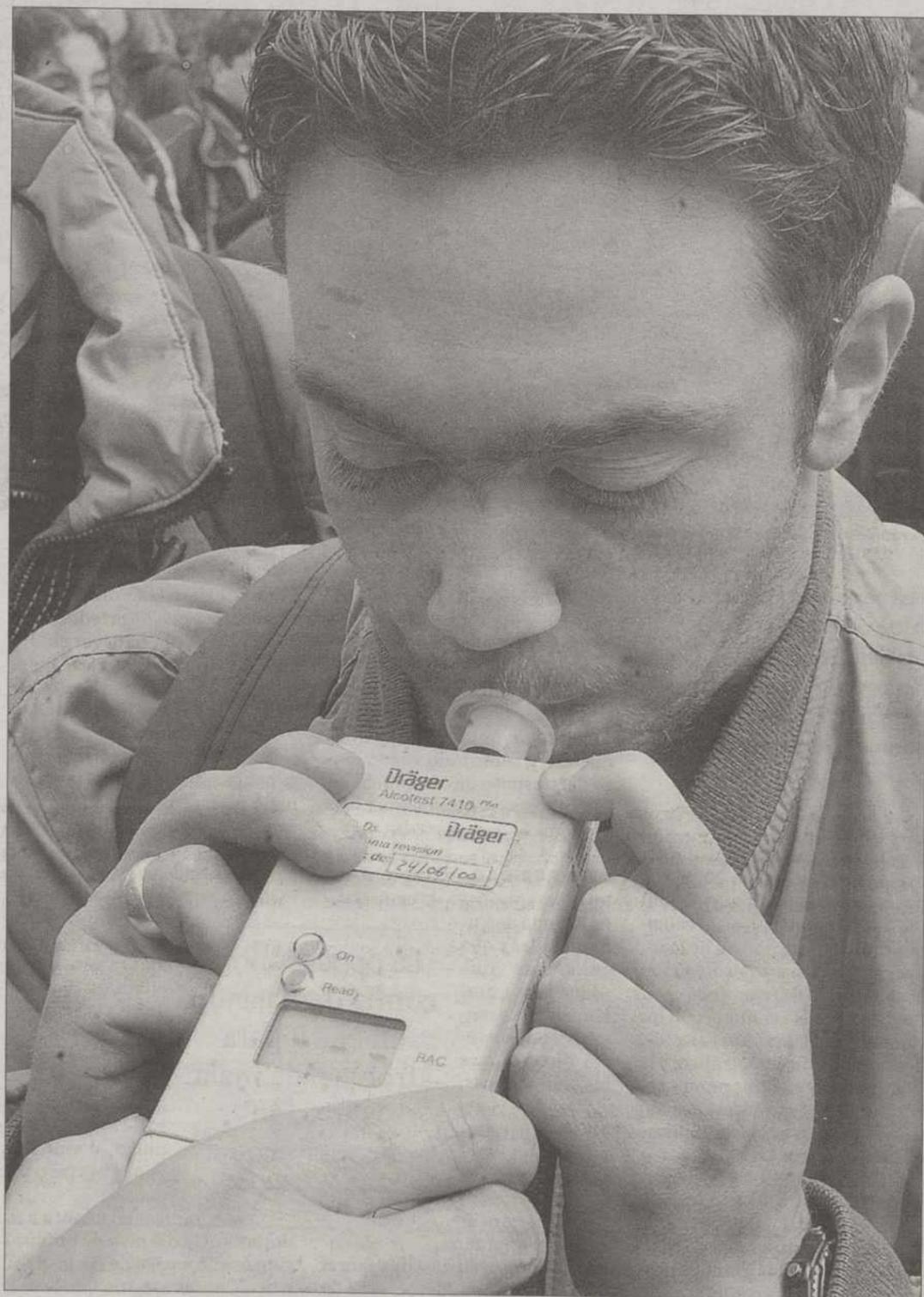
Una de las características del nuevo Reglamento General de Circulación es que no está dirigido exclusivamente a los conductores, sino a todo su entorno familiar. De este modo se pretende que los últimos avances en seguridad vial y competencias relacionadas lleguen al alcance de todos sus miembros. «Ésta es una de las principales novedades», según el jefe provincial de Tráfico, Enrique Juan Romero. De ahí que el volumen tenga por destinatarios a los quince millones de hogares españoles.

Sin embargo, los cambios más evidentes hacen referencia a la utilización en carretera de dispositivos tecnológicos de aparición relativamente reciente, como instrumentos de pantalla, detectores de radar o teléfonos móviles. Aunque muchos de los conductores se encuentren familiarizados con su uso, sobre todo en éste último caso, es lógico que aún no exista una regulación efectiva de los mismos.

El motivo es que el antiguo reglamento de circulación data del año 1992; a excepción de ciertas modificaciones, introducidas puntualmente con posterioridad, como las de 2001, las disposiciones recogidas habían quedado ya obsoletas en este sentido.

**OTRAS MEDIDAS.** Aunque el nuevo Reglamento de Circulación ya se haya hecho efectivo en el BOE, según Romero «todavía es pronto para realizar estimaciones concluyentes». Lo mismo sucede con el reglamento de Conductores y el de Vehículos, así como con las modificaciones en materia de seguridad vial, por las que «se agravará severamente la sanción de infracciones como la velocidad y la alcoholemia», destacó el jefe provincial.

También ha habido modifica-



Conducir bajo los efectos del alcohol estará severamente sancionado en la nueva legislación. / CÉSAR MANSO

ciones en el reglamento sectorial de Autoescuelas. «Se avecinan muchos cambios; esperemos que sean para mejor», afirmó Carlos Ruiz, presidente de la Federación Provincial de Autoescuelas, que ya ha mantenido encuentros con

el máximo responsable de la jefatura de Tráfico en Toledo.

**SENSIBILIZACIÓN.** El paquete de medidas tiene como objetivo cumplir las exigencias de la Unión Europea de reducir, en un 50%, el nú-

mero de muertos en carretera para el año 2010. Consciente de la necesidad de que los cambios sean conocidos por todos los españoles, la DGT está intentando realizar también una campaña de sensibilización a través de los medios.

### ALGUNAS NOVEDADES

► **Telefonía móvil.** Solamente se podrá hablar por teléfono dentro del vehículo si se dispone de un sistema de 'manos libres'. Queda excluida la utilización de auriculares.

► **Repostaje.** La utilización del móvil y dispositivos electromagnéticos, como la radio, queda prohibida al repostar en un área de servicio.

► **Instrumentos de pantalla.** También se prohíbe el uso de dispositivos que distraigan al conductor del vehículo en movimiento, como pantallas de Internet, monitores de televisión o reproductores de DVD.

► **Detectores de radar.** Se prohíbe la instalación de mecanismos que eludan la detección de los radares de vigilancia de los agentes de tráfico.

► **Chaleco reflectante.** Los conductores de autobuses y turistas deberán llevar un chaleco reflectante cuando salgan del vehículo y ocupen la calzada o el arcén de la vía. Como excepción, esta normativa entrará en vigor dentro de seis meses.

► **Retención infantil.** Los niños mayores de tres años con una estatura que no supere el metro y medio deberán utilizar un sistema de sujeción homologado. Tampoco entrará en vigor hasta dentro de seis meses.

► **Autobuses.** Si en el autobús está permitido el transporte de pasajeros en pie, la velocidad máxima por cualquier tipo de vía queda reducida a ochenta kilómetros por hora como máximo.

► **Alcance.** Cuando el vehículo no pueda alcanzar la velocidad máxima exigida, existiendo peligro de colisión, deberá llevar encendidas las luces de emergencia.

► **Ciclistas.** Uno de los paquetes de medidas más amplios es el referido a los conductores y ocupantes de bicicletas. Es obligatorio el uso de cascos para circular por vías interurbanas, salvo en rampas ascendentes, por motivos médicos o en condiciones extremas de calor. Cuando sea obligatorio el alumbrado, los conductores deberán vestir una prenda reflectante que los permita ser vistos desde 150 metros. Los ciclistas tendrán prioridad de paso con respecto a un vehículo a motor cuando éste gire a izquierda o derecha para entrar en otra vía. En general, los conductores de bicicleta podrán circular en paralelo o en columna de a dos, lo más cerca posible de la vía.

## ► TRÁFICO

Vañó limita el horario de carga y descarga en el Casco entre las 7 y las 10 y media

L.T. / TOLEDO

El concejal de Tráfico del Ayuntamiento de Toledo, Francisco Vañó, se ha dirigido a la Federación Empresarial Toledana (Fedeto) para informar sobre los horarios de carga y descarga de mercancías en los establecimientos del Casco de la ciudad de Toledo, que se aplicarán el día 7 de enero de 2004.

Según informó Fedeto en nota de prensa, el horario durante la mañana será de 7.00 a 10.30 horas. A las 10.30 horas se cortarán los accesos para los transportes de mercancías y a las 11.00 como hora tope, deberán haber abandonado el casco todos estos vehículos.

De 7.00 a 8.30 horas se autorizará el paso por la Plaza de Zocodover para los comerciantes que lo necesiten, para diversificar las entradas y evitar aglomeraciones. En el escrito del concejal se especifica que no podrán atravesar la misma, aquellos vehículos de excesivo tonelaje, 5,5 toneladas, y se constata que dichos vehículos no ocasionen daños en el firme de la plaza.

Por la tarde se mantiene el horario de 15.30 a 18.00 horas para los comerciantes que les sea imprescindible dicha hora, pero deben solicitarlo previamente al Ayuntamiento.

## ► SANIDAD

La Navidad trae menús especiales al Complejo Hospitalario

E.P. / TOLEDO

Las personas que trabajan en las cocinas de los hospitales Virgen de la Salud y Virgen del Valle de Toledo ofrecieron a los pacientes estos días de Navidad unos menús con productos característicos de estas fechas.

Los menús se han confeccionado teniendo en cuenta las peculiaridades de la dieta que debe seguir cada paciente, pero se intenta que los productos que se utilizan en estas fechas sean especiales o los más tradicionales de la Navidad. Se calcula que en Nochebuena pueden llegar a servirse más de 600 cenas en los dos hospitales.

Así, el Complejo Hospitalario de Toledo ha dado menús especiales a sus pacientes con motivo de la salida y entrada del nuevo año, así como para la víspera del Día de Reyes y el día 6 de enero. Igualmente, los pacientes disfrutaron de comidas especiales los días de Nochebuena y Navidad.

## ► MUNICIPAL

# La redacción del POM de Toledo es el gran reto del año para PP, PSOE e IU

El nuevo año traerá el inicio de la actividad en algunos de los grandes proyectos de Molina y pondrá a prueba la eficacia de su nuevo equipo de Gobierno en temas como el tráfico



La recuperación del Tajo es uno de los temas que la oposición seguirá reclamando al equipo de Gobierno. / DAVID PÉREZ

• Las expectativas para 2004 de los tres grupos políticos municipales están pegadas al suelo: se centran en el desarrollo urbano y la mejora de problemas muy concretos.

F.F. / TOLEDO

El futuro de Toledo se juega durante el recién estrenado 2004. Los portavoces municipales de PP, PSOE e IU coinciden en el vaticinio como consecuencia de la redacción del Plan de Ordenación Municipal (POM) que debe estar finalizado en el verano, según los cálculos previstos por el alcalde. Economía, limpieza, tráfico, y la Vega Baja son los otros puntos sobre los que se centran las expectativas de gestión y control políticos que van a marcar los 366 días.

La concejal portavoz del equipo de Gobierno, Natalia Tutor, empieza por resaltar que 2004 va a ser el año en que se pongan en marcha algunos de los grandes proyectos llamados a cambiar la dinámica de la capital. El calendario del PP tiene marcados en rojo la llegada del AVE hasta Santa Bárbara, la apertura del hipermercado en la zona de contacto y el comienzo del trabajo sobre el terreno de la Vega Baja para ver hechas realidad sus 1.300 viviendas. Además, el PP espera que este sea «el año de los ayuntamientos en ge-

neral» si cristalizan la Ley de Grandes Ciudades y el Pacto Local.

Dos desarrollos en los que están implicados el Estado y las Comunidades Autónomas y que deben permitir una reforma en el funcionamiento de los ayuntamientos y, sobre todo, el comienzo del traspaso de competencias con sus correspondientes partidas económicas para ejercerlas.

**GENEROSIDAD.** Al respecto, Tutor espera que haya «generosidad» en la Junta de Comunidades y que entiendan que «dotar a los ayuntamientos de medios es un beneficio directo para los ciudadanos».

Desde el PSOE, su portavoz, Rafael Perezagua, hace un catálogo por áreas de lo que considera que merece atención prioritaria. En el apartado económico su deseo es que el PP sea capaz de aplicar el Plan de Saneamiento financiero, ya que cree que los males del Ayuntamiento nacen de la indisciplina de los últimos años y de «la falta de dedicación del alcalde, que no se ha querido enterar de problema estructural que sufre el municipio».

En medio ambiente pide la recuperación de la Fuente del Moro

y que se exija a la Confederación Hidrográfica que haga todo lo que está en su mano para ver el Tajo limpio. En servicios, el PSOE quiere que la adjudicación de los autobuses sirva para añadir calidad y dar cobertura a los barrios más alejados. Y en tráfico reclaman que se ponga sobre la mesa el mencionado plan de movilidad para su discusión por todos los grupos políticos.

Las coincidencias llegan con el POM. Tutor espera que las pre-

visiones que establezca este documento para los siguientes 10 años, junto a la Vega Baja, acabe con los problemas de vivienda, y Perezagua confía en que se dé al plan el impulso definitivo, «sin prisas pero sin pausa».

El más radical en cuanto a la importancia del plan de ordenación es el concejal de IU, José Esteban Chozas asegura que se va a abrir el debate entre la rentabilidad de las inversiones de los promotores y las necesidades de crecimiento sostenible; entre la prioridad de los intereses económicos o la calidad de vida; y entre permitir que el diseño de la ciudad «lo hagan entre cuatro» o abrirlo a la participación de todos, los toledanos y los colectivos.

La oposición no confía demasiado en el PP para afrontar «la mala situación económica»

## ► LAS DECLARACIONES

► NATALIA TUTOR  
CONCEJAL PP

«Este año debe ser el del traspaso de competencias a los ayuntamientos»

► RAFAEL PEREZAGUA  
CONCEJAL PSOE

«El PP debe ser valiente y pedir a la CHT la recuperación del Tajo»

► J. ESTEBAN CHOZAS  
CONCEJAL IU

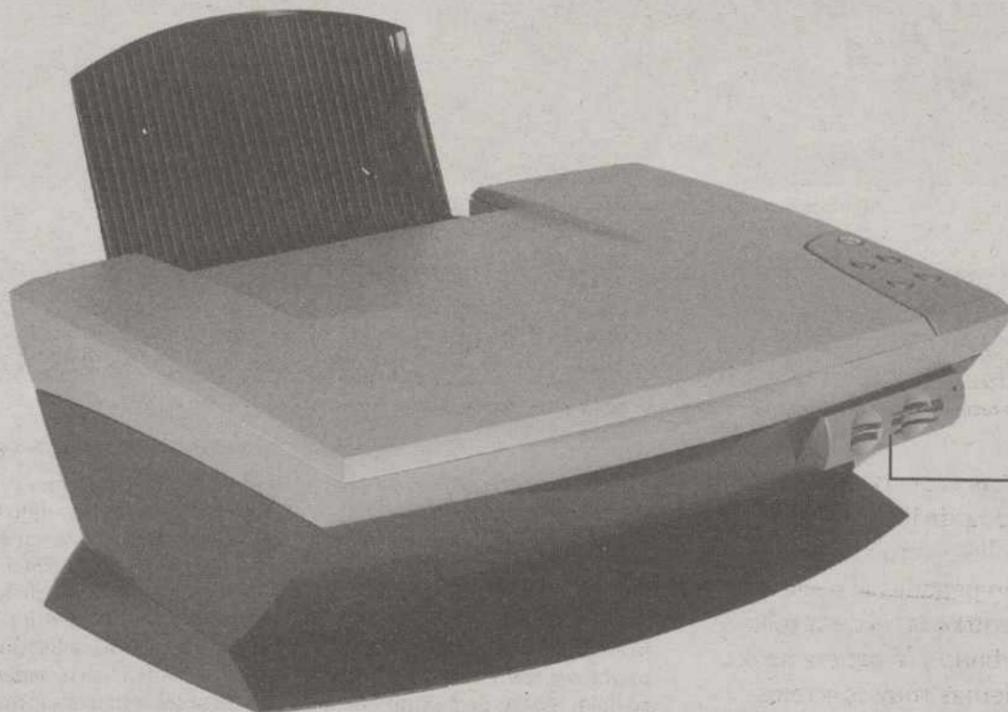
«El POM debe apostar por la defensa del Casco»



### Cámara Digital CX4310

- CCD: 3,2 MPixels
- Zoom Digital 2x
- Memoria interna: 16 MB. Incorpora ranura de ampliación para tarjetas SD/MMC
- Pantalla TFT de 40,6 mm

**129 €** 21.464 ptas.



Lector de tarjetas de memoria

### Multifuncional LEXMARK P3150

- **Impresora:** Velocidad: hasta 17 ppm en negro y hasta 10 ppm en color. Resolución: hasta 4.800x1.200 ppp en papel fotográfico. Calidad fotográfica con cartucho fotográfico.
- **Escaner:** Color 48 bits • Resolución: hasta 600x1.200 ppp
- **Copiadora:** Hasta 13,5 ppm en negro y 7ppm en color • **Conexión:** Puerto USB

**139 €** 23.128 ptas.



XACOBEO 2004  
Galicia

**Carrefour** 

con Carrefour es posible

[www.carrefour.es](http://www.carrefour.es)

Ofertas válidas hasta el 5 de Enero de 2004

► MIGAS DE FIN DE AÑO EN TOLEDO

# A más tocamos

Las migas de fin de año en Santa Teresa tuvieron menos público que el día 24 • El tráfico fue la nota negativa

L.T. / TOLEDO

Las migas de fin de año han recuperado en esta edición la tranquilidad y el buen ambiente que las ha llevado a convertirse en uno de los acontecimientos populares más atractivos de Toledo capital. El principal foco de atención fue de nuevo Santa Teresa donde no hubo incidencias destacables.

El entorno de la Plaza de Cuba registró una asistencia de público algo menor que el día 24 lo que permitió algo más de espacio para el disfrute de quienes se decidieron a degustar las migas y el pisto que sirvieron como tapa los hosteleros de la zona. Sólo algunos peardos de un calibre excesivo alteraron una jornada que esta vez estuvo exenta de los altavoces que otros años han provocado las mayores protestas de los vecinos.

La celebración de esta actividad en otros barrios, como el Polígono y el casco, y las normas implantadas por Ayuntamiento, también ayudaron a que las calles de Santa Teresa se vieran aligerada de personal y con mayor orden.

**APARCAMIENTO.** El eterno problema que sigue sin solución es el tráfico y el aparcamiento. Las pocas vías de acceso, mermadas por la restricción para todos aquellos que no sean residentes en la zona, obligaron a aguantar algunos atascos y a tener que dar alguna vuelta de más para encontrar sitio donde dejar el coche.

Por lo demás la fiesta transcurrió con normalidad, que es la mejor noticia en estos casos, dados los antecedentes del final de año en 2002. Los más contentos eran los clientes que podían acceder a las barras sin necesidad de aguantar empujones ni largas esperas mientras ven como van pasando por su lado platos y platos de migas, y vasos de cerveza, en dirección a otros estómagos más rápidos de pies y manos.



Las migas volvieron a desarrollarse con toda normalidad durante el día de fin de año. / VÍCTOR BALLESTEROS



Las castañas asadas ayudaron a mitigar el frío. / V. BALLESTEROS



El aparcamiento refleja la buena asistencia de público. / V. BALLESTEROS

► SUCESOS

## Un detenido tras un altercado con arma blanca en el Casco

F.F. / TOLEDO

Miembros de la Policía Local, Policía Nacional y del servicio de emergencias del Sescam tuvieron que acudir ayer por la mañana a la bajada del Corral de Don Diego, en pleno Casco Histórico, ante la presencia de dos personas que presentaban señales de lesiones por arma blanca.

Los vecinos de la zona fueron quienes alertaron a la Policía Local. A las once de la mañana, dos efectivos intentaban acceder al portal desde el que se había visto salir a una persona ensangrentada y donde se había refugiado otro individuo que portaba una nava-

ja, según los testigos presenciales.

Sin embargo los primeros esfuerzos por entrar no dieron resultado, a pesar de las llamadas realizadas por los policías, que llegaron a desfundar una de sus armas en previsión de posibles problemas.

Finalmente los inquilinos franquearon la entrada. En ese momento se comprobó que se trataba de un grupo de inmigrantes de origen sudamericano a los que se les empezó a pedir la documentación. Uno de ellos fue finalmente detenido por la Policía Nacional debido a que no tenía la documentación en regla.

La situación era bastante confusa, pero todo indica que el altercado fue resultado del final de fiesta de fin de año celebrado por los inquilinos del inmueble. En cualquier caso, desde el 112 sólo dan constancia de que tuvieron que asistir a un herido leve, sin determinar la causa.

Tampoco se dieron más noticias posteriores sobre el individuo herido que había salido del edificio antes de que llegara la policía al lugar de los hechos. Por otro lado el altercado congregó a un buen número de espectadores que a esa hora pasaban por la céntrica calle de Tornerías.



El incidente se produjo en el edificio de este portal. / D. PÉREZ

► SOCIEDAD

# El arzobispo pide el cese de todo tipo de violencia

Cañizares pidió expresamente el fin de la guerra y del terrorismo

• El arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, pidió ayer, durante su homilía de año nuevo, el cese de la guerra, el terrorismo y toda forma de violencia e intolerancia.

la verdad, la justicia, el amor y la libertad.

Asimismo, señaló que en esta época de grandes cambios, «en las que de tantas y tan diversas maneras se olvida, y se pisotea, la sagrada dignidad de todo ser humano, y aparece un horizonte lleno

de incertidumbres y de amenazas para el futuro de la Humanidad, el Papa Juan Pablo II acaba de dirigir, como todos los años su Mensaje de Paz para este día, en el que nos abre a todos a una esperanza y a un compromiso firmes ante la paz».



Cañizares ofició la misa de año nuevo en la iglesia de San Ildefonso. /V. BALLESTEROS

E.P. / TOLEDO

El arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares dijo ayer en su homilía de año nuevo que se abre un tiempo «con nuestra mirada esperanzada fija en Cristo y tenemos la certeza que no nos defrauda. Por eso reanudamos nuestro camino con alegría decidida». «La paz viene de Dios -continuó-, la guerra de los hombres. La guerra empieza ya en cada hombre, acerca en el interior de cada hombre. Sólo el Príncipe de la paz nos puede dar la paz. Para ello, el mundo tiene que abrirle las puertas a Cristo».

Y más todavía hoy, destacó, cuando no hay paz, y se ciernen «sobre la humanidad entera y amenazan su futuro y supervivencia los negros nubarrones de la guerra, de la violencia, de la siega de vidas inocentes no nacidas o terminales, del terrorismo, de la intransigencia intolerante, del odio, de la venganza, de la exclusión, de la marginación injusta de millones y millones de seres humanos, el hambre y el analfabetismo de la mayoría de la población. Hoy nos acecha como enemiga principal de la paz de manera especial en todo el mundo la plaga funesta del terrorismo», dijo.

Una plaga que «se ha hecho más virulenta en estos últimos años y ha producido masacres atroces que han obstaculizado cada vez más el proceso del diálogo y la negociación, exacerbando los ánimos, especialmente en Oriente Medio».

**TERRORISMO.** También, como hemos visto estos días, dijo, persiste «la amenaza espantosa de la violencia terrorista de ETA que no escatima en medios para segar cruelmente vidas humanas, para extorsionar y para infundir un clima de miedo amenazante donde particularmente poblaciones y regiones enteras, tan queridas para España, sufren una terrible falta de libertad». Por ello, pidió paz, «con Dios, paz para cada uno consigo mismo, paz entre los hombres, paz en las familias, paz y concordia entre los pueblos».

Destacó que para lograr la paz, hay que «educar la paz. Esto es hoy más urgente que nunca porque los hombres, ante las tragedias que siguen afligiendo a la humanidad, están tentados de abandonarse al fatalismo, como si la paz fuera un ideal inalcanzable».

La paz se ha de construir, recordó, sobre las cuatro bases señaladas por el Beato Juan XXIII de

## AHORA MÁS OPORTUNIDADES DE GANAR

Porque los boletos con **[10]** aciertos tienen premio

0,50 euros  
la apuesta  
(mínimo dos apuestas)

# Vuelve la Quiniela. Comienza el año con buen pie.

19ª JORNADA domingo 4 de enero

Loterías y  Apuestas del Estado

**La Quiniela**  
Más divertido JUGAR. Más fácil GANAR.

► SOCIEDAD

La ciudad de Toledo da la bienvenida al Año Jubilar

EFE / TOLEDO

La Penitenciaría Apostólica de la Santa Sede ha determinado conceder el Año Jubilar para Toledo, que ayer comenzó en el 1.700 aniversario del martirio de Santa Leocadia, patrona de la ciudad.

El deán del Cabildo catedralicio de Toledo, Santiago Calvo, dio lectura al decreto de la Penitenciaría Apostólica de la Santa Sede al término de la celebración, 1 de enero, de la festividad de Santa María Madre de Dios, según informó el Arzobispado de Toledo.

El decreto de la Penitenciaría Apostólica responde a la solicitud que hizo el arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, al Papa del «don de la indulgencia plenaria que pueda inducir a los fieles cristianos a que participen con ánimo decidido en los piadosos oficios que han de celebrarse durante este año memorial».

La Penitenciaría Apostólica concede en su decreto indulgencia plenaria tanto en la Iglesia Catedral de Toledo como en la Basílica o en la parroquia de Santa Leocadia a los fieles que asistan a algún rito sagrado celebrado en honor de Santa Leocadia o al menos reciten el Padre Nuestro, el Símbolo de la Fe y alguna oración a Santa Leocadia los días 1 de enero y 9 de diciembre de 2004, en los que se inauguran y clausuran las celebraciones jubilaires.

Además, podrán alcanzar indulgencia plenaria los fieles que acudan una sola vez durante el año en el día libremente elegido por ellos y cuantas veces participen en una peregrinación que se dirija en grupo para conmemorar el martirio de Santa Leocadia.

En todos los casos los fieles deberán cumplir las condiciones acostumbradas y estar alejados del afecto a cualquier pecado, para lograr la indulgencia plenaria. La Penitenciaría Apostólica también concede al arzobispo de Toledo la facultad de impartir una sola vez, en el día festivo por él designado, la bendición papal a todos los presentes y a todos aquellos fieles que la reciban devotamente por medio de la televisión o la radio.

Asimismo, concede indulgencia parcial a cuantos fieles cristianos eleven en honor de Santa Leocadia súplicas o algún otro acto de piedad, den un testimonio claro de fé delante de otros en circunstancias peculiares de su vida cotidiana invocando a la santa o se dediquen a obras de misericordia, penitencia o evangelización propuestas por el párroco propio y aprobadas por el arzobispo.

► NATALICIOS



El tercer hijo del matrimonio Gómez García nació a las 12.30. / VÍCTOR BALLESTEROS

# El primer bebé del 2004 no llegó hasta el mediodía

La niña, con un peso de dos kilos y ochocientos cincuenta gramos, nació en el Hospital Virgen de la Salud • Los padres no han decidido aún si se llamará Carmen o Jimena

ADOLFO DE MINGO / TOLEDO

La ciudad da la bienvenida a la toledana más joven del año 2004. La pequeña, cuyo nombre continúa siendo una duda para los padres - Carmen o Jimena, «hay partidarios de los dos nombres» - vino al mundo en la maternidad del Hospital Virgen de la Salud a las 12.30 del mediodía.

«No suelen hacernos esperar tanto», reconocía uno de los técnicos del hospital, acostumbrado a que los natalicios del día 1 de enero se produjesen horas antes, durante la madrugada.

No obstante, la espera ha valido la pena. La niña, que alcanzó al nacer un peso de dos kilos y ochocientos cincuenta gramos, se encuentra en un perfecto estado de salud a pesar de que su nacimiento haya sido, por la urgencia, «un poco imprevisto».

Así lo reconocía el padre, David Gómez Castaño, consciente de que su hija ha sido la primera toledana en nacer durante este año que empieza. «Salíamos de cuentas el día diez, pero mi mujer rompió aguas a las cinco de la madrugada. Ha sido toda una sorpresa», afirmó. Para este toledano, padre de dos niños de siete y nueve años, la llegada al mundo de la pequeña se produjo con el consabido nerviosismo.

«Al tratarse de un día tan especial no sabíamos cómo íbamos a encontrar el centro», destacó. Sin embargo, no se produjeron más



El Hospital Virgen de la Salud fue el escenario del nuevo nacimiento. / L.T.

complicaciones que las esperadas.

Únicamente el hecho de que hubiera que practicar una cesárea a la madre, Aurora García Moreno, contribuyó a prolongar el parto. «El niño ha nacido a las 12.30; lo que pasa es que mi mujer no ha salido de reanimación hasta las siete de la tarde», continuó. «Eso ha sido lo peor». Los dos hijos anteriores del matrimonio, Gonzalo y Rodrigo, compartían esta opinión: «Nos ha dado mucha pena que mamá se quedase ahí, sola», dijo el más pequeño de los dos.

**NATALICIOS EN TOLEDO.** Hasta el día veintinueve de diciembre

del 2003 se contabilizaron en el Hospital Virgen de la Salud un total de 3.227 partos, de los que 47 fueron múltiples. Esta cifra supone un notable incremento con respecto al año 2002, cuando el número de nacimientos no superó los 2.893, 601 a través de una cesárea.

Es de suponer que en muchos de ellos hayan participado, con la misma eficacia, los doctores Moreno y Gómez Morillos, a los que el padre de esta niña quiso «felicitar expresamente, y hacerles llegar mi agradecimiento».

Este matrimonio, que se ha visto convertido en 'familia nu-

El de Talavera

Guillermo nació con varias horas de antelación, a las tres y treinta y cinco de la madrugada. El primer bebé de la provincia alcanzó un peso superior a los tres kilos y medio y cincuenta y un centímetros de longitud.

El alumbramiento, que se produjo de forma natural, tuvo lugar en el Hospital de la Virgen del Prado de Talavera de la Reina, cuyo número de natalicios hasta el mes de noviembre de 2003 fue de 1.123. De los partos registrados, 255 fueron producidos mediante cesárea, como en el caso de la primera niña nacida en Toledo.

merosa' desde el primer día del año 2004, recibió a su vez las felicitaciones del personal médico por lo peculiar de su caso. Pese a que reflejar el nacimiento del primer bebé del año en los medios de comunicación se haya convertido ya en una bonita costumbre, siempre estará revestida de novedad y de alegría.

No obstante, la pequeña Carmen o Jimena no fue la primera en nacer en la provincia de Toledo. Se le adelantó el talaverano Guillermo, que nació en el Hospital Nuestra Señora del Prado de esa localidad pasadas las tres y media de la madrugada.

# VIVIR

TOLEDO

## ¿Qué 'deben' traer los Reyes?

Con la llegada de estas fechas son numerosos los padres que comienzan a pensar cuál será el regalo más idóneo para sus pequeños • Difícil cuestión cuando existe tanto donde elegir y tan bien publicitado

M.E. / TOLEDO

¿Qué regalar a los niños? Con la llegada de Papá Noel muchos padres se habrán hecho esta pregunta; sin embargo, la mayoría de ellos, respetando la tradición española, se la estará haciendo en estos días con la inminente llegada de Sus Majestades, Gaspar, Melchor y Baltasar. Difícil cuestión cuando hay tanto donde elegir y los más pequeños piden y piden, sin saber si va a ser algo útil o si pocos días después el ansiado juguete va a quedar arrinconado y olvidado.

La publicidad televisiva deslumbró a los más pequeños y sus padres están ante el siguiente dilema: Que los Magos traigan lo que los niños demandan o que les obsequien con los juegos más acordes para su edad. Los padres deben que elegir y, a veces, intentar convencer a sus hijos sobre lo que sería conveniente pedir en sus misivas a los Reyes.

El juguete es un producto dirigido a niños de diferentes edades y, por eso, deben estar fabricados cuidadosamente y cumplir exhaustivamente las normas de seguridad, etiquetado, envase, materiales usados y componentes eléctricos. Son advertencias de la Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha (UCE).

Así, incide en que los juguetes deben comprarse valorando las necesidades y preferencias de los niños y no los gustos de los adultos. También se recomienda que sean educativos y que potencien tanto la imaginación como la creatividad. Samuel Torrijos, encargado de 'Juguetos' en Toledo, un establecimiento que tiene franquicias por toda España, respecto a este apartado recuerda una anécdota: «Vino un padre, con un niño de dos años, y se quería llevar un 'scalextric', que vale unos 200 euros... ¿Y para quién es? Dicen que para el niño que está sentado en el carrito». Ver para creer.

Desde la OCU advierten también que, en materia, de juguetes existe un gran vacío legal. No obstante, el comprador debe compro-



Durante estos días, los juguetes se convierten en claros protagonistas. / VÍCTOR BALLESTEROS

bar que los artículos son seguros, sólidos y duraderos. Asimismo, es recomendable que el juguete lleve el distintivo CE, que indica que el producto ha pasado las inspecciones y normas de seguridad europea. Por tanto, los padres deben rechazar los juguetes que no lleven dicho distintivo y denunciarlo ante los organismos de consumo.

**CUIDADO CON LOS PRECIOS.** El mejor juguete no es el más caro. Todo consumidor debe comparar precios, marcas y no gastar más de lo debido. Hay establecimientos que tienen el mismo juguete más caro que otros, con diferencias de 15 a 20 euros. Sin embargo, debe evitar comprar en tiendas de dudosa legalidad, pues muchos de los juguetes que venden son inseguros y tóxicos.

Una condición importante de todo artículo adquirido es el etiquetado, donde figura el nombre, razón social o marca del producto y la dirección del fabricante o su representante legal o importador.

En él también deben figurar advertencias en función de la edad.

Cada vez menos, pero a veces se dan casos de extravío de tickets, por eso es necesario que guarde el mismo, ya que si surge algún problema es importante este documento para reclamar.

**PILAS 'ECOLÓGICAS'.** La OCU recuerda que es preferible adquirir juguetes que no lleven pilas, pe-

ro en el caso de que las precisen recomienda el uso de las denominadas 'ecológicas', que tienen bajo contenido en metales pesados. Por otro lado, ningún juguete eléctrico podrá superar los 24 voltios de tensión y deberán tener las medidas de seguridad necesarias para evitar quemaduras.

Con estos consejos, a todo padre o madre le será mucho más fácil poder comprar y adquirir ju-

### Bratz Vs. Barbie

Las niñas prefieren las muñecas Bratz -por fin se acabó la hegemonía de las 'Barbies'- y los niños, más tradicionales, se vuelven locos con Spiderman; pero tanto unos como otros, se vuelven locos con los karaoke, que han vuelto.

En el tema de videojuegos la GameBoy Advanced es la consola más vendida.

Y para los más pequeños lo más vendido esta siendo una moto de Playskool, denominada 'Chaveta Motoreta'.

Es lo que ha podido observar Samuel Torrijos, encargado de 'Juguetos'.

Y cómo no, los últimos estrenos cinematográficos también tienen mucho tirón entre los más pequeños.

Peluches de 'Nemo' y artículos de 'Hulk' y 'El Señor de los Anillos' también son solicitados estos días.

guetes si aún no lo han hecho. Por último, ante la detección de algún problema o irregularidad en juguetes, que supongan un riesgo para la seguridad de los niños, la UCE aconseja ponerlo en conocimiento de su asociación de consumidores o de los servicios de consumo de la administración para que se proceda a su retirada.

Respecto a cuándo hacer las compras, Samuel Torrijos recomienda que «es preferible anticipar las compras a finales de noviembre y principios de diciembre, ya que a estas alturas muchas estanterías están vacías, puesto que lo que aparece en la televisión 'vuela'».

Es frecuente que cuando alguien no encuentra lo que busca se desespere. Aunque, si aún no ha comprado los regalos, lo único que nos queda es desearle suerte, que encuentre lo que busca y que tenga en cuenta este factor para años venideros. Si no, otra recomendación: Escriba su propia carta a los Reyes Magos.

### EDADES

► **General.** Escoja el artículo conforme a la edad recomendada y verifique que no está realizado con ningún material inflamable o tóxico.

► **Primeros meses.** La Unión de Consumidores recomienda comprar para los más pequeños juguetes musicales.

► **De 1 a 4 años.** Entre estas edades se decanta por aquellos

juguetes que estimulan los sentidos de los niños.

► **De 5 a 10 años.** A estas edades son convenientes los juguetes que permitan el juego con otros niños.

► **De 10 años en adelante.** La OCU aconseja regalar juegos electrónicos, que ayuden a desarrollar la actividad física e intelectual de los chavales.

naturaj

diseños exclusivos  
miles de ideas  
un detalle

C/ Reyes Católicos, 5 TOLEDO 45002 España t. 925 227 085



Piñeta Cardán

LOEWE

RINCÓN del GOURMET



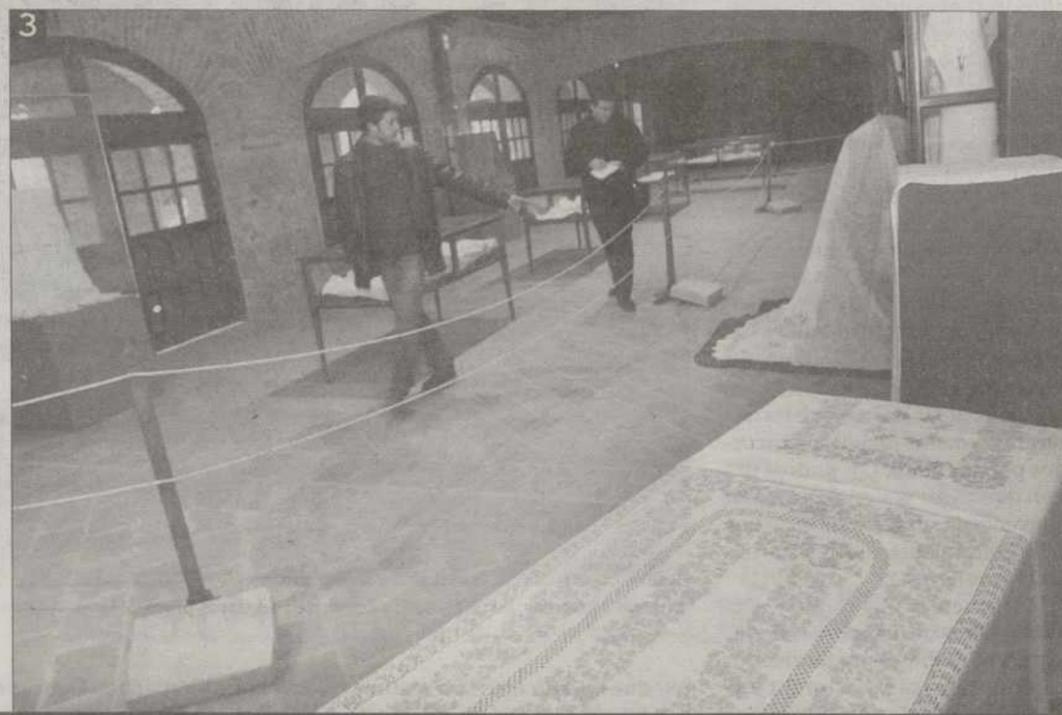
ROCHAS

Productos de los Montes de Toledo

CHANEL

BB

Vinos Selectos



1. El tapiz que se ve al fondo es la pieza más cara de la muestra, ya que está valorada en 14.000 euros. 2. Los juegos de manteles y de servilletas son los que dominan la exposición. 3. El resultado de las piezas de Teodora Garrido demuestra el trabajo de su elaboración. / R. VIADERO

## Entre la cerámica y el bordado

La sala de exposiciones del Castillo de Oropesa acoge estos días una exposición de bordados de la artesana Teodora Garrido • En sus obras trata de conjugar colores y formas propias de piezas de cerámica o la porcelana

JÓNATAN LÓPEZ / TALAVERA

La artesanía del bordado es una técnica que casi todo el mundo relacionada con la localidad de Lagartera. No obstante, en el vecino municipio de Oropesa también existe un buen número de mujeres que son unas auténticas maestras del arte de la aguja y el hilo. Teodora Garrido es solo un ejemplo de este grupo de artesanas que, aunque puede que no tengan tanto renombre como las bordadoras lagarteranas, sí elaboran un producto digno de merecer el reconocimiento de los demás.

Por este motivo, el Castillo de Oropesa acoge estos días en su sala de exposiciones una muestra de los últimos trabajos realizados por Garrido, una mujer de 53 años que vive en Talavera pero que nació en Lagartera y a la que desde muy pequeña le vino el interés por el arte del bordado. Tanto es así, que en la actualidad elabora en su casa valiosas piezas simplemente por la satisfacción personal de continuar con un oficio tradicional y por la recompensa del trabajo bien

realizado, según comentó a este diario.

A diferencia de las técnicas tradicionales, ella pone en práctica en sus creaciones un sistema un tanto peculiar y llamativo. Además de utilizar material un tanto olvi-

**Garrido utiliza el hilo de oro y el hilo de plata para dar mayor vistosidad a sus creaciones**

dados como el hilo de oro o de plata, Teodora Garrido elabora manteles y servilletas partiendo de los colores de piezas de cerámica o de azulejería.

De esta forma, la persona interesada en contratar sus servicios puede encargarla un juego completo de mesa simplemente enseñándole el bordo de algún plato

### ✓ CARACTERÍSTICAS DE LA OBRA DE TEODORA GARRIDO

► **Creaciones:** La gran parte de las piezas elaboradas por Teodora Garrido son por encargo de particulares. Su trabajo se centra fundamentalmente en el bordado de mantelería y servilletas, aunque también se atreve a realizar grandes tapices. Para llevar a cabo su trabajo, la artesana nacida en Lagartera pero afincada en Talavera utiliza materiales que en la actualidad están en desuso, como pueden ser el hilo de oro o el hilo de plata, elementos que dan así una mayor vistosidad y valor a la pieza.

► **Técnica:** Garrido no borda por bordar. Partiendo de los colores que pueda tener el borde de los platos o tazas de una vajilla, ella se encarga ya de realizar su pieza. De esta forma, es de las pocas artesanas que fundamenta sus creaciones en este método de trabajo, aunque ella misma también confiesa que en Oropesa todavía

hay mujeres que se dedican al bordado teniendo como referencia esta técnica.

► **Influencias:** Los colores que aparecen reflejados en sus creaciones denotan una clara influencia de la cerámica de Talavera. En este sentido, el azul, el amarillo, el rojo, el verde, son un ejemplo de este aspecto. En cuanto a las imágenes que aparecen en los bordados, representan también motivos muy cerámicos como las flores o los animales de campo.

► **Tradicición:** La labor artesana que realiza Teodora Garrido trata de mantener una tradición que, en cierta medida, se está perdiendo en Oropesa, ya que, aunque allí el bordado también es importante, es en la vecina localidad de Lagartera donde es más conocido. Garrido pretende con su obra que el bordado oropesano tenga el reconocimiento que merece.

para que así haga juego con la vajilla. En la exposición que hay en Oropesa se puede apreciar claramente varias muestras de este trabajo, ya que hay varias mantelerías que casan a la perfección con sus respectivos platos.

**INFLUENCIA CERÁMICA.** Algunas de las formas y los colores que aparecen en las creaciones de Teodora Garrido tienen una estrecha relación con la cerámica talaverana, cuestión que quizá esté justificada por el hecho de que desde hace ya algún tiempo tenga la residencia en la ciudad. El azul, el rojo, el amarillo, los motivos florales o las figuras de animales son solo una muestra de este parecido entre sus bordados y la artesanía del barro que se realiza en Talavera.

En cuanto a precios, hay de todo como en botica. En la muestra del Castillo de Oropesa se pueden encontrar piezas de entre 250 euros hasta 14.000 euros (un enorme tapiz de más de dos metros de alto que domina toda la exposición).

► MANCOMUNIDAD DEL RÍO ALGODOR

# 'Ecologistas en Acción' insiste en el derribo del embalse de Finisterre

Comprobando que cada vez menos pueblos se abastecen del mismo y que los peces van a ser extraídos de su cauce, van a retomar con Medio Ambiente el proyecto de demolición

• El progresivo y obligado desuso del embalse de Finisterre para abastecer a la Mancomunidad era la noticia que el colectivo «estaba esperando para retomar el proyecto».

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

'Ecologistas en Acción' retomará este mes los contactos con la Junta de Comunidades con el fin de sacar adelante la propuesta de demolición del embalse de Finisterre y la restauración ambiental del río Algodor. El colectivo ecologista ya habló con Alejandro Gil, consejero de Obras Públicas, a finales de la anterior legislatura, haciéndole llegar un exhaustivo plan de ejecución del proyecto.

Las últimas medidas tomadas por la Junta, en el sentido de que cada vez menos poblaciones reciben agua del embalse de Finisterre, y de la orden por la cual se van a desplazar los peces del mismo a otro caudal debido al escaso nivel de agua que existe actualmente en aquel, han dado razón al colectivo, cuando avisaba de su progresiva inutilidad.

**'NO ERA UNA LOCURA'.** «Esperábamos acontecimientos y que las cosas se fueran concretando», ha afirmado el coordinador regional de 'Ecologistas en Acción', Miguel Ángel Hernández. «No que-



Los ecologistas quieren restaurar ambientalmente el río Algodor. / DAVID PÉREZ

ríamos generar alarma para que la gente no se pensara que esto era una locura nuestra, y que tirar la presa no estaba justificado. Esta noticia, el descenso obligado del suministro desde Finisterre, era lo que estábamos esperando para que se concretara el proyecto», añade.

Hernández adelantó que en el presente mes mantendrá una en-

trevista con los responsables de la Consejería de Medio Ambiente con el fin de elaborar un proyecto que contemple la demolición del embalse. Según el coordinador regional del colectivo, «la progresiva desaparición de los pueblos que reciben agua de Finisterre es una forma de proteger la fauna piscícola de la zona y un paso previo al proceso de demolición del embal-

se».

El colectivo ecologista, si no procede ya mismo a hablar con la Consejería, es porque está 'atacado de asuntos', como el embalse de Torina, el vertedero de Toledo y el Plan Integral del Tajo.

Hernández avanzó que la Consejería de Medio Ambiente, en su momento, se mostró receptiva al proyecto: «Muchas veces todo es

## «Paciencia»

Dice Miguel Ángel Hernández que en la actualidad el embalse de Finisterre «no está ni al 10 % de su capacidad». El colectivo cree que el embalse «siempre ha tenido poca agua, incluso ahora, cuando por las lluvias muchos deben incluso soltar parte de su capacidad».

Con todo, Hernández avisó de que «hay que seguir teniendo paciencia». Y es que ahora tienen que convencer a la Confederación Hidrográfica del Tajo, ya que esta entidad es la que administra el suelo público hidráulico. «Pero si la Junta, los ayuntamientos y la gente de la zona están todos de acuerdo, lo más normal es que la CHT también esté conforme», cree.

Para el ecologista, la regeneración medioambiental de la zona sería un hito a nivel nacional, dado que una ejecución así nunca se ha llevado a cabo en España.

A juicio de los ecologistas, la principal deficiencia del embalse de Finisterre radica en lo reducido de su cuenca de vertido. Su finalidad era el abastecimiento de los municipios que conforman la Mancomunidad del Algodor, compuesta por 45 municipios, cuya población aproximada es de 150.000 habitantes. Últimamente, la Mancomunidad ha recurrido al embalse de la Almoquera.

cuestión de esperar a que el sentido común se abra paso. Hay que admitir que las administraciones deben ser más precavidas que nosotros porque sus decisiones afectan a mucha gente. En este caso, lo que parecía una idea de locos se puede llevar a efecto, reportando un gran beneficio medioambiental tanto para el río Algodor como para los municipios de la zo-

► ESCALONA-RIBERA DEL ALBERCHE



Los propietarios ven ineludible la convocatoria. / DAVID PÉREZ

# Los vecinos lamentan que ni Bono ni Merino les escuchen

Tras Navidad decidirán manifestarse ante el Palacio de Fuensalida

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

Los vecinos de las urbanizaciones de la ribera del Alberche siguen sin obtener respuesta de sus misivas, tanto de la que han dirigido a José Bono, presidente de Castilla La Mancha, como de la que han cursado a la defensora del Pueblo en Castilla - La Mancha, Henar Merino. Si para después de Navidad siguieran encontrándose con el silencio como respuesta -todo parece indicar que va a ser así-, celebrarán varias reuniones entre ellos para convocar la anunciada manifestación enfrente mismo del Palacio de Fuensalida.

Hace ya un mes que los vecinos, cuyo portavoz es Félix López, mandaron las citadas misivas. Los

propietarios ya dieron una extensa rueda de prensa en Toledo en la que denunciaron el «nefasto estado de las infraestructuras de las urbanizaciones», cuyo cuidado, según ellos, debe ser competencia del Ayuntamiento al estar dentro del término municipal de Escalona. El titular de este Ayuntamiento, el socialista Germán Díaz, no responde, ya que, según su secretaria, «no tiene nada que decir».

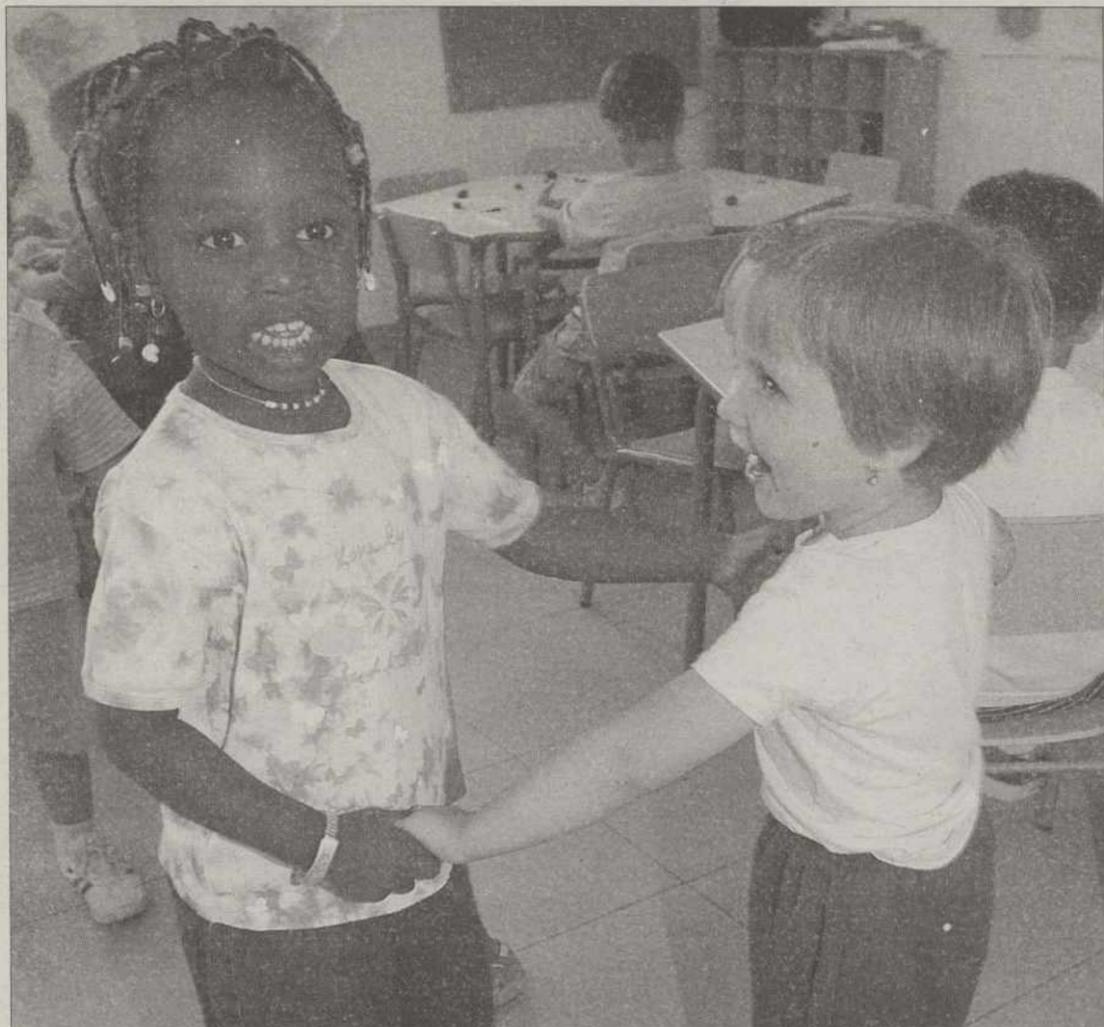
Los demandantes solicitan una entrevista con José Bono, presidente de Castilla - La Mancha, para hacerle partícipe de los graves problemas que deben afrontar desde hace muchos años.

«No hemos recibido respuesta ni de Álvaro Gutiérrez, nuestro pri-

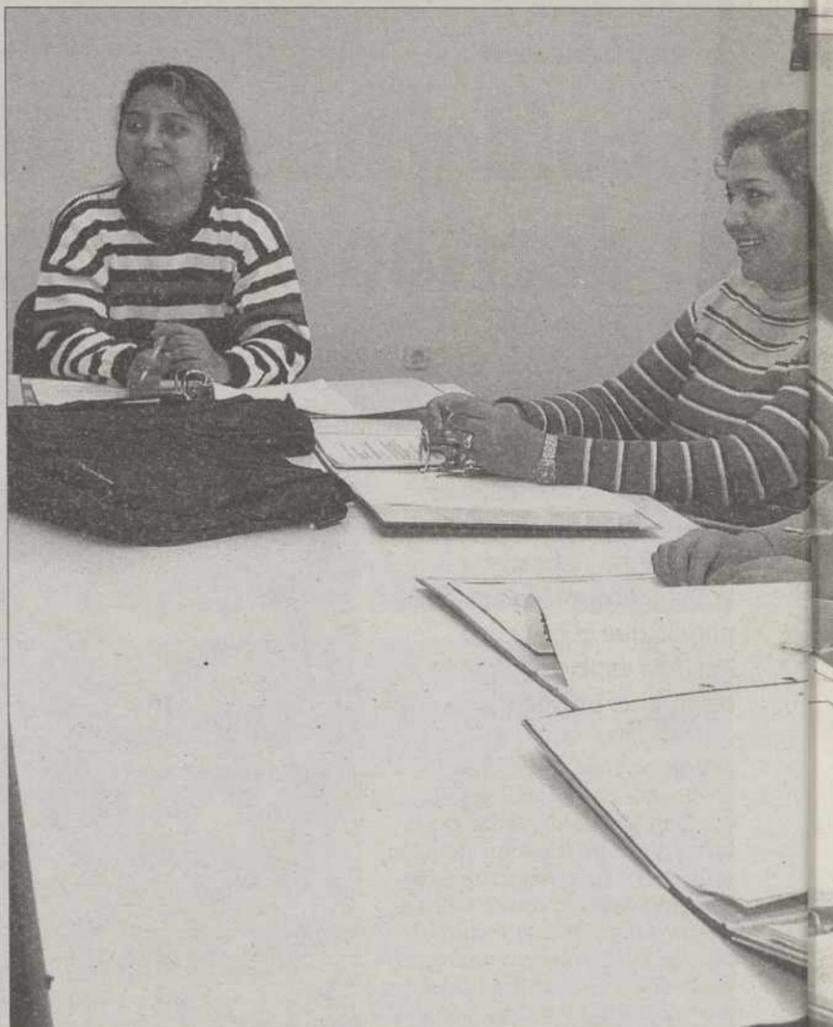
mer teniente de alcalde, que debería ser el eslabón que nos conectaría con la Junta, la cual tampoco ha dicho nada, aunque el alcalde de Escalona sea socialista. El Ayuntamiento, por supuesto, no nos ha contestado», señala el portavoz de los vecinos, Félix López.

La voz vecinal quiere dejar claro el carácter de las reivindicaciones: «Esto no es una algarada. No vamos a tirar piedras. Vivimos una situación de indefensión, y mientras, el alcalde se mantiene a espaldas de sus vecinos. Esta situación, en un sistema democrático, no la he conocido nunca».

El silencio del regidor es un desprecio a los vecinos y a los medios».



Las mujeres inmigrantes suelen estar casadas, tener cargas familiares y dificultades de acceso al mercado laboral. /M. REINO



Mujeres de 4 países asistieron al curso de capacitación para el empleo. /R. VIADERO

# Los inmigrantes contarán con un nuevo espacio de búsqueda activa de empleo

Será este mes cuando Cruz Roja ponga en marcha este servicio, que pondrá a disposición de los inmigrantes un teléfono con el que podrán contactar con las empresas

•Cruz Roja ultima la entrada en funcionamiento del servicio de búsqueda activa de empleo dirigido a inmigrantes, que pretende favorecer su autonomía socio-laboral.

MAYTE RODRÍGUEZ /TALAVERA  
Cerca de 200 inmigrantes se benefician anualmente del apoyo que ofrece Cruz Roja de Talavera a este colectivo en el ámbito del empleo. Esta cifra se verá incrementada a lo largo de 2004 con la incorporación de un nuevo servi-

cio que pretende mejorar la integración socio-laboral de los ciudadanos extranjeros que residen en Talavera. Se trata de un espacio de búsqueda activa de empleo que será inaugurado este mes y que reforzará las actuaciones que Cruz Roja viene llevando a cabo a favor de los inmigrantes.

Este espacio de búsqueda activa de empleo se plantea como «un lugar en el que, además de ofrecer una completa información sobre ofertas de trabajo, los inmigrantes dispondrán de un teléfono desde el que podrán efectuar llamadas con las que apuntarse a bolsas de trabajo o comunicarse con las empresas que

## Los detalles del Plan de Empleo

El Plan de Empleo de Cruz Roja se plantea como una herramienta clave para potenciar las capacidades de las personas y grupos sociales más vulnerables en su vida cotidiana. El gran objetivo es favorecer su autonomía personal y de grupo, así como fomentar su plena integración en la sociedad. Para ello, el Servicio de Intermediación Laboral de Cruz Roja pretende que los inmigrantes tengan más facilidades a la hora de encontrar un puesto de trabajo.

Así, ofrece formación profesional a extranjeros y, además, tiene en cuenta las necesidades del tejido

empresarial de la comarca.

Por este motivo, solicita la colaboración de las empresas talaveranas para que destierren los prejuicios hacia el colectivo de inmigrantes y no tengan reparos a la hora de contratar a personal de procedencia extranjera.

El Plan de Empleo de Cruz Roja cuenta con tres centros de inserción laboral situados en Talavera, Illescas y Fuensalida, donde los inmigrantes que buscan empleo y las empresas que requieren cubrir vacantes o ampliar plantillas para poner en contacto a unos y a otros.

soliciten personal para cubrir plazas», según explicó a este diario el responsable de Inmigración de Cruz Roja, Gustavo Duque.

**OBJETIVO: LA AUTONOMÍA.** El propósito con el que la ONG pone este servicio a disposición de este colectivo es «favorecer y contribuir a la autonomía de los inmigrantes, ya que con este nuevo instrumento se les brinda la posibilidad de que sean ellos mismos quienes seleccionen las ofertas de trabajo que les interesen y, a continuación, contacten con la empresa a través del teléfono que ponemos a su disposición», señaló Duque.

Pero este nuevo espacio de búsqueda activa de empleo quiere ser también «un lugar de encuentro» para los inmigrantes, ya que además de buscar trabajo «podrán colocar anuncios de alquiler o de compra-venta de artículos, o bien sobre cualquier otro asunto al que deseen darle difusión», añade.

La incorporación de este espacio de búsqueda de empleo complementará los servicios de apoyo al inmigrante que ya ofrece Cruz Roja en Talavera, que dedica una especial atención a favorecer el acceso de los extranjeros al mercado laboral con la puesta en marcha de diferentes acciones. Entre ellas destaca el Plan de Empleo para Inmigran-

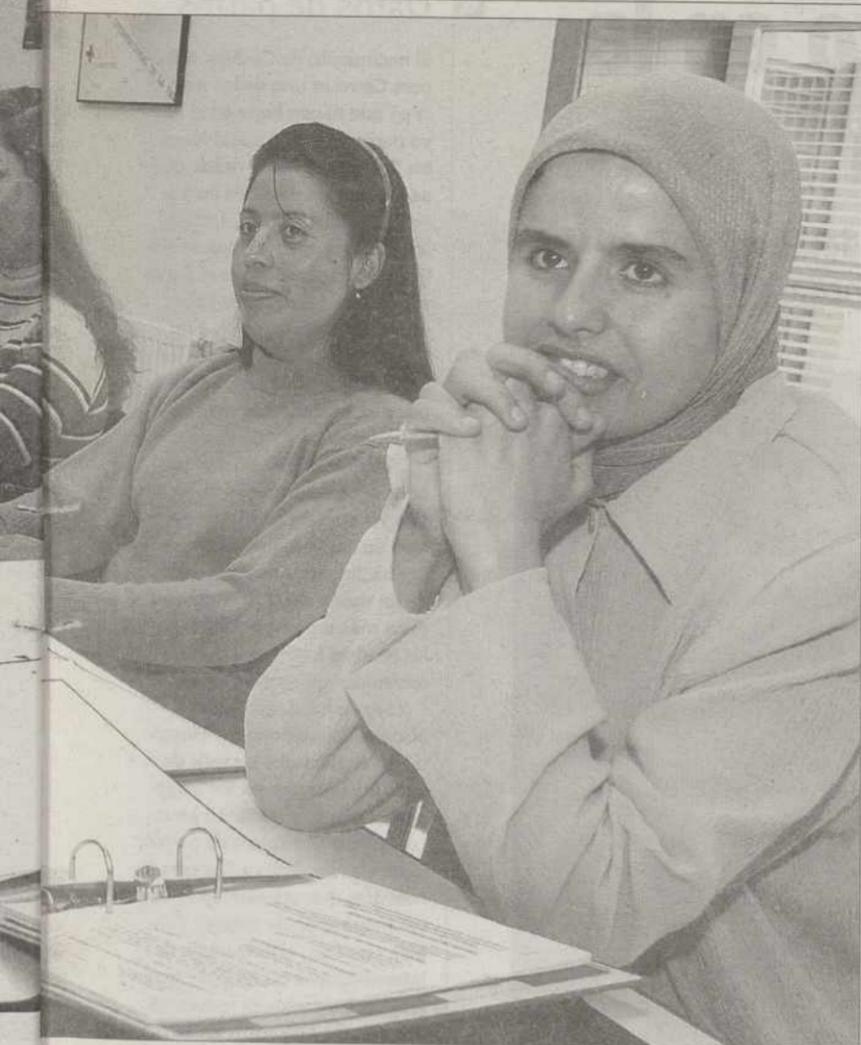


cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.

La Tribuna



Cruz Roja valora las inquietudes y motivaciones de las personas inmigrantes a las que forma para el empleo./R. VIADERO

#### SERVICIOS DE CRUZ ROJA

► **Intermediación.** Cruz Roja realiza labores de intermediación laboral entre los empresarios que necesitan trabajadores y los inmigrantes que buscan empleo.

► **Formación.** También ofrece un servicio de formación y orientación profesional a los inmigrantes para que les sea más fácil encontrar trabajo.

► **Prácticas.** Además de trabajadores, el Plan de Empleo para Inmigrantes pone a disposición de las empresas alumnos inmigrantes en prácticas para que adquieran cualificación específica adaptada a las particularidades de la empresa.

► **Preselección.** Los técnicos de Cruz Roja se encargan también de llevar a cabo la preselección de trabajadores según los perfiles profesionales requeridos en los puestos de trabajo ofertados por las empresas.

► **Asesoramiento.** Los empresarios pueden beneficiarse también de un servicio de asesoramiento en materia de contratación de personas con especiales dificultades de inserción laboral.

tes, que se puso en marcha por primera vez en Talavera en el año 2002 y cuya labor quedó consolidada en 2003 con el desarrollo de un curso de capacitación para el empleo que, en esta ocasión, tenía como destinatarias a mujeres inmigrantes. Las quince participantes, de nacionalidad marroquí, rumana, ecuatoriana y colombiana recibieron formación teórico-práctica para atender a personas mayores, ya que después de las clases tuvieron la oportunidad de practicar los conocimientos adquiridos en residencias de la tercera edad.

#### FORMACIÓN PARA EL EMPLEO.

El perfil de las mujeres que acudieron a este curso se corresponde con el de la gran mayoría de las inmigrantes que residen en Talavera: «Casadas con cargas familiares que tienen difícil el acceso al mercado laboral por su escasa formación y que, hasta su participación en el curso, han tenido trabajos de corta duración y que buscan un empleo estable y digno», explica el responsable del Plan de Empleo para Inmigrantes de Cruz Roja.

Según Gustavo Duque, la formación que estas quince mujeres han recibido aumentará sus posibilidades de encontrar un empleo en residencias y casas particulares para cuidar a personas mayores, ya que «no es la típica



Cruz Roja lleva a cabo una labor de intermediación laboral./MANU REINO

### El Plan de Empleo para inmigrantes formó en 2003 a 15 mujeres en el cuidado de ancianos

bolsa de trabajo» porque «valoramos sus motivaciones y sus inquietudes». Otro valor añadido de este curso de capacitación es que Cruz Roja no sólo actúa como formadora sino que lleva a cabo una labor de intermediación con empresas para facilitar la inserción laboral de los inmigrantes.

Duque reconoce que ésta no es una tarea fácil. «Las empresas no llaman por su cuenta para so-

licitar trabajadores, suelen tener a priori ciertos prejuicios, pero por lo general, una vez que se deciden a contratar a algunas de las personas que formamos y comprobamos que trabajan bien, cada vez que necesitan a alguien son ellos los que nos llaman por su cuenta para cubrir vacantes o ampliar personal», explica.

**ESCALA CUALIFICACIÓN.** Eso sí, Cruz Roja no se limita a ofrecer empleados sino que realiza una labor informativa entre los empresarios con el propósito de garantizar la valía del personal inmigrante que pasa por el servicio de intermediación laboral de la ONG. No obstante, el técnico de Cruz Roja reconoce que lo que las empresas suelen buscar en los inmigrantes es que ocupen «puestos de escasa cualificación, ya que es donde es difícil encontrar mano de obra nacional, como el servicio doméstico, la construcción, la hostelería o la recogida de cosechas». De todos modos, en Cruz Roja consideran que, aunque poco a poco, las empresas van deshaciéndose de los prejuicios que predominaban a la hora de contratar a inmigrantes. Si bien, la ONG continúa dando prioridad a la tarea de sensibilización en sus relaciones con el empresariado.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



► SOCIEDAD

# El primer niño del año nuevo en la provincia nació en Talavera

Guillermo Ramos Cerro vino al mundo a las 3.35 horas en el Hospital del Prado en un parto natural rápido y sin complicaciones que duró poco más de una hora



Los padres de Guillermo, Cristina y Adolfo, fueron padres por primera vez hace 16 meses, con el nacimiento de Alejandra. / MANU REINO

• El primer nacimiento del año en la provincia tuvo lugar ayer en el Hospital del Prado a las 3.35 horas, cuando Cristina Ramos dio a luz a Guillermo, que pesó 3.50 kilos.

J. MORENO / TALAVERA  
Cristina Cerro dio a luz ayer a las 3.35 horas a su segundo hijo, en un parto rápido y sin complicaciones. En apenas una hora y cuarto se produjo el alumbramiento de

Guillermo Ramos Cerro en el Hospital Nuestra Señora del Prado. Este nacimiento fue el primero del año en la provincia de Toledo.

Cristina salía de cuentas el 31 de diciembre y unas horas después de la llegada del año nuevo, nació Guillermo, con un peso de 3.50 kilos y una estatura de 51 centímetros. Excepto por la hora intempestiva, el parto se produjo sin contratiempos. «Fue natural y cuando me quise dar cuenta, ya estaba fuera», asegura la madre, quien trajo al mundo hace 16 meses a su primera hija.

Guillermo es el segundo fruto

«Fue un embarazo inesperado por la poca diferencia de edad con mi hija, pero deseado»

del matrimonio de Cristina Cerro y Adolfo Ramos. «El embarazo fue inesperado, porque queríamos que transcurriera más tiempo de

separación entre los dos hijos, pero ha sido muy deseado», explica Cristina, quien recibió del Hospital del Prado, por tratarse del primer niño nacido en 2004, un ramo de flores, productos de belleza y bombones. Asimismo, la Dirección regaló para el niño un muñeco de peluche y productos de higiene. «Aunque éste ha sido un nacimiento especial, en mi anterior parto los trabajadores del Hospital se portaron muy bien», comenta.

**RECIÉN CASADOS.** Cristina, de 33 años, y Adolfo, de 34 años, fueron padres por primera vez hace

apenas 16 meses, cuando nació Alejandra. «El nombre de nuestra hija lo eligió mi marido, yo he decidido llamarle Guillermo porque me gusta mucho este nombre», señala la madre.

Esta familia reside en Talavera. Cristina trabaja como encargada en un taller y Adolfo está empleado en una empresa que arregla averías telefónicas. Se conocieron hace más de 5 años y llevan 4 años viviendo juntos. «Hasta hace poco éramos, lo que se llama, una pareja de hecho», explica Cristina, ya que decidieron casarse hace un año.

## Datos de partos

El nacimiento de Guillermo Ramos Cerro es uno de los muchos que tienen lugar en el nuevo paritorio del Hospital Nuestra Señora del Prado desde que se inaugurara esta sala en noviembre del año 2001. Los datos de 2003 hasta el mes de noviembre, facilitados por el Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam) arrojan un total de 1.123 niños nacidos en 1.110 alumbramientos. Esto supone 22 nacimientos más que en todo 2002.

Entre esta cifra de partos, unas 255 embarazadas tuvieron que ser sometidas a una operación de cesárea, mientras que 855 nacimientos se resolvieron de un modo natural. Por tanto, poco más del 20 por ciento de las madres tuvieron que ser intervenidas quirúrgicamente.

Según los datos del año 2002, en el paritorio del Hospital del Prado hubo un total de 1.101 nacimientos en los 1.095 partos que se atendieron en este servicio. El número de partos naturales ascendió a 842 casos, mientras que 253 alumbramientos requirieron de cesárea. También en 2002, el porcentaje de intervenciones quirúrgicas para facilitar los partos se movieron por las cifras de 2003, un 23 por ciento. En este año 2002, los servicios médicos del Hospital atendieron tres casos de partos múltiples.

El nacimiento de Guillermo abre las estadísticas de los partos para este año 2004 en el Hospital Nuestra Señora del Prado.

► OBRAS

## Concluye la remodelación de la plaza San Jerónimo

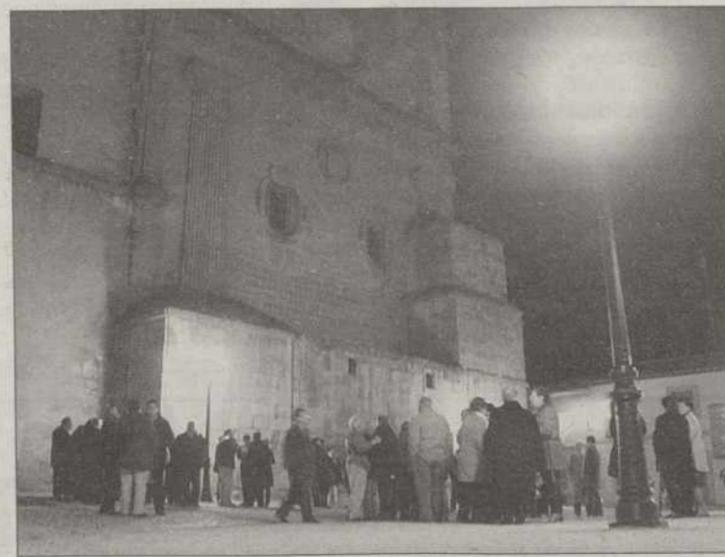
J. MORENO / TALAVERA  
El alcalde, José Francisco Rivas, y los miembros de la Asociación de Vecinos 'San Jerónimo' comprobaron el resultado de las obras de adecentamiento en la plaza de San Jerónimo. La remodelación consistió en la implantación de un pavimento empedrado, la reparación de la base y los contrafuertes de la iglesia de San Prudencio y la instalación de iluminación y mobi-

liario urbano. Estas obras responden a las demandas de los vecinos que se han prolongado durante 20 años.

El presidente de la Asociación de Vecinos 'San Jerónimo', José Luis Prado, sostuvo que las características de la remodelación acometida en esta plaza debe ser «el criterio» que seguir cuando se proceda al adecentamiento del casco histórico. «Confiemos que en la

plaza del Pan, las obras continúen con la base de no inventar nada nuevo, sino adaptarse a las condiciones existentes», manifestó.

Por otro lado, Rivas y la Asociación de Vecinos 'San Jerónimo' también comprobaron el resultado de la remodelación de una fuente en la Ronda del Cañillo, que consistió en la instalación de un surtidor central y en la restauración de la cerámica.



El aspecto de la Plaza de San Jerónimo tras su remodelación. / MANU REINO



# Feliz Cuesta de Enero

Planifique sus compras..

Elija bien antes de comprar.

Compre con anticipación.

Compare

precios y calidades.

Evite el consumo superficial.

Realice compras conscientes

y no compulsivas.

Exija unos niveles de calidad

y de precios consecuentes con el producto.

Consuma responsablemente.  
Compre responsablemente.

próspera y feliz navidad.

X  
QVI-  
XOTE

IV Centenario Don Quijote de La Mancha



TELÉFONO DEL CONSUMIDOR  
900-50 10 89  
LLAMADA GRATUITA

► UGENA



La financiación de las obras de la Capilla corren a cargo de la plataforma Proder 2. / R. C.

## Avanza la restauración del Palacio del Conde y la Capilla Eclesial

Las obras de reconstrucción del Palacio, que comenzaron hace catorce meses, prosiguen a buen ritmo; una vez finalizadas, la zona sur del municipio tendrá un aspecto renovado

• La Plataforma Proder 2 y la Concejalía de Obras y Urbanismo del Ayuntamiento llevan a cabo, por su parte, los trabajos de acondicionamiento de la histórica Capilla.

RUBÉN CAÑO / UGENA

La plataforma Proder 2, junto con la Concejalía de Obras y Urbanismo de la localidad, están llevando a cabo el proyecto de acondicionamiento de la histórica Capilla Eclesial de Ugena. La restauración de la fachada es el proceso más laborioso.

El intento por recuperar la estructura fundamental de edificios que siglos atrás fueron emblemáticos en la villa sagreña de Ugena es uno de los objetivos primordiales de la Corporación presidida por Manuel Conde Navarro. De esta manera, en la actualidad, y desde hace aproximadamente 18 meses, se está procediendo a la recuperación del Palacio del Conde y la Capilla Eclesial, los dos edificios situados en la entrada de la localidad, por la carretera interurbana procedente de Illescas.

Las obras, que fueron fijadas en 2002 por representantes de la gestión municipal, avanzan a un ritmo apropiado, teniendo en

cuenta la dificultad de la recuperación de unas construcciones con rasgos arquitectónicos de siglos atrás. Los conjuntos artísticos, que nacieron en tiempos en los que La Sagra era foco de una enorme tradición cultural, necesitan tiempo para volver a ser escenarios destacados en la actividad social de un municipio en proceso de cambio.

Por el momento, el proyecto de reconstrucción deja ver algo de lo que va a ser el resultado final, es decir, un lugar de un enorme interés turístico.

La programación de estos trabajos suscitó en el pasado mes de mayo acusaciones por electoralismo. No obstante, desde el equipo de Gobierno popular se ha hecho público el enorme avance que su-

pone la reconstrucción de las estructuras interiores y exteriores, estancias que serán remodeladas al completo.

De este modo, las construcciones ubicadas en ambos extremos de la céntrica Plazuela de la Constitución exhibirán, como es deseo personal de Conde, un aspecto renovado y, a la vez, tradicional.

**PALACIO DEL CONDE.** Por un lado, con el comienzo de las labores en el mes de noviembre de 2002, se está llevando a cabo la restauración del antiguo Palacio del Conde. En la actualidad, siendo una de las acciones primordiales en la línea de actuación de la empresa encargada de los trabajos, se puede apreciar que la reconstruc-

ción de la fachada se encuentra muy avanzada, cargada como está de varios motivos artísticos y elementos que integran la totalidad de diversos estilos arquitectónicos. Se trata del proceso que requerirá más tiempo, por necesitar labores constructivas y artísticas. Este edificio, construido en el siglo XVI, sirvió en su día para hospedar a personajes pertenecientes a la nobleza y a familias de alto linaje en tierras toledanas.

**AVANCE FLUIDO.** El proceso de construcción, que en los inviernos ha de desarrollarse lentamente debido a las malas condiciones meteorológicas, en 2003 ha avanzado con fluidez.

Por este motivo, pese a que las líneas de actuación han establecido unos puntos primordiales, los representantes de la gestión municipal no han anticipado una fecha concreta de finalización de las obras. Pese a todo, la cementación del firme y los puntos de sustento básicos en la infraestructura han finalizado.

De esta manera, el apartado más laborioso, en lo que se refiere a tareas meramente de construcción, ya se ha consumado y, en los próximos meses, se prevé una mayor agilidad laboral. Todo con vistas a la total recuperación de este emblemático edificio histórico.

### La Capilla Eclesial

Una vez redactado un proyecto definitivo de ejecución en mayo de 2003, comenzaron las obras de restauración de la Capilla Eclesial, situada en la misma plaza. La financiación del proceso de construcción está correspondiendo a la plataforma Proder 2, muy interesada en la recuperación de este espacio. Por otra parte, el departamento de Obras del Consistorio destinará un gran esfuerzo para que sea posible el goce de un lugar con una tremenda tradición histórica.

Atendiendo a las posibilidades que ofrece esta localidad, el equipo de Gobierno no ha querido descuidar la conservación de los espacios públicos, que en su día prestaron servicios muy importantes. Distintas facetas de la vida de las personas se desarrollaron en calles, plazas y edificios que aún hacen respirar el ambiente que una vez disfrutaron los árabes tras su invasión de la península. R. C.

► ILLESCAS

## El Ayuntamiento recibirá, en calidad de cesión, la Almazara del Marqués

RUBÉN CAÑO / ILLESCAS

Según ha hecho público la Corporación del Ayuntamiento de Illescas en las últimas fechas, la Almazara del Marqués será recuperada como propiedad del Consistorio en los próximos días.

De este modo, como refleja la revista de información al ciudadano repartida por los hogares illescanos en el pasado mes de diciembre, la antigua almazara de aceite, situada en un punto céntrico de la villa, que siglos atrás prestó un importante servicio encaminado a las actividades rurales de los residentes en la población, va a ser recibida por el Ayuntamiento a modo de cesión.

**ENTORNO.** Asimismo el entorno de este espacio, constituido por una plaza y edificios anexos, también pasará a ser propiedad municipal.

Esta acción, tal y como ha sido comunicado desde el equipo de Gobierno que preside José Manuel Tofiño, se enmarca en el intento de recuperar el patrimonio del municipio y crear un espacio cultural que preste un servicio adecuado a los ciudadanos de Illescas, el cual contará con todas las garantías que es capaz de ofrecer el Ayuntamiento.

El Consistorio de la localidad toledana demuestra de esta manera su interés en promocionar la cultura entre la población.

► VILLALUENGA

## El Cartero Real recogerá hoy las cartas de los niños

RUBÉN CAÑO / VILLALUENGA  
Pasada la fiesta de fin de año, la localidad empieza a pensar en los Reyes Magos. Como uno de los actos programados por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento en Villaluenga de la Sagra, la Casa de la Cultura de esta población toledana acogerá en la tarde de hoy un acto dedicado por completo a los más jóvenes.

El Cartero Real visitará el municipio para que los niños puedan hacer entrega de sus epístolas directamente al encargado de comunicarse con los Reyes Magos. Este acto se encuadra en un amplio programa navideño, que comenzó su andadura el pasado 12 de diciembre.

## Una asociación recuerda a De Cárdenas y De Llano

'Amigos de la Colegiata' homenajean a estos personajes ilustres

NURIA NIETO / TORRIJOS

La asociación cultural 'Amigos de la Colegiata' presenta hoy por la tarde a las 20'30 horas en el Palacio de Pedro I dos nuevas publicaciones: un libro que descubre a un personaje local y una revista, el segundo número de 'Cañada Real'.

En 2003 se celebró el V Centenario de la muerte de Gutierre de Cárdenas, figura histórica, esposo de Teresa Enríquez y valedor de múltiples méritos, que sirvió a los Reyes Católicos y participó en la reconquista de Granada, dejando además en Torrijos un patrimonio arquitectónico cuya construcción él promovió.

En el año que terminó, con motivo de la efeméride de su muerte, se celebraron varios acontecimientos para conmemorar su memoria, como una exposición en la Colegiata que hacía un recorrido por su vida y obra. También el primer número de la revista 'Cañada Real', que salió en julio, estuvo dedicado íntegramente y de forma monográfica a Don Gutierre de Cárdenas. Hoy se presenta el segundo número.

Como segunda presentación literaria para la noche de hoy, cabe destacar un libro biográfico relativo al descubrimiento de un personaje torrijense, Manuel de Llano y Persi: político, poeta y periodista del siglo XIX, sobre el que han recopilado datos e información que recoge este volumen. Lo recaudado con la venta de los libros se revertirá en nuevos proyectos de la asociación. «Es una figura de primera magnitud. Des-

### Los Reyes Magos colaboran con la agrupación juvenil 'Antares'

NURIA NIETO / TORRIJOS

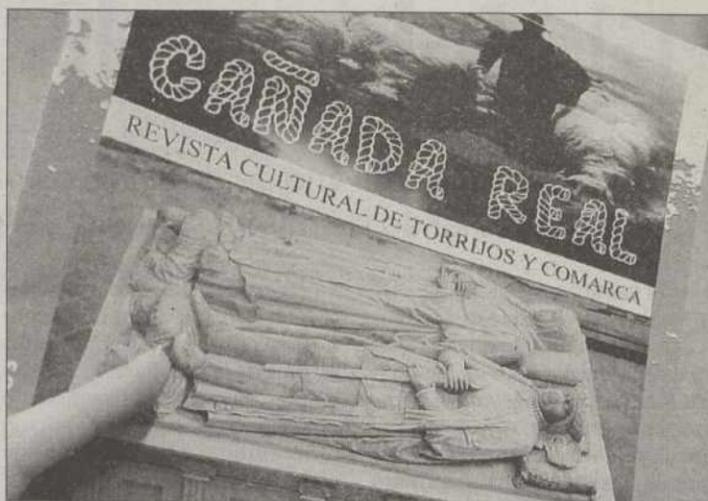
La asociación juvenil 'Antares' comenzó la pasada Navidad una iniciativa dirigida a los niños que obtuvo muy buena respuesta, como es la oportunidad que se les da a los más pequeños de hacerse una foto con un rey mago y de entregarle la carta.

Desde la semana pasada se encuentran, a partir de las 17'30 hasta las 20'00 horas en el portal del antiguo Ayuntamiento, ubicado en la plaza de España. El precio de la fotografía digital, que se podrá recoger a las pocas horas, es de 1'5 euros, y todo lo que se obtenga irá destinado íntegramente a la Fundación 'Niemann Pick', que ayuda a los niños enfermos de esta enfermedad poco común, además de a sus familiares. La cita se mantiene hasta el próximo 4 de enero.

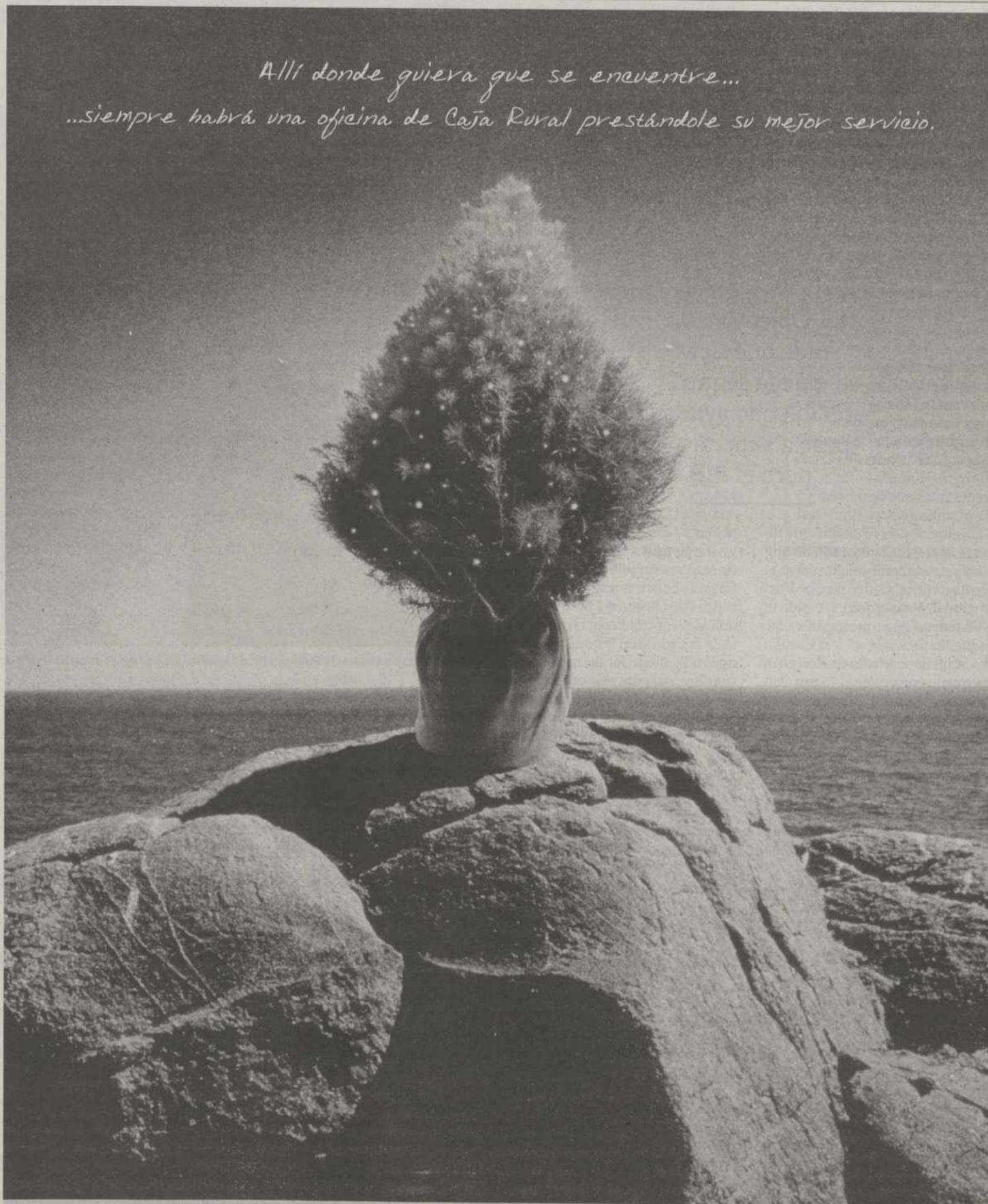
tacó como político brillante en el partido liberal progresista y como literato, aunque sea un gran desconocido para los torrijenses. Queremos que se le saque del baúl del olvido en el que ha estado inmerso durante casi un siglo», señala

Julio Longobardo, presidente de 'Amigos de la Colegiata'.

La savia nueva se está incorporando a 'Los Amigos de la Colegiata', que cuenta con nuevos historiadores jóvenes, procedentes de varios puntos de la provincia.



El primer número fue un monográfico sobre Gutierre de Cárdenas. / N. N.



*Allí donde quiera que se encuentre...  
...siempre habrá una oficina de Caja Rural prestándole su mejor servicio.*

En Caja Rural trabajamos con el firme propósito de dar lo mejor de nosotros mismos.

Por un nuevo año en el que seguir creciendo juntos... Caja Rural le desea un Feliz 2004.



# El debate de los fondos europeos

La incorporación este año de diez nuevos países a la UE plantea la incógnita de si Castilla-La Mancha continuará manteniendo las mismas ayudas • Algunos expertos sugieren la creación de la figura 'Objetivo 1 bis'

MARTA CANSECO / TOLEDO

Según el catedrático de Hacienda Pública Alfredo Iglesias Suárez, de la Universidad de Castilla-La Mancha, la ampliación europea es un proceso que tenía que producirse fundamentalmente por dos razones: la caída del Muro de Berlín en diciembre de 1989 y los vínculos que la mayoría de los países del centro y este de Europa tienen con los países nórdicos y con Alemania y Austria.

Ante la pregunta de qué pasará con las regiones Objetivo 1, como Castilla-La Mancha, y los Fondos Estructurales que reciben para reducir sus diferencias de desarrollo y fomentar su cohesión económica y social dentro de la Unión, el profesor Iglesias no duda al afirmar que éstas todavía necesitan algunos años más de recepción de estos fondos, fundamentalmente para financiar obras de infraestructura y diseñar nuevas redes de comunicación.

En el marco de la ampliación, este catedrático Jean Monnet opina que el Gobierno español «tiene una baza muy importante que jugar», y añade que debería preocuparse, más que de la pérdida de parlamentarios en Bruselas que llevará aparejada la entrada de nuevos países miembros, de sacar alguna ventaja de la política regional, por ejemplo, creando un «Objetivo 1 bis», que significa que aquellas regiones -como Castilla-La Mancha- que sobrepasen en un pequeño porcentaje el 75 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) per cápita medio de la UE puedan seguir recibiendo ayudas de los Fondos Estructurales con las que poder desarrollarse.

**COMUNICACIONES.** El profesor también cree interesante que el Gobierno español y, en definitiva, España, negocie un tratamiento beneficioso para algunas iniciativas comunitarias que le afectan muy directamente, y cita el caso de las denominadas Interreg, de cooperación transnacional y transfronteriza que, en

el caso concreto de nuestra región y de Galicia, señala que van a ser muy beneficiadas por el enlace de las líneas de Alta Velocidad de Lisboa con el resto de Europa por Castilla-La Mancha, concretamente por parte de la provincia de Toledo y, quizás, en algún sentido por la de Ciudad Real. Para el profesor, este hecho será «muy importante» porque vinculará a Castilla-La Mancha a esa comunicación

que considera necesario establecer con Portugal y el resto del continente europeo. Al hablar de los efectos de la ampliación, Alfredo Iglesias muestra su preocupación por una noticia que ha conocido últimamente por los medios de comunicación, y que apunta a que los países más ricos de la Unión Europea no son muy proclives a aumentar su aportación a los Fondos Estructurales. Explica que hasta el 31 de diciembre de 2006 hay un límite de recursos fijado en el 1,27 por ciento del PIB de los Quince, a lo que hay que añadir los fondos adicionales que es preciso arbitrar para que, efectivamente, se pueda producir la ampliación y que afectan al acervo comunitario, a la Política Agraria Común y, en definitiva, a cuestiones regionales de los diez países que van a ser miembros de pleno derecho a partir del 1 de mayo de 2004.

Iglesias advierte de que, según estas noticias, países como Alemania, Suecia, Finlandia, Dinamarca, y, probablemente, Francia, están pensando en presionar ante los organismos de la Unión Europea para que los recursos se reduzcan al 1 por ciento, es decir, en 27 centésimas.

Para contrarrestar los efectos de este presagio negativo, según Iglesias cobra relevancia el concepto de «Objetivo 1 bis», que fue una idea esbozada por el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, alrededor del mes de noviembre. Asegura este experto que en este sentido debe haber una «negociación importante», y el Gobierno español «tiene que saber jugar bien bastantes bazas».

**PRESIÓN NECESARIA.** Consiguientemente, aunque le parezca relevante que se reduzca el número de diputados de España en el Parlamento Europeo de los 64 actuales a 50, subraya que eso se puede compensar si España sigue manteniendo una «presión importante» para continuar recibiendo aportaciones de los Fondos Estructurales y de los Fondos de

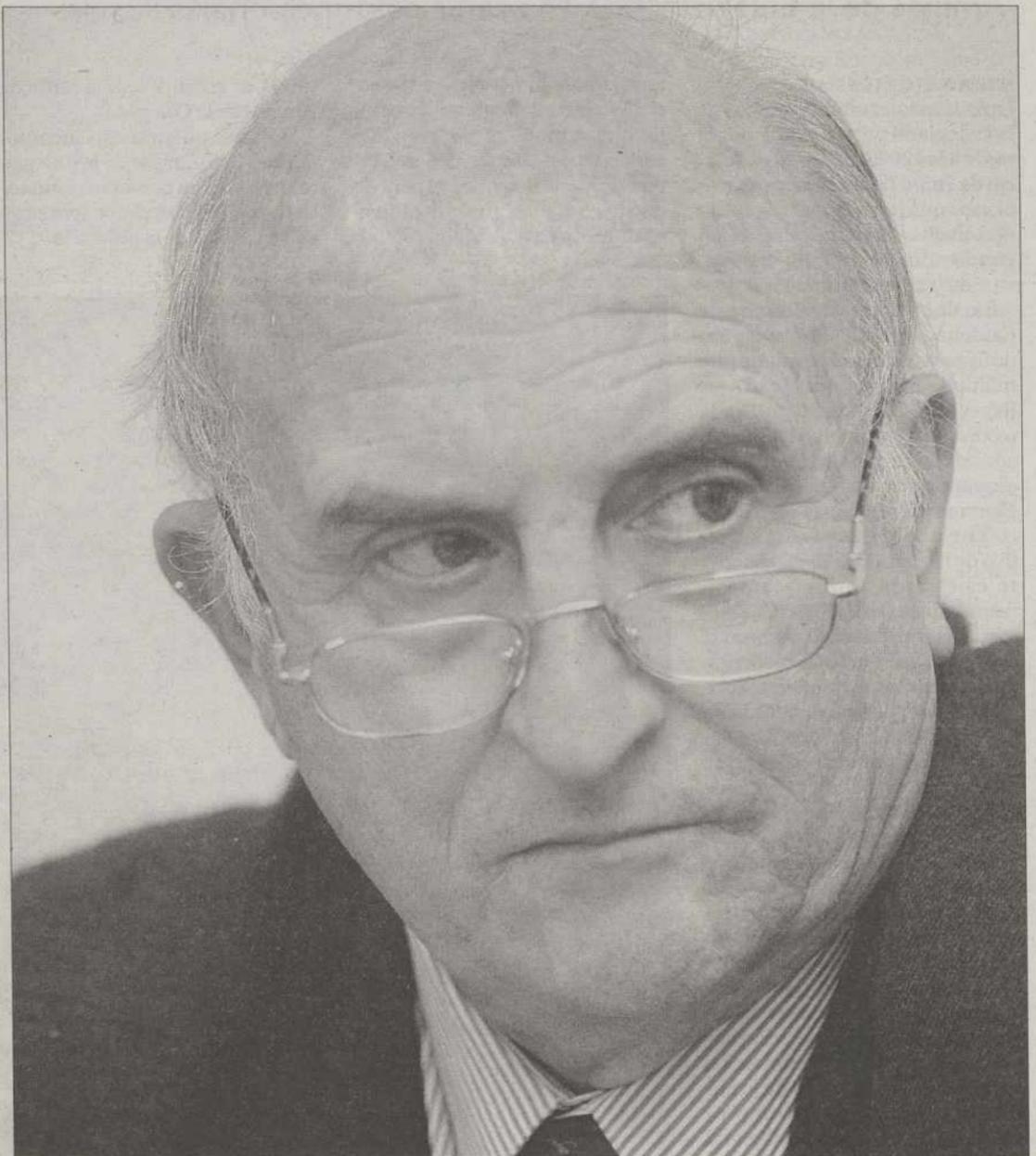
Cohesión.

Recuerda que España, junto con Irlanda, Grecia y Portugal, han sido los grandes beneficiados por el Tratado de Maastrich, por el que fueron establecidos Fondos de Cohesión para aquellos países cuya renta por habitante no superara el 90 por ciento de la de la Unión Europea.

Este experto en Hacienda Pública reconoce que el Gobierno es-

**El 'Objetivo 1 bis' pide que CLM pueda seguir recibiendo ayudas pese a superar un poco el PIB**

**La Constitución Europea es necesaria porque muchas disposiciones están anticuadas**



El catedrático de Hacienda Pública Alfredo Iglesias Suárez es un experto en temas europeos. / YOLANDA LANCHÁ

pañol ha logrado un «éxito importante» para la pesca al conseguir un aumento del 30 por ciento en las capturas de merluza y cigala en las aguas del Gran Sol, pero agrega

## La Constitución

Alfredo Iglesias cree necesaria la elaboración de una Constitución Europea «porque en estos momentos no podemos vivir todavía con disposiciones de 1957». Entiende que para ello habrá que empezar por un acuerdo de mínimos, que, en su opinión, en estos momentos no existe. También considera interesante mantener un principio donde se garantice que todos los países, y también las regiones, tengan una determinada presencia en los órganos de Gobierno de la UE. Este catedrático subraya que estamos en un momento «importante» dentro de la UE, que requiere que el Gobierno actual y el que salga de las próximas elecciones de marzo ponga en el ámbito de la negociación todos los temas que interesan a España.

que la política regional es también «de vital necesidad» para zonas como Castilla-La Mancha, Galicia y Castilla y León, que no tienen seguro si quedarán dentro del Objetivo 1, y para ello, manifiesta, «el tira y afloja del Gobierno debe estar bien pensado y matizado».

**MERCADO DE TRABAJO.** En lo que se refiere a las consecuencias que tendrá la ampliación para el mercado de laboral, con la entrada libre de trabajadores del Este a partir del 1 de mayo de este año, Iglesias da importancia a este hecho, aunque recuerda que Europa todavía es un país receptor de inmigrantes, para a continuación señalar que cuando se aplique la libre circulación de trabajadores, mercancías y capital habrá que analizar las diferencias de salarios con los diez nuevos países que se incorporarán. El profesor apela a la historia para poner de manifiesto que estos países accedieron al libre mercado aproximadamente entre los años 1992 y el 1993, una vez producidos sus cambios de régimen, por lo que sus respectivas economías todavía están acusando de manera muy importante es-

ta transformación. A su juicio, este tema está muy ligado a las políticas de inmigración de la UE, y habrá que ver su repercusión sobre la inmigración extraeuropea.

## La Región

Castilla-La Mancha recibió un 14,86 por ciento de los fondos comunitarios que se destinaron a España en el periodo 2000-2002, de manera que fue la tercera comunidad autónoma que más ayudas obtuvo, por detrás de Castilla y León y Andalucía.

La forestación de tierras agrícolas fue la medida de acompañamiento a la que se destinaron más fondos comunitarios en España en esos años, según la evaluación intermedia de estos planes realizada por el empresa Tragsatec.

Por otro lado, las Cámaras de Comercio utilizaron en 2003 un total de 4.000 millones de euros procedentes de fondos europeos, cifra que les permitió crear cerca de 5.000 empresas, que generaron más de 6.000 nuevos puestos de trabajo.

## ▶ LABORAL

# La negociación colectiva se cerró con 38 convenios firmados en 2003

Los suscritos afectan a más de 91.000 trabajadores. También fueron revisados 41, con un incremento salarial medio del 3,37 por ciento y una cláusula de revisión del 2 por ciento

• Albacete fue la provincia de la región donde más convenios se firmaron entre la patronal y los sindicatos -un total de dieciséis- y Toledo, con tan sólo dos, fue donde menos.

## LA TRIBUNA / TOLEDO

Un total de 38 convenios, que afectan a 91.680 trabajadores, se firmaron en 2003 en Castilla-La Mancha y se revisaron otros 41, que afectan a 134.565 trabajadores, con un incremento salarial medio del 3,37 por ciento y una cláusula de revisión media del 2 por ciento, según datos facilitados por el gabinete técnico de la Unión Regional de CCOO, informa Efe.

El informe de negociación colectiva de este sindicato que recoge los datos registrados hasta el pasado 2 de diciembre también señala que en 2003 han quedado pendientes de firmar dos convenios, el de Ayuda a Domicilio en Cuenca, que afecta a doscientos trabajadores, y el de Transportes de Mercancías (Logística) en Guadalajara, que afecta a 2.600.

Albacete fue la provincia donde más convenios se firmaron en 2003 -un total de dieciséis que afectan a 49.300 trabajadores- y Toledo fue donde menos, con tan sólo dos (Aguas y Comercio Alimentación) que afectan a un total de 4.300 trabajadores. Sin embargo, es en esta provincia donde más convenios se revisaron en 2003, un total de diecisiete que afectan a 57.450 trabajadores, mientras que fue en Albacete donde se hi-



Un trabajador del calzado manipula material de cuero en una fábrica de la provincia de Toledo. / DAVID PÉREZ

cieron menos revisiones de convenios, dos (Hostelería y Aguas) que afectan a 4.375 trabajadores.

**GUADALAJARA.** El mayor incremento salarial que se registró en la negociación colectiva de 2003 se dio en la provincia de Guadalajara, donde se firmaron siete convenios y se revisaron cuatro, que afectan en conjunto a 18.550 trabajadores, con una subida media del 3,73 por ciento.

Toledo y Cuenca fueron las provincias donde los incrementos salariales fueron menores y llega-

## Los jóvenes

El rechazo a las dobles escalas salariales que condenan a los jóvenes a tener menores salarios durante toda su vida laboral, la regulación de las subcontratas, el control participativo de la flexibilidad horaria y la lucha contra la temporalidad y la rotación son los ejes prioritarios de los jóvenes de CCOO de cara a la negociación colectiva de 2004 y el VIII Congreso del sindicato. Propugnan la igualdad de trato en las mesas de negociación.

ron sólo a un 3 por ciento, mientras que la cláusula de revisión que se alcanzó en cada una de las cinco provincias de la región fue del 2 por ciento. Según el informe de CCOO, en CLM un 61,70 por ciento de los asalariados del sector privado están afectados por convenios colectivos, un porcentaje que superan las provincias de Cuenca (79,22 por ciento), Ciudad Real (71,13 por ciento) y Albacete (69,53 por ciento). En Toledo y Guadalajara el porcentaje de asalariados de este sector sujetos a convenios es inferior a la media regional.

## ▶ TRÁFICO

El 75% de los conductores no sabe que los seguros no cubren la ebriedad

## LA TRIBUNA / TOLEDO

La organización de defensa del conductor Automovilistas Europeos Asociados (AEA) ha puesto en marcha una campaña divulgativa para informar a los automovilistas de las graves consecuencias que, para su patrimonio, puede suponer el alcohol en caso de tener un accidente de tráfico.

AEA pretende, así, incidir sobre las consecuencias económicas del alcohol en la conducción y que, a juicio de esta organización de automovilistas, resultan absolutamente desconocidas para la inmensa mayoría de los conductores y propietarios de vehículos.

Según una encuesta realizada recientemente por AEA, el 72 por ciento de los automovilistas españoles desconoce que los seguros excluyen de cobertura los daños causados por conductores ebrios, y que el 86 por ciento no sabe que, en caso de prestar el coche, el propietario respondería de los daños causados por dichos conductores ebrios, aun estando el vehículo asegurado «a todo riesgo». La práctica totalidad de los encuestados aseguró desconocer también que la condena por conducir bajo los efectos del alcohol implica quedar «fichado» con antecedentes penales.

**RIESGOS.** El objetivo de la campaña es apoyar con contundentes argumentos económicos, basados en hechos reales, los mensajes que, desde la Administración, se vienen lanzando acerca de los numerosos y fatales riesgos del alcohol en la conducción.

## ▶ GUADALAJARA

# El alcarreño en Irán es el director regional de Teleasistencia de Cruz Roja

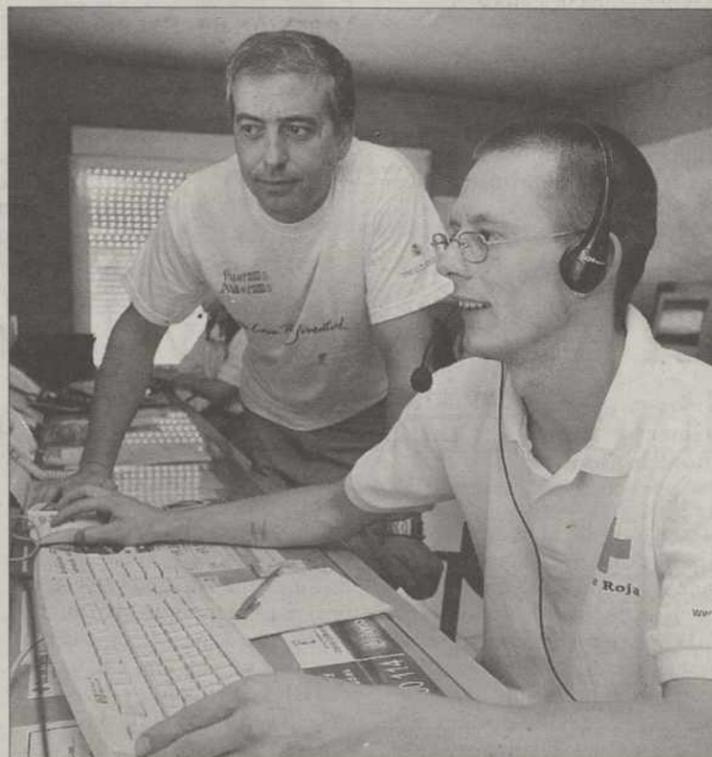
Felipe de Juan aporta su ayuda tras el terremoto sufrido por este país • Distribuye 150.000 litros de agua de alta calidad por día

## M. MARTÍNEZ / GUADALAJARA

Uno de los dos voluntarios de Cruz Roja que el pasado día 28 viajaron a Irán en el avión Hércules que envió la Agencia Española de Cooperación Internacional para aportar su ayuda tras el terremoto sufrido procede de la agrupación de Cruz Roja de Guadalajara. Se trata de Felipe de Juan, que trabaja actualmente como director de la

central regional de Teleasistencia que gestiona esta ONG y que tiene su sede en Guadalajara. De Juan ha participado anteriormente en otras misiones similares de ayuda de emergencia en distintos lugares como El Salvador, La India, Argelia o Kosovo. El alcarreño y Joaquín Mencos, los primeros en partir, forman parte del personal de la Unidad de Respuesta ante Emer-

gencias especializada en Agua y Saneamiento, que está enviando Cruz Roja en estos días a la zona afectada por el terremoto. Esta unidad, constituida por personal especializado en intervenciones humanitarias ante desastres, dispone del material más avanzado de emergencia y produce, almacena y distribuye 150.000 litros de agua de alta calidad por día.



De Juan (1.º) ha participado en otras misiones similares de ayuda. / PEPE ZAMORA

► PROYECTO SOBERANISTA

## Ibarretxe insiste en que convocará una consulta popular sobre su plan

En su discurso de Navidad, el lehendakari condiciona la celebración del referéndum a la aprobación del proyecto en el Parlamento vasco y a que se celebre en ausencia de violencia

• Ibarretxe pide «respeto» a todas las ideas y proyectos políticos, y asegura que son vascas todas las personas que viven allí, con independencia de donde hayan nacido.

OTR PRESS / BILBAO

El lehendakari, Juan José Ibarretxe, utilizó el mensaje institucional de fin de año para reafirmar su compromiso de convocar un referéndum sobre su Plan, en ausencia de violencia, si el Parlamento vasco aprueba el proyecto.

Según explicó, es momento de buscar «la solución por vías políticas y democráticas», pero también de que «callen las armas».

Paz, diálogo y convivencia. Estos son los tres deseos que expresó para 2004 Ibarretxe. Para conseguirlo, emplazó a todos los que viven el País Vasco a debatir, negociar y decidir su futuro. «Y esto es lo que vamos a hacer», dijo, asegurando que quiere negociar su iniciativa «porque nadie tiene la verdad absoluta».

«Si el Parlamento vasco aprueba un proyecto, en ausencia de violencia y sin exclusiones, todos y cada uno de nosotros vamos a dar nuestra opinión en una consulta democrática», aseguró el lehendakari, convencido de que «el diálogo, el debate, no divide, no fractura».

«Por eso, hemos realizado una propuesta de nuevo Estatuto, porque queremos iniciar un diálogo entre todos los partidos políticos con el objetivo de aumentar el bienestar de los vascos y alcanzar la paz», añadió.

**INSULTOS.** Ibarretxe señaló que el Estatuto de Guernica se ha incumplido, pero también incidió en que «no es momento de criticar a nadie, sino de buscar soluciones entre todos». «La sociedad vasca está harta de críticas, de in-



Juan José Ibarretxe, durante el tradicional mensaje de fin de año. / G.A. (EFE)

sultos y de descalificaciones políticas y personales, está harta de amenazas, de muros y de bloques», sentenció.

Así, pidió respeto a todas las

ideas y proyectos políticos y aseguro que son vascos todos los que viven allí, «con independencia de que hayamos nacido en La Coruña, en Dakar o Vitoria, a o de que vo-

temos al PP, a Batasuna, al PSOE, a EA, a IU o al PNV».

El pueblo vasco, dijo el lehendakari, «llevamos muchos años, demasiados sufriendo el azote de la violencia». «ETA sobra y estorba en nuestras vidas, porque no podemos permitir más víctimas a las que hoy quiero recordar con emoción, no podemos permitir más personas amenazadas y perseguidas simplemente por defender sus ideas», por lo que aseguró que es el momento «de que callen las armas en Euskadi y en el mundo, y se busque la solución por vías políticas y democráticas».

Ibarretxe insistió en que debe haber «diálogo sin condiciones y sin exigir a los demás que renuncien a las ideas», pero también convivencia estable «entre el pueblo vasco y el Estado español». «No se puede construir sobre la imposición y el autoritarismo», explicó.

### 2 LAS REACCIONES

**RODOLFO ARES**  
PORTAVOZ DEL PSE-EE



«El discurso ha sido realmente decepcionante por limitarse a defender su propuesta y jugar al victimismo. Además, ha estado lleno de tópicos y de buenas palabras que ya nadie se cree. Es muy grave que meta en el mismo saco a las formaciones democráticas y a Batasuna».

**BEGOÑA ERRAZTI**  
PRESIDENTA DE EA



«Se ve el deseo del Gobierno vasco y, por lo tanto, de los abertzales que lo conformamos, de buscar soluciones a nuestro país. El interés para el año 2004 es trabajar, esforzarnos y buscar todo lo que nos lleve a las soluciones definitivas de paz y normalización política».

## ETA pretendía volar en Nochevieja la línea férrea Zaragoza-Caspe-Barcelona

E. PRESS / ZARAGOZA

El comando de la banda terrorista ETA desarticulado la semana pasada en Guipúzcoa pretendía volar el día de Nochevieja un tramo de la línea férrea Zaragoza-Caspe-Barcelona, mediante el estallido de un artefacto explosivo compuesto por dos kilos de dinamita, que lograron desactivar los Tedax el pasado viernes en Teruel.

Los presuntos etarras Gorka Loran y Garikoitz Arruarte, que fueron enviados a prisión el pasado lunes, habían dipuesto el temporizador acoplado al artefacto explosivo que recibieron en Francia, para que hiciera estallar los dos kilos de dinamita procedente del robo en un polvorín de Grenoble en 2001, exactamente, a las 18,00 horas del día 31 en la citada

vía férrea, a su paso por el término municipal turolense de Samper de Calanda.

Así lo comprobaron los expertos del Tedax que participaron en la desactivación de la bomba con la que ETA pretendía hacerse nuevamente presente durante estas Navidades.

El mismo comando etarra había hecho estallar una bomba si-

milar la víspera de Nochebuena en la línea férrea que enlaza las localidades zaragozanas de Luceni y Cabañas, pero un fallo del detonador redujo sus consecuencias a escasos daños materiales.

Además, los planes de los terroristas incluían volar la estación madrileña de Chamartín con maletas cargadas con 50 kilos de explosivos.

► PARTIDOS

El PP aspira a que en 2004 se «entienda» su defensa de la Constitución

E.P. / MADRID

El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales y portavoz del Gobierno, Eduardo Zaplana, auguró que 2004 será un año «complicado, como lo son todos», aunque en esta ocasión los españoles tienen sobre la mesa «algún reto» y «alguna amenaza especialmente destacable», en clara alusión a las peticiones de reforma de los estatutos autonómicos y la Carta Magna.

En lo que respecta a su partido, el PP, afirmó que aspira a que los españoles «entiendan» la defensa de la Constitución que están llevando a cabo por lo que significa para «nuestro futuro». Por ello, apuntó que el Gobierno está decidido a seguir «defendiendo» el marco constitucional y estatutario.

«Aspiramos a que los ciudadanos entiendan lo que estamos haciendo, porque ahí radica nuestra responsabilidad, en buscar el futuro de progreso y bienestar para nuestro país», añadió.

«A veces es difícil y se siente cierta impotencia. Se nos acusa de tensionar la vida política, el debate político, cuando lo que defendemos es el marco de convivencia, libertad y solidaridad que nos ha permitido progresar como nunca en nuestra historia».

► PARLAMENTO

El Gobierno dejó de atender 563 comparecencias esta legislatura

AGENCIAS / MADRID

Pese a que el Gobierno ha defendido su labor parlamentaria de respuesta a la oposición, durante los últimos cuatro años ha dejado de atender un total de 563 peticiones de comparecencia en las distintas comisiones del Congreso de los Diputados, solicitadas por el resto de formaciones parlamentarias.

Los asuntos que el Gobierno ha dejado pendientes, y que nunca se celebrarán, afectan a asuntos de vital trascendencia como la guerra en Iraq, la catástrofe del Prestige o el accidente del Yakovlev en Turquía.

El Ministerio de Defensa ha sido el que más comparecencias ha dejado sin atender. Un total de 76, todas ellas formuladas por la oposición al titular del Departamento, Federico Trillo. Sobre el conflicto en Iraq, Trillo deja sin contestar 18 peticiones.

## PANORAMA

## POSGUERRA IRAQUÍ

## Los soldados españoles recibieron el año 2004 con uvas y menú especial

EFE / DIWANIYA (IRAQ)

Más de mil botes con uvas pedradas, un menú especial que incluyó langostinos y una cinta de vídeo con las campanadas ya grabadas sirvieron a las tropas españolas para celebrar la noche de Fin de Año, marcada en todo Iraq por las extremas medidas de seguridad.

La normalidad fue la nota destacada en Base España, a excepción del personal civil y militar que trabajó en la cocina. «El menú fue sopa de gambas, palitos de cangrejo, langostinos, ensalada, paletillas de cordero y dulces navideños», confirmó el jefe de cocina, Héctor Sánchez.

Llegadas hace pocos días desde España, decenas de cajas con más de 24.000 uvas permitieron que los soldados respetarán la tradición y tratarán

de conjurar la nostalgia que supone la fecha lejos del hogar.

«El turno de cena fue corrido, como todos los días. El General de la Brigada (*Plus Ultra II*, Fulgencio Coll), pasó a distintas horas para felicitar el Año Nuevo a los soldados y brindar con una copa de cava», explicó el comandante Carlos Herradón, de la oficina de Información militar en Diwaniya.

Las campanadas fueron proyectadas a la 10,00 horas local en la cantina de la base, gracias a una cinta de vídeo cedida por un canal autonómico español de televisión.

El mando en Diwaniya justificó su decisión de adelantar el traspaso de año por el deseo de que se pudiera concentrar en la cantina el mayor número posible de soldados españoles para la celebración.



Los soldados españoles celebran la llegada del año 2004. / J.M. (EFE)

## BARCELONA

## Muere un joven al mezclar alcohol y droga en una fiesta de Nochevieja

Un joven francés de 22 años falleció en la madrugada de ayer en Barcelona a consecuencia de la mezcla de drogas y alcohol durante la celebración de Fin de Año, según informaron fuentes policiales. El joven, V.P., asistió a una fiesta en una conocida discoteca de Barcelona y sobre las 4,20 horas los amigos que lo acompañaban avisaron a los servicios sanitarios puesto que el joven comenzaba a encontrarse mal. El joven fue trasladado a un hospital, donde falleció. El dispositivo del Cuerpo Nacional de Policía para Nochevieja en Barcelona arrojó un balance de 66 detenidos (de los cuales sólo 4 son españoles) por robos con violencia, reyertas y hurtos, aunque las fuentes señalaron que ha sido «más tranquila» que otros años.

## ALMERÍA

## Detenidas cuatro personas por distribuir 5.700 euros falsos

La Guardia Civil y la Policía Local de Adra (Almería) detuvieron a cuatro varones de nacionalidad marroquí como presuntos autores de un delito de falsificación de moneda y efectos timbrados e intervinieron billetes falsificados de 100 euros por un valor de 5.700 euros. La investigación se inició tras tener conocimiento de que se habían intentado introducir en varias ocasiones billetes falsos de 100 euros en diferentes comercios aprovechando las compras navideñas.

## MADRID

## Condenan a 8 años de prisión a un hombre que estranguló a su esposa

La Audiencia Provincial de Madrid condenó a ocho años de prisión por un delito de homicidio a Heorge Z., un ucraniano de 45 años de edad que en diciembre de 2001 estranguló a su esposa, Mariya M.X.Z., de 40, porque sospechaba que ésta le era infiel con un compatriota. La sentencia considera que el imputado tenía sus facultades mentales afectadas durante el crimen, aunque no anuladas, por un trastorno mental.

## Muere un matrimonio y su hijo de 17 años al chocar dos vehículos en Valdemorillo

En el accidente, el primero con víctimas mortales ocurrido este año en Madrid, resultaron heridos graves otros dos hijos de la pareja

• En otro siniestro ocurrido en Bañolas (Gerona) falleció un joven de 29 años cuando su vehículo colisionó de forma frontal contra otro turismo.

EFE / MADRID

Dos adultos de entre 40 y 50 años y un joven de 17 resultaron muertos ayer por la mañana al chocar frontalmente el vehículo en el que viajaban con otro turismo en la carretera M-600, en Valdemorillo (Madrid), accidente en el que resultaron heridos graves otros dos niños, hermanos del fallecido, y un adulto.

Según informó Emergencias 112, el accidente tuvo lugar entre las 11 y las 11,30 horas de ayer en el kilómetro 25 de la citada vía, a la altura del término municipal de Valdemorillo, al colisionar frontalmente dos vehículos, un Mercedes de color blanco y un Audi A3 de color azul.

Los ocupantes delanteros del primer vehículo, un varón y una mujer de entre 40 y 50 años, que quedaron atrapados en el vehículo y fueron rescatados por los Bomberos de la Comunidad, resultaron muertos en el acto, así como el menor fallecido, hijo de ambos, de 17 años, hermano de los otros dos heridos.

Uno de ellos, cuya edad no ha podido ser precisada por las fuentes, fue trasladado con pronóstico grave al hospital de La Paz, mientras que otro niño, más pequeño que el anterior y también más grave, fue trasladado en un helicóptero medicalizado al hospital Niño Jesús de Madrid.

El conductor y único ocupante del Audi, un varón de mediana edad, fue atendido en primera instancia por personal sanitario de la ambulancia municipal de Valdemorillo y al parecer sufría heridas de menor gravedad.



Estado de los vehículos tras chocar en el túnel de Joaquín Costa. / J.M. (EFE)

Al lugar del accidente, el primero con víctimas mortales ocurrido este año en la Comunidad de Madrid, se desplazaron dotaciones de Bomberos, una ambulancia, Cruz Roja y Guardia Civil.

**TÚNEL.** También en Madrid tuvo lugar otro accidente de tráfico, esta vez sin víctimas, en el túnel de Joaquín Costa. Una colisión entre dos turismos que afectó a un tercero se saldó con seis mujeres, entre 25 y 30 años, con heridas leves.

Por otro lado, un joven de 29

años murió ayer en un accidente de tráfico en el kilómetro 18 de la C-150a, a la altura de Bañolas (Gerona), según informaron fuentes de los Mossos d'Esquadra.

El accidente ocurrió sobre las 10,10 horas al colisionar frontalmente dos turismos (un Peugeot y un Renault).

El conductor del Renault, Javier V.B., vecino de Porqueres, murió, mientras que un ocupante del Peugeot resultó herido leve y fue evacuado al Hospital Josep Trueta de la capital gerundense.

## Carod-Rovira dice que una ley subirá las pensiones catalanas

EFE / BARCELONA

El *conseller en cap* y presidente en funciones de la Generalitat, Josep Lluís Carod-Rovira, subrayó ayer que próximamente el Ejecutivo catalán presentará en el Parlamento un proyecto de ley de complemento de las pensiones al considerar que actualmente son «muy bajas» e incluso «vergonzantes».

Carod-Rovira se reafirmó en la necesidad de que la ley catalana «acabe con la discriminación ac-

tual, equipare las pensiones más bajas hasta el 80 o el 100% del salario mínimo interprofesional y que revise anualmente las ayudas en función de lo que aumente el coste de la vida en Cataluña».

Carod-Rovira hizo este anuncio después de que ayer entrara en vigor la nueva ley de disposiciones específicas en materia de Seguridad Social, aprobada en diciembre por el Gobierno de José María Aznar y que impide a las auto-

mías tomar esta medida.

Sin embargo, el *conseller en cap* mantuvo que la prioridad del Gobierno autonómico «es el pueblo de Cataluña, en el que hay pensionistas con unas pensiones muy bajas».

A su juicio, «ante unas leyes discriminatorias aprobadas desde Madrid, el Gobierno de Cataluña tiene la prioridad de atender las necesidades sociales de los pensionistas catalanes».



**Muere al explotarle un petardo.** Un joven de 19 años falleció en la tarde del miércoles en la localidad madrileña de Getafe al explotarle un petardo en la cara. Los sucesos ocurrieron cuando el joven manipulaba un petardo y, por circunstancias que no han sido determinadas, le explotó en la cara. El explosivo podría haber sido un artefacto de fabricación casera, informó la Policía Local del municipio madrileño. / FOTO: EFE

## Sancionan a una empresa por echar a un empleado que se ausentó para cumplir condena

El trabajador no comunicó a sus jefes que faltaría durante 15 días al restaurante donde estaba ocupado para ingresar en prisión

• Según la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña, la voluntad del empleado no era poner fin a la relación laboral.

EFE / BARCELONA

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (TSJC) ha declarado la improcedencia del despido de un trabajador que durante 15 días no pudo acudir a su puesto de trabajo para cumplir una condena en prisión, lo que la empresa interpretó como una baja voluntaria del propio empleado. Según la sentencia, la empresa, un restaurante, debe readmitir al trabajador, Tito Junior C.C., o bien indem-

nizarle con 3.183 euros por despido improcedente, pese a que el trabajador no comunicó a sus jefes que se ausentaría del trabajo para cumplir una pena de arresto de 15 días, aunque el tribunal también ha valorado que «tiene una comunicación muy elemental y dificultosa en idioma español».

El empleado, tras permanecer en prisión en noviembre de 2002, trató de reincorporarse a su puesto de trabajo y se encontró con la negativa de sus jefes. El empresario le había enviado un telegrama que indicaba que «falta injustificadamente a su puesto de trabajo desde el pasado día 6. Tiene 24 horas para incorporarse al mismo, caso de no hacerlo se entenderá baja voluntaria en la empresa», y tras ello fue despedido.

La empresa alegó que los días en que su empleado estuvo en prisión debían valorarse como una «dimisión del trabajador o un cese voluntario». Sin embargo, el tribunal entiende que un cese voluntario «sólo es posible cuando existen actos propios del trabajador de inequívoca interpretación que reflejen manifiesta, clara y terminantemente la voluntad del mismo de poner fin a la relación laboral, como producto de una decisión consciente y deliberada».

**REPROCHE.** El tribunal también reprocha al trabajador el hecho de no comunicar a la empresa que se ausentaría para cumplir una condena, para que así el negocio pudiera cubrir su ausencia de modo adecuado.

## La previsión de nieve y viento pone en alerta a ocho regiones

EFE / MADRID

La Dirección General de Protección Civil dio aviso anoche a las delegaciones del Gobierno de ocho comunidades autónomas ante la previsión de que en las próximas horas se produjesen nevadas y fuertes vientos. Las comunidades autónomas alertadas por nieve y vientos son las Aragón, Asturias, Cantabria, País Vasco, Cas-

tilla y León, Navarra y Cataluña, mientras que la comunidad de Baleares fue avisada sólo por vientos.

Según el Instituto Nacional de Meteorología, hoy viernes se prevé que en Asturias, Cantabria y País Vasco haya precipitaciones de nieve en cotas de, según los casos, 900, 800 ó 700 metros, pudiendo alcanzar un espesor de diez centímetros en 24 horas. En el País Vas-

co, además, se pueden registrar vientos de 90 kilómetros por hora.

En cuando a Castilla y León, Palencia, Burgos y Soria, se prevé que la cota de nieve se sitúe en los 900 metros de altitud y que el espesor alcance los tres centímetros.

En Aragón pueden producirse nevadas en la provincia de Huesca y en una cota de 900 metros que a lo largo del día bajará a los 600.

### BREVES

GIRONA

#### Intoxicados doce jóvenes por el humo de una chimenea

■ Una docena de jóvenes de entre 15 y 17 años ingresó en la madrugada de ayer en el hospital Doctor Josep Trueta de Gerona al intoxicarse con el humo que desprendía la chimenea de la casa de Sant Hilari de Sacalm en la que celebraban la fiesta de fin de año. Las diez chicas y los dos chicos atendidos por intoxicación de monóxido de carbono fueron dados de alta ayer.

MURCIA

#### Rescatan a una anciana atrapada bajo un armario al menos durante un día

■ Efectivos del parque de Bomberos de Murcia rescataron ayer a una anciana octogenaria atrapada bajo un armario en su casa, situación en la que pudo estar uno o dos días, en la pedanía del Esparragal. El 092 requirió la presencia de los bomberos, después de que los vecinos llamaran a la Policía Local extrañados por no haber visto a la anciana. Una vez allí, los agentes comprobaron que se oían gemidos en la vivienda.

SENTENCIA

#### Condenan a un soldado por decir que estaba «hasta la polla» del Ejército

■ El Tribunal Supremo ha confirmado la pena de tres meses y un día de prisión que un tribunal militar impuso por un delito de insulto a superior, en su modalidad de amenaza, a un soldado que dijo: «estoy hasta la polla del Ejército, la Legión y de todos éstos, y si me entrullan voy a matar a alguien o a mí mismo». El soldado, destinado en el Tercio Duque de Alba Segundo de la Legión con sede en Ceuta, profirió esta expresión cuando el teniente médico que le examinaba durante el seguimiento de su baja por enfermedad le comentó «que no parecía sincero en relación con la enfermedad que alegaba, ya que sólo la padecía cuando se le encomendaba algún destino que exigiera más entrega».

AEROPUERTO DE BARAJAS

#### La Policía detuvo en 2003 a 127 personas con 318 kilos de cocaína

■ El grupo de Estupefacientes del Cuerpo Nacional de Policía detuvo en el aeropuerto de Barajas, durante el año 2003, a 127 ciudadanos de diferentes países -96 hombres y 31 mujeres- que pretendían introducir en España alrededor de 318 kilos de cocaína. La cantidad de cocaína aprehendida el pasado ejercicio en el aeropuerto madrileño fue inferior a la de 2002, cuando se incautaron de 412 kilos aunque los detenidos fueron 105, 22 menos que en 2003.

### ▶ ATENTADOS

## Anarquistas españoles, detrás del envío de explosivos a altos cargos de la UE

EFE / ROMA

Anarquistas españoles e italianos colaboraron en los atentados con paquetes bomba perpetrados en los últimos días contra organismos y exponentes de la UE, entre ellos el presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, según aseguró el diario milanés *Corriere della Sera*.

El periódico señala que en las pasadas semanas anarquistas españoles se encontraron en Bolonia con exponentes de grupos radicales de esta ciudad, citando fuentes de la investigación. La policía sospecha que esta reunión tuvo como objetivo planificar las últimas acciones «demonstrativas» contra la UE, en las que se busca «la máxima visibilidad». En el remite de los paquetes figuraban direcciones en Bolonia, por lo que la policía italiana centra sus investigaciones en los grupos de orientación anarquista existentes en esta región.

Según el *Corriere*, la «alianza» entre grupos italianos y españoles quedaría demostrada por el documento de reivindicación en el que una autodenominada Federación Anárquica Informal (FAI) se atribuyó la semana pasada la colocación de dos artefactos de fabricación casera que hicieron explosión en unos contenedores de basura situados cerca del domicilio de Prodi en Bolonia.

### ▶ TERREMOTO

## Cinco aviones parten hoy a Irán con ayuda para los damnificados

EFE / MADRID

Cinco aviones españoles, dos enviados por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), otros dos por la Cruz Roja y uno de Bomberos Unidos sin Fronteras, salen hoy con destino a Irán con ayudas y personal para ayudar a los damnificados por el terremoto que asoló la ciudad de Bam, y serán despedidos por la ministra Ana Palacio. La AECI envía 2 aviones Hércules del ejército del aire, en los que viajan una UVI móvil, una ambulancia, 5 toneladas de medicamentos, 13.000 mantas y 500 kilos de pastillas potabilizadoras, en los que viajan también 11 personas, entre médicos y enfermeros.

Rafael Rodríguez Ponga recordó que con estos cinco vuelos serán siete los que España haya enviado a la zona, fletados tanto por organismos oficiales como por ONG.

## El año 2004 arranca con el encarecimiento del agua, la electricidad y el transporte

El Gobierno mantendrá congelados los impuestos especiales que gravan estos servicios básicos por segundo año consecutivo

• Desde enero se reducen algunas tarifas como la del gas, un 0,8 por ciento, y la factura farmacéutica, gracias al abaratamiento de aproximadamente 2.070 medicamentos.

EFE / MADRID

Los impuestos especiales que gravan servicios como la electricidad se mantendrán congelados en el 2004 por segundo año consecutivo, pero el consumidor no verá por ello mermada la factura de la luz, que subirá de media el 1,54 por ciento. Tampoco se verán libres de subida en el 2004 los precios del transporte, el agua o los sellos, lo que afectará en mayor medida a ciertos colectivos de consumidores con menor poder de compra que la media, como los pensionistas o los perceptores del Salario Mínimo Interprofesional (SMI), pese a que se cobrarán algo más.

En materia fiscal, se mantiene congelado el sistema de módulos del IRPF o de estimación objetiva y el régimen simplificado del IVA para los autónomos, una medida que beneficia a más de dos millones de contribuyentes y favorece la creación de empleo.

Al sistema de módulos se acogen los autónomos que pagan sus impuestos en función de una serie de importes fijados en base a ciertos requisitos, tales como el número de mesas del negocio, el volumen de trabajadores, etc.

Pese a estas medidas fiscales de apoyo al contribuyente, los consumidores afrontarán en 2004 subidas de precios en productos y servicios varios, como el de la luz, con un encarecimiento del 1,5 por ciento para los hogares y del 1,6 por ciento para la industria. Pese a ello, este año es el segundo consecutivo que los precios de la electricidad crecen por debajo de la inflación prevista para el ejercicio,

### Nuevos precios para 2004

#### Los que suben



**Renfe**  
Se elevan una media del 2% el precio de todos los billetes de tren, tanto los de cercanías como los regionales, las grandes líneas y las de alta velocidad



**Teléfono**  
En los primeros meses de 2004 suben sus tarifas un 1,5% para los hogares y un 1,6% en el caso de las empresas



**Transporte urbano**  
Subirá el transporte urbano en muchas ciudades, si bien la cantidad difiere de unas a otras, situándose en torno al IPC.



**Vivienda**  
El precio básico de las viviendas de protección oficial se incrementará un 2%, según un acuerdo del último Consejo de Ministros. El resto de los pisos volverá a subir con fuerza: hasta un 10%



**Electricidad**  
Las compañías elevarán sus tarifas un 1,5% para los hogares y un 1,6% en el caso de las empresas. Suben por debajo de la inflación

#### Los que bajan



**Gas**  
Las tarifas bajarán a partir del 20 de enero cerca de un 0,8% para los hogares y un 2,5% para las industrias.



**Fármacos**  
Más de 2.000 medicamentos son más baratos desde el día 1. Los nuevos precios de referencia suponen rebajas de hasta un 60%

Fuente: Agencias

GRAFÍA

y además los aumentos aprobados son inferiores a los inicialmente anunciados por el Gobierno.

Asimismo, se reducen las tarifas del gas natural, en torno al 0,8 por ciento en el caso de los hogares y del 2,5 por ciento para la industria, mientras que los peajes por el uso de la red gasista descenderán en torno al 0,6 por ciento.

**PENSIONES.** El Gobierno dedicará 1.800 millones de euros en 2004 para mejorar la actual situación económica de colectivos como los pensionistas y en concreto las de las viudas. Con carácter general, las pensiones suben este año el 2,8 por ciento, en compensación por el desvío de la evolución de los precios en el 2003 respecto al IPC estimado por el Gobierno.

Otra medida en favor de los contribuyentes y que permitirá reducir la factura farmacéutica, es el abaratamiento de alrededor de

2.070 medicamentos. Esta medida supone rebajas de precios en algunos productos de hasta el 80 por ciento, como es el caso del fármaco para patología digestiva «Lo-sec», que desde este año pasa a costar 4,63 euros frente a los 23,5 euros de ahora.

Por el contrario, en 2004 se encarecen, además del servicio eléctrico, otros como el postal, el de transporte -Renfe elevará una media del 2 por ciento el precio de sus billetes-, y el de agua en comunidades como Madrid. Para este año, el precio de los sellos para cartas y tarjetas postales de destino nacional pasa de 0,26 a 0,27 euros y se incrementan en un céntimo los destinados a Europa y al mundo, que pasan a costar 0,52 y 0,77 euros, respectivamente.

En telefonía, Telefónica tendrá que bajar ciertas tarifas, aunque subirá un 4,35 por ciento la cuota de abono.

## El euro supera los 1,26 dólares y gana un 41,2% desde 2002

EFE / FRÁNCFORT (ALEMANIA)

El euro superó el pasado miércoles un nuevo récord histórico, al situarse por encima de la marca de los 1,26 dólares, y acumula una revalorización frente al dólar del 41,2 por ciento desde su introducción como medio de pago el 1 de enero de 2002.

Los operadores del mercado de

divisas de Fráncfort reiteraron que la fortaleza de la divisa europea es una consecuencia de la debilidad del dólar por la incertidumbre sobre el mantenimiento de la fuerte recuperación económica en EEUU. Al mismo tiempo, el temor de los inversores a que intereses estadounidenses se conviertan en objetivo de nuevos ataques terro-

ristas lo debilitó más. La divisa europea se mantuvo por encima de los 1,26 dólares y a las 13,15 horas se cambiaba a 1,2603 dólares, frente al valor máximo de 1,2620 dólares logrado. A comienzos de 2003, el euro costaba 1,04 dólares, por lo que se ha revalorizado un 21 por ciento frente al billete verde durante el año pasado.

CLAVES DEL DÍA

### ► EMPRESAS

**PARMALAT: Detienen a siete personas implicadas en el escándalo financiero.** Siete personas, entre ellos dos antiguos directores financieros de Parmalat, fueron puestos el miércoles en prisión preventiva por la Justicia italiana en el marco de la investigación sobre el escándalo financiero y la quiebra de la primera empresa agroalimentaria. Según la agencia italiana Ansa, los arrestados son Fausto Tonna y Luciano Del Soldato, ambos antiguos directores financieros de la empresa, así como dos contables, Claudio Pessina y Gianfranco Bocchi; dos responsables de la sociedad auditora Gran Thornton -el presidente para Italia, Lorenzo Penca, y Maurizio Bianchi- y el abogado Giampaolo Zini, hombre de confianza de Calisto Tanzi, el fundador del grupo, en prisión desde el pasado sábado. La Fiscalía de Milán ha emitido además una orden de arresto contra el director de Parmalat en Venezuela, Giovanni Bonici.

### ► MERCADOS

**BOLSA: Los expertos prevén que el Ibex subirá un 10% en 2004 y alcanzará los 8.500 puntos.** La Bolsa española encadenará en 2004 el segundo año consecutivo de ganancias, según las previsiones de los analistas, que esperan que el Ibex-35 termine este ejercicio en torno a los 8.500 puntos, un 10 por ciento por encima del cierre del 2003, cuando las ganancias se acercaron al 30 por ciento. Las subidas de 2004 se apoyarán principalmente en la recuperación de la economía de Estados Unidos. No obstante, los expertos advierten del riesgo que supone que el dólar mantenga durante el año la elevada volatilidad y debilidad que le ha llevado a marcar mínimos históricos frente a la moneda única. Los expertos de Urquijo Bolsa y Valores esperan que el Ibex-35 suba un 10 por ciento en 2004 y un 13 por ciento en 2005, lo que le situará en 8.500 puntos al cierre del presente ejercicio. Los analistas de Caja Madrid Bolsa y de Renta 4 coinciden al augurar que el principal indicador de la bolsa española terminará el 2004 en torno a los 8.300 puntos, una revalorización superior al 7 por ciento frente a los 7.737,20 puntos del cierre del año pasado.

### ► MACROECONOMÍA

**UNIÓN EUROPEA: Alemania reconoce que podría violar el Pacto de Estabilidad también en 2005.** Alemania podría violar el Pacto europeo de Estabilidad y Crecimiento también en 2005 porque los ingresos del Estado serán menores de lo previsto a causa del compromiso entre el Gobierno y la oposición sobre las reformas sociales, se-



El canciller alemán, Gerhard Schroeder, durante una rueda de prensa. / EFE

ñaló el miércoles en Berlín un portavoz del Ministerio de Finanzas. Con ello, el Gobierno reconoce por primera vez que Alemania podría superar por cuarto año consecutivo el límite del 3 por ciento de déficit público que marca ese pacto europeo. El plan de reformas del Gobierno, que incluye recortes sociales y un adelanto de la reforma fiscal, supondrá una bajada del impuesto sobre la renta.

### ► SECTORES

**ELECTRICIDAD: La demanda de energía alcanzó en Nochevieja la cuota más alta del último lustro.** La demanda de energía eléctrica durante la pasada Nochevieja alcanzó la cota más alta en esta fecha de los últimos cinco años, al llegar a las 19,20 horas a un consumo máximo global de 28.110 megavatios, según datos de Red Eléctrica de España. En los cuatro años anteriores nunca se había llegado a una cifra tan alta de demanda de electricidad durante un 31 de diciembre. Los 'picos' de consumo máximo se produjeron en franjas horarias similares, pero con niveles inferiores. Las estadísticas históricas de Red Eléctrica Española muestran además que el consumo global eléctrico durante cada Nochevieja, una vez alcanzado su punto más alto, en torno a las 19,30 horas, va descendiendo paulatinamente hasta las 23,00 horas aproximadamente, cuando experimenta un repunte al alza, para luego bajar de nuevo a partir de la medianoche. Así, los mínimos de demanda de consumo de cada 1 de enero se registran entre las 7,00 y las 9,00 de la mañana.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)

# EEUU levanta las sanciones a Irán para facilitar las labores de ayuda

El ministro iraní de Asuntos Exteriores, Kamal Jarazi, considera que la decisión del Gobierno estadounidense «abrirá nuevos horizontes en las relaciones de los dos países»

• Mientras, un hombre, una mujer y una niña fueron encontrados ayer con vida bajo los escombros en Bam, siete días después del terremoto que sacudió el sureste de Irán.

AGENCIAS / TEHERÁN (IRÁN)

La suspensión provisional de las sanciones estadounidenses contra Irán tiene el objetivo de facilitar la labor de las ONG en el terreno, tras el terremoto registrado en Bam el pasado 26 de diciembre que dejó cerca de 40.000 muertos, según declaró el Departamento del Tesoro estadounidense en un comunicado fechado el pasado miércoles.

«Consideramos que es necesario acelerar el proceso permitiendo a ONG ayudar al pueblo devastado por el terremoto en Irán», afirmó el secretario del Tesoro estadounidense, John Snow.

Washington decidió el miércoles autorizar durante tres meses a los estadounidenses a hacer donaciones para socorrer a las víctimas de Irán, un país al que el presidente, George W. Bush, incluyó en su 'eje del mal' junto al Iraq de Saddam Husein y a Corea del Norte, acusándolos de apoyar el terrorismo internacional.

El pasado fin de semana Estados Unidos ofreció ayuda humanitaria a Iraq, que la aceptó, para atender a las víctimas del terremoto que el 26 de diciembre borró del mapa a la ciudad de Bam y dejó unos 40.000 muertos, según las últimas estimaciones.

Este gesto fue calificado por Irán como un «paso positivo». De esta forma, el ministro iraní de Asuntos Exteriores, Kamal Jarazi, según la agencia oficial de noticias, IRNA, consideró que «el levantamiento de todas las sanciones impuestas por EEUU a Irán abrirá nuevos horizontes para las relaciones entre los dos países».

La decisión de Washington fue comentada también por el ex presidente iraní Hashemí Rasfanyani, quien consideró que «han llegado últimamente a Irán varios signos positivos de Estados Unidos».

El presidente Jatamí, por su parte, reiteró la necesidad de que Washington «cambie de forma fundamental su política» hacia el régimen islámico chiita de Teherán para iniciar un diálogo directo entre los dos países.

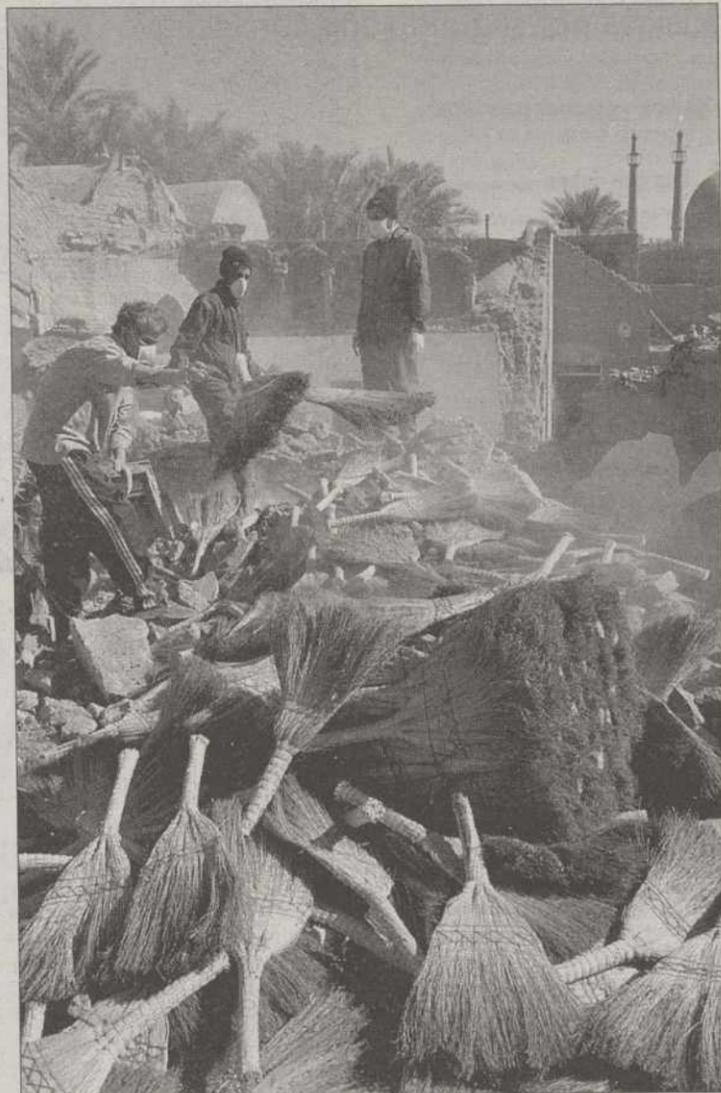
Estados Unidos, que no tiene relaciones diplomáticas con Teherán desde hace más de 23 años, decidió también enviar a Irán 68 toneladas de ayuda humanitaria, mientras que equipos de salvamento norteamericanos participaron en las tareas de rescate en Bam y sus alrededores. Aún así, Colin Powell dijo que su país está dispuesto a iniciar un diálogo con Irán, pero condicionó este paso a que Teherán cumpla con sus compromisos internacionales.

**SUPERVIVIENTES.** Mientras tanto, continúa la limpieza de las calles para despejar las vías de acceso a las viviendas destruidas en Bam y sus alrededores y poder así acelerar la retirada de escombros y los posibles cadáveres que permanecen sepultados.

Mientras, ayer fueron encontrados con vida un hombre, una mujer y una niña que han permanecido siete días bajo los escombros. La agencia de noticias oficial, IRNA, señaló que las tres personas reciben tratamiento en el hospital del Iman Jomeini, en Bam.

Por su parte, la emisora estatal Radio Irán informó también de que once personas fueron encontradas con vida en las últimas 24 horas entre los cascotes.

Las autoridades iraníes anunciaron el pasado miércoles el fin de las tareas de rescate de supervivientes. Afirmaron, sin embargo, que realizarán tareas de rescate en respuesta a solicitudes realizadas por familiares.



Varios ciudadanos intentan ayudar en las labores de rescate. / J. FINCK (EFE)

## Proceso de reconstrucción

El Gobierno de Irán anunció ayer que iniciará dentro de una semana un proceso para reconstruir la ciudad histórica de Bam y restaurar su ciudadela medieval, devastadas por el seísmo del viernes que ha costado la vida a decenas de miles de personas.

Según fuentes oficiales iraníes, el Gobierno de Teherán ha elaborado ya un plan y dedicado fondos para edificar una «ciudad desarrollada» en lugar de Bam. El Gobierno iraní destinó cuatro millones de dólares, mientras que el líder del país, Ali Jamenei, había hablado de otros tres millones.

El director general de la Unesco, Koichiro Matsuura, mostró su disposición a ofrecer «toda la asistencia posible» para salvaguardar el patrimonio histórico de la ciudad milenaria. EFE



## EN EL MUNDO

1 MÉXICO

### El levantamiento zapatista cumple su décimo aniversario

■ El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) conmemoró ayer el décimo aniversario de su levantamiento armado con actividades en el estado mexicano de Chiapas, en las que se notó la ausencia del subcomandante Marcos. Actos en distintas comunidades identificadas con el EZLN marcaron la celebración con bailes, canciones y actuaciones teatrales.

2 FILIPINAS

### Mueren 18 personas en las celebraciones de Fin de Año

■ Al menos 18 personas murieron y unas quinientas resultaron heridas en Filipinas debido a los accidentes provocados por los petardos con que los filipinos acostumbran a celebrar el Año Nuevo, informaron fuentes oficiales. Las 18 víctimas mortales perecieron el miércoles por la noche en la ciudad de Lucena, 100 kilómetros al sureste de Manila, cuando un vendedor de petardos probaba parte del género en los alrededores de su establecimiento.

3 FRANCIA

### Cientos de incendios ensombrecen la Nochevieja

■ Los al menos 324 coches incendiados en Francia coincidiendo con las celebraciones de Nochevieja, fenómeno que se viene repitiendo cada año como una tradición, son una mancha en el expediente de las autoridades, que se han vanagloriado de la reducción de la inseguridad en 2003, sobre todo en la carretera. El Ministerio de Interior galo indicó que esa cifra era, no obstante, inferior a los 379 vehículos que habían resultado destruidos por incendios voluntarios el año pasado en las mismas fechas.

4 NUEVA ZELANDA

### Fallecen al menos cuatro montañeros en una avalancha

■ Al menos cuatro montañeros murieron ayer y otros dos resultaron heridos al verse sorprendidos por una avalancha en el pico Tasman, situado en la Isla Sur de Nueva Zelanda. Fuentes policiales indicaron que dos de las víctimas mortales son australianas. Los dos heridos, neozelandeses, fueron trasladados al Hospital de Christchurch.

# Irlanda asume la Presidencia de la UE en el semestre de la ampliación a 25 países

AGENCIAS / BRUSELAS-IRLANDA

Irlanda inició ayer su semestre de Presidencia de la Unión Europea, que estará marcado por las oportunidades y desafíos de un hecho histórico, la ampliación a diez nuevos países.

A partir del 1 de mayo, la República Checa, Estonia, Chipre, Letonia, Lituania, Hungría, Malta, Polonia, Eslovenia y Eslovaquia serán socios de la Unión, en lo que

supone la primera ampliación de la UE a un número tan importante de países de un solo golpe.

Bajo el lema *Europeos - Trabajando Juntos*, la nueva Presidencia se ha fijado tres objetivos prioritarios: el crecimiento de la economía, lograr una UE más segura y dar un mayor papel a la Unión en el contexto internacional.

Además, centrará sus trabajos en integrar a los nuevos miembros

«de forma completa y eficaz», extender los actuales programas y políticas de la UE e incluirlos lo antes posible en el acervo de Schengen y en el proceso de coordinación de políticas económicas.

Irlanda hereda de la Presidencia italiana un dossier complicado: sacar del actual punto muerto las negociaciones para la primera Constitución de la UE, después del fracaso con que se cerró el pasado

diciembre la Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno de Bruselas.

A pesar de todos los duros retos que tendrá que hacer frente durante los próximos seis meses, el primer ministro irlandés, Bertie Ahern, afirmó en la ceremonia de presentación que se celebró ayer que su Gobierno quiere «demostrar que, aunque Irlanda sea un país pequeño, puede ser igual de eficaz que otros».

## PANORAMA

## PAKISTÁN

## El Parlamento autoriza a Musharraf a continuar en el poder cuatro años más

EFE / ISLAMABAD

El Parlamento pakistaní autorizó ayer al presidente del país, Pervez Musharraf, a continuar como jefe de Estado hasta el año 2007.

El voto de ratificación, tanto de las dos cámaras del Parlamento como de las cuatro asambleas provinciales del país, se produjo después de un acuerdo con los integristas islámicos de la Mutahida Majlis e Amal, según el cual Musharraf tendría que dejar la jefatura de las Fuerzas Armadas a finales de 2004 si quería continuar como presidente.

El resto de partidos de oposición profirió gritos contra el líder pakistaní, al considerar todo el proceso un fraude.

Musharraf subió al poder mediante un golpe de estado en 1999, pero necesitaba enmendar la Constitución para continuar en el cargo, que intentó con un referéndum en 2002. Para enmendar la Carta Magna necesitaba dos tercios de los votos en las cámaras, por lo que necesitó el acuerdo con los islamistas.

La reforma constitucional fue aprobada en el Senado por 56 votos a favor y uno en contra, mientras que en la Cámara Baja fue de 191 votos a favor y ninguno en contra.

La decisión de respaldar a Musharraf podría suponer el desbloqueo de la actividad institucional del país, interrumpida desde octubre de 2002.

## ITALIA



**Accidente naval.** Dos marineros figuran como desaparecidos tras la explosión que se produjo ayer en un barco con bandera de las Bahamas que descargaba parafina en un muelle de la localidad de Porto Torres (isla de Cerdeña). Los otros quince integrantes de la tripulación habían resultado ilesos tras la explosión, cuyas causas se ignoran por el momento. / GLORIA CALVI (EFE)

## CUBA

## El régimen castrista celebra su 45 aniversario

La revolución cubana celebró ayer el 45 aniversario de su triunfo, con el comienzo de un nuevo año de «batallas» bajo la «guía excepcional» del Fidel Castro, mientras la oposición denunciaba la «injusticia y opresión» del régimen. El 1 de enero de 1959 los revolucionarios guiados por Fidel Castro se hicieron con el poder tras derrocar la dictadura de Fulgencio Batista. El aniversario se produce tras un año lleno de tensiones por la condena de 75 disidentes, en el que ha sido el mayor golpe a la oposición en los últimos años. Este hecho coincidió con la ejecución de tres secuestradores de una lancha tras ser sentenciados en juicios sumarísimos.

## ONU

## Chile presidirá el Consejo de Seguridad durante el mes de enero

Los conflictos de Iraq, Oriente Próximo y Afganistán, así como el terrorismo internacional, centrarán los trabajos del Consejo de Seguridad, que desde ayer y durante todo el mes de enero estará presidido por Chile. Si bien la presidencia fue asumida formalmente ayer, no será hasta el próximo lunes cuando el embajador de Chile, Heraldo Muñoz, inicie las consultas con el resto de miembros para elaborar el programa de trabajo en el mes de enero.

## LITUANIA

## Paksas rechaza el fallo judicial que apoya su destitución

El presidente de Lituania, Rolandas Paksas, rechazó ayer el veredicto «político» del Tribunal Constitucional que allana el terreno para su destitución bajo cargos de vinculación a las mafias rusas y filtración de secretos del Estado. «La tarea del Tribunal sólo es terminar si se corresponden con la Constitución las actas legislativas», denunció Paksas.

## ▶ POSGUERRA IRAQUÍ



Estado en el que quedó el coche-bomba tras el atentado en Bagdad de Fin de Año. / SERGI REBOREDO (EFE)

# Mantienen el estado de alerta máxima en Iraq tras el cruento ataque de Fin de Año

EEUU comenzará el mayor traslado de tropas desde la II Guerra Mundial, con el reemplazo de 130.000 soldados por otros 100.000

• Un coche-bomba explotó poco antes de la medianoche del miércoles a la puerta de un restaurante de Bagdad causando ocho muertos y 35 heridos.

EFE / BAGDAD

Las fuerzas estadounidenses y la Policía iraquí mantuvieron ayer el nivel de «alerta máxima», después de que los insurgentes tiñeran de sangre la fiesta de Fin de Año con un ataque en el que murieron ocho civiles iraquíes y otras 35 personas resultaron heridas, entre ellas tres reporteros del periódico Los Angeles Times.

«Los informes de inteligencia militar nos advirtieron sobre lo que podría pasar en las 72 próximas horas, y seguimos igual de preparados para hacer frente y proporcionar seguridad a todo el pueblo iraquí», dijo el pasado martes el general Martin Dempsey, jefe de la unidad responsable de la seguridad en Bagdad.

Según relató un testigo, un coche-bomba explotó poco antes de la medianoche a la puerta del restaurante Nabila donde a esa hora cenaban unos 40 comensales, entre ellos periodistas extranjeros. «Después de la explosión se escucharon varios disparos», aseguró el testigo. «Fue un ataque vil, una acción terrorista perpetrada por personas que no tienen ni moral ni ética. Colocaron un coche repleto de explosivo TNT», explicó Ahmed Qadim Ibrahim, comisario de la Policía iraquí.

Sin embargo, aún no se ha aclarado si se trató de un atentado sui-

cida o si los terroristas se limitaron a abandonar el vehículo a la puerta del restaurante, que carecía de la más mínima protección, después de advertir de que no debían haber abierto.

Además de las medidas de seguridad, las tropas norteamericanas combatieron la amenaza del día de Año Nuevo con una intensa operación de búsqueda y captura de insurgentes, sobre todo en el denominado triángulo sunita, una conflictiva zona de Bagdad.

Según responsables de la IV División de Infantería, la operación

concluyó con el apresamiento de 27 insurgentes, algunos de ellos supuestos líderes de la insurgencia, y la incautación de numerosas armas y munición.

**DESPLIEGUE.** A pesar de estos hechos, el Pentágono comenzará este mes el mayor traslado de tropas desde el desembarco en Normandía con el reemplazo de 130.000 soldados en Iraq por otros 100.000, mientras sigue aumentando el número de bajas.

La movilización responde a la decisión del presidente George W. Bush de reducir la fuerza total estadounidense en Iraq hacia junio o julio cuando Washington transferirá la autoridad a un gobierno interino iraquí.

El plan consiste, básicamente, en la sustitución de cuatro divisiones grandes que ahora cargan con el mayor peso del combate en Iraq: la Primera División Blindada en Bagdad, la Cuarta División de Infantería en el triángulo sunita en torno a Tikrit, la 82 División Aerotransportada en torno a Faluja y la 101 División Aerotransportada en el norte del país.

Los miembros de las reservas que no son soldados profesionales, sino ciudadanos voluntarios que se ofrecen para servicios por tiempo limitado -suman casi el 25 por ciento de la fuerza estadounidense que ha estado en Iraq desde marzo y ellos han sufrido aproximadamente el 14% de las bajas.

Desde la invasión EEUU sufrió más de 3.200 bajas, incluidos más de 470 muertos. El Pentágono ya ha alertado a 43.000 miembros de la Guardia Nacional de una movilización en los próximos meses.

## Luchas étnicas

El último día de 2003 también fue testigo en Iraq de luchas entre los grupos étnicos, que dejaron un resultado de cinco muertos en la ciudad septentrional de Kirkuk, manzana de la discordia entre kurdos, árabes y turcomanos.

Las bajas ocurrieron cuando la violencia y los disparos hicieron acto de presencia en una manifestación convocada por turcomanos y árabes frente a la sede de la Unión Patriótica del Kurdistan (UPK), uno de los partidos kurdos más poderosos e influyentes de Iraq.

Los manifestantes protestaban en contra de la propuesta de los kurdos para que Kirkuk sea incluida en una hipotética provincia kurda dentro de un Estado federal.

Kirkuk es la principal fuente de petróleo y, antes de la caída de Sadam Husein, constituía el último bastión del régimen.



La última edición de la San Silvestre Toledana superó con creces las expectativas en cuanto a participación. / VÍCTOR BALLESTEROS.

## La victoria de Óscar Martín cierra el año

El atleta se adjudicó por segunda vez la popular navideña, reeditando también su particular duelo con Fernando Rey

LT / TOLEDO

Reviviendo el duelo protagonizado en la edición de 2000, los toledanos Óscar Martín y Fernando Rey fueron los auténticos protagonistas de la XXII San Silvestre Toledana, una prueba que contó con la presencia de más de un millar de participantes y en la que finalmente se impuso el primero de ellos, que recorrió en 22 minutos y 38 segundos los siete kilómetros y medio del tradicional recorrido de la prueba -en la que destacó la utilización de los modernos 'chips' de control de tiempos-, no logrando así rebajar su propio récord, establecido en 22:23 hace ya tres años.

Fernando Rey, campeón de la pasada edición, tuvo que conformarse con el segundo puesto, pese a ser el primero en cruzar la meta volante, llegando a la Plaza del Ayuntamiento con un crono de 23:09, en una edición en la que se había rumoreado sobre la posibilidad de que el joven corredor no tomara parte de la prueba tras la fatiga física que le produjo hacer-

se con el primer puesto en la edición de 2002.

La prueba arrancó desde el principio con sus dos protagonistas dispuestos a poner las primeras distancias de por medio, y fruto de ello fue el particular duelo que protagonizaron, puesto que Óscar Martín y Fernando Rey fue-

**Una gran escapada de Martín, al paso por el barrio de Santa Teresa, terminó por romper la pugna por el triunfo final**

ron alternándose en la cabeza de la prueba. Si bien en los kilómetros iniciales fue el menor de los hermanos Rey el que llevó el peso de la San Silvestre, al paso por el barrio de Santa Teresa, fue Martín quien decidió romper la carrera.

El tirón del atleta del equipo Fila fue demasiado para un fatigado



El toledano Óscar Martín entró en solitario en la línea de meta. / V. BALLESTEROS

Fernando -que reconoció no haberse sentido muy cómodo durante el recorrido-, marcando así unas distancias que finalmente, a medida que se producía el ascenso hasta el Casco Histórico, fueron insalvables.

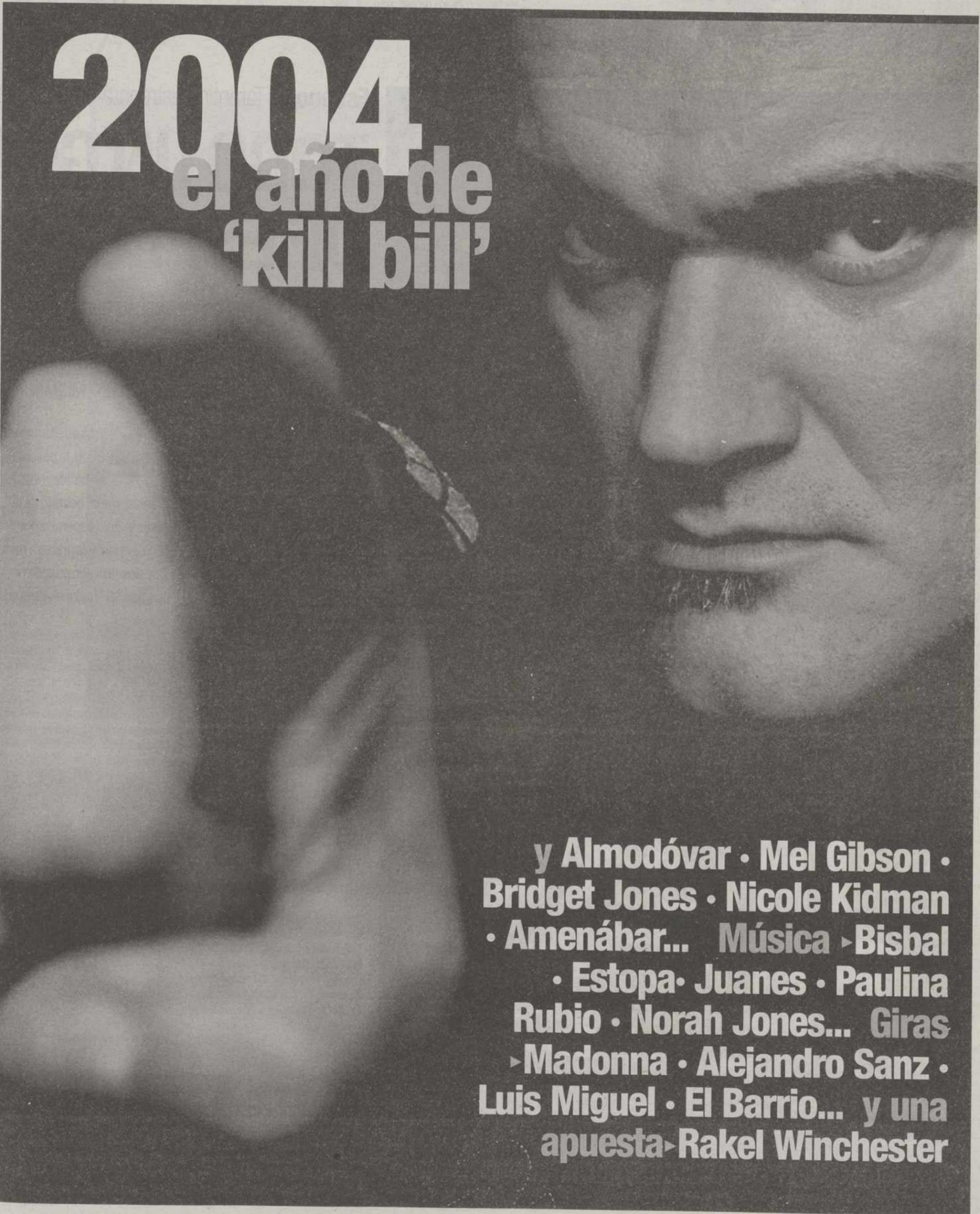
Así, tras un soberbio mano a mano entre dos deportistas de primer nivel, fue el más veterano de los dos quien se llevó el triunfo. Solo en línea de meta, Óscar Martín pudo celebrar por todo lo alto su segundo triunfo en la popular navideña. Rey entró segundo, seguido de lejos por el también toledano Israel García (Nerja), que acabó por delante de Alberto Paredes (Lynze de Parla), Pedro José González (CA San Pablo), Miguel Ángel García (Bikila-Toledo), José Ignacio Gómez (Bikila-Toledo) y César Nombela (CCM-CAT).

Con todo, la tradicional carrera navideña volvió a convertirse en el mejor evento para cerrar el año, congregando en las calles de la capital regional a unos 2.000 atletas, entre las carreras de iniciación, infantil, cadete y absoluta.

# DE MARCHA

SUPLEMENTO SEMANAL DE LA TRIBUNA  
VIERNES 2 DE ENERO DE 2004

29



**2004**  
el año de  
'kill bill'

y Almodóvar • Mel Gibson •  
Bridget Jones • Nicole Kidman  
• Amenábar... Música ▶ Bisbal  
• Estopa • Juanes • Paulina  
Rubio • Norah Jones... Giras  
▶ Madonna • Alejandro Sanz •  
Luis Miguel • El Barrio... y una  
apuesta ▶ Rakel Winchester

# CINE

## LAS MÁS TAQUILLERAS

El primer puesto del podio es para la sorpresa del verano: una película de aventuras protagonizada por un loco pirata logra por unos euros que *Mortadelo y Filemón* no se coronen como los más taquilleros del año. En el séptimo puesto se queda *Días de fútbol* y se pierden la foto. Tras ellos están *La liga de los hombres extraordinarios*, *Matrix revolutions*, *La señal*, *XMen 2* y *Chicago*, por este orden.

DATOS NACIONALES DEL 22 AL 24 DE NOVIEMBRE FUENTE: AC NIELSEN EDI



### 1 'Piratas del Caribe'

Con Johnny Depp y Orlando Bloom

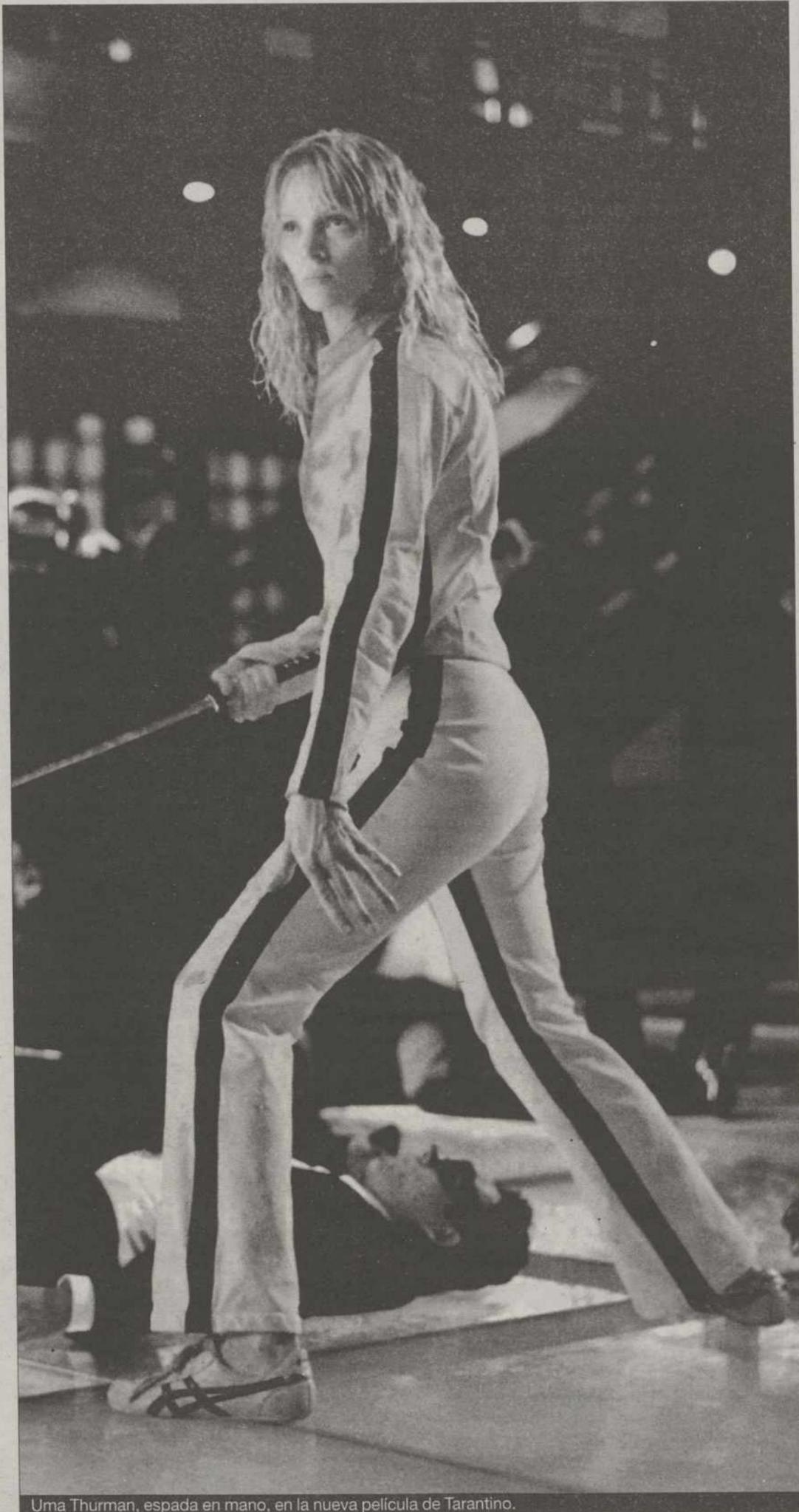
¿CUANTAS PELÍCULAS ESPAÑOLAS SE PUEDEN HACER CON LOS MÁS DE 22.3 MILLONES DE EUROS QUE HA HECHO EN TAQUILLA? TANTAS...



### 2 'Mortadelo y Filemón'

Con Benito Pocino y Pepe Viyuela

EL 'BOOM' ESPAÑOL DEL AÑO. 22 MILLONES DE EUROS PARA UNA PRODUCCIÓN QUE BATIÓ EL RÉCORD DE 'LOS OTROS', DE PASI...



Uma Thurman, espada en mano, en la nueva película de Tarantino.

Estrenos / Tarantino estrenará en dos partes su

# TODO UN GRAN DE ESPECTÁCULO

MUCHO DE FANTÁSTICO, TONELADAS DE TERROR, GRANDES IDEAS, MENOS ROMANTICISMO Y MÁS Y MÁS SECUELAS INTENTANDO SOLUCIONAR A BASE DE DÓLARES LA PERTINENCIA DE LAS IDEAS. EL AÑO QUE VIENE, MÁS DE LO MISMO. PERO ESO

Francisco Casado

Grandes males, grandes remedios, Los estudios estadounidenses han comprobado que añadiendo algunos ceros a los presupuestos de producción las taquillas se animan que es una barbaridad, y como los guiones se empeñan en demostrar lo difícil que es encontrar alguna idea nueva bajo el sol, esa solución presupuestaria asegura, cuando menos, el espectáculo.

El año lo abre Tom Cruise, ataviado con quimono y a espada, en el país del sol naciente. *El último samurái*, de Edward Zwick, se defiende bien en la taquilla americana pero no parece que vaya a dar mucha más guerra. Para batallitas, las que le esperan a Brad Pitt, que en forma de apuesto Aquiles llegará a las pantallas españolas antes de verano en lo último de Wolfgang Petersen, una perfecta recreación de la antigua Troya que ha dejado los bolsillos del director —que también produce— bajo mínimos, pero que promete ser uno de los grandes acontecimientos del verano. Antes llegará *Could mountain*, un drama con la guerra civil americana como telón de fondo. Nicole Kidman y Renée Zellweger curan las heridas al soldado Jude Law y consiguen nueve candidaturas a los Globos de Oro para lo último de Anthony Minghella. Se estrenará durante el mes de febrero.

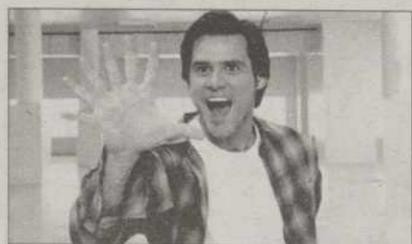
Sin duda, 2004 será el año de Tarantino con el estreno en dos partes de *Kill Bill* con seis meses de diferencia, al más puro estilo *Matrix*. Es un homenaje a las artes marciales en el que Uma Thurman resucita de un largo coma y maneja la espada a lo

→ Tras su estreno en EEUU, la película ya se ha convertido en el tercer mejor estreno de la historia, sólo superada por 'Spiderman' y la primera parte, que desde el año pasado ha logrado 963 millones de euros

Darth Vader para vengarse del novio que intentó asesinarla el día de su boda. Mel Gibson se ha decidido por fin a dirigir de nuevo y para que no se diga que lo suyo es sólo una cara bonita, ha puesto en imágenes *La pasión de Cristo*, rodando en latín y arameo y con subtítulos en inglés. Jim Caviezel da vida a Jesús y para tentarle como María Magdalena, nadie mejor que Monica Bellucci. Estreno a finales de febrero con polémica asegurada.

La cantera televisiva convertirá a Ben Stiller y Owen Wilson en los nuevos Starsky y Hutch, y la del cómic, a punto de extinguirse, dejará este año en las pantallas títulos como el esperadí-

# es



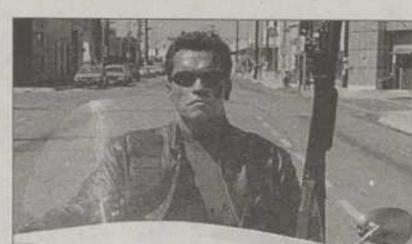
**3 'Como Dios'**  
Con Jim Carrey y Jennifer Aniston  
OTRA SORPRESA. CARREY SIEMPRE TRIUNFA, PERO NUNCA DE ESTA MANERA. 17,3 MILLONES DE EUROS ENTRE TANTA CARCAJADA.



**4 'Matrix reloaded'**  
Con Keanu Reeves y Carrie Ann Moss  
LA SEGUNDA PARTE DE LA TRILOGÍA SE QUEDÓ EN MENOS DE LO QUE SE ESPERABA, PERO LOGRÓ 16,6 MILLONES. LA TERCERA, 'SÓLO' 10,5.



**5 'Las dos torres'**  
Con Elijah Wood y Viggo Mortensen  
REALMENTE ES LA MÁS TAQUILLERA. LOS 13,5 LOGRADOS DESDE ENERO SUMAN CON LO OBTENIDO EN DICIEMBRE DE 2002 MÁS DE 30,2.



**6 'Terminator 3'**  
Con Arnold Schwarzenegger y Claire Danes  
DE TODAS LAS SECUELAS QUE LLEGARON ESTE VERANO FUE DE LAS QUE MÁS CONVENCIO. LOGRÓ 11,2 MILLONES DE EUROS EN TAQUILLA.

eva película  
**MAÑO**  
**LO**  
DE SUPERPRODUC-  
S HOLLYWOOD SIGUE  
IN SEQUÍA DE  
A LO GRANDE

ellboy, de Guillermo del  
The Punisher, un nuevo  
or al que ahora da vida  
Jane. Halle Berry se en-  
traje de Catwoman, ya  
asado por algunas an-  
s, y Spiderman y el vam-  
de vuelven a las andadas  
eles de los mismos pro-  
as. El fantástico se cierra  
os de terror como la se-  
ntrega de The ring o el  
sing de Stephen Som-  
cazador de vampiros al  
da Hugh Jackman.  
vidar a los nuestros, este  
erán La mala educación  
dóvar y Mar adentro, de  
ar. Con el primero, Gael  
ernal y Fele Martínez en  
antiguos internados, lo  
el director ha permitido  
m el segundo, Javier Bar-  
vertido en tetrapléjico  
Y también hispano, pero  
por EEUU tras Amores  
Alejandro González Iñá-  
na en breve sus 21 gra-  
s historias cruzadas que  
lizan Sean Penn y Na-  
ts. ¿Quién dijo que el  
espectáculo del mundo  
co?



Tres escenas de: Cold mountain, La mala educación y 21 gramos.

estrenos

**'El diario de Bridget Jones 2'**

INGLATERRA, 2004  
DIRECCIÓN: BEEBEN KIDRON  
INTERPRETES: RENÉE ZELLWEGER, HUGH GRANT  
Con el rodaje terminado justo para Navidad y su protagonista dispuesta a perder los 10 kilos que engordó para el rodaje, la segunda parte de esta película comienza su argumento justo dos semanas después de donde terminó la primera.



Renée Zellweger.

**'Shrek 2'**

EEUU, 2004  
DIRECCIÓN: ANDREW ADAMSON, VICKY JENSON Y SCOTT MARSHALL  
Las aventuras animadas de Shrek dieron un gran triunfo de crítica y público a los estudios Pixar, responsables de la actual Buscando a Nemo. Teniendo en cuenta el éxito no era necesario buscar personajes nuevos, y en el próximo verano se verá esta divertidísima secuela.

**'Misión imposible 3'**

EEUU, 2004  
DIRECCIÓN: JOE CARNAHAN  
INTERPRETES: TOM CRUISE  
Aún no ha empezado a rodarse y ya es seguro que será una de las películas del año. Tom Cruise se convierte de nuevo en el agente Ethan Hunt delante de la pantalla y en el productor detrás, y cuenta en la dirección con Joe Carnahan (Narc).

estrenos '04

# MÚSICA

## ...y en 2004

SE PRESENTA UN AÑO CARGADITO DE REGRESOS, UNOS MÁS ESPERADOS QUE OTROS, DE GRANDES ÉXITOS Y DE SORPRENDENTES

PUESTAS A PUNTO. VOLVERÁN A LAS TIENDAS DE DISCOS THE CURE, LA VIUDA NEGRA, COURTNEY LOVE Y LA SEÑORA DE DAVID BECKHAM, AMÉN DE JANET JACKSON Y NUESTRA AFROAMERICANA FAVORITA, LA BOMBA BEYONCÉ, QUE PUEDE EXPLOTAR DEFINITIVAMENTE. PARA TODOS LOS GUSTOS, AFORTUNADAMENTE



### COURTNEY LOVE Y OTRAS Hormonas a cien

2004 nos traerá discos de más de una dama del rock de alto octanaje. *American Sweetheart* será el nuevo disco de la viuda de Kurt Cobain, Courtney Love, que finalmente se ha decidido a volver a colgarse el cinto de la guitarra tras una época más centrada en el cine. También tendremos a otra ex Hole, Melissa Auf Der Maur, que estrena disco (*Auf Der Maur*) y la vuelta de Marianné Faithfull con apoyo de Nick Cave.



### THE CURE Llega 'Join the Dots'

The Cure ya han comenzado la grabación del que será su duodécimo álbum de estudio, cuyo lanzamiento está previsto para el verano. La banda de Robert Smith ha empezado a elaborar este trabajo en Londres con el productor Ross Robinson (Korn, Limp Bizkit, Slipknot). Pero a finales de enero de 2004 se pondrá a la venta *Join The Dots*, un cuádruple álbum con todas las rarezas en la dilatada carrera de The Cure.



### VICTORIA BECKHAM La Spice pija regresa

La mujercísima de Sir David Beckham ya lo tiene todo listo para su nuevo lanzamiento. Su sencillo *This Groove* ha sido producido por Damon Dash, icono del hip hop, y no han tardado en alzarse voces críticas diciendo que este nuevo *single* no tiene nada que ver con ella y que su próximo lanzamiento está abocado al fracaso. Ella, por si acaso, sigue haciendo pinitos en la pasarela. De algo hay que comer.



### JANET JACKSON No todo iba a ser malo

La benjamina de los Jackson ultima junto a Jimmy Jam y Terry Lewis, sus productores desde 1986, los detalles del que será su octavo álbum de estudio, todavía sin título oficial. Missy Elliott colabora en dos canciones. Informaciones aparecidas en su *web* oficial aseguran que el CD estará en circulación durante el primer trimestre de 2004. Mientras, a apoyar a su hermano Michael, que falta le hace.



### ALANIS MORISSETTE 'So-Called Chaos'

La solista canadiense ultima los detalles de lo que será su nuevo trabajo de estudio, previsto para el próximo mes de febrero. Según se rumorea, parece ser que Alanis Morissette dará un giro hacia lo experimental (melodías de baile, influencias de la música hindú...). El disco se está grabando en los estudios de Jackson Browne en Santa Monica (California). Hay una canción para su novio, *Knees of My Bees*.



### BEYONCÉ En la cresta de la ola

Aprovechando el tirón de su álbum de debut *Dangerously in Love*, la cantante estadounidense Beyoncé Knowles ya prepara su nuevo elepé ya que posteriormente tiene pactado nuevo álbum con sus ex, las Destiny's Child. Además, la diosa de ébano del pop sigue soñando con continuar con su carrera dentro del cine: "No tengo nada cerrado todavía, pero estoy en ello". Síiiiiiiii, por favor.

→ Discos y más discos.  
Entramos en el año de la lucha contra la piratería con un plantel de novedades de lujo. Más madera que llegará de la mano de Héroes del silencio (habrá un grandes éxitos con DVD), Juan Rivas (*Un día es demasiado* estará en la calle en marzo) y OBK

→ Los independientes también están de suerte, porque volverán The Vines con un nuevo trabajo más austero que su exitoso debú. The Divine Comedy también levantarán cabeza con un nuevo trabajo que promete superar el bache de Neil Hannon. Kelis, Air, Nick Cave, Beta Band...



### NORAH JONES El álbum de la verdad

La joven ganadora de ocho *grammys* está dando ya los últimos retoques a la continuación de su más que premiado *Come Away with Me*. Jones ha contado de nuevo en la producción con Arif Mardin y se ha rodeado de clásicos de la escena musical norteamericana como Dolly Parton, N'Dea Davenport o el batería de jazz Brian Blade, entre otros. A ver si sale bien parada del examen de su segundo disco.

**Trabajamos** para crear más empleo,  
por garantizar las pensiones, las de hoy y las de mañana.  
Por los jóvenes que ya quieren empezar.

**Trabajamos** por la igualdad de la mujer.  
Por el respeto de la pareja. Por la maternidad y la familia.

**Trabajamos** por hacer sitio a los que vienen a nuestro país.  
Por la integración de las personas con discapacidad.

**Trabajamos** para hacer la vida más fácil a nuestros mayores.



**Lo nuestro  
son las personas**



Lo nuestro son las personas

# en concierto 2004

**Adelanto/** Comienzan las grandes giras y los festivales

DE LAS PROPUESTAS MÁS ALTERNATIVAS A LAS MACRO GIRAS PARA TODOS LOS PÚBLICOS Y TODOS LOS GUSTOS: EN ESPAÑA ESTARÁN, POR EJEMPLO, PHIL COLLINS Y H.I.M. EL ABANICO SE ABRE MÁS QUE NUNCA

## AÑO DE VIENTOS, AÑO DE ROCK EN VIVO

E.R.C.

Con el Serie Z jerezano comienza la temporada de festivales con bastante más urgencia que en años anteriores. La cita será los días 19 y 20 de marzo de 2004, y como avance de cartel ya se habla de nombres como los de los canadienses Black Halos, The Hangmen o Mother Superior, banda de acompañamiento del mismísimo Henry Rollins.

Pero no todo iba a ser rock del sucio, porque el Primavera Sound ya anuncia su vuelta para la última semana de mayo (aún no hay confirmado ningún artista, pero tendrán que apretarse el cinturón para superar el tremendo cartel de la última edición).

En lo referente a los conciertos y las giras que ya hay en programación definitiva nos topamos de lleno con los oscuros

→ Los primeros meses del año se presentan interesantes para descubrir en directo las nuevas y mejores propuestas del panorama, desde Eagle Eye Cherry a Ryan Adams

H.I.M., que comenzarán su gira nacional el 12 de febrero en Granada y que continuarán su periplo por Murcia, Barcelona, San Sebastián y Madrid. Phil Collins asomará su calva millonaria por última vez (o eso dicen) el día 1 de julio de 2004 en Barcelona. El *First Final Farewell* promete buenos momentos con el clásico músico.

A Eagle-Eye Cherry lo podremos ver los días 4, 5 y 6 de fe-

brero en Madrid, Barcelona y Murcia.

Los fans de Talking Heads tendrán su ración de pop étnico con la llegada de David Byrne a España. Finales de marzo será el momento en el que Byrne se hará con los teatros de Gijón, Málaga, Lorca y Madrid.

Aunque, por muy raro que suene, el concierto para sibaritas lo llevará a cabo el niño mimado del rock independiente. Hablamos de Ryan Adams, que acaba de editar tres discos casi al unísono y que pisará la sala Razzmatazz 1 de Barcelona y la Aqualung de Madrid los días 4 y 5 de febrero.

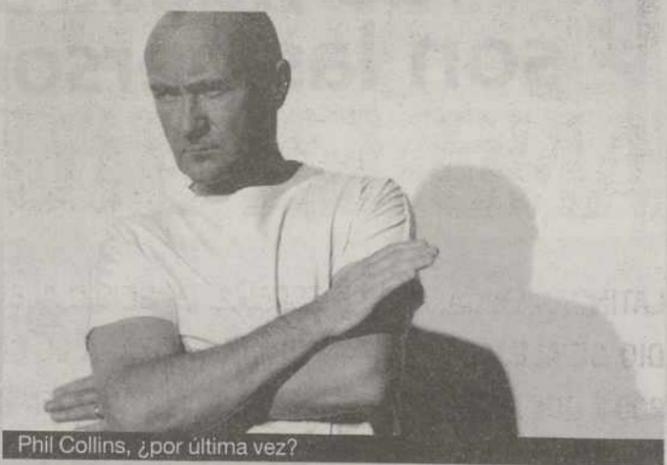
Puede que, con los años, más de uno llegue a decir eso de "estuve allí aquel día y lo estuve viendo en todo su esplendor". En tiempos de crisis parece que no cesan de fagocitarse los momentos de intimidad con la música que amamos. ■



H.I.M., desde el *averno fashion*.



Eagle Eye Cherry, músico a toda costa.



Phil Collins, ¿por última vez?

**El Barrio /** La última revelación en ventas estará casi todo el año de gira

## SANO COMO UNA PERA

De malherido no le debe quedar más que el nombre. El Barrio, entrada directa al 3 en Afive, 50.000 unidades vendidas en 36 horas de su sexto disco, *Ángel malherido* y artista de culto a punto de emerger a la superficie (aunque sus seguidores lo sigan prefiriendo en la sombra) iniciará el

→ EN DIRECTO

**A por todas**  
Una de las revelaciones de 2003 se atreverá con recintos tan grandes como la plaza de toros de Vistalegre.

día 16 de enero en Viladecans (Barcelona) una gira de conciertos para presentar este trabajo que le mantendrá ocupado al menos hasta mayo.

Más tarde, de estos recintos cubiertos (en los que alternará con una gira Movistar) pasará a otros más grandes y abiertos en el verano, para más tarde volver

a ponerse a trabajar en un siguiente trabajo. Entre ambas giras hay fechas clave como el primer desembarco en Galicia, el reto de triunfar en la plaza de toros cubierta de Vistalegre en Madrid o actuar en Marsella (Francia), sin olvidar su cita anual con el teatro Falla en su localidad natal, Cádiz. ■



El Barrio pasará buena parte de 2004 de gira.



Alejandro Sanz se subirá este año a los escenarios españoles.



Sanz arribará a suelo español tras recorrer en primavera todo el continente americano de norte a sur



Pesos pesados del mundo latino, como Ricky Martin, Luis Miguel o Chayanne, actuarán en 2004

Tour 12x8 / Alejandro Sanz pasea su último disco

# LA GRAN GIRA DEL NUEVO AÑO, EN OTOÑO

LATINOAMÉRICA, EEUU Y ESPAÑA. EL SEXTO ÁLBUM DE ESTUDIO DE ALEJANDRO SANZ PROTAGONIZARÁ EL GRAN TOUR DE 2004, QUE HARÁ ESCALA EN SUELO ESPAÑOL EN OTOÑO

Q.P. Ventana

Se anunció con motivo de la entrega de dos premios Ondas a Alejandro Sanz (mejor canción y mejor artista): la gira con la que defenderá *No es mismo*, bautizada en la web del artista como *Tour 12x8*, arrancará el 12 de febrero en Panamá y, tras recorrer durante toda la primavera el centro y el sur del continente americano (El Salvador, Guatemala, Venezuela, Ecuador, Colombia, México, Argentina, Chile), recalará en Estados Unidos y en España. En nuestro país, concretamente, lo hará a partir de otoño. Será una nueva gira por espacios de gran aforo que marcará el acontecimiento musical del año. Docé meses por todo el planeta como un excitante Willie Fog popero, guitarra flamenca en mano, y con la sombra de una

megaproducción secundando su puesta en escena. El último trabajo de Sanz, por cierto, lleva vendidas alrededor de 800.000 unidades de su última grabación. Su autor dedicó los citados Ondas a Julio Médem por la valentía mostrada en su filme *La pelota vasca*: "Te dice más de ti de lo que tú mismo sabes", declaró. Y un dato más: está confirmada su presencia en la nueva edición del impactante Rock in Rio.

Claro, en 2004 habrá otros artistas hispanos que defenderán sus últimos trabajos por territorio español. Será el caso de Café Quijano, nuevamente triunfadores con su cuarta entrega, *¡Qué grande es esto del amor!*, de Álex Ubago, Enrique Iglesias, Rosa, etc. Y se espera la presencia en plazas ibéricas de dos astros de la música latina como Ricky Martin y Chayanne, amén de Luis Miguel, citado bajo estas líneas. ■

## Clapton arranca en Barcelona

EL PALAU SANT JORDI ALBERGA EL 24 DE MARZO EL PRIMER CONCIERTO EUROPEO DEL MÍTICO GUITARRISTA

Manolenta arriba con su mejor banda y todo un cancionero de joyas de las últimas tres décadas, *Layla* y *Tears in heaven* entre ellas. Las entradas ya están a la venta en El Corte Inglés y Serviticket. Por cierto, la promotora de este concierto, Gamercó, anuncia la actuación de The Offspring el 25 de febrero en el pabellón Vall D'Hebron.

conciertos

## Luis Miguel, en marzo por España

EL CANTANTE MEXICANO PRESENTA SU DISCO '33' EN GRANDES PLAZAS DE LA GEOGRAFÍA IBÉRICA

La gira de Luis Miguel comenzó el pasado 10 de octubre en Las Vegas, y, tras pasar por otras ciudades de EEUU, estos días recorre Chile y Argentina. Después de este *tour* americano, se ha confirmado que el artista presentará en nuestro país en marzo su disco 33, cuyo título hace referencia a los años que cumplió el pasado abril.

## En febrero, gira de Alan Parsons

BARCELONA, ALICANTE, MADRID Y PALMA, LAS CUATRO ELEGIDAS PARA EL 'WORLDWIDE REUNION TOUR'

Será, tal como se ha anunciado, un regreso a los escenarios mellado, pues no estará Eric Woolfson. No obstante, el interés por ver en vivo a esta mítica banda, autora de canciones tan míticas como *Eye in the sky*, es manifiesto. Entre el 12 y el 28 de febrero estarán en la península Ibérica, aunque sólo en cuatro capitales.



## ¿Estará Madonna en directo por aquí?

CON LA LLEGADA DE SU NUEVO DISCO, MADONNA ANUNCIÓ GIRA MUNDIAL PARA 2004 A SUS 45 AÑOS

La cantante Madonna ya dijo durante la promoción de su último disco, *American life*, que su intención era hacer gira mundial en 2004 para llevar su música al directo, tal y como hizo con el trabajo anterior, *Music*, un *tour* que arrancó en el Palau Sant Jordi de Barcelona. Si la maternidad y los cuentos infantiles se lo permiten...

# LA ÚLTIMA

Cara B / Es la apuesta musical del año

## RAKEL ESTÁ MOTIVADA

LLEVA TANTO TIEMPO ESPERANDO SU AÑO QUE VA A TEMBLAR ROMA, PORQUE EL MOMENTO HA LLEGADO. 2004, EL DESEMBARCO DE UNA RAPERA DE ARMAS TOMAR.

Rafael Pontes

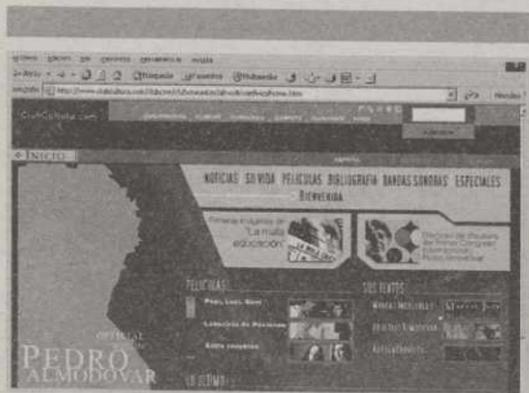
Es la gran apuesta para el año 2004. Cordobesa por los cuatro costados, Rakel Winchester ha estado los últimos años poniendo copas mientras se venía trabajando su gran oportunidad, que está a punto de salir en forma de disco. Con su banda, fusiona elementos del rap y del rock con aires flamencos y unas letras impactantes. Su primer

disco, grabado en Sevilla y Madrid, será editado en el primer trimestre de 2004 con Muxxic.

Ella no sabe lo que es pasar inadvertida. Tiene un desearo que la noche ha sabido alimentar, y una fuerza que imprime a sus canciones y, sobre todo, a los muchos directos que ha venido haciendo durante 2003. Ahora le ha llegado su hora. Afortunadamente para nosotros. ■



# rakel winchester

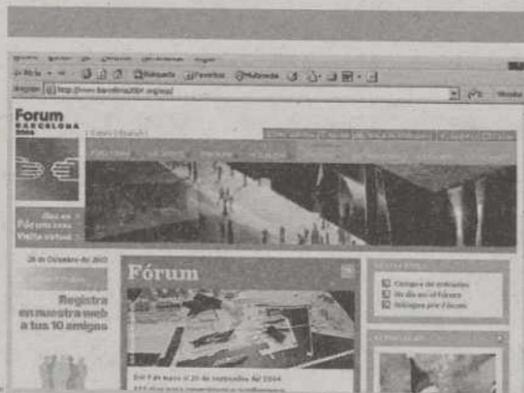


### Educación y cine

<http://www.clubcultura.com/clubcine/clubcine.htm>

En esta dirección está alojada la página oficial de Pedro Almodóvar, que se convertirá, una vez más, en el epicentro de la información cinematográfica española del año: en la web ya hay imágenes de su nueva película, *La mala educación*.

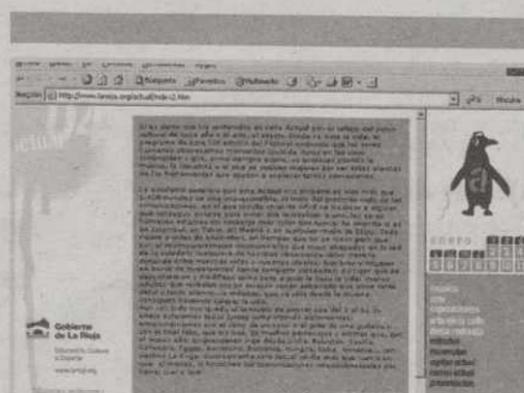
## en la red



### Diálogo en Barcelona

<http://www.barcelona2004.org/esp>

Otro mundo es posible: de eso se trata. Barcelona acoge, entre mayo y septiembre del próximo año, el Forum 2004, un punto de encuentro para hablar de paz y desarrollo sostenible. 450 conciertos pondrán ritmo al acontecimiento.



### Cultura en Logroño

<http://www.larioja.org/actual/>

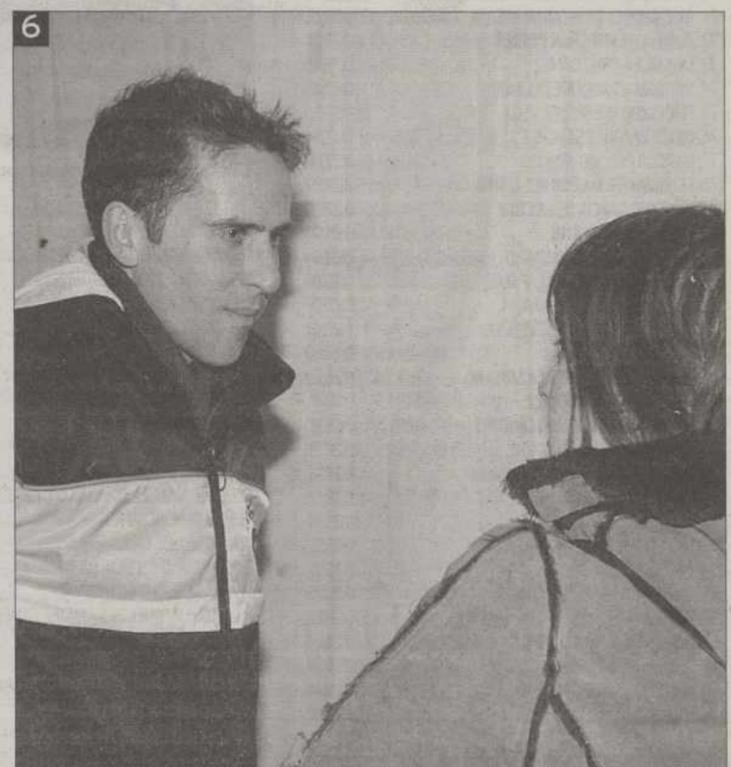
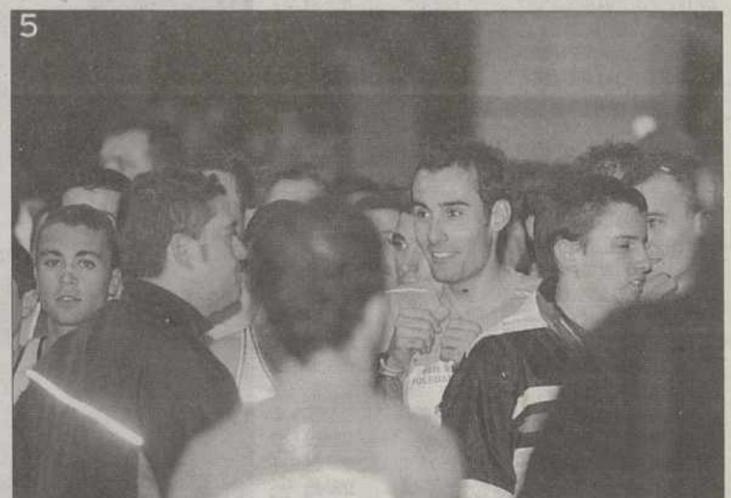
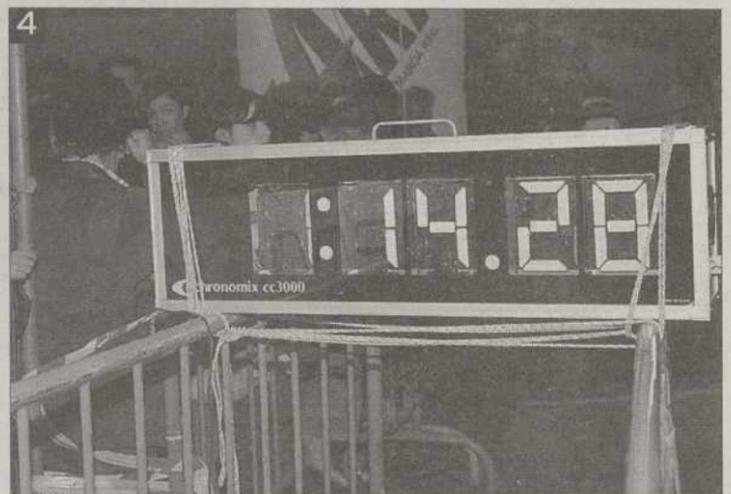
Es la primera cita importante de 2004. Desde ya mismo, el Festival Actual reúne cine, música y espectáculos variados durante algo más de una semana. El cartel y la información necesaria para acercarse a Logroño, en la web.



► **FÚTBOL**  
El Real Madrid recupera a Beckham para el primer partido del año frente al Murcia



► **ATLETISMO**  
Chema Martínez trunca la racha de Isaac Vicioso en la San Silvestre valleca



**1.** A la cita no faltaron los 'tradicionales' atletas disfrazados. **2.** La dureza de la prueba se dejó notar en las piernas de los corredores. **3.** Los más jóvenes también tuvieron la oportunidad de cerrar el año con deporte. **4.** La prueba contó este año con chips de control de tiempos. **5.** El hijo de Fernando Fernández Gaitán tomó parte de la carrera. **6.** Julio Rey no quiso perderse las evoluciones de su hermano pequeño. / VÍCTOR BALLESTEROS

# CLASIFICACIONES

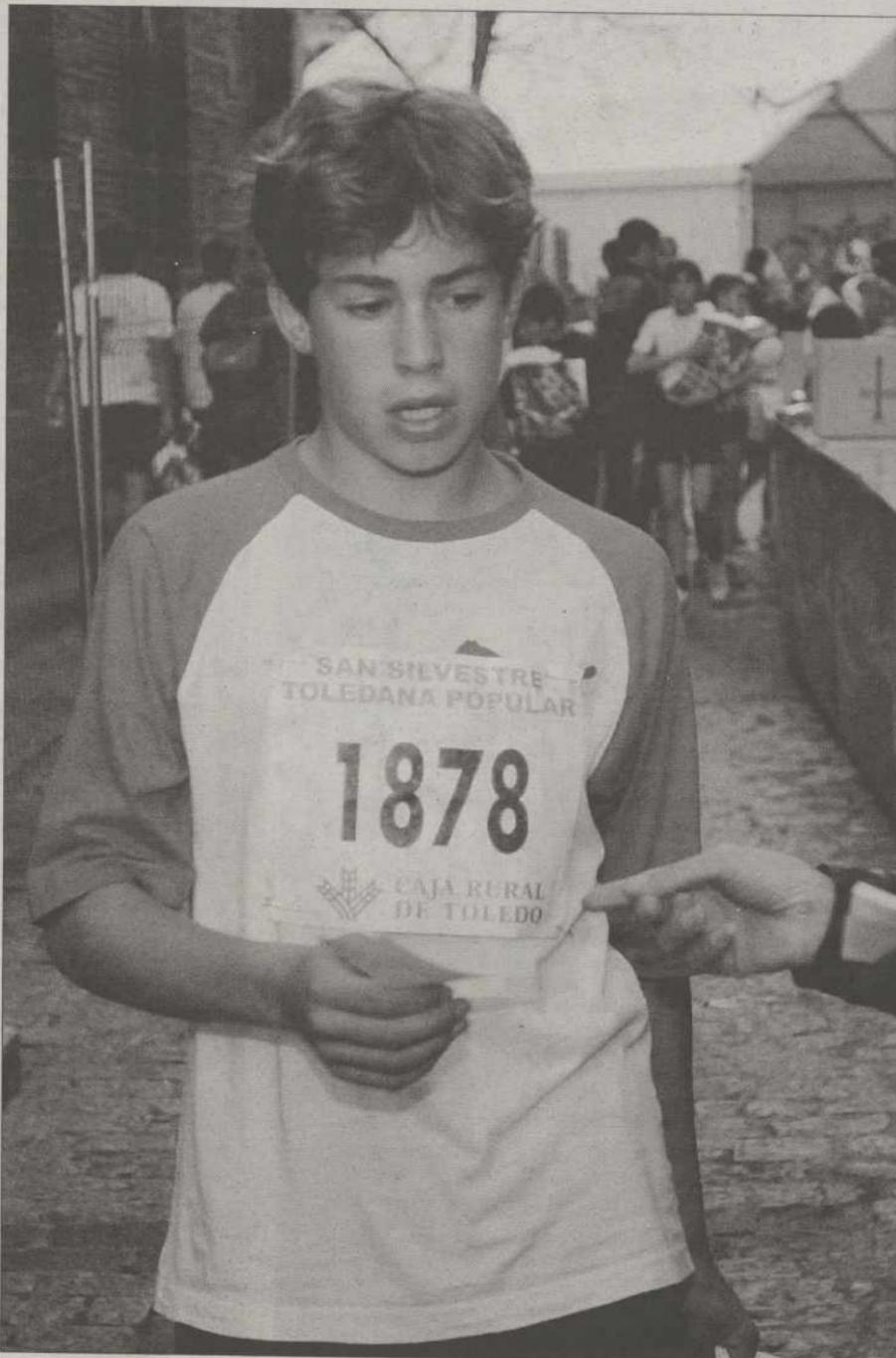
## GENERAL MASCULINA

NOMBRE	TIEMPO
1. ÓSCAR MARTIN GARCIA	0:22:38
2. FERNANDO REY DE PAZ	0:23:09
3. ISRAEL GARCIA CARRASCO	0:23:31
4. ALBERTO PAREDES PAREDES	0:23:35
5. PEDRO JOSE GONZALEZ JIMENEZ	0:23:37
6. MIGUEL A. GARCIA RODRIGUEZ	0:23:39
7. JOSE IGNACIO GOMEZ PEÑA	0:23:40
8. CESAR NOMBELA SORIANO	0:23:55
9. FRANCISCO OLMO MORA	0:24:06
10. DANIEL DE LOS REYES VELASCO	0:24:11
11. JOSE PEDRO VILLA LOPEZ	0:24:14
12. JAVIER ARNELAS RAINERO	0:24:15
13. DIEGO HERNANDEZ VEGA	0:24:22
14. JUAN CARLOS POUASA RODICIO	0:24:31
15. J.FERNANDO FERNANDEZ CORTINA	0:24:33
16. PEDRO GALLEGU YUGO	0:24:34
17. JAVIER ANDRADE CHACON	0:24:34
18. DANIELLE FORNONI	0:24:42
19. MIGUEL A. PULIDO GARCIA	0:24:49
20. MARIANO VELASCO COBOS	0:24:54
21. PEDRO VEGA BALLESTEROS	0:24:55
22. GREGORIO MERCHAN ESCOBAR	0:24:58
23. JUAN CARLOS RODRIGUEZ SANCHEZ	0:25:01
24. MARCOS SANCHEZ AGUADO	0:25:04
25. RAFAEL MADRID ALMENAS	0:25:22
26. CARLOS ALBERTO GONZALEZ IBAÑEZ	0:25:24
27. RAFAEL SANCHEZ-BARRIGA MARIN	0:25:26
28. ANGEL RUS JIMENEZ	0:25:27
29. IVAN DIAZ FERNANDEZ	0:25:34
30. GUSTAVO JOSE BARROSO BRAOJOS	0:25:39
31. JUAN ANTONIO TORAN ESTARELLES	0:25:44
32. JOSE LUIS MARTIN CERDEÑO	0:25:59
33. ALEJANDRO GUTIERREZ DUQUE	0:26:00
34. MIGUEL ANGEL REVENGA RODRIGUEZ	0:26:02
35. SATURNINO GUERRERO MARTIN	0:26:02
36. JOSE A. GONZALEZ BERNACER	0:26:03
37. MIGUEL A. ALBARRAN SALINERO	0:26:11
38. JUSTINO SANCHEZ TECHADA	0:26:13
39. MIGUEL JIMENEZ PAREJO	0:26:16
40. GREGORIO FERNANDEZ CORCOLES	0:26:18
41. CARLOS HERNANDEZ GARCÉS	0:26:20
42. JUAN MARTIN DEL CAMPO TORRES	0:26:29
43. EMILIO BELTRAN DIAZ	0:26:34
44. JOSE MARIA PASTOR FERNANDEZ	0:26:36
45. CARLOS RAMOS MARTIN	0:26:39
46. VICTOR MAYORAL ALGOTA	0:26:40
47. EMILIO GONZALEZ PARADA	0:26:40
48. JOSE ANDRES UCENDO ESCRIBANO	0:26:41
49. FRANCISCO RAMOS GOMEZ	0:26:43
50. RAFAEL SANTAURSULA JIMENE	0:26:44
51. FRANCISCO JAVIER MONTAÑES GONZ	0:26:47
52. JOSE GARCIA CARBALLO	0:26:47
53. RODRIGO CRISTINA ALONSO	0:26:48
54. ANGEL ORDOÑEZ CASTAÑO	0:26:49
55. ISMAEL DELGADO GONZALEZ	0:26:51
56. EDUARDO DE LA TORRE RIOJA	0:26:51
57. JORGE BENITO GUTIERREZ	0:26:55
58. ALVARO MANZANEQUE RUBIO	0:26:55
59. VICTOR BALLESTEROS CAVIAS	0:26:58
60. JUAN MARTIN DEL CAMPO OSUNA	0:26:59
61. JESUS TUDELA ROBLES	0:27:00
62. DAVID FERNANDEZ SALINERO PIÑAS	0:27:06
63. EMILIO LOZANO DIAZ	0:27:09
64. PEDRO APARICIO BETRIAN	0:27:11
65. JOSE CARLOS CEREZO GONZALEZ	0:27:17
66. JUAN FRANCISCO LORENZO ROBLES	0:27:19
67. ISMAEL HERNANDEZ PANERO	0:27:29
68. JUAN CORROTO MARTIN	0:27:29
69. ANDRES CABELLO PERALTA	0:27:35
70. JUAN CARLOS MONTERO CASTELLANO	0:27:36
71. JOSE ANDRES QUINTANAR INIESTA	0:27:37
72. JUAN JOSE MERCHAN PEREZ	0:27:37
73. LUIS DE LA CRUZ GOMEZ	0:27:41
74. VICTORIANO ALCAIDE DEL MORAL	0:27:43
75. FERNANDO RODRIGUEZ VEGA	0:27:50
76. DAVID VAZQUEZ SANCHEZ	0:27:54
77. MARCOS PALOMO ARROYO	0:27:57
78. FELIX JAVIER MARTIN DEL CERRO	0:27:59
79. GUSTAVO GARCIA DE LA CRUZ	0:27:59
80. CARLOS RUIZ MARTIN	0:28:03
81. JOSE LUIS SANTOS NAVARRO	0:28:04
82. ALEJANDRO PEREZ VILLAPALOS	0:28:05
83. ALFREDO RODRIGUEZ GARCIA	0:28:07
84. JUAN CARLOS JIMENEZ ESTEFA	0:28:07
85. IVAN SANCHEZ MILARA	0:28:09
86. JOSE ALBERTO NOMBELA SORIANO	0:28:09
87. IVAN DORADO GUTIERREZ	0:28:11
88. JUAN ALFONSO ROMAN SANCHEZ	0:28:11
89. RAUL ALVAREZ MACHICADO	0:28:13
90. MIGUEL ANGEL NAVARRO BONILLA	0:28:16
91. FRANCISCO JAVIER MORENO DIAZ	0:28:17
92. ANGEL BLANCO GONZALEZ	0:28:18
93. MARCELINO MARTINEZ DE LA HOZ	0:28:20
94. EMILIO AGUADO PINILLA	0:28:22
95. CARLOS CARROBLES PINTADO	0:28:22
96. PABLO MATEO ALVAREZ DE TOLEDO	0:28:23
97. PEDRO VAZQUEZ FUENTES	0:28:23
98. ANGEL MORA LOPEZ	0:28:24
99. RICARDO MUÑOZ ARROYO	0:28:28
100. PEDRO VILLANUEVA RUIZ	0:28:30
101. ARTURO JERICÓ QUILEZ	0:28:31
102. RAMIRO BARROSO DE LAS HERAS	0:28:33

103. JOSE ANTONIO MAROTO GOMEZ	0:28:33
104. LUIS MIGUEL PASCUAL CUESTA	0:28:39
105. JOSE MANUEL SANTIAGO GONZALEZ	0:28:48
106. FRANCISCO CAMPITAN SILVA	0:28:48
107. JOSE MARIA ORTEGA MALIBRAN	0:28:50
108. OSCAR L. OLMO MARTINEZ	0:28:51
109. JUAN CARLOS GERVASO VILLACAMPA	0:28:53
110. JOSE CRUZADO ALVAREZ	0:28:56
111. JUAN M. LOPEZ RUIZ	0:28:56
112. JUSTO RAMOS GARCIA HINOJOSA	0:28:58
113. JOSE LUIS GONJAR ALONSO	0:29:01
114. JOSE ANTONIO CAMACHO DIAZ	0:29:04
115. ALBERTO PEREZ RODRIGUEZ	0:29:05
116. JUAN CARLOS GARCIA DIAZ	0:29:05
117. FAUSTINO TAPIADOR VELASCO	0:29:06
118. RUBEN CERRILLO SANCHEZ	0:29:06
119. JUAN LUIS PEREZ VALMASEDA	0:29:06
120. JESUS CORONADO GONZALEZ	0:29:07
121. JUAN HERNANDEZ SALMERON	0:29:11
122. ANTONIO MARQUES DEL POZO	0:29:12
123. DAVID TORRES DIAZ	0:29:13

147. FLORENCIO GARCIA CORROTO	0:29:41
148. ENRIQUE CEBEIRA BLANCO	0:29:43
149. RUBEN DAVID MORA RUIZ	0:29:45
150. ALFONSO HERNANDEZ VELASCO	0:29:45
151. GREGORIO SALDAÑA MARTIN DE EUG	0:29:47
152. ALFREDO ESPINOSA MARTIN-MAESTR	0:29:48
153. BASILIO MONTALVO GOMEZ DE AGUE	0:29:49
154. IVAN DEL NUEVO RUIZ	0:29:52
155. DIEGO FONTELOS FERNANDEZ	0:29:54
156. FRANCISCO MACHICADO RUIZ	0:29:54
157. JULIAN PETRONILA GOMEZ	0:29:56
158. PEDRO PARRA CABALLERO	0:29:56
159. ALBERTO HERNANDEZ REDONDO	0:29:57
160. EUGENIO GUTIERREZ GARCIA	0:29:59
161. JOSE IGNACIO LOZANO GALAN	0:30:00
162. FELIPE SIMAL GOMEZ	0:30:01
163. SERGIO RUBIO CORRAL	0:30:04
164. JAVIER VALIENTE BRAOJOS	0:30:04
165. PEDRO DE LA FUENTE GALAN	0:30:05
166. ANTONIO PEREZ HERRERA	0:30:05
167. JESUS GARCIA HIDALGO	0:30:07

191. RICARDO ROMO	0:30:31
192. JOSE LUIS RODRIGUEZ MARTIN	0:30:34
193. JUAN PABLO MARTIN PASTOR	0:30:35
194. RICARDO FABREGA ALARCON	0:30:37
195. JULIAN PALOMO SANCHEZ	0:30:43
196. ANGEL ANDRES LOPEZ SANCHEZ	0:30:43
197. MANUEL RIQUELME QUICIOS	0:30:47
198. GONZALO NEGRO ESCRIBANO	0:30:47
199. PEDRO ISRAEL SANCHEZ MERIDA	0:30:49
200. MARIO POZAS MARTIN-AMBROSIO	0:30:50
201. JOSE ANTONIO MARTIN-AMBROSIO	0:30:51
202. ANGEL CORRECHER GARCIA	0:30:52
203. ISRAEL DEL PRADO GOMEZ	0:30:52
204. JESUS GARCIA COLLADO	0:30:54
205. JESUS DELGADO RAFAEL	0:30:58
206. JOSE ARELLANO RALERO	0:31:00
207. ARMANDO BOTICA ARTALEJO	0:31:00
208. LUCIO ROMO JIMENEZ	0:31:00
209. JOSE ANTONIO SANCHEZ RUIZ	0:31:04
210. PEDRO RAMOS GONZALEZ	0:31:08
211. CARLOS CARROBLES PINTADO	0:31:08
212. ESTEBAN PERANCHO RAMIREZ	0:31:12
213. JOSE ANTONIO GUTIERREZ DIAZ	0:31:12
214. RUBEN DARIO ROLDAN SANCHEZ	0:31:15
215. SANTIAGO PEREZ URQUIA	0:31:17
216. JOSE MARIA ELVIRA GOMEZ	0:31:18
217. DAVID GAMBOA GONZALEZ	0:31:20
218. RAFAEL GONZALEZ CASERO	0:31:22
219. FRANCISCO JAVIER MONTERO ESCUD	0:31:22
220. DIEGO RODRIGUEZ DE PAREDES	0:31:23
221. SANTIAGO GOMEZ RUIZ	0:31:23
222. JOSE ANTONIO TOLEDANO RODRIGUE	0:31:24
223. JESUS OTERO VELASCO	0:31:26
224. MIGUEL ANGEL FUENTES MASEDO	0:31:28
225. MARIANO NOMBELA DEL CASAR	0:31:31
226. PRUDENCIO HITA ALCOLEA	0:31:32
227. JORGE APARICIO GARCIA DE LA TO	0:31:32
228. RAMON GUILLEN ABAD	0:31:32
229. DAVID DE LA OSSA ISIDRO	0:31:34
230. ALBERTO UGENA NIETO	0:31:34
231. PEDRO DEL POZO RODRIGUEZ	0:31:36
232. MANUEL JESUS RUIZ SAINZ	0:31:37
233. JOSE LUIS NIETO CEDILLO	0:31:37
234. JESUS ANGEL RUIZ MOLERO	0:31:37
235. JUAN CARLOS GUTIERREZ LUMBRERA	0:31:38
236. LORENZO GARCIA GARCIA	0:31:41
237. JOSE RAMON GOMEZ DIAZ-RULLO	0:31:41
238. IVAN VAZQUEZ SANCHEZ	0:31:43
239. JUAN EMILIO TERRON SANCHEZ	0:31:43
240. JAVIER OVEJERO MARTIN	0:31:43
241. TOMAS DUEÑAS CARMONA	0:31:44
242. TOMAS PRIETO SANCHEZ	0:31:44
243. ANDRES MAYOL FDEZ-TORIJA	0:31:45
244. MARIANO RECIO MORALES	0:31:45
245. JULIO MARTINEZ DE LA CASA	0:31:47
246. ANTONIO DEL VISO MERCHAN	0:31:47
247. RORY JOAKIN DEL VISO HOOPKINS	0:31:47
248. FRANCISCO JAVIER CABALLERO ROD	0:31:47
249. JOSE ENRIQUE JIMENEZ GARCIA	0:31:49
250. ANGEL MORALES ROJAS	0:31:49
251. MIGUEL MENDOZA MUÑOZ	0:31:50
252. JOSE MARIA ARRIOLA TALAVERA	0:31:51
253. RODRIGO CALVO MORENO	0:31:52
254. ISRAEL HITA REDONDO25	0:31:53
255. JOSE Mª ISABEL GOMEZ	0:31:55
256. JOSE LUIS TATO GUTIERREZ	0:31:56
257. JUAN GONZALEZ FERNANDEZ	0:31:57
258. CLAUDIO ARENAS GARCIA	0:31:57
259. VICTOR GARCIA-VILLARACO SANCHE	0:31:57
260. DANIEL ALONSO PARRA	0:31:57
261. JUAN JOSE LOSANA GARCIA-TENORI	0:31:58
262. ERNESTO EDESA MUÑOZ	0:31:59
263. FERMIN VELASCO NUÑEZ	0:31:59
264. VICENTE LOPEZ-BUENO NAVARRO	0:31:59
265. EDUARDO MORALEDA	0:31:59
266. FRANCISCO JAVIER DAZA MARTIN	0:32:01
267. AURELIO GOMEZ CASTRO	0:32:02
268. JULIAN JOSE GARCIA SANZ	0:32:04
269. FERNANDO DE MORA RODRIGUEZ	0:32:06
270. JESUS MIGUEL RUIZ	0:32:06
271. JOSE ANTONIO VIDAL BARGUEÑO	0:32:06
272. FERNANDO PEREZ RAMIREZ	0:32:07
273. JESUS MANUEL OTERO RUBIO	0:32:07
274. FRANCISCO JAVIER VILLA LOPEZ	0:32:08
275. JESUS LOBATO EZOUERRA	0:32:08
276. VICTOR REY FERNANDEZ	0:32:09
277. ISAAC DE LA VEGA SIERRA	0:32:09
278. FERNANDO VALDEPEÑAS ISIDRO	0:32:10
279. GONZALO HERNANDEZ VELASCO	0:32:11
280. RODRIGO DE LA TORRE ARCE	0:32:12
281. JOSE ANDRES MOLINA GOMEZ	0:32:12
282. JAVIER GAITAN LORENZO	0:32:13
283. IVAN FALCON DE LA SAGRA	0:32:13
284. LUIS MARTINEZ ROJO	0:32:13
285. OSCAR NIETO GONZALEZ	0:32:13
286. FERNANDO DE LA CRUZ GARCIA-ASE	0:32:14
287. JOSE ANTONIO DIAZ FERNANDEZ	0:32:14
288. GREGORIO GARRIDO PEREZ	0:32:15
289. JACOB FALCON DE LA SAGRA	0:32:15
290. FRANCISCO RODRIGUEZ PALACIOS	0:32:15
291. JOSE MARIA RODRIGUEZ SANCHEZ	0:32:16
292. PEDRO TORREJON TORREJON	0:32:18
293. IGNACIO ECHANOVE PEREZ	0:32:18
294. ANTONIO ALVAREZ PEREZ	0:32:19
295. SANTOS BAUTISTA MARTIN	0:32:20



Los más jóvenes corrieron por el Casco. / VÍCTOR BALLESTEROS

124. ANTONIO ILLAN ILLAN	0:29:13
125. DOMINGO BULLIDO VALVERDE	0:29:14
126. MARCOS ALONSO GUTIERREZ	0:29:16
127. JOSE ANTONIO LOPEZ AGUADO	0:29:17
128. JESUS LOPEZ MARTIN	0:29:18
129. FERNANDO CORCUERA ALONSO	0:29:19
130. DAVID RODRIGUEZ MONTERO	0:29:21
131. MIGUEL ANGEL SUAREZ PIÑEIRO	0:29:23
132. RICARDO GARCIA GARRIDO	0:29:24
133. JOSE CARDENAS MELENDEZ	0:29:27
134. PEDRO CUERVA ZURDO	0:29:28
135. JOSE MANUEL LINARES GUTIERREZ	0:29:29
136. FELIX MORENO RUBIO	0:29:30
137. MIGUEL DE LA AZUELA BUENDIA	0:29:30
138. GONZALO SEPULVEDA AGUN	0:29:32
139. MARIO ILLAN ORTIZ	0:29:33
140. JUAN MANUEL HERNANDEZ CAMPILLO	0:29:33
141. ANTONIO FERNANDEZ HERRERO	0:29:34
142. RUBEN HIGUERA PEREZ	0:29:35
143. JUAN JULIAN CARRERAS VELLISCA	0:29:36
144. LORENZO VALTIERRA ALCAZAR	0:29:38
145. MIGUEL ANGEL GOMEZ SANCHEZ	0:29:38
146. JESUS SANCHEZ BALMASEDA	0:29:40

168. JAIME SILVA HERRERA	0:30:09
169. EMILIO MATAMALA ORTEGA	0:30:10
170. CARLOS MARTIN-FUERTE GARCIA	0:30:13
171. PEDRO PABLO GOMEZ GOMEZ	0:30:14
172. JOSE LUIS GUERRERO MORALES	0:30:15
173. GUSTAVO GARCIA-TATOS MARTIN	0:30:15
174. SERGIO DE MORA FERNANDEZ	0:30:18
175. EMILIO ORTEGA PEREZ	0:30:20
176. JESUS DAVID LOPEZ-GALVEZ CALLE	0:30:22
177. SERGIO DEL CASTILLO DE TORRES	0:30:23
178. MANUEL BOQUERO	0:30:23
179. RUBEN LOZANO GUERRA	0:30:23
180. JESUS ALMENDROS SANTIAGO	0:30:23
181. ENRIQUE COLINO ACEVEDO	0:30:24
182. ANTONIO EXPOSITO JIMENEZ	0:30:26
183. ISRAEL DUARTE RAMIREZ	0:30:28
184. JUAN PABLO GOMEZ MORENO	0:30:28
185. JUAN CARLOS ARENAS MEDINA	0:30:28
186. VICTORIANO RUIZ LIZANA	0:30:29
187. JOSE MAROTO DE MIGUEL	0:30:29
188. JOAQUIN FERNANDEZ ARIZA	0:30:31
189. CESAR MINGUEZ SANCHEZ	0:30:31
190. CARLOS PRADO IZQUIERDO	0:30:31

# CLASIFICACIONES

## GENERAL MASCULINA

NOMBRE EQUIPO	
296. JOSÉ A. GARCÍA MONTES	0:32:21
297. GREGORIO CASTAÑO LIZCANO	0:32:21
298. DANIEL GONZÁLEZ VALDEPEÑAS	0:32:22
299. JOSÉ LUIS CASTAÑO MEDINA	0:32:22
300. JESÚS PÉREZ MANRIQUE	0:32:22
301. ROBERTO SÁNCHEZ GARCÍA	0:32:23
302. PABLO AGUADO ALAIZA	0:32:23
303. JAIME MONTERO GÓMEZ	0:32:23
304. ANTONIO FLORES LINARES	0:32:24
305. DAVID PÉREZ MARTÍN	0:32:24
306. DAVID BONACHE SÁNCHEZ	0:32:25
307. ENRIQUE GONZÁLEZ GALVEZ	0:32:25
308. ANTONIO SÁNCHEZ LOBATO	0:32:26
309. JOSÉ BAQUERO GARCÍA	0:32:27
310. CARLOS DEL BLANCO RODRÍGUEZ	0:32:28
311. JUAN ANDRÉS GARCÍA RASO	0:32:28
312. ESTEBAN COLLADO ESCOBAR	0:32:28
313. FERNANDO RODRÍGUEZ MARTÍN	0:32:29
314. FRANCISCO TOMÁS MANZANO RODRÍGO	0:32:30
315. JOSÉ MARÍA BRAGADO ZANCAJO	0:32:30
316. MILLAN CAÑADILLA LOPEZ	0:32:31
317. FERNANDO GONZÁLEZ DE LA FUENTE	0:32:33
318. MARIANO GARCÍA MARTÍN	0:32:34
319. ALFONSO FERNÁNDEZ PEÑA	0:32:35
320. MANUEL RINCON FERNÁNDEZ	0:32:36
321. FERNANDO SEGOVIA GARRIDO	0:32:36
322. JOSÉ FERNANDO PUEBLA DE LA OLI	0:32:37
323. FRANCISCO MOLERO DE AVILA GAIT	0:32:37
324. JOSÉ FERNANDO PUEBLA DE LA OLI	0:32:38
325. CESAR VALDEPEÑAS ISIDRO	0:32:39
326. RAUL LOPEZ BENITO	0:32:39
327. RAFAEL ESCRIBANO ADRADA	0:32:43
328. FERNANDO SÁNCHEZ PÉREZ	0:32:44
329. JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ BERENGUE	0:32:44
330. FERNANDO VILLALBA LORENZO	0:32:44
331. ENRIQUE JIMÉNEZ ROJAS	0:32:46
332. GERMAN REDONDO DÍAZ	0:32:47
333. MARIANO ATIENZA ORGAZ	0:32:48
334. JESÚS PARRA RODRÍGUEZ	0:32:49
335. TOMÁS DE VEGA SÁNCHEZ-PASCUALA	0:32:49
336. DAVID PARRA SÁNCHEZ	0:32:50
337. ARMANDO VILLARRUBIA GUTIERREZ	0:32:51
338. ALBERTO PALOMINO AGUADO	0:32:51
339. JAIME MORATALLA HUMANEZ	0:32:53
340. JOSUE DE ESTEBAN RESINO	0:32:53
341. MANUEL CALVELO GREGO	0:32:54
342. DIEGO SIERRA MUÑOZ	0:32:54
343. ANGEL ROCHAS MAÑANES	0:32:55
344. DAVID RUANO ESTEVEZ	0:32:55
345. FLAVIO MARIO MOTOCEA	0:32:55
346. RAUL ORTEGA PÉREZ	0:32:56
347. JORGE ORTIZ MENDOZA	0:32:57
348. CLAUDIO SÁNCHEZ SÁNCHEZ	0:33:00
349. DANIEL MATEOS RUIZ	0:33:00
350. FERNANDO MARTÍN MORA	0:33:00
351. JACOB TORREJON DÍAZ	0:33:01
352. ISAAC LOPEZ PALOMINO	0:33:02
353. JAVIER SUÁREZ MONTOJO	0:33:03
354. JAVIER LOPEZ ORTEGA	0:33:04
355. MARCOS LOPEZ SÁNCHEZ	0:33:06
356. JUAN FCO. ESCARCENA VALIENTE	0:33:07
357. JOSÉ LUIS CERDEÑO PECES	0:33:08
358. JUAN CARLOS ROJAS SÁNCHEZ	0:33:08
359. BRUNO FERNÁNDEZ DEL VILLAR	0:33:09
360. ALFREDO HERNÁNDEZ POLO	0:33:09
361. ALBERTO MARTÍN MOLERO	0:33:10
362. JOSÉ ANTONIO RIVERT RUIZ	0:33:10
363. RICARDO ORTEGA SÁNCHEZ-PINILLA	0:33:13
364. RAFAEL DE MORA CONEJO	0:33:14
365. FRANCISCO JAVIER JIMÉNEZ MARTÍ	0:33:14
366. TEODORO JIMÉNEZ LORENTE	0:33:15
367. ANTONIO GONZÁLEZ JEREZ	0:33:17
368. JUAN MANUEL JIMÉNEZ GARCÍA	0:33:18
369. NOÉ ROMERO FUNCHAL	0:33:19
370. LUIS PEÑAS LOPEZ	0:33:19
371. CESAR CERVANTES VADILLO	0:33:19
372. JOSÉ CUADRADO ANTOLIN	0:33:20
373. PEDRO JESÚS PINTO GARCÍA	0:33:21
374. JESÚS DE GRACIA MORENO	0:33:21
375. DARIO GONZÁLEZ	0:33:22
376. JOSÉ MANUEL MORENO ARREGUI	0:33:25
377. RUFINO VEGA SÁNCHEZ	0:33:26
378. MIGUEL ANGEL SANZ SÁNCHEZ	0:33:27
379. JUAN DIEGO RABADAN BARROSO	0:33:28
380. JESÚS PASTOR RETAMA	0:33:29
381. JOSÉ MANUEL MARTÍNEZ SESMERO	0:33:29
382. JESÚS ALVAREZ DÍAZ-GUERRA	0:33:30
383. JESÚS MIGUEL REY CANO	0:33:31
384. JESÚS MARTÍN DE VIDALES VELASC	0:33:32
385. FELIX ANTONIO SAZ YUSTE	0:33:33
386. JOAQUIN SÁNCHEZ CIPRIAN	0:33:33
387. ADAM DÍAZ GUERRA	0:33:34
388. JAIME SASTRE DEL MONTE	0:33:35
389. JOSÉ ANTONIO TOLEDANO DÍAZ	0:33:40
390. JAVIER CARLOS RAMÍREZ VICENTE	0:33:42
391. JOSÉ AVILA FERNÁNDEZ	0:33:42
392. PEDRO FERNÁNDEZ GONZÁLEZ	0:33:43
393. ALBERTO CANO OLIVA	0:33:43
394. JAVIER ILLAN ORTIZ	0:33:44
395. JAVIER SALAMANCA HERNÁNDEZ	0:33:46
396. S. RUBEN GALINDO DEL VISO	0:33:47
397. FRANCISCO JOSÉ TEJERO PÉREZ	0:33:48

398. JESUS BLANCO ESCRICH	0:33:49
399. JUAN JOSE LOPEZ PÉREZ	0:33:49
400. ALBERTO LOPEZ GONZÁLEZ	0:33:50
401. ENRIQUE MARTÍN DUEÑAS	0:33:50
402. JULIAN LOPEZ RODRÍGUEZ	0:33:50
403. RAMON SALOMON LOPEZ	0:33:51
404. JESUS LOPEZ SÁNCHEZ	0:33:51
405. PEDRO FERNÁNDEZ-MARCOTE ROPERO	0:33:52
406. DANIEL LOPEZ-LEON CARASCO	0:33:52
407. RODOLFO BOX CASTILLA	0:33:53
408. ALBERTO MARTÍN JIMÉNEZ	0:33:53
409. JOSÉ MANUEL LOPEZ GONZÁLEZ	0:33:54
410. RUBEN GONZÁLEZ ROJAS	0:33:55
411. FRANCISCO JAVIER RODRÍGUEZ ROM	0:33:57
412. ANGEL LUIS CARMENA DEL CERRO	0:33:57
413. FLORENCIO SÁNCHEZ MUÑOZ	0:33:58
414. RUBEN GIMENEZ DEL CERRO	0:33:59
415. DAVID GONZÁLEZ PARDO	0:33:59
416. RAMIRO CANALES MARTÍN	0:34:00
417. JESUS PÉREZ MARTÍN	0:34:02
418. CARLOS RODRÍGUEZ PUERTO	0:34:03

442. MIGUEL GARCÍA LEONOR	0:34:20
443. MIGUEL INIESTO LOPEZ	0:34:21
444. ALBERTO DÍAZ DE LA ROSA	0:34:21
445. JUAN RODRÍGUEZ GÓMEZ	0:34:24
446. JUAN DÍAZ DELGADO	0:34:25
447. MARIO SÁNCHEZ FERNÁNDEZ-PUEBLA	0:34:26
448. ROBERTO LOPEZ ESTEVEZ	0:34:26
449. ANTONIO MOTA REAL	0:34:27
450. LUIS RODRÍGUEZ AGRA33	0:34:27
451. ALEJANDRO FERNÁNDEZ NAVARRO	0:34:28
452. FERNANDO GARCÍA LINARES	0:34:29
453. RODRIGO GONZÁLEZ GÓMEZ	0:34:29
454. JUAN ANGEL ALONSO CASTEJON	0:34:31
455. CARLOS SAN FELIX DÍAZ	0:34:33
456. MARCIANO SANZ MUÑOZ	0:34:34
457. ROBERTO GARCÍA AVILA	0:34:35
458. NOEL ALVAREZ MARQUEZ	0:34:36
459. ANGEL BAJO SÁNCHEZ17	0:34:36
460. LUIS FELIPE VELASCO DE LA ROSA	0:34:36
461. JORGE YUSTE OLIVARES	0:34:36
462. MARIO SANDOYA HERNÁNDEZ	0:34:37

486. SERGIO GARCÍA-CALVO PANTOJA	0:35:00
487. MARCOS DE GUINEA PINILLA	0:35:00
488. FERNANDO MARTÍN FERNÁNDEZ	0:35:00
489. ROBERTO ARAGON MONGE	0:35:01
490. PEDRO SANTAMARÍA MORA	0:35:02
491. FERNANDO BUSTAMANTE MORA	0:35:02
492. ORENCIO PALOMO ACEVEDO	0:35:03
493. CELEDONIO MORALES GUTIERREZ	0:35:04
494. CARLOS DELGADO VILLAPALOS	0:35:05
495. LUIS ANGEL RAMOS GONZÁLEZ	0:35:06
496. EMILIANO CUERVA DÍAZ	0:35:06
497. ANGEL MARTÍNEZ LOPEZ	0:35:07
498. SANTIAGO CABRERO GONZÁLEZ	0:35:08
499. JOSÉ ANTONIO VILLARRUBIA GUTIE	0:35:09
500. MIGUEL ANGEL ROMERO ARANDA	0:35:12
501. YAHVEH ALONSO RODRÍGUEZ	0:35:13
502. DAVID COLLADO RUIZ	0:35:13
503. JAVIER DE MORA VILLACAÑA	0:35:13
504. ENRIQUE LUJAN GARCÍA	0:35:14
505. VIRGLIO ACEVEDO MARTÍN	0:35:15
506. SANTIAGO SÁNCHEZ RICO	0:35:15
507. EMILIANO GARCÍA CANO	0:35:16
508. JULIAN CALLES CARO	0:35:18
509. NACHO DIEZ VILLALUENGA	0:35:19
510. PEDRO MELGAR VEGA 38	0:35:19
511. LUIS SÁNCHEZ GARCÍA 47	0:35:21
512. JOSÉ MUÑOZ MORALES36	0:35:21
513. ANTONIO GONZÁLEZ TAVIRA	0:35:21
514. ANGEL MARTÍN MONTORO	0:35:22
515. JUAN PABLO GARCÍA ESTEBAN	0:35:22
516. SALVADOR FERREIRO GARZON	0:35:23
517. JESUS LINARES REYES 47	0:35:23
518. MARCOS RAYON MAGAN	0:35:26
519. PEDRO PABLO ALONSO GÓMEZ	0:35:27
520. DIEGO RAMOS GONZÁLEZ	0:35:28
521. ANTONIO MORON GÓMEZ DE LAS HERAS	0:35:28
522. DIEGO ARIAS AGUADO	0:35:29
523. JOAQUIN GONZÁLEZ RODRÍGUEZ	0:35:30
524. RICARDO CARRERO RODRÍGUEZ	0:35:30
525. J.M. TERUEL DÍAZ	0:35:31
526. JUAN ANTONIO GUTIERREZ NAVARRO	0:35:33
527. CARLOS GARCÍA RUIZ	0:35:33
528. JOSÉ LUIS MARTÍNEZ CALVO	0:35:33
529. TOMÁS LOPEZ GÓMEZ	0:35:34
530. ANGEL LUIS MARTÍNEZ MARTÍN	0:35:34
531. JOSÉ JULIAN POYATOS RODRÍGUEZ	0:35:35
532. LUIS CHAPINAL REDONDO	0:35:35
533. GABRIEL GALAN	0:35:35
534. MIGUEL RUIZ VENTAS	0:35:35
535. LUIS SÁNCHEZ GARCÍA	0:35:36
536. FERNANDO UCETA RENILLA	0:35:36
537. JESUS FLORES JIMÉNEZ	0:35:37
538. JOSÉ RAMON PÉREZ MANRIQUE	0:35:37
539. JOSÉ GARCÍA TOLEDO	0:35:38
540. FELIX GÓMEZ PULIDO 43	0:35:38
541. CARLOS RODRÍGUEZ CASARES	0:35:40
542. JUAN JOSÉ PAEZ MONTERO	0:35:40
543. ISRAEL PAEZ IZQUIERDO	0:35:40
544. FERNANDO LOPEZ GÓMEZ	0:35:41
545. SERGIO SANZ SERRANO	0:35:41
546. RAMIRO VELASCO MORALES	0:35:42
547. JOSÉ CARLOS NAVARRO SÁNCHEZ	0:35:43
548. OSCAR LANCHA ESCRIBANO	0:35:43
549. JESUS MANUEL MARTÍNEZ MONTORO	0:35:44
550. JOSÉ LUIS IBAÑEZ GARCÍA	0:35:45
551. ALEJANDRO ESPINOSA CUERVO	0:35:46
552. RICARDO IBAÑEZ GARCÍA	0:35:46
553. BASILIO ANTONA MOLERO	0:35:51
554. JOSÉ MIGUEL CABALLERO RODRIGUE	0:35:53
555. ALEJO IBAÑEZ	0:35:54
556. JUAN PEDRO CABALLERO MORALES	0:35:56
557. JAIME GARCÍA RUBIO	0:35:56
558. RUAL PRIETO CORDERO	0:35:57
559. ANGEL PALOMO GÓMEZ	0:35:57
560. JOSÉ LUIS TORREJON DE LA PLAZA	0:35:58
561. MARIO CARRERAS VELLISCA	0:35:58
562. FRANCISCO J GUTIERREZ CRUZ	0:35:59
563. GUILLERMO JUAREZ GÓMEZ	0:36:00
564. VÍCTOR MARTÍNEZ SESMERO	0:36:00
565. JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ	0:36:00
566. CESAR GARCÍA SERRANO	0:36:01
567. JUAN DEL CORRAL DUPUY	0:36:01
568. MARIO RUIZ EUSEBIO	0:36:02
569. MIGUEL GRANDE FERNÁNDEZ	0:36:02
570. MIGUEL A. DELGADO AGUADO	0:36:02
571. PABLO RUIZ SIERRA	0:36:03
572. FRANCISCO JAVIER JIMÉNEZ GÓMEZ	0:36:04
573. ANTONIO GARRIDO PASTRANA	0:36:04
574. JAVIER GÓMEZ GIL	0:36:06
575. JOSÉ GREGORIO OJEDA TADEO	0:36:06
576. SANTIAGO MARTÍNEZ VALENTIN-GAM	0:36:07
577. FAUSTINO TORREJON ALONSO	0:36:13
578. LUIGI PAU	0:36:16
579. RAFAEL FOURNIER GARCÍA	0:36:17
580. MARCOS GONZÁLEZ GARCÍA	0:36:18
581. MARIANO ARAUJO GISBERT	0:36:19
582. DAVID MELAR CUARTERO	0:36:19
583. FELIX LOZANO MATEO	0:36:19
584. FERNANDO RANGEL PEÑA	0:36:19
585. JOSÉ GABRIEL YETOR ROMERO	0:36:19
586. JESUS CONDE RODRÍGUEZ	0:36:19
587. PEDRO LOPEZ-BREA ESPIAU	0:36:20
588. PABLO DE LAS HAZAS VIVAR	0:36:21
589. JUAN CARLOS MEDINA FERNÁNDEZ	0:36:22
590. ISMAEL NUÑEZ HERNÁNDEZ	0:36:22



Algunos participantes combinaron deporte y chanza. / VÍCTOR BALLESTEROS

419. JAVIER	0:34:03
420. FRANCISCO VAQUERIZAS MARTÍN	0:34:04
421. SANTIAGO SÁNCHEZ GUTIERREZ	0:34:04
422. CHARLES RODRÍGUEZ DOS SANTOS	0:34:05
423. ANTONIO MARTÍNEZ GARCÍA	0:34:05
424. CARLOS DE MORA RAMOS	0:34:06
425. FRANCISCO RUIZ ROMERO	0:34:06
426. ANGEL GÓMEZ DEL CAMPO ALONSO	0:34:06
427. JUAN RAMON ESCUDERO MINGUEZ	0:34:06
428. FELIX MARTÍN SÁNCHEZ	0:34:06
429. MIGUEL ANGEL RODRÍGUEZ IGLESIA	0:34:06
430. FELIX FERRER RODRÍGUEZ	0:34:07
431. PEDRO PABLO PRESTEL MARTÍN	0:34:07
432. JUAN JOSÉ DE VEGA SÁNCHEZ-PASC	0:34:07
433. JESUS RODRÍGUEZ SOTO	0:34:08
434. JUAN RUIZ GUZMAN	0:34:08
435. JUAN FCO. COCA FERNÁNDEZ	0:34:08
436. SERGIO PÉREZ CABAÑAS	0:34:10
437. JESUS MANZANARES GÓMEZ	0:34:10
438. JUAN JOSÉ GUERRA BARBAZAN	0:34:12
439. JOSÉ FALCON IZQUIERDO	0:34:15
440. ILDEFONSO GARCÍA RESUELA	0:34:18
441. MIGUEL ANGEL GALAN FORENSE	0:34:20

463. DAVID YAÑEZ DEL PINO	0:34:38
464. SANTIAGO LOPEZ GONZÁLEZ	0:34:39
465. MÁXIMO RASO BAÑARES	0:34:40
466. ISIDRO GÓMEZ GÓMEZ	0:34:40
467. JUAN JOSÉ AYUSO RUIZ	0:34:42
468. RAUL SÁNCHEZ GALAN	0:34:44
469. JOSÉ ANTONIO SEGOVIA FERNÁNDEZ	0:34:45
470. MIGUEL NAVARRO HERNÁNDEZ	0:34:46
471. ARTURO MORENO MURILLO	0:34:47
472. FERNANDO LOPEZ LUENGOS	0:34:47
473. FRANCISCO JAVIER REDONDO BEJER	0:34:48
474. ALBERTO RUIZ POZO 29	0:34:49
475. JULIO NOMBELA DEL CASAR	0:34:49
476. JOSÉ MANUEL VALLECILLOS SEPTIE	0:34:50
477. JESUS BALTASAR BLAZQUEZ	0:34:53
478. JUAN A. DE GRACIA GÓMEZ	0:34:54
479. DIOGENES ARENAS DORADO	0:34:55
480. PÉREZ GONZÁLEZ	0:34:57
481. JESUS PÉREZ PÉREZ	0:34:57
482. FELIX LA PEÑA BOLINAGA	0:34:58
483. M. ANGEL SANZ MUÑOZ	0:34:58
484. JOSÉ CARLOS SÁNCHEZ DIEZ	0:34:59
485. JUAN MARTÍN CARROBLES	0:34:59

# CLASIFICACIONES

## GENERAL MASCULINA

NOMBRE EQUIPO	
591. MIGUEL GOMEZ CEBRIAN	0:36:23
592. DAVID ARANDA GONZALEZ	0:36:24
593. ALFONSO BURGOS GARCIA	0:36:25
594. JULIO ABUJETA DE LA FUENTE	0:36:25
595. ALBERTO GOMEZ MARTIN	0:36:25
596. ALEX HEBRAIL RUIZ DE ARANA	0:36:28
597. ISRAEL SANCHEZ SANCHEZ	0:36:29
598. DAVID CUADRADO GOMEZ	0:36:31
599. ANTONIO FIGUEROA FIGUEROA	0:36:32
600. OCTAVIO GUTIERREZ GOMEZ	0:36:33
601. ENRIQUE GARCIA RUIZ	0:36:33
602. JOSE FERMIN SANCHEZ CAÑEDO	0:36:34
603. JOSE LUIS LOPEZ-REY BARRIOS	0:36:35
604. ANGEL JIMENEZ AREVALILLO	0:36:37
605. ALEJANDRO REPISO ORTEGA	0:36:37
606. JOSE MIGUEL BLANCO GONZALEZ	0:36:38
607. JULIAN HERNANDEZ SANCHEZ	0:36:39
608. GUILLERMO PEREZ MATEOS	0:36:39
609. JESUS ROBLES ALVAREZ	0:36:40
610. RAMON LINARES GUTIERREZ	0:36:43
611. JULIAN ROJAS GUADAMILLAS	0:36:45
612. LUCINIO CAÑAMERO DE LA CRUZ	0:36:46
613. DAVID JIMENEZ GONZALEZ	0:36:47
614. FERNANDO PINTON ROBLES	0:36:47
615. RUBEN BRAOJOS ROJO	0:36:48
616. JUAN MANUEL MORENO FERNANDEZ	0:36:49
617. M. ANGEL ROBLES PEÑAS	0:36:49
618. FERNANDO BRAOJOS ROJO	0:36:49
619. JOSE GARCIA UTRILLA	0:36:49
620. SERGIO GOMEZ VELASCO	0:36:50
621. CARLOS FONTECHA ORTEGA	0:36:50
622. MIGUEL LOBATO EZQUERRA	0:36:51
623. CARLOS ANDRES OLMEDO	0:36:53
624. JUAN JOSE GOMEZ AREAS	0:36:55
625. ANGEL MARTINEZ PEREZ	0:36:55
626. DAVID FERNANDEZ SALINAS	0:36:55
627. RAUL CASTELLANOS MARTIN	0:36:55
628. ARSENIO LOPEZ GONZALEZ	0:36:55
629. ALEJANDRO MARTIN TRIGO	0:36:56
630. JORGE ORTEGA VILLAMIEL	0:36:57
631. CARLOS MARTOS ARELLANO	0:36:58
632. JUAN CARLOS CHICHARRO GOMEZ DE	0:36:58
633. JOSE LUIS DIAZ VELASCO	0:37:00
634. VALENTIN MARIN BRIONES	0:37:01
635. VALENTIN SANCHEZ LOPEZ	0:37:02
636. OSCAR LUDEÑA SANCHEZ	0:37:02
637. VICENTE J. FIGUERO HURTADO	0:37:03
638. MANUEL RODRIGUEZ DUEÑAS	0:37:04
639. TOMAS SOTELO SANCHEZ	0:37:06
640. JULIAN GOMEZ ESTEBAN	0:37:07
641. DIEGO RODRIGUEZ DIAZ-GUERRA	0:37:07
642. ALFREDO MARTIN VENTAS	0:37:08
643. JOSE LUIS ROSADO DE ANCOS	0:37:08
644. CARLOS DEL CORRAL DUPUY	0:37:08
645. ANGEL ARINERO ARINERO	0:37:09
646. FERNANDO MORENO TRAPOTE	0:37:09
647. OSCAR VIÑAS CASTRO	0:37:10
648. FELIX PALMERO AMADOR	0:37:10
649. PEDRO PARRA ALMOGUERA	0:37:10
650. JOSE LUIS ROMERAL BRAOJOS	0:37:11
651. JOSE Mª GONZALEZ HUMANES	0:37:12
652. GERARDO CANALEJAS BALLESTEROS	0:37:12
653. JOSE LUIS ALVAREZ SARDINERO	0:37:12
654. DANIEL LOPEZ VAZQUEZ	0:37:13
655. JUAN ANTONIO SANCHEZ ESTEBAN	0:37:13
656. JUAN JIMENEZ REDONDO	0:37:14
657. VICTOR TAPIADOR RUEDA	0:37:16
658. OSCAR BADIA MORENO	0:37:19
659. DAVID ARANDA RODRIGUEZ	0:37:19
660. RAMON GOMEZ PEÑATE	0:37:20
661. JOAQUIN GOMEZ PEÑATE	0:37:20
662. ALBERTO RODRIGO TORRES	0:37:21
663. VICTOR JOSE GARCIA ORTIZ	0:37:21
664. JESUS MARTINEZ MARTINEZ	0:37:22
665. SERGIO MATAMALA VALPARAISO	0:37:24
666. ALEJANDRO ESCRIBANO ESCRIBANO	0:37:24
667. JOSE MANUEL GONZALEZ RODRIGUEZ	0:37:25
668. MARIANO PUÑAL TRUPITA	0:37:25
669. OSCAR RODRIGUEZ LOPEZ	0:37:25
670. IVAN TENORIO SANCHEZ ESCALONIL	0:37:26
671. ISMAEL PRIVADO GUZMAN	0:37:26
672. ALVARO HEREDERO OLMEDILLA	0:37:26
673. JOSE JAVIER CRISTOBAL CRESPO	0:37:27
674. ANTONIO FERNANDEZ PERRINO	0:37:27
675. PEDRO JORGE GIL CRUZ	0:37:28
676. FRANCISCO FRUTOS MARTIN	0:37:29
677. ANDRES JOSE SANCHEZ MARTIN	0:37:29
678. FELIX GOMEZ ESPINOSA	0:37:30
679. FRANCISCO JAVIER PEÑA JIMENEZ	0:37:30
680. PEDRO PABLO GARRIDO MARTINEZ	0:37:30
681. FEDE PEREZ ILLESCAS	0:37:31
682. FRANCISCO CARRERO DEL ALAMO	0:37:31
683. TOMAS MENDO HUETE	0:37:32
684. ENRIQUE DIAZ GOMEZ	0:37:32
685. ROBERTO GARCIA CERVANTES	0:37:32
686. JOSE MARTIN FERNANDEZ	0:37:33
687. EMILIO SANCHEZ SANCHEZ	0:37:33
688. FRANCISCO GARCIA ALONSO	0:37:33
689. VICTORIANO ABEA GARRIDO	0:37:34
690. FERNANDO DRAGON IRAZUSTA	0:37:34
691. JESUS ARROYO GOMEZ DE LAS HERA	0:37:35
692. PEDRO JOSE PEREZ GOMEZ	0:37:35

693. ARMANDO GARCIA LOPEZ	0:37:36
694. MANUEL GONZALEZ MATEO	0:37:37
695. MIKE CHANDLER	0:37:37
696. MANUEL AVILERO HERNANDEZ	0:37:38
697. MARIANO ROMERO GALLEGO	0:37:38
698. MIGUEL PEREZ ESCUDERO	0:37:38
699. RAFAEL ALONSO BALMADEA	0:37:41
700. JOSE IGNACIO VAQUERO ALCANTARA	0:37:43
701. JOSE CALDERON SOLOMANDO	0:37:43
702. ANTONIO GUILLEN ACEVEDO	0:37:44
703. ROBERTO GONZALEZ VALDEPEÑAS	0:37:44
704. MOISES GUARDIA PEREZ-MORENO	0:37:44
705. JOSE JAVIER ISABEL CRESPO	0:37:46
706. LUIS FONTECHA MARTINEZ	0:37:47
707. JUAN A. PLAZA DEL NUEVO	0:37:47
708. TOMAS PEREZ MANRIQUE	0:37:47
709. LUIS FONTELOS FERNANDEZ	0:37:48
710. JULIAN MARTIN RUI	0:37:48
711. JORGE GARCIA MARTIN	0:37:48
712. ANTONIO SANCHEZ TRIGO	0:37:49
713. TEO VILLAVEVERDE BORNEZ	0:37:50

737. PEDRO DE LA CRUZ RODRIGUEZ	0:38:14
738. JULIO JOSE MARTIN DURAN	0:38:14
739. DAMIAN RETAMAR PAREDES	0:38:15
740. ELADIO SERRANO SEIJAS	0:38:15
741. ANGEL GOMEZ BALBOA	0:38:18
742. SANTIAGO RUBIO MARTIN	0:38:19
743. BENITO LOPEZ MONEDERO	0:38:23
744. JESUS ANTONIO GARCIA FERNANDEZ	0:38:24
745. ANGEL PEREZ	0:38:24
746. IVAN MORENO PUERTO	0:38:25
747. SERGIO SANCHEZ ROMERO	0:38:28
748. MIGUEL ANGEL FAJARDO CASTELLAN	0:38:28
749. MIGUEL ANGEL RODRIGUEZ CUBAS	0:38:29
750. HERNAN CORTES	0:38:29
751. JOSE ANTONIO DE LA SIERRA LOPE	0:38:29
752. GUILLERMO MIGUEL RUIZ	0:38:31
753. JOSE MIGUEL MARTINEZ GARCIA	0:38:31
754. ALFONSO SOTO MARTIN	0:38:32
755. JULIO SUAREZ BAY	0:38:33
756. FORTUNATO DEL RIO ALCALDE	0:38:34
757. MANUEL BENITO BERNAL	0:38:34

781. JUAN JOSE PECES MORERA	0:38:47
782. ANTONIO RUIZ BAJO	0:38:48
783. JOSE LUIS MARTINEZ MANCHON	0:38:48
784. ALEXIS CHATEAU	0:38:48
785. MARIO JUSTINIANO AGUILAR	0:38:49
786. ANTONIO PERAL PEREZ	0:38:51
787. FELIPE MARTIN RODRIGUEZ	0:38:53
788. LAURO COFRADE	0:38:53
789. SANTIAGO MARTIN DIAZ	0:38:54
790. FERNANDO BRAVO GARCIA	0:38:54
791. LUIS ARROYO HERNANDEZ	0:38:55
792. JULIAN RUIZ JIMENEZ	0:38:55
793. FERNANDO ANTONIO RIVAS MAIZ	0:38:56
794. MIGUEL ANDRES COLLADO DIAZ	0:38:56
795. JUAN ANTONIO JUSTE FIESTAS	0:38:56
796. JAVIER SOTOMAYOR RUIZ	0:38:57
797. DANIEL SIERRA POTENCIANO	0:38:58
798. FERNANDO PUA HORCAJO	0:38:59
799. FRUCTUOSO LOPEZ GONZALEZ	0:38:59
800. FERNANDO GONZALEZ JIMENEZ	0:38:59
801. JESUS PEREZ ALONSO	0:39:00
802. MARCOS TRIVIÑO GOMEZ	0:39:03
803. DANIEL PERAL PEREZ	0:39:04
804. SANTIAGO RODRIGUEZ LOPEZ	0:39:04
805. ALFONSO TEMPRANO CARNERO	0:39:04
806. JAIME CARLOS PEREZ MIÑARRO	0:39:05
807. PEDRO VILLENA RODRIGUEZ	0:39:05
808. ALBERTO ARROYO ALDARABI	0:39:05
809. FRANCISCO ALFONSO CARNICERO	0:39:05
810. ANGEL GOMEZ PECES	0:39:07
811. JULIAN CENDRERO OSORIO	0:39:07
812. RAUL PANTOJA ROJAS	0:39:08
813. MARCO FERNANDEZ MACIAS	0:39:08
814. CARLOS RODRIGUEZ LOPEZ	0:39:09
815. MANUEL HORCAJADA NAVAS	0:39:09
816. AGUSTIN VALLE NAVARRO	0:39:09
817. JUAN MANUEL SERRANO GARCIA	0:39:09
818. JOSE MARIA RICO PACHECO	0:39:10
819. ALFREDO DE LA FUENTE TORIJA	0:39:10
820. GREGORIO MONZON MERCHAN	0:39:10
821. ALFREDO PALMERO AMADOR	0:39:11
822. JESUS LUIS RODRIGUEZ RIVERA	0:39:12
823. MARCO ANTONIO RODRIGUEZ	0:39:13
824. PEDRO VAZQUEZ CRUZ	0:39:13
825. RUBEN VERA BUENO	0:39:13
826. FRANCISCO JOSE TEBAR MORALES	0:39:15
827. JOSE IGNACIO ARRIETA MORON	0:39:15
828. RAUL GARCIA TORRES	0:39:16
829. RODRIGO GUIRAO PARRO	0:39:17
830. ANTONIO ALBA SARDINA	0:39:18
831. VICTOR PINEL BENAYAS	0:39:18
832. JOSE ENRIQUE CARRION SANCHEZ	0:39:26
833. JUAN ANTONIO BENITEZ GARCIA	0:39:30
834. LUIS ALFONSO CORCUERA ALONSO	0:39:31
835. SERGIO MOLINA ALVAREZ	0:39:32
836. MARCOS SANCHEZ PICON	0:39:33
837. JUAN CARLOS DEL CASTILLO PINEL	0:39:33
838. FERNANDO CEBRIAN VICENTE-MAFIA	0:39:33
839. ANTONIO PEREZ BRAOJOS	0:39:34
840. FRANCISCO JAVIER AGUILAR LOPEZ	0:39:36
841. PEDRO MARTIN MONTIJANO	0:39:36
842. MANUEL LOPEZ BENITO	0:39:38
843. MIGUEL ANGEL LOPEZ PEREZ	0:39:38
844. RICARDO MUÑOZ CASTELLANOS	0:39:45
845. JAVIER MEDINA GOMEZ	0:39:45
846. JESUS PABLO TOLEDANO HERNANDEZ	0:39:46
847. IGNACIO SALINEROS MORCUENDE	0:39:47
848. JUAN JESUS SALINEROS MORCUENDE	0:39:47
849. ANTONIO GUTIERREZ BLANCO	0:39:47
850. CECILIO ISRAEL HERNANDEZ VALEN	0:39:47
851. JOSE CARLOS LEON DIAZ	0:39:47
852. ALVARO BADIA ROMERO	0:39:48
853. JAVIER CASTELL VELASCO	0:39:48
854. HUGO HEREDERO OLMEDILLA	0:39:49
855. FRANCISCO JOSE ANTUNEZ CARRASC	0:39:50
856. TOMAS ORGAZ PALOMINO	0:39:50
857. JAVIER HERNANDEZ CRESPO	0:39:50
858. RAFAEL GALAN-DE LA TORRE	0:39:50
859. ARTURO FERNANDEZ CASTELLANO	0:39:51
860. MARIANO PEREZ BENITO	0:39:51
861. GERMAN GARCIA RESUELA	0:39:52
862. JOSE MARIA ISABEL GARCIA	0:39:52
863. RAFAEL LOPEZ LOPEZ	0:39:53
864. PEDRO LUIS HERNANDEZ SASTRE	0:39:53
865. JUAN CARLOS UCEDA OROZCO	0:39:55
866. FERNANDO BALLESTEROS BRIONES	0:39:56
867. EDUARDO BLANCO ADAN	0:39:57
868. CARLOS ROBERTO BLANCO ADAN	0:39:58
869. EMILIO MORENO FRAGUAS	0:39:59
870. DOMINGO MARTINEZ MONTORO	0:40:00
871. JOSE IGNACIO MOLINER ZAPATA	0:40:00
872. FELIX LOPEZ GARCIA	0:40:01
873. FRANCISCO RAMOS DIAZ	0:40:05
874. CARLOS MANUEL MARTIN-FUERTE	0:40:08
875. MANUEL RIVAS CASTELLANOS	0:40:09
876. BERNARDO FERNANDEZ IZQUIERDO	0:40:10
877. ALFONSO GALLARDO VAQUERIZO	0:40:10
878. MARIO MARTINEZ SANCHEZ-RIOS	0:40:11
879. DAVID GARCIA MARTINEZ	0:40:11
880. MIGUEL ANGEL LOPEZ LUENGOS	0:40:13
881. GUSTAVO MARTIN REMESAL	0:40:13
882. MANUEL CASADO DIAZ DE LOS BERN	0:40:15
883. DIEGO PEREZ RUIZ	0:40:16
884. JESUS ALMESTRE FERNANDEZ	0:40:17
885. JUAN ALBERTO LOPEZ SANCHEZ	0:40:20



La organización veló con éxito por que todo transcurriera bien. / VÍCTOR BALLESTEROS

714. JOSE A. DIAZ RUIZ	0:37:50
715. JORGE MERCHAN SANCHEZ	0:37:50
716. ANGEL GUERRERO LUDEÑA	0:37:53
717. IGNACIO MONTJO PAVIA	0:37:54
718. MANUEL FERNANDEZ BODAS	0:37:54
719. MIGUEL A. GOMEZ MINAYA	0:37:55
720. MIGUEL LILLO RODRIGUEZ	0:37:55
721. CARLOS GARCIA MEDINA	0:37:58
722. ANDRES NAVARRO	0:38:00
723. JESUS DELGADO PANIAGUA	0:38:01
724. FERNANDO DE CASTRO DE MIGUEL	0:38:01
725. RAUL HIDALGO CARBAJO	0:38:02
726. ANTONIO PRIETO SACRISTAN	0:38:02
727. JOSE ANTONIO MORENO CALVO	0:38:03
728. JESUS ANGEL GOMEZ TORRES	0:38:04
729. OSCAR MARTINEZ LUMBRERAS	0:38:05
730. FERNANDO MARTINEZ GOMEZ	0:38:06
731. EDUARDO DEL BARRIO CANALES	0:38:06
732. NESTOR CARBONELL	0:38:07
733. FRANCISCO HERNANDEZ SANCHEZ	0:38:08
734. ANTONIO CARMONA TAPIA	0:38:08
735. ANTONIO RUANOPEREZ	0:38:09
736. FRANCISCO DECHADO HIGUERA	0:38:10

758. FERNANDO GAMERO SOBRINO	0:38:34
759. JUSTINO GARCIA DE LEON GARRIDO	0:38:35
760. CARLOS PEÑA COLMENAREJO	0:38:35
761. LUIS MIGUEL FERNANDEZ-TORIJA	0:38:37
762. WIM GROENEVELD	0:38:37
763. RAMIRO PEREZ GARCIA	0:38:38
764. EDUARDO LAZARO MANCEBO	0:38:38
765. LUIS GARCIA VACAS	0:38:39
766. JUAN ANTONIO MARTIN MONTES	0:38:39
767. JUAN CARLOS MORALES BRAOJOS	0:38:40
768. CARLOS IGNACIO CALZADA RUIZ	0:38:40
769. JUAN PEDRO SANCHEZ GARCIA	0:38:41
770. ARMANDO MADRIGAL ALCAÑIZ	0:38:42
771. FRANCISCO ZANON MORENO	0:38:42
772. MARIO GOMEZ-LANZA LARA	0:38:43
773. MANUEL RUIZ CARDONA	0:38:44
774. ESTEBAN PEREZ-CEJUELA	0:38:44
775. FERNANDO DURAN HERNANSANZ	0:38:45
776. EMILIO SERRANO FERNANDEZ	0:38:45
777. MIGUEL ANGEL GARCIA PEREZ	0:38:46
778. CARLOS CID PEREZ-GRUESO	0:38:46
779. OSCAR RIO MORO	0:38:46
780. ANTONIO CORROTO NIETO	0:38:46

## CLASIFICACIONES

## GENERAL MASCULINA

NOMBRE EQUIPO	TIEMPO
886. FRANCISCO JAVIER GOMEZ MUÑOZ	0:40:21
887. ROBERTO SARRIA SANCHEZ	0:40:21
888. DOMINGO REYOS ESTEBAN	0:40:21
889. ALVARO JARAMA FERNANDEZ	0:40:21
890. FRANCISCO CABELLO MORENO	0:40:22
891. EMILIANO SOTOMAYOR SANCHEZ	0:40:22
892. OSCAR LUIS DE MORA	0:40:23
893. JULIAN UCEDA POMPA	0:40:23
894. MARIO PRIETO GOMEZ	0:40:24
895. DANIEL MUECAS ESCOLANTE	0:40:24
896. ALVARO SANDIN MORENO	0:40:24
897. ANGEL BASCO LOPEZ	0:40:25
898. DAVID ASENSIO GARCIA	0:40:25
899. EUGENIO GALAN PEREZ	0:40:27
900. J. ENRIQUE CINTADO MUÑOZ	0:40:29
901. ANICETO CANALEJAS GARCIA	0:40:29
902. MARIO GARCIA-PAGE SANCHEZ	0:40:30
903. JESUS GOMEZ PULIDO	0:40:31
904. DANIEL SUAREZ SANCHEZ	0:40:31
905. DAVID BUENO CAMPOS	0:40:31
906. OLVIDO LUDEÑA ORTEGA	0:40:33
907. JUAN JOSE PUCHE PANIAGUA	0:40:33
908. CARLOS MENDO LOPEZ	0:40:35
909. LUIS TORREJON PAREDES	0:40:36
910. SAMUEL GONZALEZ GARCIA	0:40:38
911. MARIANO HERNANDEZ LANCHA	0:40:39
912. IVAN GARCIA PAVON	0:40:39
913. ANGEL MENDO LOPEZ	0:40:40
914. JUAN CARLOS MARTIN FERNANDEZ	0:40:40
915. JOSE ANGEL IGLESIAS RODRIGUEZ	0:40:42
916. ROBERTO TURIENZO ESTEBAN	0:40:44
917. RAUL GARCIA BRIONGOS	0:40:45
918. MIGUEL MORILLO IRUELA	0:40:46
919. JOSE ANGEL GONZALEZ GARCIA	0:40:50
920. RUAL PRIETO CORDERO	0:40:54
921. CESAR CASTAÑO MEDINA	0:40:55
922. ANTONIO LARA IBAÑEZ	0:40:55
923. JOSE CRUZ POZAS LARGO	0:40:56
924. JORGE SANCHEZ DE ROJAS ALDAVER	0:40:57
925. FRANCISCO GOMEZ PANIAGUA	0:40:57
926. ENRIQUE LAZARO SANCHEZ	0:40:58
927. RICARDO ALCALA REAL	0:40:58
928. FERNANDO HOMAR RAMIREZ	0:40:58
929. JOSE RAMON MARTI MORENO	0:41:02
930. JOSE MIGUEL DAZA SANCHEZ	0:41:02
931. ANGEL GARCIA-OCHOA MARTIN-FORE	0:41:10

## GENERAL FEMENINA

NOMBRE	TIEMPO
1. VITORINA MOURATO	0:26:57
2. SANDRA PATIÑO LUMBRERAS	0:28:04
3. SONIA RUIZ ANDRADE	0:28:32
4. RAQUEL DEL CAZ LOPEZ	0:28:34
5. MARIA NIEVES MORCUENDE DOMINGU	0:28:48
6. ELSI TORRES VENTURA	0:29:07
7. ROSA MARIA VEGA PEINADO	0:29:22
8. MARIA JOSE MONTES PITA	0:29:47
9. ANA ISABEL ALONSO BRICIO	0:30:57
10. BEATRIZ MOLINA LOPEZ	0:31:36
11. PILAR ARIAS NIETO	0:32:32
12. MARGARITA HERANCE LUCIO	0:32:38
13. AURORA DIAZ DE LA PAZ	0:32:40
14. MARIA VICTORIA GOMEZ PEÑATE	0:32:59
15. MIRIAM ESQUINAS ALVAREZ-PALENC	0:33:03
16. ANA Mª DEL CERRO SANCHEZ	0:33:51
17. VANESA FUENTES MASEDO	0:34:14
18. CELIA FERNANDEZ GALA	0:34:29
19. MARIBEL GARCIA CARBALLO	0:34:36
20. ELISA RODRIGUEZ GARCIA	0:34:47
21. MARIA DOLORES MADRID ALMENAS	0:34:53
22. ANASTASIO AVILES SANTOS	0:35:57
23. MANOLI PEREZ PEREZ	0:36:26
24. MAITE GARCIA MARTINEZ	0:36:29
25. PRADO SERRANO ALVAREZ	0:36:52
26. MARIA SOLEDAD MANZANO CERVANTE	0:37:08
27. CRISTINA BARCO URQUIZO	0:37:17
28. ESTER SANCHEZ DE PAZ	0:37:19
29. REMEDIOS AGUADO ALAIZA	0:37:31
30. ESPERANZA SANCHEZ GOMEZ	0:37:46
31. ANA CRISTINA MORENO RICO	0:37:47
32. YOLANDA GALA PISA	0:37:55
33. MARIA LUZ GARVIN GUZMAN	0:38:14
34. MARIA PILAR FERNANDEZ-TORRJA	0:38:37
35. MARIFE GARCIA CAMACHO	0:39:03
36. ARIADNA OJEDA PEREZ	0:39:11
37. REBECA RUBIO MARTIN	0:39:41
38. MARIA ROSARIO GOMEZ PEREZ	0:39:51
39. ANA MARIA MARTIN GUTIERREZ	0:39:53
40. NATALIA MADRAS LOPEZ	0:39:59
41. PAULA MADRAS LOPEZ	0:39:59
42. NATALIA SANTAURSULA AGUADO	0:40:04
43. CARMEN PERALES DIAZ	0:40:06
44. BEATRIZ MUÑOZ CALLEJA	0:40:15
45. SAGRARIO RUIZ HUNGRIA	0:40:19
46. NOELIA VAZQUEZ SERRANO	0:40:32
47. OLGA NIETO GONZALEZ	0:40:32
48. CAROLINA SOBRINO SOBRINO	0:40:38
49. GLORIA GALLEGU YUGO	0:41:05
50. ADELDA SANCHEZ FERNANDEZ	0:41:15
51. PATRICIA LOPEZ ILLAN	0:41:17
52. MARIA LUISA GARCIA PEREZ	0:41:42
53. CELIA SANCHEZ-HORNEROS ALMENDRO	0:41:46

54. MARIA LOURDES MARTIN GARCIA	0:41:55
55. DIANA GRANADINO	0:42:03
56. ANA Mª SANCHEZ PECES	0:42:04
57. MARIA ELOIZA RAMOS MARTIN	0:42:10
58. ANA PRADO GARCIA	0:42:16
59. LORENA SANCHEZ AGUADO	0:42:29
60. LUCIA GARCIA ORTEGA	0:42:45
61. VICTORIA MEDIAVILLA GUTIERREZ	0:42:48
62. ISABEL DEL RIO ESCRIBANO	0:42:55
63. MONICA ACEVEDO ROCHA	0:43:13
64. CARMEN MENDOZA MARTIN	0:43:13
65. BEATRIZ PEDRAZA GARCIA-CALVO	0:43:18
66. PATRICIA ROMERO FERNANDEZ	0:43:31
67. MONICA LOPEZ RODRIGUEZ	0:43:33
68. IRENE SERRANO GARCIA	0:43:34
69. BARBARA PAREDES PAREDES	0:43:40
70. BEATRIZ GARCIA SANZ	0:44:13
71. CONCHI LETELLEZ GARCIA	0:44:24
72. CONSUELO FERNANDEZ MARTINEZ	0:44:29
73. SAGRARIO JULIAN MARTIN	0:44:29
74. NEREA MARTOS TABERNILLA	0:44:37

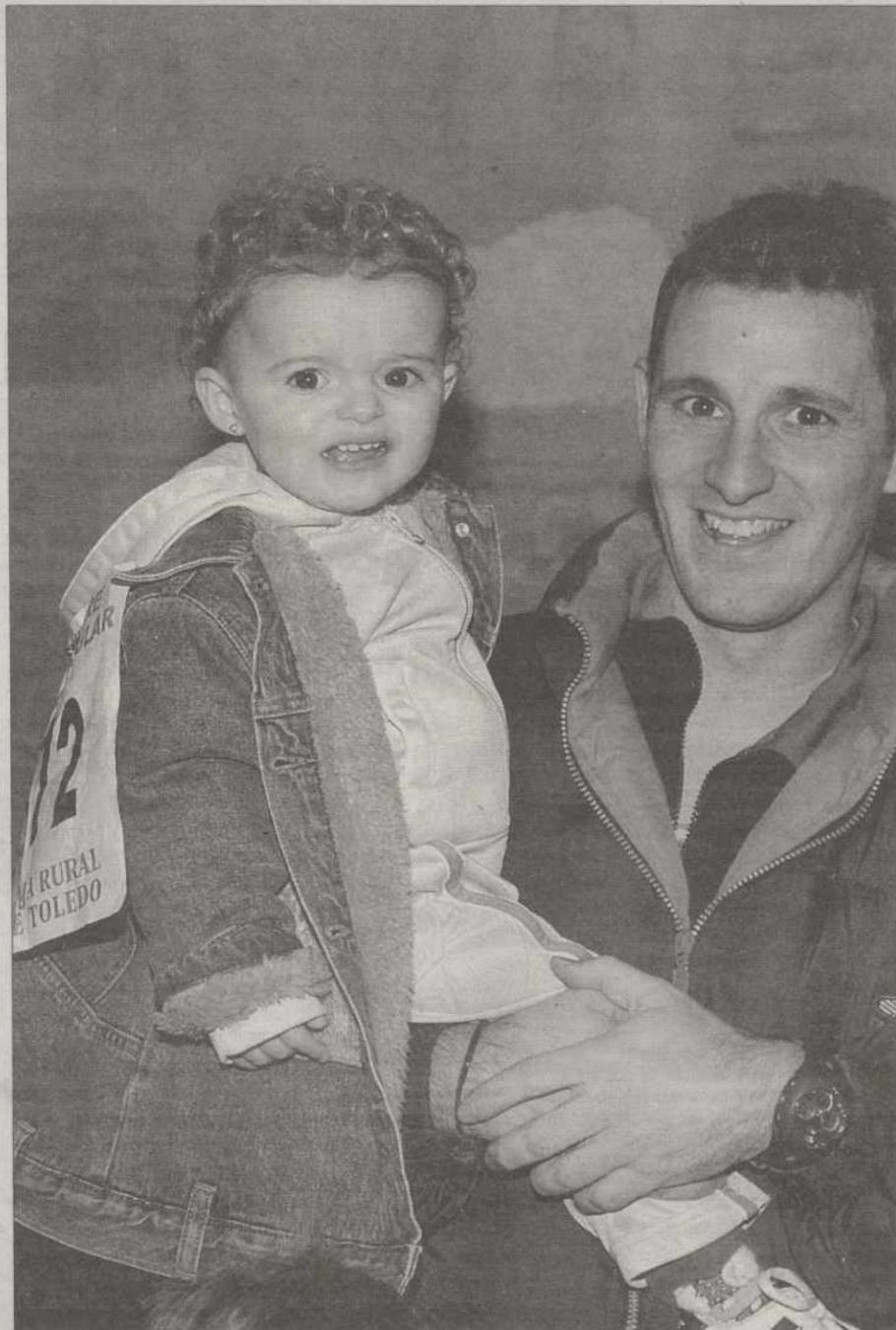
## DE 12 A 15 AÑOS

NOMBRE	TIEMPO
1. SERGIO HERANCE ROMPER	0:05:30
2. JOSE LUIS MARTIN FERNANDEZ	0:05:36
3. SERGIO MARTIN GUILLEN	0:05:39
4. JUAN LUIS HERNANDEZ GARCIA	0:05:46
5. PABLO ECHEVARRIA IVARA	0:05:50
6. DANIEL GALLEGU LARGO	0:05:53
7. AITOR OTERO RASO	0:05:58
9. OSCAR FERRON GUTIERREZ	0:06:00
8. JUAN CARLOS CASTELL VELASCO	0:06:00
10. PABLO JESUS RODRIGUEZ GOMEZ	0:06:01
11. ALVARO DE MORA RAMOS	0:06:02
12. ALBERTO GOMEZ DACUÑA	0:06:06
13. IVAN BERMEJO ORGAZ	0:06:11
14. FRANCISCO JOSE PROUS PRIVADO	0:06:11
15. IRENE LORENZO PICON	0:06:12
16. IVAN FERRON GUTIERREZ	0:06:20
17. JOSE MANUEL MARTIN PEREZ	0:06:23
19. SONIA LABRADO SANCHEZ	0:06:25

42. ALVARO ORTEGA PEREZ	0:07:25
43. MARIO ORTIZ SANCHEZ	0:07:26
44. JONATHAN RAMOS GOMEZ	0:07:27
45. ISA MARIA CONCEIKAO	0:07:29
46. LAURA PINILLA ALAMEDA	0:07:38
47. JOSE IGNACIO ROJAS BALMASEDA	0:07:47
48. DIEGO LUIS BRAOJOS BUENO	0:07:48
49. TANIA GOMEZ GARCIA-OCHOA	0:07:50
50. CARLOS ANTONA SANCHEZ	0:07:50
51. ALVARO PEREZAGUA ESCOBAR	0:07:50
52. JORGE LOPEZ MORALES	0:08:03
53. RAQUEL ORTIZ MARTIN	0:08:04
54. JUAN MARCOS ANTONA SANCHEZ	0:08:09
55. DAVID GARCIA URTIAGA	0:08:10
57. VICTOR LECEGUI TAMAYO	0:08:12
56. PAULA PEREZ COGOLLUDO	0:08:12
58. ELISA HERNANDEZ JUAREZ	0:08:13
59. IGNACIO LOPEZ MORALES	0:08:35
60. DANIEL PEREZ MARTIN	0:08:37
61. MARIA GALLAN ESCOLAR	0:08:40
62. IGNACIO VALMASEDA GRAÑA	0:08:47
63. JESUS LOPEZ ILLAN	0:08:58
64. CARMEN PEREZ ALONSO	0:10:07
65. SARA PIRIS VILLAMOR	0:10:07
66. SARA GARCIA CENAMOR	0:10:07
67. MARISOL MONFORT TEJERO	0:10:10
68. ALFONSO RAMOS MANZANARES	0:10:13
69. DIANA IRINA IGLESIAS DE LUIS	0:10:32
70. AUREA MARTIN-MACHO HARRISON	0:10:56

## DE 10 A 11 AÑOS

NOMBRE	TIEMPO
1. IRENE SANCHEZ-ESCRIBANO FIGUER	0:03:05
2. MARIO DE LA IGLESIA CABALLERO	0:03:07
3. BORJA PEÑUELAS MORALES	0:03:10
4. ADRIAN PEREZ COGOLLUDO	0:03:11
5. JESUS ALMENDROS PACHECO	0:03:14
6. MIGUEL JIMENEZ LOPEZ	0:03:16
7. JESUS Mª JAIME PUEBLA	0:03:17
8. JUAN LUIS MARIQUE GARCIA	0:03:20
9. CRISTINA ROSIQUE GOMEZ	0:03:23
10. GUILLERMO MORALES BRAOJOS	0:03:23
11. RODRIGO MAGAN GARCIA	0:03:24
12. ALBERTO DOMINGUEZ AGUADO	0:03:25
13. ALVARO BARROSO RODRIGUEZ	0:03:26
14. ALVARO PAREDES SANCHEZ	0:03:27
15. FELIX MARTIN CONDE	0:03:29
16. JORGE BALMASEDA GALAN	0:03:29
17. MARIO SANCHEZ ALONSO	0:03:31
18. JAVIER DE ARCE LUDEÑA	0:03:33
19. ALBERTO MORA LUNA	0:03:35
20. ALBERTO RAMOS LOPEZ	0:03:36
21. MARTA PALOMO CANO	0:03:38
22. SARA PEREZ SANCHEZ INFANTES	0:03:39
23. ALVARO DE ARCE LUDEÑA	0:03:43
24. FERNANDO APARICIO NUÑEZ	0:03:44
25. FERNANDO SEGOVIA RINCON	0:03:46
26. ROCIO MARTIN GONZALEZ	0:03:47
27. ALFONSO SANCHEZ PEREZ	0:03:47
28. FERNANDO BADA MORENO	0:03:47
29. KILLIEN DALLE LOBATO	0:03:49
30. RAQUEL MARTIN FERNANDEZ	0:03:49
31. JORGE LOPEZ MARIN	0:03:50
32. MIGUEL CASTRO FERNANDEZ	0:03:50
33. CARLOTA RAMOS MANZANARES	0:03:50
34. ALVARO GOMEZ MARTIN	0:03:51
35. ALVARO RODRIGUEZ SERRANO	0:03:51
36. MARIA PILAR ORTIZ GARCIA	0:03:52
37. MARCOS HERNANDEZ JUAREZ	0:03:53
38. ALEJANDRO MARTIN CARROBLES	0:03:53
39. JAVIER PEÑA RODRIGUEZ	0:03:54
40. SERGIO PEÑAS DELGADO	0:03:54
41. ALVARO MOLINA LOPEZ	0:03:55
42. DAVID PEÑAS DELGADO	0:03:59
43. RODRIGO PEREZAGUA ESCOBAR	0:04:02
44. SAMUEL MORALES SALINAS	0:04:04
45. MARIA CABOBLANCO MANZANARES	0:04:10
46. DANIEL CURTO RAMOS	0:04:11
47. LAURA PIEDRA ORTEGA	0:04:12
48. JONATHAN GONZALEZ FERNANDEZ	0:04:13
49. SANTIAGO MARTINEZ DE LA CASA	0:04:15
50. IRIA MONFORT TEJERO	0:04:16
51. CRISTINA SANCHEZ ORTIZ	0:04:21
52. DANIEL CASATAÑO MERIDA	0:04:22
53. JAVIER MUÑOZ DE LA TORRE GRANA	0:04:22
54. NOEMI ORTIZ GARCIA	0:04:23
55. MARIA JOU GARCIA	0:04:25
56. ALEJANDRO PEREZ ILLESCAS	0:04:25
57. IRENE MARTIN MEJIAS	0:04:25
58. CELIA MOLINA ROSELL	0:04:26
59. LYDIA MANZANARES ESTEBAN	0:04:27
60. JOSE IGNACIO CALATAYUD DE PAZ	0:04:29
61. ANGELA JIMENEZ VILCHEZ	0:04:30
62. DANIEL LOPEZ GALLARDO	0:04:30
63. MARIA HERNANDEZ GONZALEZ	0:04:30
64. ALEJANDRO PECES SANCHEZ	0:04:31
65. CARLOS GALAN PEREZ	0:04:31
66. CARLOS CORRAL MUÑOZ	0:04:32
67. LAURA ARIAS AGUADO	0:04:33
68. MANUEL ALBERCA PEREZ	0:04:34
69. GONZALO GUTIERREZ CHOZAS	0:04:50
70. ENRIQUE DIAZ PALACIOS-ALONSO	0:04:55
71. LAURA RUIZ MARTIN	0:04:59
72. MIRIAM GONZALEZ ALVAREZ	0:05:01
73. ROISIM DEL VISO HOOPKINS	0:05:03



Por mucho dorsal que luciera, la niña no corrió. / VÍCTOR BALLESTEROS

75. SAGRARIO VILLAMOR DIAZ	0:44:48
76. MARIA MAR GONZALEZ CALVO	0:44:50
77. ELENA BOTICA MANZANO	0:44:58
78. RAQUEL GOMEZ COGOLLUDO	0:45:18
79. SUSANA CAÑADILLA SANCHEZ	0:45:53
80. CARMEN PINO HERNANDEZ	0:46:03
81. MARTA LOPEZ SANCHEZ	0:46:11
82. SANDRA PONCE MORENO	0:46:46
83. ISABEL ROMERO ESCOBAR	0:47:13
84. MARIA PURIFICACION ALBA DIAZ	0:47:14
85. EMILIA VILLARRUBIA RODRIGUEZ	0:47:30
86. BELEN MARIN GARCIA	0:47:31
87. ANA ISABEL DE LA PEÑA GONZALEZ	0:48:13
88. MONICA CAÑADILLA SANCHEZ	0:48:13
89. ANA BLANCO	0:48:15
90. NURIA CAÑADILLA SANCHEZ	0:50:17
91. MARTA GONZALEZ VALDEPEÑAS	0:50:45
92. ESTHER BUSTER DEL BARRIO	0:50:51
93. AGE PEREZ PEREZ	0:51:11
94. CAMELIA CRUZ ROJO	0:52:28
95. PAULA MARTIN GABRIEL	0:52:28
96. AURORA SOBRINO LOPEZ	0:52:29
97. ESTEFANIA ESTEFANIA DIAZ	1:00:38

18. JAVIER PEREZ TORDESILLAS	0:06:25
20. JAVIER DO VALLE BUA	0:06:31
21. CARLOS LOPEZ BENITO	0:06:31
22. ELENA MARTINEZ BALDAN	0:06:32
23. PABLO MARIN RODRIGO	0:06:33
24. JESUS Mª SANCHEZ PEREZ	0:06:34
25. MARIA ORTEGA DE MIGUEL	0:06:35
26. JUANJO ESCOBAR CAMIN	0:06:50
27. LORENA FENOLLAR GALL	0:06:51
28. ADOLFO ESTIRADO PALMERO	0:06:56
29. KIKO REQUENA BUA	0:06:56
30. MAIGUALIDA OJEDA PEREZ	0:06:58
31. IRIS GONZALEZ GOMEZ DE AGUERO	0:07:01
32. SAMA MATRAOY BORAZMA	0:07:02
33. DAVID MANUEL MALAGON CRIADO	0:07:09
34. RAUL LOPEZ VAZQUEZ	0:07:09
35. VICENTE CABALLERO VAZQUEZ	0:07:10
36. RICARDO MARTINEZ CALVO	0:07:12
37. JUAN CORROTO GOMEZ	0:07:15
38. JULIAN ROJAS BALMASEDA	0:07:16
39. RICARDO GARCIA DENGRA	0:07:18
40. GEMA DIAZ-GUERRA LOPEZ	0:07:20
41. DIEGO SANTAURSULA AGUADO	0:07:25



El británico Collin McRae conduce su Nissan durante el prólogo de la 26 edición del Rally Dakar. / STR (AP)

## El Rally Dakar abre su 26 edición con un prólogo de 1,5 kilómetros

Seiscientos pilotos de 36 nacionalidades, con 400 vehículos, recorrerán unos 11.000 kilómetros en siete países antes de llegar a las playas de la capital de Senegal el día 18

• La primera etapa tras el prólogo incrementó su recorrido en 140 kilómetros a causa de las amenazas de bloqueo por parte de los movimientos antiglobalización.

EFE / PARÍS (FRANCIA)

El pistoletazo de salida para los 600 pilotos de 36 nacionalidades que se disputan la vigésimo sexta edición del Rally Dakar se dio ayer junto a la Grande Halle de Auvernia (Francia), en las proximidades de Clermont-Ferrand, donde se tenían que cubrir una etapa prólogo de 1,5 kilómetros.

Un total de 400 vehículos estaban inscritos en la salida de este rally, que debe concluir en las playas de la capital senegalesa el próximo día 18 de enero, de los cuales 195 eran motos, 142 coches y 63 camiones.

Las últimas verificaciones apartaron de la carrera a cuatro motos, tres coches, un camión y al copiloto Michel Point, que no recibió el visto bueno de la Federación de Automovilismo por ser ciego, aunque gracias al apoyo de la organización podrá seguir en el rally en un vehículo de asistencia.

El motorista español Jordi Inglés, que en un principio parecía descartado, finalmente fue autorizado a tomar parte en la salida.

**MOTORISTAS.** Los primeros en lanzarse a recorrer los 1,5 kilómetros, que incluían un foso de 30 centímetros de profundidad, fueron los motoristas, a los que estaba previsto que siguieran los coches y los camiones.

### Un día en el Dakar

#### ANTES DE LA ETAPA

##### 1 La salida

Primero salen las motos y después lo hacen los coches. Se respeta el orden de llegada de la etapa anterior.



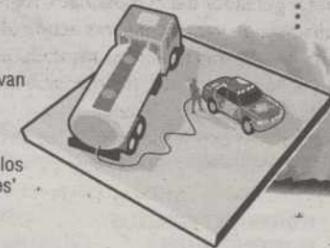
#### EN CARRERA

##### 2 La orientación

El piloto dispone de dos armas para no perderse: el libro de ruta que facilita la organización y un sistema de navegación vía satélite GPS que indica el lugar exacto donde se encuentra.

##### 3 El repostaje

Los equipos oficiales llevan en carrera sus propios camiones con gasolina. La organización suministra carburante a los participantes más 'pobres'.



##### 4 Ayuda técnica

Está permitido recibir ayuda técnica en carrera. Sin embargo queda prohibido ser remolcado por el coche de su equipo.



#### DESPUÉS DE LA ETAPA

##### 5 Pilotos perdidos

Una hora después de la conclusión de la etapa, un avión sobrevuela el recorrido. Los pilotos activan una baliza con el fin de poder ser rescatados.

##### 6 El descanso

Los participantes duermen en tiendas de campaña o directamente en sacos de dormir. Las horas de descanso suelen ser escasas ya que, en ocasiones, las etapas acaban de madrugada.



Después de concluir el prólogo en el circuito de las afueras de Clermont-Ferrand, adonde se habían desplazado cientos de personas a pesar de una mañana gélida, los participantes en el rally debían recorrer una etapa que inicialmente tenía 395 kilómetros hasta Montpellier, en la costa mediterránea, pero que en el último momento se alargó hasta los 535.

La razón de esta prolongación era evitar las amenazas de bloqueo de activistas de movimientos antiermundialistas encabezados por el sindicalista agrario José Bové. Esa misma razón fue la que llevó a

anular un control con parada en la ciudad de Millau.

No se suspende, sin embargo, el paso durante la etapa de hoy, entre Montpellier y Castellón, por el bosque de Fontfroide, una zona protegida que una asociación ecologista de la región había exigido a la Justicia, sin éxito, que quedara fuera del recorrido del Dakar para garantizar su preservación medioambiental.

La de ayer fue la segunda vez que una etapa prólogo del rally se desarrolló en la región de Auvernia, ya que en 1991 se había desarrollado en Pérignat-sur-Allier,

también en las cercanías de Clermont-Ferrand.

A los competidores de esta edición del Dakar, entre los que hay 24 mujeres (14 en coches, 4 en motos y 6 en camiones) les esperan más de 11.000 kilómetros en 17 etapas a través de siete países (Francia, España, Marruecos, Mauritania, Mali, Burkina Faso y Senegal).

La organización cuenta con un dispositivo logístico que incluye 18 aviones, helicópteros y camiones que cada año transportan el material necesario para el desarrollo de cada etapa.

## Buen inicio de los españoles, con Esteve en cuarto lugar

EFE / PARÍS (FRANCIA)

La aventura del Rally auto moto Dakar tuvo un buen comienzo para los españoles y prueba de ello es que Isidre Esteve (KTM) obtuvo el cuarto mejor tiempo en motos, a diez segundos del vencedor, el italiano Mateo Graziani, en el prólogo de 1,5 kilómetros.

Un tramo muy corto en el que las dificultades climáticas condicionaron el desarrollo del mismo, pues muchos pilotos tuvieron que cambiar sus planes al tener que rectificar sus máquinas.

Por ello, los primeros 1.500 metros del Dakar fueron más duros de lo esperado y también que se prestaron a las sorpresas, prueba de ello fue el triunfo del italiano Mateo Graziani, un buen piloto con experiencia, pero que no entraba en los pronósticos de favoritos.

En coches, el mejor español fue José Luis Monterde, con un Mitsubishi Montero, al ocupar la décimo sexta plaza, a 14 segundos del vencedor, el japonés Knajiro Sinozuka (Nissan), otra de las sorpresas de los primeros kilómetros de la vigésimo sexta edición del Dakar.

Tanto Graziani como Sinozuka fueron las sorpresas en los primeros compases del Dakar'04, aunque la aventura no ha hecho más que comenzar y son muchos los obstáculos a superar, especialmente cuando se llega al desierto africano donde la mezcla de experiencia y buena técnica es fundamental.

**SATISFACCIÓN.** Montarde se mostraba satisfecho con su puesto al comentar que «la tormenta de nieve condicionó el desarrollo del prólogo». «Los pronósticos meteorológicos no han fallado y ello han complicado las cosas en los primeros 1.500 metros de la carrera», explicó.

El piloto castellanense agregó que «en el apartado de motos las cosas fueron un poco más sencillas, ya que la nieve y el frío les respetó». Montarde matizó que, cuando llegó la hora de los coches, «el circuito estaba blanco, era una especie de pista de patinaje y, por ello, la experiencia fue fundamental».

«En estas distancias cortas -indicó el piloto español- tienen mucho que perder y muy poco que ganar».

Tras el prólogo y la nevada, los pilotos emprendieron viaje hacia el punto de enlace de la etapa, en la localidad francesa de Narbona, cerca de 400 kilómetros, por una autopista «blanca» debido a la nieve y que tendrá como final la ciudad española de Castellón, después de afrontar una especial de 25 kilómetros en la villa francesa.

## El Madrid cuenta con Beckham para defender el liderato ante el Real Murcia

Peiró incluye en la lista de convocados a los refuerzos fichados esta semana, el portero Bonano y el centrocampista 'Pipa' Gancedo

• El partido, que abre en el Santiago Bernabéu la competición oficial de la Liga española en 2004, registrará un nuevo lleno para ver el estreno del actual líder de Primera.

EFE / MADRID-MURCIA

La primera jornada de la Liga española en 2004 arranca con el encuentro entre el Real Madrid y el Murcia, que serán los encargados de abrir el fuego en Primera División. Ambos se enfrentarán a partir de las 19,30 horas de mañana en el Santiago Bernabéu, que registrará un nuevo lleno para ver el estreno anual del líder, que recuperará entre otros al inglés David Beckham.

El conjunto de Carlos Queiroz debe, no obstante, tener cuidado, porque tras las vacaciones navideñas apenas se ha entrenado y porque los murcianistas, penúltimos, llegan con propósito de enmienda y con un equipo remozado.

La primera plantilla del Real Madrid volvió el martes a los entrenamientos en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas con la mente puesta en el encuentro contra el Murcia.

Desde el pasado 21 de diciembre los jugadores del Real Madrid han tenido nueve días para descansar. Alguno de ellos, como el brasileño Ronaldo y el argentino Santiago Solari, comenzaron un día más tarde su periodo de descanso debido a su presencia en el partido de despedida de Iván Za-

morano, ex futbolista chileno del Real Madrid. Ronaldo, por este motivo, tendrá un día más de descanso. Los blancos tendrán cuatro compromisos ligeros en el primer mes de 2004. Después de recibir al Murcia en el Santiago Bernabéu, se desplazarán a Anoeta para enfrentarse a la Real Sociedad y al Ruiz de Lopera para jugar contra el Betis, para cerrar el mes en el Santiago Bernabéu ante el Villarreal.

Mientras, el portero Roberto Tito Bonano y el centrocampista Leonel Pipa Gancedo, ambos argentinos y fichados esta semana por el Real Murcia, han sido incluidos por el entrenador Joaquín Peiró en la primera convocatoria del año para el partido a disputar por los granas en Bernabéu.

**SUAVE ENTRENAMIENTO.** Para ese compromiso, de la décima octava jornada de Liga en Primera División, el técnico murcianista, ha prescindido del hispano argentino Juan Eduardo Esnaider, por lo que el vitoriano David Karanka es el único delantero centro con el que el equipo de La Condomina visitará al líder de la categoría.

Peiró confeccionó ayer la lista de dieciocho convocados tras el suave entrenamiento de una hora de duración que la plantilla realizó en las instalaciones de Cobatillas. Forman la relación de citados para el viaje a Madrid los porteros Bonano y Juanmi, los defensas Juanma, Loeschbor, Ibán Cuadrado, Clavero, Pedro Largo y Carreras, los centrocampistas Acciari, Gancedo, Julio Álvarez, Michel, Jensen, Diego



Bonano (l) y Leonel 'Pipa' Gancedo, ayer durante el entrenamiento. / EFE

Quintana y Fredi y los delanteros Luis García, David Karanka y Richi.

Los ausentes en la misma son el portero Javier Sánchez Broto, el defensa argentino Francisco Maciel, el mencionado Esnaider y el

defensa ecuatoriano Iván Hurtado.

La plantilla, que ayer entrenó ante trescientos espectadores, volverá a la actividad hoy. Tras la sesión, la expedición partirá rumbo a la capital de España.

### Diversión y mariscada

La plantilla del Real Madrid despidió el año 2003 con un divertido entrenamiento en La Ciudad del Fútbol ante 500 espectadores, con la incorporación del brasileño Ronaldo, y un partido entre solteros y casados de la plantilla antes de compartir en el vestuario una mariscada concedida por la Peña madridista Campamento.

Ronaldo, líder goleador del campeonato, regresó al trabajo tras disfrutar de un día más de vacaciones tras acudir al homenaje del chileno Iván Zamorano. Las ligeras molestias musculares que le impidieron jugar en un acto benéfico en Brasil, no imposibilitaron su participación en un partido de entrenamiento animado.

El encuentro acabó con la victoria de los casados por 5-3, con dos goles de Solari y Cambiasso y otro de Figo para los ganadores, mientras que por los solteros además de Bravo marcaron Portillo y Núñez.

## Célticos y deportivistas acuden a Balaídos necesitados de los tres puntos

EFE / LA CORUÑA

El duelo regional Celta-Deportivo se encargará, junto al Valencia-Villarreal, de dar lustre a la primera jornada de la Liga española en 2004. Célticos y deportivistas se presentarán mañana en Balaídos necesitados de los tres puntos en litigio, los locales para enmendar su complicada situación en la tabla -a dos puntos del descenso-

los visitantes para no descolgarse aún más del liderato.

Aunque la diferencia de puestos y de puntos es notable a favor del Deportivo, el equipo de Javier Irureta, como reconoció su capitán Fran González, no se considera favorito, aunque sí que se traslada con la moral de que una victoria, si se ratifica en los dos siguientes partidos en Riazor, les

devolverá a lo más alto de la tabla.

El delantero del Deportivo Albert Luque señaló ayer que en el caso de que su equipo sufra una derrota «se puede alejar bastante el tren de la Liga». Luque, que apostó por un 0-2 ante el conjunto vigués, comentó que el derbi «es un encuentro especial y aunque en juego sólo hay 3 puntos para la afición tiene un sabor diferente».

El conjunto gallego se ejerció en las instalaciones de la Ciudad Deportiva de Abegondo para continuar la preparación del encuentro con la ausencia del lateral derecho grancanario Manuel Pablo García, que no pudo entrenar por sufrir una amigdalitis.

El conjunto blanquiazul tiene previsto realizar hoy la última sesión antes del encuentro.

## El Chelsea y Rivaldo animan los fichajes de invierno

EFE / MADRID

Los 'grandes' del fútbol europeo no parecen demasiado interesados en buscar refuerzos en el mercado de invierno, que durante todo el mes de enero ofrece la posibilidad de recomponer las plantillas.

Sólo el Chelsea del magnate ruso Roman Abramovich, que parece no tener suficiente con los 160 millones de euros que se gastó al comienzo de temporada, y el brasileño Rivaldo, un campeón del mundo sin equipo, parecen animar el periodo establecido por la FIFA para fichar a mitad de temporada.

El fútbol español, que ha fijado el segundo plazo de inscripción de jugadores del 2 de enero al 2 de febrero, no es ajeno a esta tendencia.

Ni el Real Madrid, actual campeón y líder, encuentra motivos para acudir a un mercado que, en su opinión, le ofrece jugadores que no mejoran lo que tiene, ni el Barcelona, en crisis y con el 90 por ciento de su afición favorable a nuevas contrataciones, parece dispuesto a entrar en la puja por supuestas «estrellas». De hecho, ha sido el Murcia el inesperado animador del fin de año. El conjunto que dirige Joaquín Peiró ha despedido a seis jugadores y ha contratado a tres, antes de que comience 2004.

El francés Luis Fernández se trajo a Mauricio Pochettino, de vuelta al Espanyol y el Villarreal ha aumentado su cuota de jugadores del Boca Juniors con la contratación de Sebastián Battaglia.

## El Atlético busca ratificar su buena racha

EFE / MADRID

El Atlético de Madrid se enfrentará al Zaragoza en La Romareda con la misión de confirmar sus buenas vibraciones, con permiso del cuadro de Paco Flores, que insiste en su pretensión de eludir el peligro. El Real Zaragoza se ejerció ayer en las instalaciones de la Ciudad Deportiva y durante casi setenta y cinco minutos para ultimar la preparación para el partido de mañana.

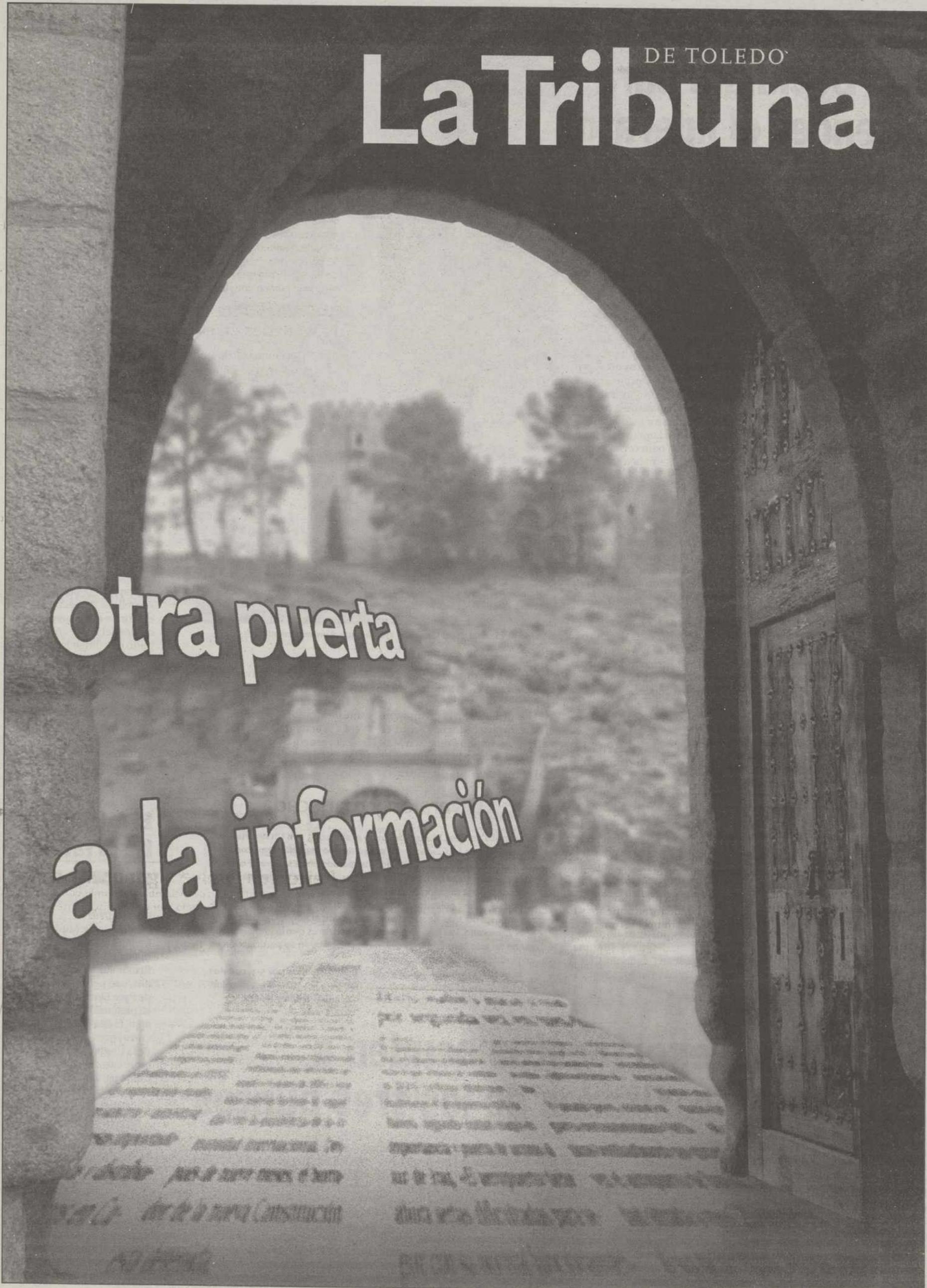
El Atlético de Madrid ha puntuado en cuatro de sus cinco últimos enfrentamientos con el Real Zaragoza en partidos de Liga, en el estadio de La Romareda, en un partido en el que volverán a verse las caras dos de los equipos históricos del fútbol español después de tres temporadas consecutivas sin coincidir ambos en Primera división.

# La Tribuna

DE TOLEDO

Otra puerta

a la información



ATLETISMO

SAN SILVESTRE VALLECANA



Chema Martínez y Marta Domínguez posan tras vencer en la San Silvestre vallecana disputada ayer por las calles de Madrid. / EFE

## Martínez rompe la racha de Viciosa en Vallecas

El atleta madrileño, campeón de Europa de 10.000 metros, ganó el miércoles la vigésimo sexta edición de la San Silvestre madrileña.

• Tras Chema Martínez, llegó el portugués Rui Silva, mientras que el palentino Isaac Viciosa, ganador de las tres últimas ediciones de la prueba, entró el tercero.

EFE / MADRID

El madrileño Chema Martínez, con licencia castellano-manchega, campeón de Europa de 10.000 metros, trunció la racha triunfal del palentino Isaac Viciosa al imponerse el miércoles en la 26 edición de la San Silvestre Vallecana, mientras que en categoría femenina Marta Domínguez revalidó su victoria en su tercera participación.

Chema Martínez lo hizo tras un ataque a falta de dos kilómetros de la llegada. Consciente del poderoso final de Viciosa, que había

ganado cuatro ediciones, incluidas las tres últimas, Martínez empezó a tensar la carrera a partir del sexto kilómetro. Dos cambios de ritmo aguantaron el palentino y el portugués Rui Silva antes de entregarse en el octavo kilómetro. «He hecho toda la subida final solo, disfrutando como un enano», afirmó el madrileño, que participaba por cuarta vez en la San Silvestre. «Había sido cuarto, tercero, segundo y ya me tocaba ganar», comentó Chema Martínez.

Viciosa, por su parte, aseguró que había «defendido el título con dignidad, con un tercer puesto», y añadió que Martínez «es un gran atleta, que ha preparado la prueba, ha tirado intensamente y ha conseguido romper la carrera».

Entre los objetivos de la carrera estaba batir el récord de Europa de 10 kilómetros en ruta, en poder del británico Nick Rose con un

tiempo de 27:34, o al menos el de España, que tenía Manuel Pancorbo en 28:20, y que finalmente fue rebajado por Martínez en ocho segundos.

Marta Domínguez confirmó los pronósticos y revalidó su título de la anterior edición, mientras que la cántabra Zulema Fuentes Pila hubo de conformarse con el tercer puesto tras la eritrea Meliat Haltetmarian.

El castellano-manchego Antonio Serrano, ex plusmarquista español de maratón, se impuso por segundo año consecutivo en la San Silvestre Popular, tras doblegar al madrileño Pablo Vega.

La popular carrera vallecana batió su récord de participación con 12.500 corredores. Se calcula que unas 200.000 personas se apostaron en algún punto del recorrido para ver pasar a los atletas, especialmente en Vallecas.

SAN SILVESTRE SEVILLANA

## El sevillano Antonio Pentinel logra el triunfo en la prueba de su ciudad

EFE / MADRID

El atleta sevillano Antonio Jiménez Pentinel, *Penti*, ganó ayer la VIII San Silvestre Sevillana 2003, prueba en la que participaron unos 450 corredores.

El mallorquín Miquel Capó Soler, por su parte, quedó en segundo lugar. *Penti* se impuso con un tiempo de 11.36, seguido del mallorquín Miguel Capó Soler (12.03) y del sevillano Pedro Castaño Acosta (12.16).

En féminas, Cristina Pérez Espino repitió su triunfo de la última edición y se llevó el primer premio con un crono de 14.10, mejorando, de esta forma, su marca de 2002 (14.17). Mientras, la segunda plaza fue para la española Esther Gómez Cabello (14.45), que fue tercera el año pasado, y completó así el podio junto a Isabel Losasa Delgado (14.56).

La prueba se celebró en el interior del Parque de María Luisa

de Sevilla en un recorrido de 4.000 metros y también incluyó un concurso de disfraces en una vuelta de 2.00 metros en el que compitieron unos cien corredores disfrazados.

En el apartado de mejores disfraces masculino y femenino resultaron ganadores Juan Francisco Padilla, vestido de bruja, y Carmen Machuca Medina, ataviada como uno de los famosos personajes de los Picapiedra.

ATLETISMO

IAAF

### En vigor la nueva norma sobre récords

La británica Paula Radcliffe y el keniano Paul Tergat se han convertido en plusmarquistas mundiales por partida triple al entrar en vigor el día primero de año las nuevas normas sobre récords oficiales en carreras en ruta y marcha atlética aprobadas en el 44 Congreso de la IAAF, celebrado en agosto pasado en París. A partir de ayer, hay récords del mundo oficiales y no mejores marcas mundiales, como hasta ahora, en las pruebas en ruta entre 10 y 100 kilómetros (10 km, 15, 20, medio maratón, 25, 30, maratón, 100 km y relevos en ruta), así como las de 20 y 50 km. marcha, tanto en hombres como en mujeres. Radcliffe ya es plusmarquista mundial de 10, 20 km. y maratón, mientras que Tergat lo es en 20 km, medio maratón y maratón. «Creo que es un gran paso adelante», declaró Radcliffe. «Es muy importante para el atletismo que haya récords mundiales también fuera de los estadios». El polaco Robert Korzeniowski, nuevo plusmarquista mundial de 50 kilómetros marcha con su marca ganadora en los Mundiales de París, afirmó que «el eufemismo mejor marca mundial perjudicaba la percepción de nuestro trabajo por parte del público».

TENIS

ATP

### Novedades en el calendario de torneos

La ATP ha anunciado la aprobación del calendario para los ocho primeros meses de 2005, en el que se introducen varias novedades respecto a 2004, tras el estudio en el que también participaron la Federación Internacional de Tenis (FIT) y los organizadores de los Grand Slams. Una de las novedades más significativas es la disputa de la primera eliminatoria de la Copa Davis antes de los Masters Series de Indian Wells y Miami con el objeto de que los jugadores dispongan de varias semanas con torneos en Europa previos a Roland Garros. Mark Miles, director ejecutivo de la ATP, agradeció la «flexibilidad de la FIT para permitir el número adecuado de semanas entre Miami y Roland Garros». Así mismo, los cuatro Grand Slams mantienen su calendario (Australia comenzará el 17 de enero, Roland Garros el 23 de mayo, Wimbledon el 20 de junio y el Abierto USA el 29 de agosto), pero Delray Beach, que en 2004 se juega tras el Abierto estadounidense, se adelanta a la semana que comienza el 31 de enero, y Estoril se atrasa una semana.

ESQUI

TORNEO CUATRO TRAMPOLINES



**Pettersen vuelve a ganar.** El noruego Sigurd Pettersen, vencedor el 29 de diciembre del primer concurso de la serie Cuatro Trampolines, dobló ayer en Garmisch-Partenkirchen y consolidó su liderazgo en la general del prestigioso torneo de saltos de esquí. Pettersen, de 23 años, ganó la prueba alemana, con saltos de 123 y 120 metros, que le dieron 253,8 puntos. / J.P. (AP)

BALONMANO

BARCELONA

### Barrufet, sorprendido por Valero Ribera

David Barrufet, capitán del FC Barcelona, reveló que fue «el primer sorprendido» por la decisión de Valero Rivera de dejar el club a final de esta temporada. «Se me comunicó la noche anterior de la rueda de prensa del martes y ha sido su decisión pero quiero dejar claro que él siempre antepuso los objetivos del equipo a cualquier situación personal», añadió. Barrufet, con 17 temporadas en el primer equipo y sesenta títulos en su historial, indicó también que si Valero Rivera ha adoptado esta decisión «es porque ha pensado que es la mejor para él y para el equipo. Su trayectoria le avala y ahora toda la plantilla debe estar más que nunca con él. Cada jugador dará lo mejor de sí mismo para lograr los dos títulos que nos quedan, la Liga y la Copa del Rey». «No pienso que las derrotas ante el Veszprem o contra el Ciudad Real hayan sido los detonantes de su decisión. Valero Rivera es una persona que piensa al máximo todas sus decisiones y, antes de hacer cualquier cosa, la ha meditado ampliamente», señaló. Para el capitán azulgrana el hecho de comunicar su decisión el martes y no el próximo mes de junio fue «para dar tiempo al club de buscar su sustituto y porque era mejor que se supiese para acallar todos los posibles rumores que podían haber salido».



### El fervor del peregrino

La Catedral de Santiago recibió ayer, desde primera hora, a los peregrinos del nuevo Año Jubilar, en una jornada en la que muchos quisieron madrugar para ser los primeros en cruzar la Puerta Santa movidos por la curiosidad y sobre todo, en un buen número, por el fervor religioso. Entre los que esperaban, grupos como el de once leiridos, que tras pasar en Santiago la Nochevieja fueron a cruzar la Puerta con una mezcla, dijeron, de curiosidad al igual que Nieves y José, que aprovecharon su visita para acudir a la Catedral. / X.REY (EFE)

### ► RELIGIÓN

## Juan Pablo II se muestra a favor de un nuevo ordenamiento internacional

EFE / CIUDAD DEL VATICANO  
El Papa se mostró partidario de un nuevo ordenamiento internacional, basado en la experiencia acumulada por la ONU, que dé solución adecuada a los problemas actuales y subraye factores como la dignidad del ser humano y la solidaridad entre países ricos y pobres.

Juan Pablo II abrió ayer su agenda de actividades de 2004 con la presencia en la Basílica de San Pedro para celebrar con una misa solemne la Jornada Mundial de la Paz y durante la cual lamentó la «dramática» situación en Oriente Próximo, aunque expresó su confianza en una mejora.

En la basílica, el Pontífice se limitó a leer la homilía y a presidir los ritos, que fueron concelebrados por el cardenal secretario de Estado, Angelo Sodano, y varios representantes de la Curia vaticana. «Existe la urgencia y la necesidad de formar las conciencias en la cultura de la paz, porque es posible y obligatoria», apuntó el Papa, quien constató, sin embargo, que se mantienen «situaciones de injusticia y violencia que oprimen varias zonas del globo y conflictos armados a menudo olvidados por la opinión pública».

### ► GANADERÍA

## EEUU prohíbe la venta de carne que proceda de vacas enfermas

EFE / WASHINGTON (EEUU)  
Estados Unidos anunció el pasado miércoles que prohibirá la venta para el consumo humano de carne procedente de vacas enfermas, como la que sufría el mal de las «vacas locas» y fue sacrificada la semana pasada.

La secretaria de Agricultura, Ann Veneman, anunció que se prohibirá el consumo humano de tejidos «de alto riesgo» de contener el prión que produce la enfermedad y cuya variante humana no tiene curación.

Así, se retirarán de la cadena alimenticia humana la cabeza y la médula espinal de ganado de 30 meses de edad o más y el intestino delgado de reses de cualquier edad. Además, no se distribuirá la carne de un animal al que se le hayan realizado análisis para comprobar si está infectado de EEB hasta que no se conozcan los resultados.

# Casi un tercio de los fármacos tendrá precio de referencia

La ministra de Sanidad, Ana Pastor, aseguró que el nuevo sistema hará sostenible la factura farmacéutica y descartó que se puedan producir problemas de abastecimiento

• La ministra dijo que de los 2.256 presentaciones que se beneficiarán de la nueva orden sólo para seis no se había pedido con anterioridad una bajada de los precios.

EFE / MADRID

La ministra de Sanidad, Ana Pastor, aseguró el pasado miércoles que el nuevo sistema de precios de referencia de los medicamentos, que entró en vigor ayer, hará sostenible la factura farmacéutica y descartó que se puedan producir problemas de abastecimiento, ya que los productos son los mismos comercializados en la actualidad.

La orden de precios de referen-

cia que entró ayer en vigor implicará una rebaja en el coste de 2.256 medicamentos (de los cerca de 7.000 financiados públicamente) que suponen un volumen de facturación anual de 1.635 millones de euros, por lo que su aplicación supondrá, además de un ahorro para los pacientes, una reducción del gasto farmacéutico público.

«**SIN PROBLEMAS.**» La ministra observó que de los 2.256 presentaciones farmacéuticas que se beneficiarán de la nueva orden sólo para seis no se había pedido con anterioridad una bajada de los precios, por lo que auguró que la entrada en vigor de la norma se va a producir «sin ningún problema».

Según el Ministerio de Sanidad, será «prácticamente imposible» que un médico prescriba un me-

dicamento cuyo precio sea superior al de referencia, ya que de los aproximadamente 10.000 que se financian públicamente sólo hay seis presentaciones cuyo precio supera al de referencia.

«Los propios laboratorios han bajado los precios de sus productos porque saben que si no, no serían prescritos», dijo la ministra, quien subrayó el impacto de la bajada en el bolsillo de los ciudadanos, ya que los precios bajan en algunos casos hasta un 80%.

A esta medida la ministra sumó la de la prescripción de «unidos» y aseguró que los resultados experimentados en Galicia han sido «muy esperanzadores», ya que se ha detectado un descenso del veinte por ciento en el consumo de medicamentos.

Ana Pastor subrayó la impor-

tancia de adaptar las dosis de un medicamento a las necesidades del paciente y se mostró convencida de que así se fomentará, además del ahorro, un buen uso de los medicamentos y se evitarán las reacciones adversas.

**BALANCE.** Al hacer balance de las actuaciones de su Departamento durante la legislatura, Pastor destacó «la respuesta ágil y adecuada» que a su juicio se ha impulsado para impulsar actuaciones preventivas y de promoción de la salud en las áreas de salud pública, de seguridad alimentaria y de protección del consumidor.

La ministra subrayó también que «mediante el consenso, se han sentado las bases para modernizar y consolidar el Sistema Nacional de Salud».

# El uso de chaleco reflectante y el repostar con el móvil apagado serán obligatorios

FAX PRESS / MADRID

Con el fin de cumplir el objetivo de la Unión Europea de reducir los muertos en carretera en un 50% para el año 2010, ayer entraron en vigor las normas recogidas en el nuevo reglamento de circulación y en el Plan Especial de Seguridad Vial para 2004.

La nueva normativa prohíbe la utilización de teléfonos móviles,

salvo si puede hacerse con el sistema «manos libres». Lo mismo ocurre con todos los dispositivos que puedan distraer al conductor.

Al repostar, será necesario apagar, además de las luces y el motor, también los sistemas eléctricos y electromagnéticos, como la radio y el móvil.

Antes no estaba regulado, pero ahora se deberán utilizar las luces

de emergencia cuando un vehículo no pueda alcanzar la velocidad mínima exigida y exista peligro de alcance.

Los conductores de turismo deberán utilizar un chaleco reflectante cuando salgan del vehículo y ocupen la calzada o el arcén de las vías interurbanas.

La nueva norma obliga a cualquier persona mayor de 3 años

que no alcance una estatura de 1.50 metros a usar un sistema de sujeción homologado y los menores de tres años están obligados a usarlo siempre.

Entre las medidas más polémicas, el nuevo reglamento contempla la retirada del carné de hasta un año al conductor que acumule tres infracciones graves o dos de carácter muy grave.





Salvador Dalí muestra su 'ovosipede', una esfera de plexiglás que puede ser autopropulsada, en una imagen de 1959. / EFE

## Una biografía observa sin juzgar la vida interior del Dalí más pop y cercano

Javier Pérez Andújar retrata a un artista «tan buen vendedor de sí mismo como mal negociador de los precios de sus cuadros»

• «Las intrigas a su alrededor no me interesan, ni siquiera su perfil político, tan controvertido y que era una metáfora de su propia personalidad».

EFE / BARCELONA

El Dalí más pop, el provocador que reivindicaba los *fanzines* y pintaba 'calabazas cósmicas' en el concurso *1,2,3 responde otra vez*, es recreado en una biografía sobre el genial pintor, cuyo centenario arrancó ayer, elaborada por el escritor Javier Pérez Andújar. El autor pretende con *Salvador Dalí, a la conquista de lo irracional* (Alga Ediciones), presentar a un Dalí «asequible, sin intención de juzgarlo, sino de estudiarlo y hacerlo comprensible», explicó.

Estructurado cronológicamente desde su Figueras natal hasta su muerte, en la misma ciudad en 1989 «solo, arruinado y traicionado», la biografía presenta a un Dalí igual de vitalista que obsesionado por la muerte, tan buen vendedor de sí mismo como mal negociador de los precios de sus cuadros. El creador del *Gran masturbador* y de la *Estación de Perpignan* fue, para el autor, «un niño rey, que nunca quiso renunciar a su infancia, y por ello transgresor, imprevisible y original, cercano a la sensibilidad de la gente».

### IMPORTANTE Y ACCESORIO.

«Las intrigas a su alrededor no me interesan, ni siquiera su perfil político, tan controvertido y que era una metáfora de su propia personalidad. Lo que me interesa es su vida interior, no la de los parásitos

que surgieron en su entorno», confiesa el autor. «Me interesa el Dalí fascinado por el cine, el que trató a John Lennon y a Amanda Lear, su gran amor, después de Gala, aunque por encima de todo se quiso a sí mismo, el que salía por la tele diciendo cosas incomprensibles y fascinantes. En definitiva, el que mi generación, la de la televisión, pudo ver», explica.

El libro retrata a un vitalista Dalí que «hechizó» a García Lorca, que se impresionó más tarde por el París de los años veinte y por el surrealismo, y que luego cruzó el Atlántico para llegar a EEUU, donde trató a Walt Disney y regaló a Harpo Marx un arpa con alambres de espino. Para Pérez Andújar, Dalí «miraría su centenario como una gran juerga de la putrefacción de la que intentaría sacar dinero y salir el primero en todas las fotos».

## El Jacobeo atraerá a Bob Dylan, Lenny Kravitz y Brian Adams

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA

El consejero de Cultura gallego, Jesús Pérez Varela, anunció que la organización del Jacobeo tiene comprometidos ya los principales espectáculos para el Año Santo, entre los que destacó un concierto conjunto de Lenny Kravitz, Brian Adams y Bob Dylan. Estos artistas formarán parte de una programación en la que también destacó la presencia de David Bowie, Mike Oldfield, Sting y Paul McCartney.

Tras afirmar que estos intérpretes podrán garantizar conciertos con entre 25.000 y 30.000 personas, apuntó otros nombres como el italiano Eros Ramazzotti, el grupo Jane's Addiction y otras formaciones destacadas como Chemical Brothers y Massive Attack.

El consejero de Cultura también confirmó que el tenor Luciano Pavarotti acudirá a Galicia para hacer su «homenaje al Apóstol» y citó que también estarán en el Ja-

cobero el grupo Metallica que, comentó, «es muy duro para mí».

Además, el macro festival de pop-rock que el Monte del Gozo acogerá en julio será el plato fuerte de las grandes espectáculos previstos. Por su parte, el Centro Gallego de Arte Contemporáneo (CGAC) acogerá entre primavera y verano una exposición sobre el impresionismo, con piezas de las grandes figuras traídas de museos de toda Europa para esta muestra.

PANORAMA

VIENA

## El primer vals del año lanza un mensaje de paz en tiempos difíciles

EFE / VIENA (AUSTRIA)

El primer vals del año entonado ayer desde Viena (Austria) pretende ser un mensaje de paz que cree unidad entre los espectadores de muchas naciones, dijo Riccardo Muti, quien dirigió el Concierto del Año Nuevo de la Orquesta Filarmónica de Viena.

El director de orquesta, por cuarta vez a cargo de este prestigioso papel, expresó en su alocución a millones de espectadores el deseo de que un mensaje de esperanza se propague en un mundo que pasa por tiempos difíciles.

El director italiano subrayó el reto de una interpretación auténtica, vienesa de la música de Johann Strauss y sus hijos, que suena tan fácil y ligera, pero implica un sentimiento inconfundible de nostalgia y anhelo arraigado en Viena.

Según Muti, la música de los

Strauss expresa tanta melancolía como felicidad y aspiraciones a un futuro prometedor, sentimientos que explican la popularidad de esta música y lo imposible de imitarla desde fuera.

En los ensayos, hacer sonar unas castañuelas «auténticas» resultó ser uno de los retos, puesto que Muti tuvo que advertir al miembro de la orquesta encargado de este instrumento que «esas castañuelas no suenan como si fueran de Madrid».

El disco compacto de este Concierto de Año Nuevo aparecerá el próximo martes día 6 de enero.

El concierto, fundado en Nochevieja de 1939, se transmite como espectáculo televisivo desde 1957, desde 1984 se puede ver en Japón y desde 1987 también en China. Australia lo acoge desde 2000.



Muti, durante el Concierto de Año Nuevo de la Filarmónica de Viena. / EFE

FOTOGRAFÍA

## La soledad y el dolor inspiran a García-Alix

Amenazado por la enfermedad, aquejado de caprichosos e intensos dolores, que van y vienen, el fotógrafo Alberto García-Alix necesitaba canalizar todo su dolor y soledad en las fotografías y, por ello, efectuó una narración en imágenes que ahora, y hasta el día 31, se encuentra expuesta en Madrid. García-Alix (León, 1956) subrayó, en una entrevista telefónica desde su domicilio parisino, que en la exposición abundan «la soledad y el dolor porque son las sensaciones que he vivido» a raíz de un contundente y crudo tratamiento al que el ganador del Premio Nacional de Fotografía en el año 1999 decidió someterse para vencer sus dolencias hepáticas. Por esto, asegura el fotógrafo, «he querido ser sincero».

LOGROÑO

**El trío Las Niñas abre el festival Actual** ■ Las Niñas serán las encargadas de inaugurar la edición más larga y multitudinaria del Escenario de Culturas Contemporáneas, Actual 2004, que alza el telón hoy en su nueva sede del Palacio de Deportes de Logroño. El trío sevillano, acompañado del legendario grupo senegalés Positive Black Soul y de la banda francesa Nojazz, darán el pistoletazo de salida a diez días de actividades, en la que actuarán 22 grupos o solistas.

ARGENTINA

**Un libro asegura que Hitler no se suicidó y que se refugió en la Patagonia** ■ Adolf Hitler vivió en la Patagonia tras huir en 1945 de Alemania, sostiene el periodista argentino Abel Basti en un libro donde, con el estilo de una guía turística, revela los lugares al pie de la Cordillera de los Andes que sirvieron de refugio a varios ex jerarcas nazis. Hitler y su amante Eva Braun «no se suicidaron, huyeron hasta las costas argentinas en un submarino y vivieron muchos años cerca de San Carlos de Bariloche», indicó.

# TODOS LOS MARTES Y JUEVES CONSIGUE CON



# DE TOLEDO La Tribuna

## 12 MAGNIFICAS INSIGNIAS DE CAZA

Reserve su estuche para poder enmarcar sus insignias solicitándolo en su kiosco por 9 Euros.

Por tan sólo  
**0.50**  
Euros más.

**Primeras entregas  
martes 6 y jueves 8 de enero**



Infografía: Tomás García Barriago

### CUPON-RESERVA COLECCION CAZA

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 12 euros con estuche ó 5 euros sin estuche. Enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

## RELATOS DE NAVIDAD

Casi todo puede suceder en una cita a ciegas, y eso lo sabe muy bien Olivar, el maduro protagonista del relato. Aun así decide tomar en serio una nota que ha recibido y acude al café Dome de Londres donde un desconocido quiere conocerlo. Todo le recuerda a Hellen, con la que compartió una relación salpicada de intensos viajes y transgresiones. No sabe con cuánta intensidad va a irrumpir ella en su vida.

# La noche equivocada

por Carla Guelfenbein

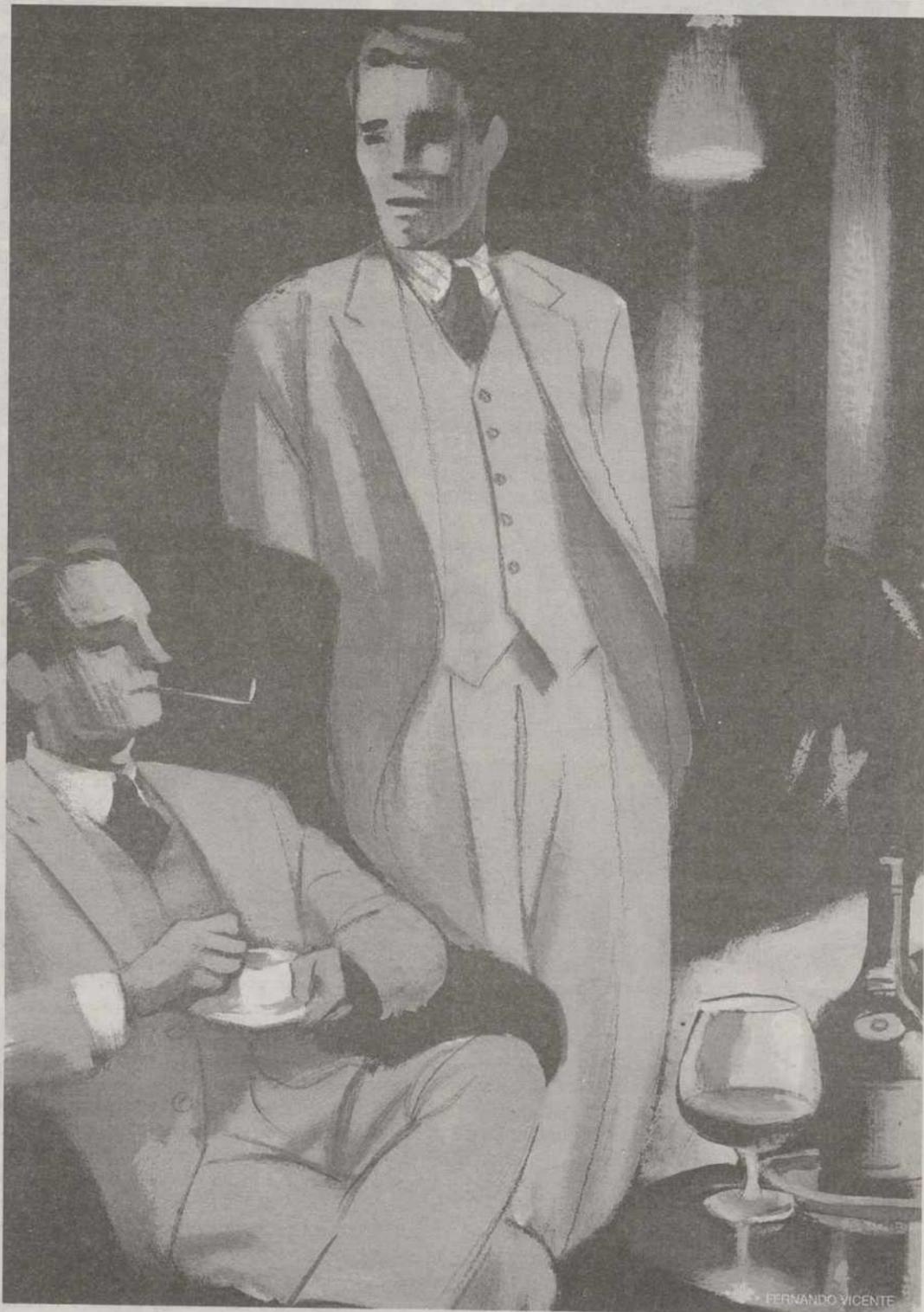
Olivar se aflojó la corbata. Nunca debió tomar en serio la nota de ese hombre. En el mensaje le decía que para él era forzoso conocerlo y que lo esperaba en el café Dome a las diez. Se firmaba Anthony. El café no quedaba lejos del hotel donde Olivar solía parar en sus visitas a Londres. Tan sólo tendría que cruzar Mount Street y se encontraría de bruces con él.

Curioso que lo citara precisamente allí. Era el lugar que hacía años solía frecuentar con Hellen. Ahí estaba ahora, caminando esos doscientos metros que lo separaban del café, conciente de la morbosa curiosidad que lo animaba. Hacía tiempo que su obsesión por los jovencitos había dejado de ser perentoria. Le bastaba con escuchar sus risas, aliarse a su frescura, a sus asombros, y además, tenía aún la suerte de contar con una corte de estudiantes dispuestos a venerarlo. Sin embargo, el firmante de la nota no le pareció ser uno de ellos. Era una nota impetuosa, escrita en un horrendo español, y esa combinación lo había intrigado al punto de hacerlo aceptar. Eso sí, había omitido el clavel. Qué ocurrencia más cursi y poco apropiada. Un clavel en Londres, en pleno invierno era sencillamente disparatado.

Sentado en una mesa con poco espacio para sus largas piernas, se sintió fuera de lugar. El Café Dome no era ni la sombra de lo que había sido. Sobrevivían sus altas murallas y la pintura victoriana del cielo, pero el resto era todo ruido, gente, una amplitud sin escondrijos, como un escenario. En lugar de las elegantes y apacibles señoras de antaño, veía ahora a jóvenes acelerados, llevándose histriónicos la taza a los labios. Hubiera querido establecer por sí mismo los puntos cardinales de ese encuentro: el Ritz, por ejemplo, a las cinco a tomar el té.

- Your coffee sir ¿Anything else?

El mozo, que se aproximó a su mesa con el café negro, impidió que huyera en ese mismo instante. Entonces oyó un grito. Agudo como el de un pájaro tropical, pero doloroso. Todas las miradas convergieron hacia la mesa donde una



joven exuberante, con el rostro enrojecido, se había levantado de un brinco. Su falda chorreaba y sus ojos parecían vacíos, fijos en un hombre de cabello largo y alborotado que desaparecía tras las puertas oscilantes del Dome. Enseguida, Olivar la vio sonreír, hacer una reverencia al público improvisado y sentarse nuevamente. Su gesto airoso le hizo recordar a Hellen, y él sabía muy bien qué le ocurría cuando empezaba a recordar a Hellen.

Miró la hora en un reloj de péndulo que colgaba de la muralla. El reloj parecía el único sobreviviente de un naufragio. El verdadero Dome, el de los tiempos de Hellen, se había hundido. Contó diez campanadas lentas y huecas. Eran las diez de la mañana. El joven cuyo nombre no recordaba, ya debía estar allí.

Conoció a Hellen cuando ella cantaba la Bohème en Covent Garden. Su aria del último acto lo hizo llorar y esa misma noche, gracias a un amigo común, Olivar entró en su camarín. Le impresionó el aire rancio y pesado, impregnado del aroma de las flores, y también que estuviera sentada en un sillón de terciopelo verde, completamente sola. Al verlos entrar, Hellen alzó una copa de vino blanco.

-! Cheers!- exclamó con una sonrisa.

Olivar tuvo la extraña sensación de que los estaba esperando.

- You made me cry- le dijo impulsivamente Olivar y se ruborizó. Hellen, con una dulzura que Olivar no olvidaría, lo rescató de su bochorno, asegurándole que ella también se emocionaba cada vez que ese pasaje emergía de su garganta.

Olivar hizo sonar los diez nudillos de sus manos, tomó un sorbo de café y volvió a mirar el reloj. A un par de mesas de allí, acababa de instalarse un hombre de su edad ante un café humeante. El hombre extendió ostensiblemente el diario. Olivar imaginó que ese debía de ser su momento de gloria. También pensó, sin afectación, que a él no le faltaba tanto para llegar a eso.

“ El mozo, que se aproximó a su mesa con el café negro, impidió que huyera en ese mismo instante. Entonces oyó un grito. ”

“ Observó a la chica del alarido. Había encendido un cigarrillo y dejaba caer la cabeza echándose el pelo sobre la cara, como una cortina. ”

La verdad era que los años se le habían venido encima silenciosamente. Hacía tiempo que su propio deambular, dando conferencias aquí y allá, le parecía falso. Sus revolucionarios descubrimientos se habían transformado en simples hechos, facts, sobre los cuales se sustentaban otros descubrimientos. Como quien pisa una piedra para avanzar sobre un charco, y esta se hunde en el lodo del fondo.

Observó a la chica del alarido. Había encendido un cigarrillo y dejaba caer la cabeza echándose el pelo sobre la cara, como una cortina. Era un gesto propio de Hellen. Con Hellen había tenido una de esas largas alianzas salpicadas de azares, de viajes intensos como los relámpagos. De jugosas transgresiones. Por ejemplo, más de una vez, ella se había aproximado a otros hombres con el solo propósito de que él intimara con ellos. "Mi amigo está nominado para el Premio Nóbel de Ciencias", les decía, dejando caer su cabellera rubia para hacerse invisible. O: "Se me

cerrados, como si durmiera, pero tan despierta como él.

Entonces lo vio entrar. Venía apurado, con ese aire sentencioso de los ingleses que Olivar tanto admiraba. Miró su reloj varias veces, aunque sin mirarlo. Era alto, iba bien vestido, con un abrigo negro y largo, de tez bronceada y minúsculos ojos verdes. Se detuvo a unos pasos de Olivar, quien, sin mirarlo, se acarició la barba recortada. El joven deslizó la mirada hacia el otro individuo, también algo mayor, que seguía enfrascado en su diario. Buscaba en sus solapas esa señal que no existía. Se sentó en una de las mesas y se llevó ambas manos unidas a los labios. Observaba inquieto a uno y otro lado. De pronto, sus miradas se cruzaron. Olivar volvió a sentir el conocido vértigo, esa urgente voracidad que creía olvidada. "Es él", se dijo agitado.

Entonces vio a una mujer caminar con paso ondulante, el rostro del joven iluminarse y enseguida, un ceñido abrazo entre ellos. Olivar

“ Estando dentro de ella, había sentido un frío, una sensación casi espiritual, cosas extraña en un hombre que se había alejado de Dios. ”

quedó algo en la habitación", y desaparecía. Entreabierto esa puerta, Olivar se lanzaba a la conquista con su oscuro semblante, sus cristalinos ojos verdes, su vertiginosa sensualidad que a él mismo le quedaba grande. Esa amistad había sido también un refugio cuando las aventuras amorosas de ambos no marchaban.

Hasta aquella noche de sábanas equivocadas. Habían sido, tal vez, los tragos de más o la euforia de la fiesta, difícil saberlo. Subieron las escaleras corriendo y demasiado pronto se encontraron entrelazados. Estando dentro de ella, había sentido un frío quieto, solitario, una sensación casi espiritual, cosas extraña en un hombre que se había alejado tempranamente de Dios. Después se habían quedado largo rato tendidos en la cama, callados. Olivar mirando el techo color malva, de aquel cuarto anónimo de hotel, con ganas de salir corriendo; ella, con los ojos

se sintió ridículo. Sin embargo, después de hablar unas pocas palabras, la mujer siguió de largo. El joven volvió a mirarlo, ahora con expresión desafiante. Llamó a un mozo y le hizo varias preguntas. Soltó una carcajada y prendió un cigarrillo.

¿Qué le impedía a Olivar identificarse? No podía saberlo en ese instante. Estaba seguro, sí, de que deseaba continuar mirándolo a hurtadillas, como un ladrón. El mozo desapareció tras la barra. El joven alzó la barbilla, cerró por un momento los ojos y luego apagó el cigarrillo lenta, reconcentradamente, como si sepultara a alguien. Después, todo se precipitó.

Avanzó los siete u ocho pasos que lo separaban de Olivar. Una vez que lo tuvo enfrente, su figura le pareció aún más extensa y delgada. Olivar imaginó un horizonte vertical. Se rió de sus idioteces; siempre le pasaba eso de poner-

“ El joven volvió a mirarlo, ahora con expresión desafiante. Llamó a un mozo y le hizo varias preguntas. Soltó una carcajada y prendió un cigarrillo. ”

## CARLA GUELFENBEIN



Nació en Santiago de Chile en 1959. En el año 1976 viajó a Inglaterra donde vivió once años.

### BIOGRAFIA

Estudió Biología en la Universidad de Essex (Inglaterra), donde se especializó en genética de población. Más tarde estudió diseño en el St. Martin's School of Art, Londres. De vuelta a Chile, trabajó como diseñadora en varias agencias de publicidad, también fue directora de arte y editora de moda de la revista *Elle*. Participó en diversos talleres literarios y en el año 1999 tomó la determinación de dedicarse exclusivamente a las letras. Ahora trabaja como guionista para largometrajes.

**El revés del alma** (Alfaguara, 2003) es su obra más reciente. Para Antonio Skármeta, último ganador del premio Planeta, "esta novela retrata el mundo de la mujer contemporánea sin efectismos y es, en muchos sentidos, diferente a la literatura escrita por mujeres en América Latina. La imagen del mundo es sensible a los movimientos del alma que hay detrás de cada gesto".

se a hacer poesía cuando le sudaban las manos, cuando el mentón enloquecía en su vibrar autónomo, cuando el habla se marchaba de su boca sin avisarle. El joven se había sentado frente a él, con los músculos de su rostro latiendo como un animal al acecho. Sus ojos pequeños se habían posado en Olivar, sobrecogidos. Y de pronto, el joven bajó la vista, como si tomara aliento para lanzarse a un abismo. habló firme y rápido en su precario castellano:

- Creo que le gustaría saberlo, mi nombre es Anthony Olivar. Hellen quiso que llevara su apellido, me dijo que valdría la pena.

Había desplegado una sonrisa poco común. Era una sonrisa desenfadada, que no se detenía en el límite de su rostro. Se extendía por aquí y por allá, hurgando en la memoria de Olivar, el viejo.

Olivar entonces, volvió a recordar la noche que durante veinticuatro años había considerado una noche equivocada.

Octubre de 1999

En memoria a Carlos Cerda.

### DICCIONARIO SIN LEVANTARSE

**Parar:** Habitar, hospedarse.

**Perentorio:** Urgente, apremiante.

**Histriónico:** Perteneciente o relativo al histrión: actor teatral. También, persona que se expresa con afectación o exageración propia de un actor teatral.

**Aria:** Composición musical sobre cierto número de versos para que la cante una sola voz.

**Camarín:** Camerino.

**Deambular:** Andar, caminar sin dirección determinada.

**Transgresión:** Acción y efecto de transgredir: quebrantar, violar un precepto, ley o estatuto.

**Tez:** Superficie especialmente la del rostro humano.

**Voracidad:** Cualidad de voraz. Dicho de un animal, muy comedor. Dicho de una persona: que come desmesuradamente y con mucha ansia. También, que destruye o consume rápidamente.

**Sobrecoger:** Sorprenderse, intimidarse.

Publicidad  
5x1

**■ Mercado de Talavera**

**■ Precios indicativos del 17 de diciembre de 2003**

*| Ganado de más de un año*

Ovino de vida y abasto	P. actual	P. anterior
De vida y abasto de 7 a 11 Kg	5,00	5,00
De vida y abasto de 15,1 a 19 Kg	3,60	3,60
De vida y abasto de 19,1 a 23 Kg	3,30	3,30
De vida y abasto de 23,1 a 25,4 Kg	3,05	3,05
De vida y abasto de 25,6 a 28 Kg	2,90	2,90
De vida y abasto de 28,1 a 34 Kg	2,55	2,55
De vida y abasto de más de 34 kg	2,45	2,45

Oveja vida machos reproductores	P. actual	P. anterior
Oveja vida talaverana	80,00	80,00
Oveja vida merina	80,00	80,00
Oveja vida manchega	90,00	90,00
Macho reproductor talaverano	135,00	135,00
Macho reproductor manchego	145,00	145,00

Ovejas	P. actual	P. anterior
Oveja talaverana de abasto	0,45	0,45
Oveja merina de abasto	0,42	0,42

Caprino de vida y abasto - cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal 7-10 kg.	6,00	6,00

Caprino vida y abasto - cabra y macho	P. actual	P. anterior
Cabras con cría, varias razas.	97,00	97,00
Cabras sin cría, varias razas.	73,00	73,00
Macho reproductor, varias razas	151,00	151,00

Cabra de abasto	P. actual	P. anterior
Cabra de abasto	0,46	0,46

**■ Mercado de Madrid**

**■ Precios indicativos del 29 de diciembre de 2003**

*| Gallinas (euros/kg. vivo)*

Ligera	P. actual	P. anterior
Menos de 1,6 kg.	0,00	0,00
De 1,601 a 1,7 kg.	0,01	0,01
De 1,701 a 1,8 kg.	0,03	0,03
De 1,801 a 1,9 kg.	0,05	0,05
De 1,901 a 2,0 kg.	0,07	0,07

Semipesada	P. actual	P. anterior
Menos de 1,8 kg.	0,09	0,09
De 1,801 a 1,9 kg.	0,10	0,10
De 1,901 a 2,0 kg.	0,11	0,11
De 2,001 a 2,1 kg.	0,12	0,12
De 2,101 a 2,2 kg.	0,13	0,13
De 2,201 a 2,3 kg.	0,14	0,14
De 2,301 a 2,9 kg.	0,15	0,15

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL Super grande	1,78	1,78
L Grande	1,72	1,72
M Mediana	1,57	1,57
S Pequeños	1,37	1,37

Avicultura	P. actual	P. anterior
Pollo entero	1,43/1,46	1,43/1,46

Conejo	P. actual	P. anterior
Vivo (de 1,7 a 2,2 kg.)	1,62	1,62
En canal	4,35	4,35

**■ Mercado de Cuenca**

**■ Precios indicativos del 16 de diciembre de 2003**

*| Ajo*

Ajo morado	P. actual	P. anterior
Ajo morado (37-45 mm.) Primera	0,33-0,39	0,33-0,39
Ajo morado flor (45-50 mm.)	0,48-0,57	0,48-0,57
Ajo morado superflor (50-55 mm.)	0,78-0,87	0,78-0,87
Ajo morado extraflor (+55 mm)	0,84-0,93	0,84-0,93

Ajo blanco cortado	P. actual	P. anterior
Ajo blanco flor (45-50 mm.)	0,33-0,39	0,33-0,39
Ajo blanco superflor (50-60 mm.)	0,45-0,51	0,45-0,51
Ajo blanco extraflor (60-70 mm.)	0,60-0,66	0,60-0,66
Ajo blanco jumbo (+70 mm)	0,72-0,78	0,72-0,78

*| Cebolla*

Cebollas tipo recas	P. actual	P. anterior
Grano de oro granel gorda	0,38-0,45	0,24-0,33
Grano de oro granel pequeña	0,25-0,35	0,21-0,27

**■ Mercado de Lleida**

**■ Precios indicativos del 22 de diciembre de 2003**

*| Cereales*

Trigo	P. actual	Pago
Trigo panif. Anza . Scd. Lle. Harin	177,00	15 días
Trigo francés panif. PE 76 Disp Scd Lle	189,00	15 días
Trigo forraj. nacio. PE 74 Disp Scd Lle	177,00	Contado
Trigo francés forraj. PE 74 Disp Scd Lle	188,00	15 días
Trigo inglés forraj. PE.73-74. Dis	s/c	Contado

Cebada	P. actual	Pago
Cebada PE. Mfn.64 disp Scd Lle	156,00	Contado
Cebada Imp PE. Mfn.64 disp Scd Lle	s/c	Contado

Centeno	P. actual	Pago
Importado	152,00	

Maíz	P. actual	Pago
Lleida Dip. Sec.Lle	177,00	30 días
Lleida Impor francés Dip Scd/Lle	181,00	30 días

Alfalfa	Proteína	Humedad	P. actual	P. anterior
Granulado 16-18%	10-12%	123,25	123,25	
Granulado 15-16%	10-12%	108,25	108,25	
Briquetas 15-16%	12-14%	132,25	132,25	
Balas 1 & 17-18%	12-14%	150,00	150,25	
Balas 2 & 15-16%	12-14%	132,25	132,25	
Balas Raygrass 15%	12%	s/c	s/c	

**■ Mercado de Bellpuig**

**■ Precios indicativos del 30 de diciembre de 2003**

*| Pollo*

Broiler (Cat. A tipo II)	P. actual	P. anterior
Pollo blanco	0,52	0,52
Pollo amarillo	0,62	0,62

Pollo sacrificado (Canal)	P. actual	P. anterior
Blanco	0,89	0,89
Amarillo	1,03	1,03

Gallinas euros/kg. vivo	P. actual	P. anterior
Ligeras	0,03/ 0,08	0,03/ 0,08
Semipesadas de 1,9 a 2,1 kg	0,34	0,34
Semipesadas de 2,1 a 2,3 kg	0,36	0,36
Semipesadas de 2,3 a 2,5 kg	0,39	0,39
Pesadas	0,92	0,92
Gallo	0,35	0,35

Huevos blancos y morenos	P. actual	P. anterior
XL	1,18	1,18
L	0,96	0,96
M	0,86	0,86
S	0,72	0,72

Conejo (5 sobre granja/200uds.)	P. actual	P. anterior
Joven 1,75 a 2,2	1,70	1,70
Adulto	s/c	s/c

Cerdo de abasto (euros kg. vivo)	P. actual	P. anterior
Selecto hasta 96 kg.	0,79	0,79
Normal hasta 100 kg.	0,78	0,78

Canales porcino	P. actual	P. anterior
E de 55% a + en carne	1,05	1,05
U de 50 a 55% en carne	1,03	1,03
R de 45 a 50 % en carne	1,00	1,00
O de 40 a 45 % en carne	0,95	0,95
P de - a 40 % en carne	0,92	0,92

**■ Mercado de Albacete**

**■ Precios indicativos del 29 de diciembre de 2003**

*| Ganado de más de un año*

Cordero con D.E.	P. actual	P. anterior
Corderos hasta 10,1 kg	4,54-4,60	4,45-4,60
Corderos de 10,5 a 15 kg	3,88-3,94	3,88-3,94
Corderos de 15,1 a 19 kg	3,61-3,67	3,61-3,67
Corderos de 19,1 a 23 kg	3,31-3,37	3,31-3,37
Corderos de 23,1 a 25,4 kg	3,13-3,19	3,13-3,19
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,92-2,98	2,92-2,98
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,71-2,77	2,71-2,77
Corderos de más de 34 kg	2,14-2,20	2,14-2,20
Oveja Extra	0,24	0,24
Oveja primera	0,16	0,16
Lana	s/c	s/c

Porcino	P. actual	P. anterior
Selecto	1,13	1,13
Normal	1,10	1,10
Graso	1,07	1,07
Cerdo desvieje	0,45	0,45
Lechón de 20 Kgr (Ptas/unidad)	402,00	38,00

Conejos	P. actual	P. anterior
Conejo Joven de 1,8-2,2KG	1,71-1,77	1,71-1,77
Desvieje	0,36	0,36

Leche	P. actual	P. anterior
Leche oveja con D.O.	7,90-8,50	7,90-8,50
Leche oveja sin D.O.	6,00-6,40	6,00-6,40
Leche de cabra	5,40-5,80	5,40-5,80

*| Cereales (29 de diciembre)*

	P. actual	P. anterior
Cebada- maltería	153,00	151,00
Pienso (+ 62 Kg/Hl)	144,00	143,00
Pienso (- 62 Kg/Hl)	138,00	137,00
Trigo duro	169,00	169,00
Trigo blando De fuerza	172,00	172,00
Extensibles: Chamorro	174,00	174,00
Alcalá	155,00	155,00
Panificables	149,00	149,00
Forrajeros (Pané, Anzada)	147,00	147,00
Avena Rubia	138,00	138,00
Avena Blanca	132,00	132,00
Centeno	133,00	133,00
Triticales	132,00	132,00
Maíz secadero	164,00	164,00

*| Leguminosas*

	P. actual	P. anterior
Heno de alfalfa (20-22%)	s/c	s/c
Pipa girasol (9,2,44)	s/c	s/c
Yeros (20% máximo impurezas)	127,00	127,00
Veza grano (10% máx. impur.)	s/c	168,00

*| Mesa vinícola (precios del día 11 de diciembre)*

	P. actual	P. anterior
Vino blanco de fermentación tradicional	2,22/2,28	2,22/2,28
Vino blanco de fermentación controlada	2,34/2,40	2,34/2,40
Vino blanco macabeo de fermentación cont.	2,61/2,79	2,61/2,79
Vino rosado de fermentación tradicional	2,22/2,34	2,22/2,34
Vino rosado de fermentación controlada	2,67/2,85	2,67/2,85
Tinto cencibel	2,85/3,15	2,85/3,15
Tinto merlot	3,60/4,20	3,60/4,20
Tinto cabernet	3,60/4,20	3,60/4,20
Tinto shyrach	4,20/4,80	4,20/4,80
Tinto monastrel	2,55/2,91	2,55/2,91
Tinto garnacha tintorera	4,50/5,43	4,50/5,43
Tinto base	1,98	1,98
Tinto punto	0,06	0,06
Mostro azufrado banco	2,10/2,22	2,10/2,22
Mostro azufrado tinto	3,00/3,20	3,00/3,20

*| Productos ecológicos (precios del día 11 de diciembre)*

	Precio productor
Ajo morado	2
Cebolla	0,30
Nuez	3
Avena	141
Vino tinto (bobal)	0,45
Vino tinto (cencibel)	0,52
Vino blanco (macabeo)	0,36

807 42 99 46 CONTESTADOR AUTOMÁTICO  
 -Cotizaciones  
 -Precios por sectores y productos  
 -Comentarios y previsiones del mercado  
 (Coste máximo: 1,09 euros/min., red fija - 1,50 euros/min., red móvil). STA Apdo. 3439 - 02080 Madrid



Fábrica: Ctra. Valdepeñas, km. 1 - 13004 CIUDAD REAL  
 Tels: 926 22 02 00 - 04 - 05 - 08 - 45 Fax: 926 22 72 30  
 e-mail: inalsa@meyca.es www.piensos-inalsa.com

INFORMACION PATROCINADA POR:

**Piensos inalsa**

**Calidad y servicio**

**■ Mercado de Salamanca**

**■ Precios indicativos del 22 de diciembre de 2003**

**| Terneros destetado/vida (200kg vivo)**

Machos	P. actual	P. anterior
Extra	2,83	2,80
Primera	2,70	2,67
Segunda	2,21	2,18
Morucha	1,31	1,28

Hembras	P. actual	P. anterior
Extra	1,77	1,77
Primera	1,68	1,68
Segunda	1,30	1,30

**| Ganado de menos de 12 meses**

Machos	P. actual	P. anterior
E Especial	3,24	3,24
U Extra	3,18	3,18
R Primera	s/c	s/c
O Segunda	s/c	s/c

Hembras	P. actual	P. anterior
E Especial	3,36	3,36
U Extra	3,30	3,30
R Primera	3,21	3,21
O Segunda	3,12	3,12

**| Ganado de más de 12 meses**

Terneras (Hasta 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,22	3,22
U Extra	3,16	3,16
R Primera	3,04	3,04
O Segunda	2,86	2,86

Terneras (Más de 230 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	3,19	3,19
U Extra	3,10	3,10
R Primera	2,98	2,98
O Segunda	2,80	2,80

Añojos (Hasta 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,95	2,95
U Extra	2,89	2,89
R Primera	2,83	2,83
O Segunda	2,70	2,70

Añojos (Más de 330 kg.) euro/kg.	P. actual	P. anterior
E Especial	2,83	2,83
U Extra	2,77	2,77
R Primera	2,70	2,70
O Segunda	2,58	2,58

Erales euro/kg.	P. actual	P. anterior
U Extra	2,10	2,10
R Primera	1,68	1,68
O Segunda	1,20	1,20

Novillos euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	2,04	2,04
Primera	1,62	1,62
Segunda	1,14	1,14

Toros euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,74	1,74
Primera	1,53	1,53
Segunda	1,47	1,47

Vacas euro/kg.	P. actual	P. anterior
Extra	1,86	1,86
Primera	1,38	1,38
Segunda	0,93	0,93
Tercera	0,75	0,75
Fábrica	0,51	0,51

**| Terneros de vida**

Terneros en vida	P. actual	P. anterior
Becerras cruzados destetados	510,00	510,00
Becerras moruchos para cebadero	256,00	256,00

Vacuno de carne	P. actual	P. anterior
Terneros/as cruzados	1,82	1,80
Añojos	1,68	1,68
Toros	0,89	0,89
Vacas	0,80	0,80

**| Cotización media del ovino y caprino**

	P. actual	P. anterior
Lechazos hasta 11 kg vivo	48,00	48,00
Lechazos 11,1 - 15 kg vivo	51,68	51,68
Corderos 15,1 - 19 kg vivo	52,70	52,70
Corderos 19,1 - 23 kg vivo	59,85	59,85
Corderos 23,1 - 25,4 vivo	64,26	64,26
Corderos 25,5 - 28 kg vivo	58,85	58,85
Corderos 28,1 - 34 kg vivo	55,80	55,80
Ovejas sacrificio	3,00 / 12,00	3,00 / 12,00
Ovejas vida castellana (con cordero)	54,09 / 66,11	54,09 / 66,11

Caprino	P. actual	P. anterior
Cabra sacrificada	s/c	s/c
Cabra viva	s/c	s/c
Cabrito lechal	s/c	s/c

Porcino	P. actual	P. anterior
Porcino blanco		
Cerdo selecto	0,79/0,80	0,80/0,81
Cerdo normal	0,78/0,79	0,79/0,80
Cerdo graso	0,93/0,94	0,93/0,94
Cerdas	0,49/0,52	0,49/0,52

Lechones hasta 20 kg.	P. actual	P. anterior
Selecto	37,00	35,00
Normal	34,00	34,00
Tetra	40,00	40,00

Tostones	P. actual	P. anterior
De 4 a 6 Kg.	36,00	36,00
De 6 a 8 Kg.	37,00	37,00

Porcino ibérico	P. actual	P. anterior
Pienso de 150 Kg.	1,61/1,67	1,61/1,67
Pienso 150 Kg. (Extra)	1,67/1,73	1,67/1,73
Reproductoras	220,25 / 340,45	220,25/340,45
Marranos (30-60 kg)	2,38/2,50	2,33/2,45
Primals (60 - 90 kg)	2,20/2,32	2,20/2,32

**■ Mercado de Zaragoza**

**■ Precios indicativos del 30 de diciembre de 2003**

Huevos blancos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,66	1,66
L grandes (63 gr. -6)	1,50	1,50
M medianos (53 gr. - 5)	1,35	1,35
S pequeños (menos 53 gr.)	1,10	1,10

Morenos	P. actual	P. anterior
XL super grandes (+63 gr.)	1,66	1,66
L grandes (63 gr. -6)	1,50	1,50
M medianos (53 gr. - 5)	1,35	1,35
S pequeños (menos 53 gr.)	1,10	1,10

Pollos	P. actual	P. anterior
Pollos blancos en vivo	0,62	0,62
Pollos blancos en canal	1,26/1,29	1,26/1,29

Gallinas	P. actual	P. anterior
Pesadas	0,92	0,92
Semipesadas	0,10/0,15	0,10/0,15
Ligeras	0,05/0,10	0,05/0,10

Ovino en canal (euros /Kg canal)	P. actual	P. anterior
A10 (1) de 9 a 11 kg.	7,19/7,31	7,19/7,31
A11 (2) de 11,1 a 12 kg.	6,86/6,98	6,86/6,98
A12 (3) de 12,1 a 13 kg.	6,59/6,74	6,59/6,74
A13 (4) de 11,1 a 12 kg.	5,83/5,95	5,83/5,95
Ovejas extra	0,30	0,30
Ovejas primera	0,12	0,12
Ovejas piel	6,90/7,10	6,90/7,10

Corderos y lechazos	P. actual	P. anterior
Lechales de 10 a 12 kg	4,33/4,48	4,33/4,48
Lechales de 12,1 a 15 kg	3,61/4,01	3,61/4,01
Ligeros de 15,1 a 19 kg	3,59/3,65	3,59/3,65
Ternascos de 19,1 a 23 kg	3,20/3,26	3,20/3,26
Ternascos de 23,1 a 25,4 kg	3,05/3,11	3,05/3,11
Corderos de 25,5 a 28 kg	2,93/2,99	2,93/2,99
Corderos de 28,1 a 34 kg	2,56/2,62	2,56/2,62

**■ Mercado de Toledo**

**■ Precios indicativos del 19 de diciembre de 2003**

Mesa Cereales	P. actual	P. anterior
Maíz	171,00/174,00	171,00/174,00
Cebada + 62 kg/hl	152,00	152,00
Cebada - 62 kg/hl	149,00	149,00
Cebada caballar	149,00	149,00
Avena rubia	147,00	147,00
Avena blanca	144,00/146,00	144,00/146,00
Trigo duro	162,00/165,00	162,00/165,00
Trigo Pienso	162,00/165,00	162,00/165,00
Trigo Fuerza+300w	174,00/177,00	174,00/177,00
Trigo Blando	165,00/168,00	165,00/168,00
Trigo Tipo Aragón	195,00	195,00
Yeros	150,00	150,00
Veza	s/c	s/c
Guisante	s/c	s/c
Triticale	s/c	s/c
Centeno	s/c	s/c

**| Mesa Vinícola**

Vino de mesa	P. actual	P. anterior
Fermentación Tradicional	2,10/2,16	2,21/2,29
Fermentación Controlada	2,25/2,31	2,29/2,37
Tinto directo (5-6 pto Color)	2,34/2,40	2,37/2,48
Variedades nobles (+10 pto. Color)	3,01/4,21	2,80/4,78
Azufrado	2,22/2,28	2,21/2,30
Castilla Blanco	2,22/2,28	2,28/2,33
Castilla Tinto	2,55/2,85	2,50/2,61
Gamacha (5-6 pto. Color)	2,28/2,31	2,28/2,31
Rosado	2,34/2,46	2,43/2,55

**| Mesa Avícola**

Huevos	P. actual	P. anterior
XL-Supergrandes (+73 Grs)	1,17	1,17
L-Grandres (63-73 Grs)	0,99	0,99
M-Medianos (53-63 Grs)	0,87	0,87
S-Pequeños (-53 Grs.)	0,71	0,71

**■ Mercado de Ciudad Real**

**■ Precios indicativos del 30 de diciembre de 2003**

Cereales (precios del 18 de diciembre)	P. actual	P. anterior
Cebada maltería	145/148	141/144
Cebada Pienso (+ 62 Kg/Hl)	140/143	136/139
Cebada Pienso (- 62 Kg/Hl)	134/137	130/133
Trigo blando: Rinconada (+300w)	170/176	167/173
Trigos extensibles: Chamorro	183/187	180/184
Trigos extensibles: Alcalá,Sevillano	154/157	152/155
Trigos panificables: Astral, Aragón	151/154	149/152
Trigos panificables: Etecho	154/157	150/153
Trigos forrajeros: Pané, Anza	149/152	146/149
Avena rubia previsión	132/135	128/131
Avena pienso	126/129	122/125
Centeno	135/139	131/135
Maíz Secadero	158/161	153/156

Leguminosas (precios del 18 de diciembre)	P. actual	P. anterior
Heno de veza paquete grande	79/90	79/90
Heno de alfalfa paquete grande	135/141	135/141
Veza grano (max. 10% Cereal)	186/192	186/192
Yero grano limpio	138/ 144	132/ 138

**| Cordero (precios del 30 de diciembre)**

Cordero tipo manchego	P. actual	P. anterior
Lechal para sacrificio (10.k)	4,60-4,66	4,60-4,66
Cordero 10,5 - 15 kg	3,65-3,71	3,65-3,71
Cordero 15,1 - 19 kg	3,12-3,18	3,12-3,18
Cordero 19,1 - 23 kg	3,21-3,27	3,21-3,27
Cordero 23,1 - 25 kg	2,98-3,04	2,98-3,04
Cordero 25,1 - 28 kg	2,83-2,89	2,83-2,89

Cordero 28,1 - 34 kg	P. actual	P. anterior
Cordero - más de 34 kg	s/c	s/c
Cordero 23,1 - 25,4 con DE	3,04-3,10	3,04-3,10
Cordero 25,5 - 28 kg con DE	2,89-2,95	2,89-2,95
Oveja primera	0,31	0,31
Oveja segunda	s/c	s/c

Cordero merino	P. actual	P. anterior
Cordero 11 - 16 kg	3,40-3,46	3,40-3,46
Cordero 16,1 - 19 kg	3,05-3,11	3,05-3,11
Cordero 23,1 - 25 kg	2,98-3,04	2,98-3,04
Cordero 25,1 - 28 kg	2,78-2,84	2,78-2,84
Cordero 28,1 - 34 kg	2,44-2,50	2,44-2,50

Cabrito	P. actual	P. anterior
Cabrito lechal de 6 a 10 kg	5,68-5,74	5,68-5,74

**| Caza (precios del 17 de diciembre)**

Caza Mayor	P. actual	P. anterior
Jabali	1,10-1,20	1,30
Venado	0,90-1,00	1,00-1,10
Gamo	1,00	1,00
Mufón	0,40	0,40

Caza Menor	P. actual	P. anterior
Perdiz Roja Autóctona	3,30	3,30
Conejo de tiro	3,01	3,01
Conejo sin tiro	3,60	3,60
Liebre	3,30	3,30

Mesa Vinícola	P. actual	P. anterior
Vino blanco fermentación tradicional	2,22-2,31	2,22-2,31
Vino blanco fermentación controlada	2,34-2,40	2,28-2,34
Vino tinto fermentación tradicional	2,49-2,55	2,49-2,55
Vino tinto varietal (cencibel)	3,16-3,76	3,01-3,61
Vinos tintos varietales	3,91-4,51	3,91-4,51
Vino blanco varietal fermentación controlada	2,40-2,58	2,31-2,58
Vinos de la Tierra de Castilla Blancos	2,28, 234	2,28, 234
Vinos de la Tierra de Castilla Tintos	2,55-2,61	2,55-2,61
Mosto azufrado blanco	2,22-2,28	2,22-2,28

**Calidad y servicio**

**INFORMACION PATROCINADA POR:**

# Piensos inalsa



**URGENCIAS**

Urgencias y emergencias	112
Cruz Roja	925 22 22 22
Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Bomberos	085
Policía Local	092 y 925 26 97 13
Guardia Civil	925 22 11 00
Policía Nacional	091 y 925 28 85 00
Protección Civil	925 22 60 50
Estación de Autobuses	925 21 58 50
RENFE	902 24 02 02
Direc. General de Tráfico	900 12 35 05
Información Meteorológica	906 36 53 65
Ayuntamiento de Toledo	925 26 97 00
Radio Taxis	925 25 50 50

**HORARIOS DE TRENES**

**Algodor SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Aranjuez SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Castillejo-Anover SALIDAS** Regional Expres: 08.25-14.25-18.57. Diario, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**Madrid SALIDAS** Regional Expres: 6.30. De lunes a viernes, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). 7.30. De lunes a viernes, llegada a Atocha, (del 16-6-2002 al 5-12-2002, del 7-12-2002 al 24-12-2002 y del 26-12-2002 al 31-12-2002). Diarios: 8.25-10.00-12.25-14.25-16.20-18.00-18.57-20.58, llegada a Chamartín, (del 16-6-2002 al 31-12-2002).

**Toledo Industrial (APD) SALIDAS** Regional Expres: 8.25-14.25-20.58. Diario, llegada a Chamartín, del 16-6-2002 al 31-12-2002.

**AUTOBUSES URBANOS**

**Línea 1. Zocodover-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 14.30, cada 10 min.; de 14.30 a 20.00, cada 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 min. Sábados, de 7.00 a 20.00, 15 minutos; de 20 a 23.00, 20 minutos; festivos, de 7.00 a 23.30, 20 minutos.

**Línea 2. Plaza del Conde-Buenavista:** Frecuencia: laborables de 7.00 a 20.15, 20 minutos; de 15.00 a 22.00, 40 minutos. Sábados y festivos, de 7.20 a 22.00, 40 minutos.

**Línea 3. Zocodover-Valparaíso:** Desde CRR San Sebastián, de 7.20 a 21.20; desde Alférez Provisional, de 7.30 a 22.30; desde Lorenzo Plana, de 7.40 a 21.40; desde el Hospital de Paraplégicos, de 8.05 a 22.05; desde Valparaíso, de 7.45 a 22.45. Todos con frecuencia de 60 minutos.

**Línea 4. Zocodover-Palomarejos:** laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados y festivos de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 5. Zocodover-Santa Bárbara:** Laborables de 7.00 a 20.00, cada 15 min.; de 20.00 a 23.30, 20 min. Sábados de 7.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 6. Zocodover-Polígono:** Laborables de 6.45 a 16.00, cada 12 minutos; de 16.00 a 20.00, 15 minutos; de 20.00 a 23.00, 20 minutos. Sábados de 6.45 a 17.00, cada 20 minutos; de 17.00 a 20.00, 50 minutos; de 20.00 a 23.30, cada 20 minutos.

**Línea 7. Zocodover-Hospital del Valle:** Desde Alférez Provisional de 7.00 a 22.00, entre 30 y 45; de la carretera de Circunvalación, de 7.55 a 21.10, cada 60 minutos; desde el Hospital Virgen del Valle, de 8.15 a 21.15, cada 60 minutos.

**Línea 9. Polígono-Ambulatorio:** laborables de 7.00 a 20.15, cada 25 minutos; de 15.05 a 21.40, entre 30 y 40 minutos. Sábados de 7.20 a 15.00, 35 min.; de 16.05 a 17.15 y de 18.25 a 19.00, cada 40 minutos.

**Línea 10. Zocodover-Azucaica:** 7.45, 9.30, 11.30, 14.55, 19.30 y 22.00. No hay servicio los sábados y festivos a las 7.45.

**Línea 11. Zocodover-Hospital Provincial:** 7.45, 8.30, 10.30, 12.30, 14.45, 16.30, 17.30 y 21.30. No hay servicios sábados y festivos.

**N-1. Búho. Zocodover-Buenavista:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**N-2. Búho. Zocodover-Polígono:** Sólo viernes, sábados y vísperas de fiesta de 24.00 a 3.00 de la mañana cada 60 minutos.

**CIUDAD DIRECTO**

**Toledo - Albacete**

Lunes\*: 06:00, martes a viernes\*: 07:00, lunes a viernes\*: 16:00, domingos: 18:30.  
**Precios.** Billete sencillo 11.28, ida y vuelta 20.30, abono de 10 viajes 95.88.

**Toledo - Ciudad Real - Puertollano**

Lunes a viernes: 07:00, 16:00, domingos: 20:00.  
**Precios Tol.-Puertoll.** Billete sencillo: 8.63, ida y vuelta 15.54, abono de 10 viajes 73.35.  
**Precios Toledo-C. Real** Billete sencillo 6.23, ida y vuelta 11.22, abono de 10 viajes 52.95.

**Toledo - Guadalajara (con parada en Madrid)**

Lunes a viernes: 07:00, 17:00, domingos: 20:00.  
**Precios.** Billete sencillo 6.75, ida y vuelta 11.45, abono de 10 viajes 57.35.

**Toledo - Cuenca**

Lunes a viernes\*: 07:00 y 16:00, domingos 20:00.  
**Precios.** Billete sencillo 8.99, ida y vuelta 16.19, abono de 10 viajes 76.42.

\*Servicios establecidos para días laborables.

**MUSEOS**

**Museo de Santa Cruz**

Calle Cervantes, 3. Telf.: 925 22 10 36. Horario: cerrado domingos por la tarde. Lunes a sábado: de 10,00 a 18,30. Tarifa: 1,20 Euros. Gratis: Sábados tarde y domingos por la mañana. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis todos los días).

**Alcázar-Museo del Ejército**

Cerrado al público debido a las obras de traslado del Museo del Ejército. Cuesta de Carlos V, 2. Telf.: 925 22 30 38.

**Catedral-Museo Tesoro Catedralicio**

Calle Arco de Palacio, 2. Telf.: 925 22 22 41. Horario: Lunes a sábado, de 10,30 a 18,30; domingos: de 14,00 a 18,30. Entrada: 4,80 Euros. Descuentos para grupos de escolares previa solicitud. Gratis los miércoles por la tarde (sólo para españoles).

**Convento de Santo Domingo el Antiguo**

Plaza de Santo Domingo, s/n. Telf.: 925 22 29 30. Horario: de 11,00 a 13,30 y de 16,00 a 19,00. Cerrado los domingos por la mañana. Entrada: 1,20 Euros.

**Museo de los Concilios-Cultura Visigoda**

Calle San Román, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos: 50% de descuento (provisionalmente gratis). Gratis sábados tarde y domingos.

**Museo de Arte Contemporáneo**

Calle Las Bulas, s/n. Telf.: 925 22 78 71. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento 50%.

**Museo Taller del Moro**

Calle Taller del Moro, s/n. Telf.: 925 22 45 00. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,30. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 0,60 Euros. Grupos descuento del 50%. Gratis: sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

**Museo de "El Greco"**

C. Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 40 46. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 18,00. Cerrado domingos tarde y lunes. Entrada: 2,40 E. Gratis sábados tarde y domingo.

**Museo Sefardí-Sinagoga del Tránsito**

Calle Samuel Leví, s/n. Telf.: 925 22 36 65. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45. Entrada: 2,40 Euros. Grupos previa solicitud: 1,20 Euros. Gratis sábados tarde y domingos. Actualmente cerrado por obras.

**Sinagoga de Santa María La Blanca**

Calle Reyes Católicos, 4. Telf.: 925 22 72 57. Horario: de 10,00 a 14,00 y de 15,30 a 18,00 (primavera-verano, hasta las 19,00). Entrada: 1,20 Euros. Grupos de escolares previa solicitud, 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Monasterio de San Juan de los Reyes**

Calle San Juan de los Reyes, 2. Telf.: 925 22 38 02. Horario: de 10,00 a 13,45 y de 15,30 a 17,45 (primavera-verano hasta las 18,45). Entrada: 1,20 Euros. Grupos 25% de descuento. Gratis miércoles tarde (sólo para españoles).

**Museo Duque de Lerma-Hospital Tavera**

Calle Cardenal Tavera, 2. Telf.: 925 22 04 51. Horario: de 10,00 a 13,30 y de 15,30 a 18,00. Entrada: 3,01 Euros.

**Museo Victorio Macho**

Plaza Victorio Macho. Telf.: 925 25 45 24. Horario: de 10,00 a 19,00. Domingos de 10,00 a 15,00. Entrada: 3,01 Euros. Grupos 50% de descuento.

Estos museos tienen entrada gratuita para menores de 18 años y mayores de 65 todos los días. Días 18 y 31 de mayo, 12 de octubre y 6 de diciembre, gratuitos para el público en general. Los grupos tendrán reducción de tarifa solicitándola con 15 de antelación. La mayoría de los museos de Toledo tienen establecidas tarifas de reducción para grupos. La venta de entradas se efectúa hasta 15 y 30 minutos antes de la hora de cierre de los museos. Los precios y horarios pueden sufrir variaciones.

**VIAJES EN LA WEB**

**IBERIA 4** <http://www.iberia.es>

Esta compañía nacional aporta datos sobre las ofertas, servicios, búsqueda rápida de vuelos y guía del pasajero, entre otros.

**RENFE 4** <http://www.renfe.es>

Horarios, precios, agenda de viajes o compra online de los billetes son algunos de los contenidos de esta página.

**DGT**

<http://www.dgt.es>

Amplia información sobre el estado de las carreteras, autopistas, precio de los peajes o recomendaciones para los próximos días.



**AUTOBUSES (Salidas desde Toledo)**

**Madrid (Continental) SALIDAS** Servicios directos: de lunes a jueves (no festivos) 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-13.00-14.00-15.00-15.30-16.00-16.30-17.30-18.30-19.30-20.00. Viernes (no festivos): 6.00-7.00-8.00-9.00-10.00-11.00-11.30-12.00-12.30-13.00-14.00-14.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Sábados (no festivos): 8.00-8.30-9.00-10.00-10.30-11.00-12.00-13.00-16.00-17.00-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00. Domingos y festivos: 8.30-9.30-10.30-11.30-15.00-15.30-16.00-16.30-17.00-17.30-18.00-18.30-19.00-19.30-20.00-20.30.

**Talavera de la Reina (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.15-8.45-10.00-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-16.30-17.30-19.00-20.00-22.00. Sábados: 8.00-10.00-14.30-19.00-22.00. Domingos y festivos: 10.00-14.30-19.00-19.30-22.00.

**Ciudad Real (AISA) SALIDAS** Lunes a jueves laborables. 7.00 (servicio directo)-9.30-15.00-16.00(directo). Viernes laborables: 7.00 (directo)-9.30-15.00-16.00 (directo)-18.00-22.30. Domingo: 20.00 (directo).

**Guadalajara (Continental) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-17.00. Domingos: 20.00. Efectúan parada en la Plaza Elíptica y en el intercambiador de la Avenida de América.

**Cuenca (AISA) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.00-16.00 (servicios directos)-17.30. Domingos: 20.00.

**Albacete (AISA) SALIDAS** Lunes: 6.00\*-15.00-16.00\*. Martes a viernes: 7.00\*-15.00-14.00\*. Domingos: 18.30\* (\*servicio directo).

**Valencia (Alsina) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 15.00.

**Cobisa (Samar) SALIDAS** 9.30\*-10.30\*-12.15-13.00\*-14.30-16.30\*-17.30-19.30\*-20.45. Sábados: 8.15\*-12.15-13.00\*-14.30-17.30-19.30\*-23.00. Domingos y festivos: 9.30\*-14.30\*-17.30-20.30\*-23.00. (\* Circular). Todos paran en el Hospital del Valle. Todos los circulares paran en el sector 2, Ayuntamiento, esquina Ricardo Díaz con Marte, Urbanización La Hacienda, El Olivar y El Valle.

**Burguillos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30-14.30-17.30-19.30-20.45. Sábados: 9.15-11.00-12.15-14.30-17.30-23.00. (Romero) Lunes a viernes: 10.45-12.15-13.30-14.00-14.30\*-15.30-17.30\*-18.30-19.30-20.30\*. Sábados: 11.00-14.00. (\* sólo en temporada escolar).

**Bargas (Ancos) SALIDAS** Lunes a viernes laborables: 7.30-8.15-9.15-11.00-12.00-12.30-13.00-14.00-15.30-17.00-18.15-19.15-20.00. Sábados (no festivos): 7.30-8.30-9.15-11.00-12.00-13.00-14.00-15.30-17.00-18.30.

**Mora (Rubicar) SALIDAS** Lunes a viernes: 7.45 (sólo no lectivos)-8.45 (lectivos)-10.00-11.00-12.00-12.45-13.45 (lectivo)-14.00-14.30-15.30-17.00-18.00-18.15\*-20.00-21.00 (\* el viernes, a las 18.30). Sábados: 11.00-14.00-18.00. Domingos y festivos: 11.00-18.00-22.00.

**Madridejos (Samar) SALIDAS** Lunes a viernes: 9.15-11.00-11.55-12.15-13.30 y 14.30 (por Mora)-16.30-17.30-18.30 (por Mora)-19.30-20.30. Sábados: 9.15-11.00-14.30-17.30-23.00. Domingos y festivos: 10.30-17.30-19.30-23.00.

EXPOSICIÓN

17,00

'La representación del bosque'

Rosa Escalona muestra en la galería de arte Ar+51, hasta el próximo 6 de enero, sus últimos trabajos bajo el título 'La representación del bosque'. El horario para visitar este original conjunto de obras artísticas es de 17,00 a 21,30 horas.

C/ VENANCIO GONZÁLEZ, 13

TEATRO INFANTIL

19,00

'La princesa y el dragón'

Los más pequeños podrán disfrutar en dos sesiones, a las 17,00 y a las 19,00 horas, de la representación de 'La princesa y el dragón' que tendrá lugar en el auditorio del Centro Cultural de Caja Castilla-La Mancha (CCM). Un acto incluido en el programa navideño.

C/ TALAVERA S/N

CONCIERTO

19,30

Más villancicos en la plaza del Ayuntamiento

El Grupo de Coros y Danzas de la Tercera Edad del Barrio de Santa María de Benquerencia ofrecerá un concierto de villancicos, como es tradición, en la plaza del Ayuntamiento, siguiendo así los pasos de otros grupos y asociaciones de la Ciudad Imperial.

PLAZA DEL AYUNTAMIENTO

AGENDA56

ARTE

Arturo Martínez

El pintor y escultor Arturo Martínez expone sus obras en la Galería de Arte Tolmo. Se trata de un conjunto de pinturas y esculturas regidos por la geometría y, en consecuencia, por el orden. La muestra del artista se sale del mundo funcional y cotidiano. Las obras estarán expuestas al público hasta el próximo 7 de enero y el horario de visitas es de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 horas. Los domingos y festivos es de 12.00 a 14.00 horas.

SANTA ISABEL, 14

Miki Muñoz

La sala de exposiciones del Archivo Histórico Provincial acoge las fotografías de Miki Muñoz. El horario de visita es de 11,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas. Los domingos y festivos de 11,00 a 14,00 horas. Los lunes está cerrado. En el número 10 de la calle Trinidad. Hasta el 11 de enero.

CALLE TRINIDAD, NÚMERO 10

Grupo Quinarte

El grupo de pintura Quinarte surgió en 1988 a raíz de una exposición comarcal que hubo en Quintanar de la Orden y está formado por personas con dedicaciones distintas que pintan en sus ratos libres. Sus componentes son: Tomás Verdugo, Carmen Nieto, Julián Morate, Luis Organero, Camelia Precupa, Maribel Prou y Juani Romero. Hasta el 3 de enero los integrantes de este grupo exponen sus obras en la Sala Velázquez de Caja Rural de Toledo. De lunes a sábado, de 19,00 a 21,00 horas.

C/ MÉJICO, 2

Sorolla y Castilla

El Museo de Santa Cruz acoge hasta el próximo 25 de enero la exposición 'Sorolla y Castilla', un conjunto de cuadros que retratan los paisajes de la geografía manchega. Dada la capacidad del Museo, la muestra recoge, además otras veinte obras del artista que nada tienen que ver con Castilla. Son paisajes de otras regiones, exceptuando Biarritz. El horario de visita es de 10.00 a 18.30 horas de lunes a sábado y festivos. Los domingos el horario es de 10.00 a 14.00 horas.

MUSEO DE SANTA CRUZ

Ángel Arribas

Este talaverano expone sus paisajes de Toledo en la sala de exposiciones del centro cultural de CCM. Con una pincelada suelta y vital y una amplia paleta de colores, el pintor muestra un Toledo diferente, en expansión. La muestra se podrá visitar hasta el próximo 9 de enero de 17.00 a 21.00 horas de lunes a sábado.

TALAVERA, S/N

'Tres pintores aragoneses'

La Galería de Soledad Arroyo Gil acoge la exposición 'Tres pintores aragoneses'. En este caso se trata de J. Enrique González, María Pilar de Miguel y Miguel Ángel Oliete. El horario de visita es de 10,00 a 14 horas y de 17,00 a 20,30 horas. De martes a sábado. Hasta el 31 de diciembre.

CALLE ALFONSO XII, NÚMERO 24

ILUSTRACIONES



'Caperucita Roja'. La galería principal de la Biblioteca de Castilla-La Mancha acoge, hasta el próximo 10 de enero, una de las exposiciones más sorprendentes, divertidas y que mayor éxito han obtenido en los cinco años que lleva circulando por diversas ciudades españolas. Se trata de 'Caperucita ilustrada', promovida por la Asociación de Amigos del Libro Infantil y Juvenil. El grueso de la muestra lo componen casi un centenar de ilustraciones originales, actuales e inéditas. Sus autores han proporcionado su particular visión del personaje, en una gama amplia y heterogénea de Caperucitas excéntricas, pobres o pijas, torpes o seductoras... Todos los días laborables, de 9,00 a 21,00 horas. / DAVID PÉREZ

Premios de Arquitectura 2003

Hasta el próximo 30 de diciembre, la sala de exposiciones de la Delegación de Toledo del Colegio Oficial de Arquitectos de Castilla-La Mancha acogerá los edificios premiados y seleccionados para los Premios Castilla-La Mancha de Arquitectura de este año. En esta edición se han presentado a concurso 44 obras, de las que fueron seleccionadas diez, que son las que figuran en esta muestra. Todos los días laborables, de 9,00 a 13,30 y de 16,30 a 18,30 horas.

TRAVESÍA DE SANTA ISABEL, 2

'Toledo amurallada'

La Real Fundación de Toledo ha organizado la muestra 'Toledo amurallada'. El objetivo de esta exposición es dar una visión del recinto amurallado de la ciudad, uno de los más completos, complejos y desconocidos de la Península Ibérica. La muestra permanecerá en Roca Tarpeya hasta el 29 de febrero de 2004. El horario de visitas es el siguiente: De lunes a sábado, de 10,00 a 19,00 horas, y los domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Entrada gratuita.

ROCA TARPEYA

Claves de Toledo. Llave de futuro

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para pe-

netrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

CONVOCATORIA

Relatos cortos

El Ayuntamiento de Mérida ha organizado el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos 'Cruzando Culturas'. Podrán participar todos los jóvenes con edades comprendidas entre los 15 y los 30 años, ambos inclusive, cumplidos antes del 31 de diciembre de 2003. Los trabajos versarán sobre temas relacionados con el racismo, la xenofobia y la intolerancia. La extensión de los mismos será entre tres y cinco folios, tamaño DIN-A4, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. De cada obra, se presentarán original y cinco copias. Las obras se presentarán sin identificación del autor, haciendo constar el título o lema de la narración. Acompañando a la obra y en sobre cerrado, se enviarán los datos completos del autor. Las obras se presentarán en mano o por correo antes del 1 de marzo de 2004 en el Centro Municipal de Juventud. Calle Concordia, 1. 06800 Mérida, haciendo constar en el exterior del sobre 'Para el VII Premio Juvenil de Relatos Cortos Cruzando Culturas'. Además, se indicará si se participa en la categoría A (de 15 a 18 años) o B (de 19 a 30 años).

AYUNTAMIENTO DE MÉRIDA

HOY

02 de enero de 2004

Faltan 364 días para que comience el año 2005

Santoral

Basilio el Grande, Gregorio Nacianceno, Isidoro, Martiniano, Siridión, Acucio, Argeo, Narciso, Marcelino, Macario, Adelardo y Edelmira.

Misa: Memoria obligatoria.

LA SUERTE

Cupón Pro Ciegos

MIÉRCOLES	31/12/2003	93.819
MARTES	30/12/2003	97.537
LUNES	29/12/2003	27.538
VIERNES	26/12/2003	37.903

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

Supercupón ONCE

DOMINGO, 28/12/2003	98.765
Reintegro	5
Serie	044

Lotería Primitiva

JUEVES 01/1/2004	2-8-10-25-38-47	C: 42 R: 5
SÁBADO 27/12/2003	10-16-21-24-35-39	C: 31 R: 6

Bono Loto

MIÉRCOLES 31/12/2003	14-17-24-26-28-41	C: 34 R: 5
MARTES 30/12/2003	6-21-27-30-37-49	C: 46 R: 3
LUNES 29/12/2003	5-26-29-30-35-46	C: 38 R: 6

Gordo de la Primitiva

DOMINGO, 28/12/2003	3-22-32-41-43-49	C: 19 R: 6
---------------------	------------------	------------

Lotería Nacional

JUEVES 1 DE ENERO	Primer Premio	61.016
	Reintegros	5, 6 y 8
SÁBADO, 27 DE DICIEMBRE	Primer Premio	69.887
	Reintegros	4, 7, 9

**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

## Dulce de leche

**Ingredientes**

6 riñonadas de cordero lechal, 6 espárragos blancos, pisto manchego, 80 gr de patata, 60 gr de acelgas, 1 trufa negra en láminas, 2 dl de jugo de aceituna, sal Maldon, hierbas aromáticas.

**Preparación**

Los espárragos se pelan y se cuecen al vapor con un poco de pimienta y jugo de arbecuina. Los carrés de cordero se dividen en tres trozos y se marcan a la parrilla, después en un papel secante sobre un recipiente de acero se ponen al horno a 225 grados C durante 8 minutos

**VIDA SOCIAL**



**Concierto de Año Nuevo.** Toledo, como tantas otras capitales del mundo, recibió al nuevo año de la mejor manera: con música clásica. El Teatro de Rojas acogió a la Orquesta Filarmónica de Sofía, que se encargó de protagonizar el Concierto extraordinario de Año Nuevo. La sala del teatro, llena una vez más, saboreó las delicias musicales que les ofreció la orquesta búlgara. / DAVID PÉREZ

**FARMACIAS**

TOLEDO  
► Datos no Disponibles.

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Tendencias

**V**olúmenes en contrastes: ceñidos y despegados; pantalones estrechos o amplios; faldas tubo y con tablas. Drapeados, detalles metálicos, bolsillos y cinturones. Fuertes contrastes entre tules casi transparentes y bordados de trazo grueso. Tejidos en algodón grueso: sarga y pique; pana y terciopelo, cuero y ante, encaje de lana, satén, georgette, chiffon, encaje y bordados metálicos.

Destacan los colores gris, azul marino, marrón y negro. La gama de los verdes, azul, rosa, topo y piedra.

**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años los siguientes personajes nacionales e internacionales: Cuba Gooding, Jr, actor estadounidense, 35 (foto); Tia Carrere, actriz, 36 años; Roger Miller, cantante norteamericano, 67 años; Elsa Baeza, cantante española, 57.



**BIBLIOBUS**

ZONA DE TOLEDO  
Sin servicio.

ZONA DE TALAVERA DE LA REINA  
Sin servicio.

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

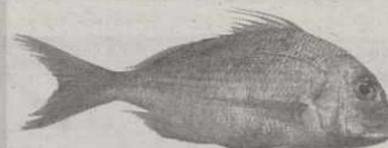
Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
 Fecha nac. \_\_\_\_\_  
 Colegio \_\_\_\_\_  
 Localidad \_\_\_\_\_  
 N° de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
 DNI \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?,  
 ¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?,  
 ¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?,  
 ¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún problema...

Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

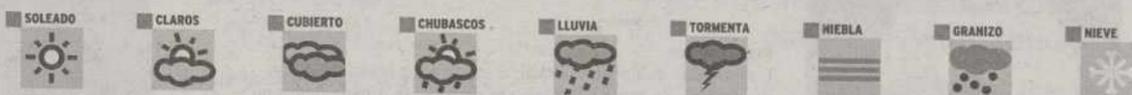
- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

#### Sol, con temperaturas más bajas.

Esta segunda jornada del año dejará temperaturas más bajas en toda la meseta sur, aunque sólo será notable en los valores máximos. Al menos, dominará el sol en todas las provincias, sólo con algunas nubes a primeras horas en el extremo sur.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA
máxima 12,7
16,00 h
mínima 1,3
06,30 h
PRESIÓN: 957 mb
VIENTO: W
LLUVIA: 0 L/M2

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA
máxima 14,9
16,00 h
mínima 0,7
06,20 h
PRESIÓN: 957 mb
VIENTO: W
LLUVIA: 0 L/M2

### HOY EN...

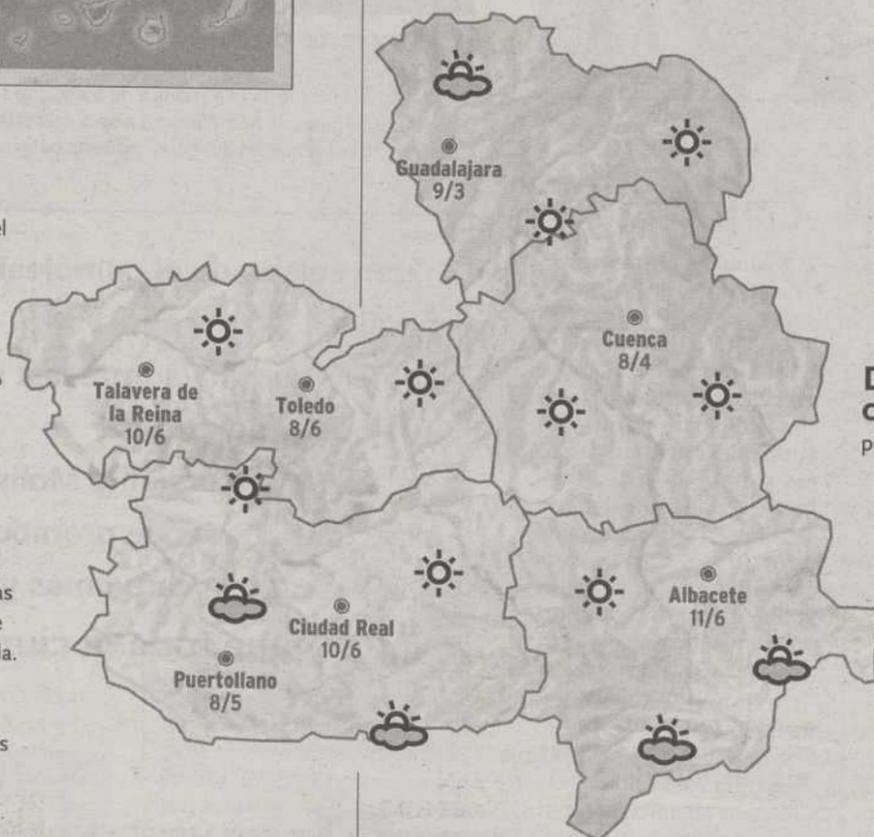
CASTILLA LAMANCHA Máx.Mín.		
Albacete	11	6
Ciudad Real	10	6
Talavera de la Reina	10	6
Cuenca	8	4
Guadalajara	9	3
Toledo	8	6
Puertollano	8	5

### HOY

**Bajan las temperaturas.** El viento de norte soplará con fuerza en todo el país, pero con rachas más intensas en el Cantábrico, en el Ebro y al norte del Mediterráneo. Abrirán grandes claros en el centro, con nubes en Andalucía sólo durante la mañana. Lluvias en Galicia, Cantábrico, Alto Ebro y Pirineos, con nevadas a partir de los 600 metros.

### MAÑANA

**Menos viento.** Aflojará la fuerza del viento de norte, aunque todavía dejará rachas fuertes en la mitad oriental del país. El sol se impondrá en el centro y al sur de la Península. Repetirán las nubes y los chubascos en Galicia, en la cornisa cantábrica y en el Alto Ebro. Las temperaturas bajarán un poco más en la mitad este del país.



### EN TOLEDO

#### Descenso térmico.

Aunque la jornada despierta con temperaturas un poco más altas que ayer, hoy bajarán las máximas de forma moderada. Estarán acompañadas de vientos de norte moderados, que aumentarán la sensación de frío. Dominará el sol durante todo el día.



### SÁBADO

**Continuará el ambiente frío.** Pocas novedades ofrecerán las temperaturas con la llegada del fin de semana. Las temperaturas continuarán en valores fríos, con mínimas cercanas a los 0 grados. Continuará dominando el cielo despejado.

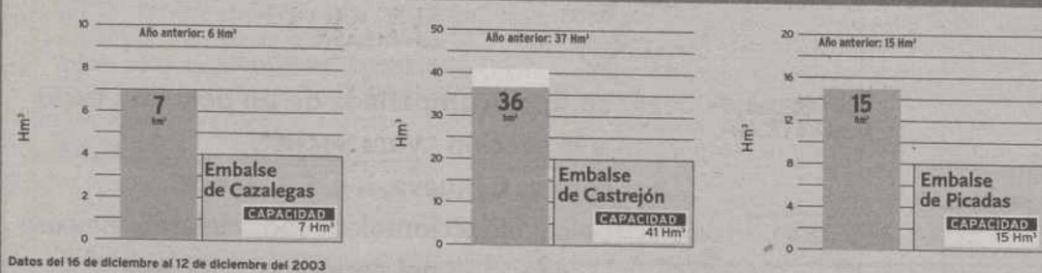
### DOMINGO

**Sol y ligero ascenso térmico.** Las temperaturas, que continuarán aportando ambiente frío, empezarán a mostrar un ligero ascenso en los valores máximos. Volverá a ser una jornada dominada por los cielos despejados, con algunos bancos de niebla matinales.

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	13	11
Lugo	10	6
Orense	12	7
Pontevedra	13	11
Santiago	12	9
Oviedo	10	6
Santander	12	9
Bilbao	12	8
San Sebastián	12	7
Vitoria	7	4
Pamplona	6	3
Huesca	9	-2
Teruel	8	-1
Zaragoza	10	6
Logroño	8	4
Barcelona	14	7
Lleida	11	0
Girona	12	1
Tarragona	15	8
Ávila	7	-2
Burgos	6	-2
León	8	-1
Palencia	7	-1
Salamanca	10	0
Segovia	8	-1
Soria	6	-2
Valladolid	9	-1
Zamora	10	0
Madrid	9	5
Badajoz	16	9
Cáceres	14	8
Alicante	18	9
Castellón	16	5
Valencia	18	9
Murcia	18	8
Almería	16	4
Cádiz	17	11
Córdoba	15	9
Huelva	18	10
Granada	8	6
Jaén	10	7
Málaga	18	13
Sevilla	18	10
P. de Mallorca	15	6
Las Palmas G.C.	21	18
Sta. Cruz Tfe.	21	17
Ceuta	16	12
Melilla	18	14

MUNDO	Máx.	Mín.
Atenas	15	9
Bruselas	-1	-3
Amsterdam	-1	-3
Copenhague	0	-4
Berlín	-1	-4
Estocolmo	-5	-9
Ginebra	0	-4
Moscú	-3	-4
Lisboa	15	13
Londres	4	-3
Zurich	-5	-6
Miami	26	19
Nueva York	8	2
Oslo	-9	-13
París	2	0
Praga	-5	-8
Roma	12	6
Viena	-2	-4

### NIVELES DE LOS PANTANOS



### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	1,0	6,7	15,0
Ciudad Real	2,0	12,2	16,4
Talavera R.	3,0	9,2	32,5
Cuenca	3,6	12,2	29,4
Guadalajara	3,1	9,0	34,4
Toledo	3,0	9,2	32,5
Puertollano	2,0	12,2	16,4

Datos pluviométricos en mm del periodo 15/12/03 al 21/12/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

Especialidad en paella.  
AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR EL CHATO

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.  
PASAD DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

## BAR TOLEDO

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.  
PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

## BAR PAYBE

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.  
CALLE SILLERÍA. TEL. 925-228754.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## CAFÉ-BAR ROYAL

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.  
CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

## BAR RESTAURANTE EL PUERTO

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.  
CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221392. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## BAR TRIVIÑO

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.  
CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.  
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## RESTAURANTE CASA MARTINA

## BAR PAYBE



Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA. TEL. 925 22 87 54

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509  
WWW.VENTADEAIRES.COM

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.  
PASAD DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-II. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.  
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinitillo: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mirro y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

Teléfono información: 925 256 688

C/ Viena, 2

**Sala A**  
  
 16:30-18:30-20:30  
  
 22:45

**Sala B**  
  
 L-M-X-J-V-S-D  
 17:15-19:45-22:45

**Sala C**  
  
 V-S-D-L-X-M  
 16:30-18:30  
 JUEVES 25:  
 18:30  
  
 L-M-X-J-V-S-D  
 20:30-22:45

**Sala 2**  
  
 L-M-X-J-V-S-D  
 17:15-19:45-22:45

**CINES MARIA CRISTINA**

Teléfono información: 925 212 129

**Sala 2**  
  
 17:00-19:45  
  
 22:40

**Sala 3**  
  
 V-S-D-L-X  
 17:00-19:45-22:40

**Sala 4**  
  
 L-M-X-J-V-S-D  
 17:15-19:45-22:45

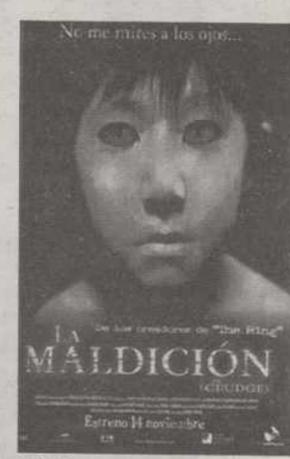
**CINES VEGA**

Teléfono información: 925 231 267

**SALA 1**  
  
 L-M-X-J-V-S-D  
 16:45-19:45-22:40  
 JUEVES 25  
 17:00-19:45-22:40

**SALA 5**  
  
 17:00-20:00  
  
 22:40

**SALA 5**  
  
 17:00-20:00  
  
 22:40

**SALA 7**  
  
 L-M-X-J-V-S-D  
 17:00-20:00-22:40

**SALA 8**  
  
 L-M-X-J-V-S-D  
 17:00-20:00-22:40

**TALAVERA**

**MULTICINES CINEBORA**

Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n

**SALA 1**  
  
 17:00-21:30

**SALA 2**  
  
 17:00-19:00-21:00-23:00

**SALA 3**  
  
 17:30-20:15-23:00

**SALA 4**  
  
 17:00-19:00-21:00  
  
 23:00

**SALA 5**  
  
 17:00-19:00-21:00  
  
 23:00

**SALA 6**  
  
 17:30-20:15  
  
 23:00

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**  
 Sala A No disponible  
 Sala B No disponible

**MADRID SUR**

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**  
 Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: EL RETORNO DEL REY. 16.00-16.45-20.00-21.00; V.S. 00.00; D. 12.00  
 PONTE EN MI LUGAR. PASES: D. 12.30  
 CABIN FEVER. V.S. 01.10  
 EL CID: LA LEYENDA. 16.00-18.00-20.00; D. 12.00  
 LOS IMPOSTORES. 22.00; V.S. 00.45  
 EL PODER DEL TALISMAN. 16.30-18.30-20.30-22.30; V.S. 00.40; D. 12.15  
 MASTER AND COMANDER. 16.00-19.00-22.00; V.S. 00.45; D. 12.30  
 ELF. 16.00-18.00-20.00; D. 12.15  
 LOVE ACTUALLY. 22.00; V.S. 00.45  
 BUSCANDO A NEMO. 16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.30  
 S.W.A.T. 16.00-20.10-22.30; V.S. 01.00  
 LOONEY TUNES. 18.20; D. 12.00

**YELMO CINEPLEX EL FERAL** Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34  
 S.W.A.T. 16:00 18:15 20:30 22:45 1:00  
 ELF 16:05 18:00 20:00  
 MASTER AND COMANDER 22:00 0:30  
 EL SR ANILLOS (DIA 25/12/03 Y 01/12/04) 19:30  
 EL SR. DE LOS ANILLOS (DIAS 26 Y 27) 21:45  
 EL SR DE LOS ANILLOS (DIAS 28, 29 Y 30) 19:30  
 EL CID 16:15 18:15  
 PLANTA CUARTA 20:15 22:30 12:40  
 EL SR DE LOS ANILLOS (DIAS 25/12 Y 01/01) 17:30 21:30  
 EL SR DE LOS ANILLOS (DIA 26/12/03) 23:45  
 EL SR DE LOS ANILLOS (DIA 27/12/03) 19:45 23:45  
 EL SR DE LOS ANILLOS (VIER 26 Y SAP 27) 16:00 19:45 23:45  
 EL SR DE LOS ANIL (DIAS 28, 29, 30 Y 1/1/04) 17:30 21:30  
 EL SR DE LOS ANILLOS (DIAS 25/12) 17:30  
 LOS REYES MAGOS 16:15 18:15  
 LOVE ACTUALLY 20:00 22:30 0:50  
 BUSCANDO A NEMO 16:00 18:00 20:15 22:30 0:45  
 EL SR DE LOS ANILLOS (DIAS 28 Y 29/12/03) 17:30 21:30  
 DIAS DE FUTBOL (DIA 26/12/03) 16:00 18:15 20:30  
 DIAS DE FUTBOL (DIA 27/12/03) 16:00  
 DIAS DE FUTBOL (DIA 30/12/03) 16:00 18:15 20:30 22:45  
 DIAS DE FUTBOL (DIA 31/12/03) 16:00 18:15  
 DIA 31/12/03 EL SR DE LOS ANILLOS 16:00

### Telecinco emite la película 'Bichos'

Telecinco emitirá esta noche a las 22,00 horas la película *Bichos, una aventura en miniatura*. La cinta narra la vida de una colonia de hormigas que cada verano se ve asediada por un grupo de saltamontes, liderados por el malvado Hopper, que tratan de robarles la comida que recogen.



Uno de los participantes.

### La 2 viajará con el rally París-Dakar

La 26 Edición del rally París-Dakar, que se inició ayer, tendrá un seguimiento especial a través de resúmenes diarios a las 21,10 horas en La 2. En total, participarán 500 vehículos -42 de ellos españoles- en las modalidades de coche, moto y camión, que recorrerán más de 11.000 kilómetros.

### Hugh Grant y Julia Roberts, en TVE-1

La Primera emite hoy a las 22,00 horas *Nothing Hill*. La cinta cuenta la historia de William (Hugh Grant), propietario de una librería ubicada en el barrio londinense que da nombre a la película, cuya vida cambia al conocer a Anna, una estrella de Hollywood interpretada por Julia Roberts

### Amor y 'otras estupideces', en La 2

La 2 ofrecerá esta noche a partir las 22,35 horas una nueva edición del programa *Versión española*. En esta ocasión, el espacio proyectará *Y decirte alguna estupidez, por ejemplo, te quiero*, película de Antonio del Real que está protagonizada por Sergio Martín, Blanca Jara y Concha Cueto.

## TELEVISIÓN 61

# '¿Dónde estas corazón?' rinde homenaje a Florinda Chico

El programa, presentado por Jaime Cantizano en Antena 3 TV, recibirá la visita de las actrices Asunción Balaguer, que ha decidido retomar su carrera artística, y María Isbert

• En *Que trabaje Rita*, los personajes de esta sección parodiarán a nuevos famosos que, en esta ocasión, han decidido participar en un Belén viviente de latex.

AGENCIAS / MADRID  
*¿Dónde estás corazón?*, el programa que emite Antena 3 a partir de las 21,40 horas, entrevistará esta noche a Asunción Balaguer, María Isbert y Florinda Chico. Con este gesto, el espacio pretende rendir un homenaje a estas tres mujeres por sus dilatadas trayectorias profesionales.

La actriz Asunción Balaguer, esposa de Francisco Rabal, recientemente ha decidido retomar su carrera profesional tras el fallecimiento del popular actor.

Los colaboradores de *¿Dónde estás corazón?*, programa que conduce y presenta Jaime Cantizano, hablarán también con Carmen Bisuete, quien sacó adelante a sus hijos, uno de ellos del popular humorista Miguel Gila, con escasos medios económicos.

**BELÉN VIVIENTE.** El espacio de Telecinco también tendrá esta noche una nueva edición de la sección *Que trabaje Rita*.

A través de los muñecos de este microespacio, *¿Dónde estás corazón?* parodiará una vez más a

nuevos personajes del panorama social español.

En esta ocasión, le toca el turno a las populares Carmina Ordóñez, Rocío Jurado, Ana Obregón y Yola Berrocal. Jesulín de Ubrique, Alessandro Lecquio, Jesús Gil, Antonio David Flores y Ricardo Bofill Junior completan la lista por parte masculina.

Para llevar a cabo esta tarea, *Que trabaje Rita*, sección que se ha contagiado del espíritu navideño de estas fechas, ha ideado una parodia en la que los citados famosos decidirán trabajar un poco y, por este motivo, participan en un divertido y rocamboloso Belén viviente en el que se sucederán todo tipo de situaciones cómicas.

Además, algunos de ellos continuarán esta peculiar jornada laboral con la presentación de las campanadas. Los encargados serán, nada menos, que la pareja formada por Ana Obregón y el torero Jesulín de Ubrique.

Junto al presentador del popular espacio de la cadena privada, Jaime Cantizano, estarán los colaboradores habituales: Chelo García-Cortés, María Patiño, Gema López, Antonio Montero y Gustavo González.

Además de todo esto, el contenido de *¿Dónde estás corazón?* de esta noche se completará con el habitual repaso a todas las noticias del mundo del corazón que han tenido lugar esta semana a caballo entre 2003 y 2004.



La actriz Florinda Chico estará esta noche en '¿Dónde estás corazón?'. / EFE

### ► MOTOR

Los amantes del tuning tienen una cita con 'Más que coches', en Telecinco

EFE / MADRID  
Esta madrugada, a partir de las 2,30 horas, los amantes del tuning tendrán una cita ineludible con *Más que coches*, en Telecinco.

El inicio del año nuevo traerá aires renovados al informativo del motor de la cadena privada con el estreno de *Tuningmanía*, una sección mensual que contará los pormenores de esta modalidad automovilística.

*Tuningmanía* es un espacio pionero en la televisión nacional, en el que se informará puntualmente de toda la actualidad relacionada con la preparación de los coches más espectaculares que compiten en diversos concursos, así como de las concentraciones que se celebran de estos vehículos tanto en España como en el extranjero.

Las mejores transformaciones de carrocerías, el desafío de la barrera del sonido, las concentraciones de coches más importantes, las novedades internacionales y, consecuentemente, las nuevas tendencias de este sector, serán protagonistas habituales de este especial mensual de *Tuningmanía*.

Además, como pistoletazo de salida de esta nueva sección el equipo de *Más que coches* se ha desplazado hasta Las Vegas para ofrecer todas las novedades del SEMA Show de Las Vegas (EEUU), el salón más importante dedicado a este arte.

### RADIOS



DEPORTE



**Propósitos aventureros de Año Nuevo con el inicio del rally París-Dakar**

Llega una edición más, la 26 del rally París-Dakar, la clásica del motor y la aventura que ayer se descorchó en la localidad francesa de Auvergne. La 2, fiel a su espíritu osado, seguirá de cerca a los 500 vehículos que este año morderán arena y polvo antes de llegar a la capital senegalesa tras 17 etapas y 11.052,5 km de voluntarioso recorrido. LA 2, 20,55 HORAS

CONCURSO



**Pon a prueba tu ingenio en CMT**

Obtener la palabra de nueve letras y el número exacto son los retos a los que se enfrentan los dos concursantes del concurso *Cifras y letras*. Paco Lodeiro presenta este divertido espacio. CMT, 15,30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye todos los deportes.	07:30 <b>LOS LUNNIS</b> Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna donde habitan Lupita, Lublu, Lucho, Lulila, la Bruja Lubina, Lutecio, Lula y Lulo, son los nuevos compañeros de viaje de los más jóvenes de la casa. Incluye nuevos episodios de las series de animación: -Tweenies -El laboratorio de Dexter -Arthur	06:00 <b>LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto en el plano nacional como internacional. Presenta: Roberto Arce	07:00 <b>SECRETOS DE HOLLYWOOD</b> Magazine	06:30 <b>FELICITY</b> Serie <i>Besos a discreción</i>
07:30 <b>TELEDIARIO MATINAL</b> Toda la información, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentan: Antonio Parreño, M <sup>a</sup> José Molina	09:30 <b>UNA CHICA EXPLOSIVA</b> Serie	07:30 <b>MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las series de animación y de ficción preferidas por los pequeños de la casa: -Los Intocables de Elliot Mouse -La esponja Bob -CINE DE ANIMACIÓN Fievel en Manhattan -Cosas de gemelas -Lizzie Maguire -Futurama	07:30 <b>THE HOOPS</b> Infantil	07:15 <b>CINE MATINAL</b> <i>Mucho más que un cachorro.</i> Dirección: Tom Whitus. Intérpretes: Craig Benton, Pamela Backh, Diane Ladd. Curtis un obrero de la construcción fuerte y vital. Él y su esposa Marie sufren una gran tragedia cuando Curtis tiene un accidente en el trabajo que le deja paralizado.
10:15 <b>SABER VIVIR</b> Programa de salud con Manuel Torreiglesias	10:35 <b>POPULAR</b> Serie	12:30 <b>EL EQUIPO A</b>	08:20 <b>BARBARROJA</b> Infantil	08:25 <b>CINE MATINAL</b> <i>Un delantero muy peludo</i>
11:00 <b>POR LA MAÑANA</b> Magazine matinal con un variado contenido. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano	11:35 <b>XENA, LA PRINCESA GUERRERA</b>		08:50 <b>MONTANA</b> Infantil	10:30 <b>GRAN HERMANO</b> Resumen
14:00 <b>INFORMATIVO C. L. M.</b>	12:45 <b>LOS LUNNIS</b>		09:15 <b>NICK AND PERRY</b> Infantil	11:00 <b>DÍA A DÍA</b>
			09:40 <b>CINE MATINAL</b> <i>La vuelta al mundo de Piolín.</i> Dirección: Karl Toerge, Charles Visser. Largometraje de animación	14:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
			11:00 <b>LOS ÁNGELES DE CHARLIE</b> Serie	
			12:40 <b>LOS FOGONES DE ADOLFO</b>	

La Tribuna



más cerca de ti



14:30 <b>CORAZÓN DE NAVIDAD</b> Espacio de crónica rosa con los personajes y famosos de la vida social. Presenta: Anne Igartiburu	14:50 <b>NAVIDAD CON LOS LUNNIS</b> Espacio infantil	13:25 <b>SABRINA</b> Serie	13:00 <b>FARMACIA DE GUARDIA</b> Serie protagonizada por Carlos Larrañaga.	15:30 <b>AQUÍ HAY TOMATE</b> Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcayde
15:00 <b>TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye todos los deportes. Presentan: Ana Blanco, Josep Puigbó, Jesús Álvarez	15:15 <b>SABER Y GANAR</b> Concurso cultural. Presenta: Jordi Hurtado	14:00 <b>LOS SIMPSON</b> Serie de animación	14:00 <b>CMT NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada con especial interés a lo acontecido en nuestra Comunidad. Presenta: José Francisco Martínez	16:30 <b>GRAN HERMANO</b> Resumen de los últimos acontecimientos sucedidos entre los habitantes de la casa de Guadalix de la Sierra. Presenta: Carolina Ferre
15:55 <b>EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas	15:45 <b>GRANDES DOCUMENTALES</b> -DESTINO MUNDO	15:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva.	15:05 <b>TODO DEPORTES</b> Resumen de las competiciones. Presenta: Julián Cano	17:30 <b>A TU LADO</b> Magazine vespertino que cuenta con un animado debate sobre los personajes de la prensa del corazón y un espacio de testimonios con invitados en el plató. Presenta: Emma García
16:00 <b>LUNA NEGRA</b> Serie	16:50 <b>JARA Y SEDAL</b> Programa que se ocupa de los temas relacionados con la pesca y la caza.	15:45 <b>MI GORDA BELLA</b> Serie	15:20 <b>EL TIEMPO</b> Espacio que ofrece la previsión meteorológica.	20:30 <b>INFORMATIVOS TELECINCO</b>
16:30 <b>MACHOS</b> Serie	17:30 <b>LOS LUNNIS</b> Espacio infantil. Incluye nuevos episodios de la series de animación: -Las tres mellizas -Digimon Tamers	16:45 <b>PELÍCULA</b> <i>Buscando a Eva.</i> Dirección: Hugh Wilson. Intérpretes: Brendan Fraser, Alicia Silverstone, Christopher Walken. Tras pasar toda la vida bajo tierra en un refugio nuclear junto a sus padres. Adam, de 30 años, decide salir a la superficie para conocer el mundo real y encontrar esposa.	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso	
17:30 <b>GATA SALVAJE</b> Serie	19:15 <b>LOS BELTRÁN</b> Serie protagonizada por Emiliano Díez, Margarita Coego y Yeni Álvarez.	19:00 <b>EL DIARIO DE PATRICIA</b> Espacio en el que los espectadores aportan su testimonio. Presenta: Patricia Gaztañaga	16:00 <b>CINE FAMILIAR</b> <i>El millonario</i>	
18:45 <b>CERCA DE TI</b> Programa de testimonios. Presenta: Óscar Martínez	20:00 <b>MATRIMONIO CON HIJOS</b>	20:00 <b>PASAPALABRA</b>	18:40 <b>SHIN CHAN</b> Serie de animación japonesa protagonizada por un travieso niño de cinco años que trae de cabeza a los que le rodean.	
20:00 <b>GENTE</b>			19:30 <b>HÉRCULES</b>	
			20:30 <b>CMT NOTICIAS 2</b>	

**Talleres Bonilla** [www.talleresbonilla.com](http://www.talleresbonilla.com) Telf: 925 245439 Toledo

21:00 <b>TELEDIARIO 2</b> Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentan: Alfredo Urdaci, María Escario	20:55 <b>RALLY PARÍS-DAKAR</b>	21:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 2</b>	21:30 <b>COSAS DE CASA</b> Serie	21:30 <b>PECADO ORIGINAL</b> Espacio en clave de humor sobre la actualidad social
21:55 <b>EL TIEMPO</b>	21:15 <b>VIVIR CON MR. COOPER</b>	22:00 <b>¿DÓNDE ESTÁS CORAZÓN?</b> Programa de crónica rosa y social en el que diversos invitados hablan sobre su vida privada. Presenta: Jaime Cantizano. Incluye: -QUE TRABAJE RITA	22:00 <b>CINE ESPAÑOL</b> <i>Los guerrilleros</i>	22:00 <b>CINE 5 ESTRELLAS</b> <i>Bichos</i>
22:00 <b>VIERNES CINE</b> <i>Notting Hill.</i> Dirección: Roger Michell. Intérpretes: Hugh Grant, Julia Roberts, Rhys Ifans, James Dreyfus.	22:00 <b>LA 2 NOTICIAS</b>	22:00 <b>JAG</b> Serie	23:45 <b>CINE ESPAÑOL 2</b> <i>Fuera de juego.</i> Dirección: Fernando Fernán Gómez. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Fernando Fernán Gómez. Don Anselmo, acompañado por su hijo y su nuera, llega a la residencia de ancianos San Cándido.	00:00 <b>CINE II</b> <i>Doble impacto mortal.</i> Dirección: Kevin Bray. Intérpretes: Ice Cube, Mike Epps, Tommy Flanagan. Bucum Kackson, un cazador de recompensas de Miami, busca al fugado Reggie Reed. La persecución concluye cuando ambos son testigos del robo de un diamante.
00:30 <b>VIERNES CINE</b> <i>Momentum</i>	22:30 <b>EL TIEMPO</b>	02:00 <b>ANTENA 3 NOTICIAS 3</b>	01:30 <b>CINE ESPAÑOL 3</b> <i>Algo amargo en la boca</i>	02:00 <b>MÁS QUE COCHES</b>
02:15 <b>TELEDIARIO 3</b>	22:35 <b>VERSIÓN ESPAÑOLA</b> Presenta: Cayetana Guillén Cuervo. Incluye: -Y decirte alguna estupidez, por ejemplo te quiero. Dirección: Antonio del Real. Intérpretes: Teresa Gimpera, Antonio Gamero, María Isbert, Carmen Conesa, Alejo Sauras, David Carrillo, Uto Augusto, Concha Cuetos.	02:30 <b>TELEVENTA</b>	03:00 <b>CINE DE NOCHE</b> <i>La casa del ángel</i>	02:45 <b>EN CONCIERTO</b>
02:45 <b>CINE DE MADRUGADA</b> <i>Mad city</i>	00:20 <b>CINE CLUB</b> <i>El pasajero clandestino</i>	05:15 <b>ECOMODA</b> Teleserie	05:00 <b>CINE DE NOCHE 2</b> <i>La iniciación</i>	03:15 <b>INFOCOMERCIALES</b>
04:30 <b>CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	02:00 <b>CINE</b> <i>La moñes.</i> Dirección: Mireia Ross. Intérpretes: Julieta Serrano, Eufemia Román, Carles Sabater.			05:15 <b>LA LÍNEA DE LA VIDA</b>
	03:40 <b>CINE</b> <i>El gángster y la corista</i>			05:45 <b>NOCTURNOS</b>
	05:30 <b>EURONEWS</b>			

ANIMACIÓN



Canal + se enfunda el traje de superhéroe mutante

Los pequeños abonados de Canal +, o beneficiarios directos, en su caso, tienen nuevos amigos o aventuras que disfrutar en *Pim, Pam, Plus*, que continúa su programación especial hasta el 6 de enero. Desde ayer comenzaron a emitirse, aunque en codificado, dos nuevas series de animación 'supermutantes': *X-Men: Evolución* y *Static Shock*, el superhéroe.

CANAL +. 08,20 HORAS

DOCUMENTAL



Canal + retorna al pasado monstruoso

Canal + vuelve a emitir el documental de la BBC *Caminando con Dinosaurios: Monstruos*, una superproducción que recrea la prehistoria del planeta con animación 3D y las últimas tecnologías en imagen.

CANAL +. 15,30 HORAS

CANAL +

- 07:55 **CNN +. NOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora y un avance de lo previsto para el día.
- 08:20 **PIM, PAM, PLUS**  
Espacio dedicado al público infantil y juvenil. Incluye:  
08:20 -Los cazafantasmas  
08:45 -iHisteria!  
09:35 -X-Men  
10:00 -Static Shock, el Superhéroe
- 10:25 **PIM, PAM, PLUS: CINE**  
*Geppetto*. Dirección: Tom Moore. Intérpretes: Drew Carey, Brent Spiner, Rene Auberjónais, Usher Raymond.
- 11:56 **CINE: Estoy hecho un animal**
- 13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**

TELEMADRID

- 07:30 **CYBERCLUB**  
Espacio infantil conducido por Cybercelia y Rocko Alikates. El Cyberclub pretende divertir y llamar a la conciencia ecológica de los niños de Madrid. Incluye:  
-*La conspiración Roswell*  
-*Kong*  
-CIBERCYNE  
*La pequeña tostadora en Marte*
- 09:30 **BUENOS DÍAS, MADRID**
- 10:00 **CYBERCLUB**  
Espacio infantil. Incluye:  
-*Doraemon*  
-CYBERCINE  
*Perros millonarios*
- 11:55 **CINE MATINAL**  
*Proyecto Mercury*
- 13:55 **TELENOTICIAS**

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

TVE 1 22:00

NOTTING HILL

★★★

Título original: "Notting Hill". Gran Bretaña. 1998. Dirección: Roger Michell. Intérpretes: Hugh Grant, Julia Roberts, Rhys Ifans, James Dreyfus, Emma Chambers. 118 m.



Una escena de este filme, protagonizado por Julia Roberts.

Precedente de 'Love actually'

William es el propietario de una tienda de libros de viajes en el entrañable barrio londinense de Notting Hill. Un día su vida cambia de arriba abajo cuando inesperadamente entra en la librería Anna Scott, la estrella más rutilante del panorama cinematográfico. A partir de entonces, William se embarca en un cortejo complicado, hilarante y extremadamente romántico, en el que contará con la inestimable ayuda de sus amigos de toda la vida, entre los que está Spike.

Antena 3 16:45

BUSCANDO A EVA

★★

Título original: "Blast From the Past". EE.UU. 1998. Dirección: Hugh Wilson. Intérpretes: Brendan Fraser, Alicia Silverstone, Christopher Walken. 99 m.

Tras pasar toda la vida bajo tierra en un refugio nuclear junto a sus padres, Adam, de 30 años, decide salir a la superficie para conocer el mundo real y encontrar esposa. Adam, lleno de inocencia y bondad, conocerá a Eva, una rubia explosiva y marchosa que no sabrá si reír o llorar ante el gran desconocimiento que tiene Adam de la vida y sus sorprendentes historias. Tras participar en 'Dioses y monstruos', papel con el que se ganó el beneplácito de la crítica, Fraser protagoniza esta ligerísima comedia romántica.

Tele 5 22:00

BICHOS

★★★

Título original: "A Bug's Life". EE.UU. 1998. Dirección: John Lasseter. Intérpretes: Animación digital. 86 m.

Cada verano, un grupo de saltamontes asedia a las hormigas en busca del alimento, que recolectan sin descanso. Sin embargo, una de estas hormigas decide buscar una solución y reclutar a otros bichos para que les ayuden a vencer a los opresores. La fórmula digital de 'Hormigaz', pero desde el punto de vista de la Disney, a saber, humor sencillo y mucho más accesible, más colorín y orientación esencialmente infantil. Bonita, divertida y tierna.

Canal + 22:00

13 FANTASMAS

★

Título original: "Thirteen Ghosts". EE.UU. 2001. Dirección: Steve Beck. Intérpretes: F. Murray Abraham, Matthew Lillard, Shannon Elizabeth, Embeth Davidtz. 87 m.

Tras la muerte en un incendio de Jean, mujer de Arthur, él y sus hijos Kathy y Bobby se han quedado solos y sin nada. De repente, Arthur hereda la extraña casa de su tío, una maravilla de la arquitectura moderna construida en acero y cristal. Pero la luminosidad de la vivienda encie-

rra un oscuro y terrorífico secreto. A pesar de ello, Arthur no se resigna a perder su preciada herencia y contrata a un cazafantasmas que ahuyente los malos espíritus.

LA 2 23:00

Y DECIRTE ALGUNA ESTUPIDEZ, POR EJEMPLO TE QUIERO

★★

España. 2000. Dirección: Antonio del Real. Intérpretes: Teresa Gimpera, Carmen Conesa, Antonio Gamero, María Isbert, Emilio Gutiérrez Caba. 92 m.

Inspirada en la novela homónima de Martín Casariego, la cinta narra la historia de Juan y Sara durante los nueve meses que dura el curso escolar, un año que transcurrirá entre gamberradas en clase, partidos de fútbol, reuniones para estudiar y salidas nocturnas. Esto hará que la amistad de Sara y Juan se vaya afianzando con sus altibajos.

Tele 5 00:00

DOBLE IMPACTO MORTAL

★

Título original: "All About the Benjamins". EE.UU. 2002. Dirección: Kevin Bray. Intérpretes: Ice Cube, Mike Epps, Tommy Flanagan, Carmen Chaplin. 108 m.

El cazador de recompensas de Miami Bucum Jackson busca al fugado Reggie Reed. La persecución termina en medio del asalto de un diamante y un boleto perdido de lotería digno de una fortuna que podría ser la oportunidad de su vida.

LA 2 00:20

EL PASAJERO CLANDESTINO

★★

España. 1995. Dirección: Agustí Villaronga, Llorenç Miquel. Intérpretes: Simon Callow, Bruno Todeschini, Rosa Novell. 96 m.

Agustí Villaronga, director de 'El niño de la luna' y 'Tras el cristal', regresa al cine después de cinco años con una película basada en un relato de George Simenon sobre pasiones ocultas y pequeños engaños. La película, que transcurre en Barcelona, Londres, Panamá y Tahití, destaca el perfil psicológico de los personajes y la importancia de la creación de atmósferas.

TVE 1 00:30

MOMENTUM

★

Título original: "Momentum". EE.UU. 2002. Dirección: James Seale. Intérpretes: Louis Gossett Jr, Teri Hatcher, Grayson McCouch, Carmen Argenti. 88 m.

En los años 70, el Pentágono pone en marcha un proyecto con personas que poseen el don de desplazar objetos a distancia para convertirlos en armas humanas. De aquel grupo, 20 años después, sólo queda un superviviente, que será acosado por el director del proyecto.

\* LaTribuna

\* el mejor soporte para su publicidad

- 14:00 Espacio musical  
**IV CERTAMEN DE MONÓLOGOS 'EL CLUB DE LA COMEDIA'**
- 14:50 **NOTICIAS CNN +**
- 15:00 **SERIE**  
Friends
- 15:30 **DOCUMENTAL NATURALEZA:**  
**ESPECIAL CAMINANDO ENTRE DINOSAURIOS:**  
*Monstruos del océano*
- 16:00 **CINE**  
*American pie 2*
- 17:41 **CINE**  
*Operación Swordfish*
- 19:16 **ESPECIAL C+**  
*Los mejores vídeos del 2003*
- 20:00 **+ TE VALE**  
*Lo mejor de Internet*
- 20:30 **TELESERIE**  
Seinfeld
- 21:30 **NOTICIAS CNN+**  
Espacio informativo
- 22:00 **CINE ESTRENO**  
*13 Fantasmas*
- 23:32 **CINE**  
*Mothman, la última profecía*
- 01:27 **CINE X**

- 15:30 Espacio informativo. Presentan: Teresa Castanedo, Álvaro Santos  
**CIFRAS Y LETRAS**  
Concurso de cultura general. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 **CON T DE TARDE**  
Magazine de actualidad presentado por Terelu Campos. En la mesa camilla tendrá a Beatriz Cortázar, Sergio Alis y Enrique Miguel Rodríguez.
- 18:00 **MADRID DIRECTO**
- 19:15 **MADRID RETA**  
Concurso con preguntas de cultura general. Presenta: Javier Capitán
- 20:15 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo. Presentan: Alfonso García, Susana Pflingsten
- 21:30 **MI CÁMARA Y YO**
- 21:55 **SUCEDIÓ EN MADRID**  
Hoy el programa realiza un resumen con los sucesos más importantes acaecidos en Madrid durante el 2003.
- 01:00 **TREINTA MINUTOS**  
Presenta: Alipio Gutiérrez
- 01:45 **TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN**

**PICK UP service point** Ofimarket Distribución, S.L.  
C/ Agén, Local 16 Tel. 925 25 57 54  
TOLEDO Fax. 925 25 57 38  
**PAPELERIA INFORMÁTICA IMPRENTA**

- 03:12 **CINE**  
*Vampiras 2, la resurrección*  
*I love you baby*
- 04:56 **CINE: Desafinado**
- 06:55 **DOCUMENTAL CIENTÍFICO**  
*Moscas, madres de la genética*

- 02:05 Espacio informativo con toda la actualidad  
**CINE: SALA DE MADRUGADA**  
*El fabuloso mundo del circo*
- 04:20 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**
- 06:30 **INFORMACIÓN CULTURAL**

CANAL DIOCESANO

- 7:00 **AL OTRO LADO DEL VIENTO.**
- 08:00 **EXPANSIÓN.**
- 08:30 **POPULAR TV NOTICIAS LA MAÑANA.**
- 09:30 **CINE:**  
NAVIDAD DULCE NAVIDAD.
- 11:00 **APRENDER A MIRAR.**
- 11:30 **ÁNGELUS.**
- 12:00 **SANTA MISA.**
- 12:40 **EVANGELIO.**
- 13:00 **POPULAR TV NOTICIAS**
- 14:15 **POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA.**
- 14:30 **DOCUMENTAL.**

- 15:00 **PANTALLA GRANDE**
- 15:30 **TV MOVIES.**
- 17:00 **SUPER AGENTE 86.**
- 17:30 **TRIS, TRAS Y VERÁS.**
- 19:00 **SANTA MISA.**
- 19:30 **PEQUEÑO JESÚS.**
- 20:00 **EL EVANGELIO, HOY.**
- 20:30 **VIDA MISIONERA.**
- 21:00 **FEDERICO.**
- 21:30 **MÚSICA POPULAR**
- 22:00 **CRÓNICA DE LA IGLESIA.**
- 23:00 **NAVIDAD DULCE NAVIDAD**
- 00:00 **CINE: HUYENDO DE LA VERDAD.**

LOCALIA

- 09:00 **CONERTO DOVER.**
- 10:00 **DOCUMENTAL**
- 11:00 **HECHO POR ELLA.**
- 11:30 **LA COCINA DE LOCALIA.**
- 12:00 **TELENOVELA. LUZ MARIA.**
- 13:30 **HECHO POR ELLA.**
- 14:30 **NOTICIAS LOCALIA.**
- 15:00 **DOCUMENTAL.**
- 16:30 **PEDRO EL ESCAMOSO.**
- 17:30 **ANIACIÓN.**
- 18:00 **SERIE INFANTIL.**
- 19:00 **SERIE INFANTIL.**
- 20:00 **CHEERS.**

TVE REGIONAL

- 20:30 **NOTICIAS LOCALIA.**
- 21:00 **NOTICIAS DE TOLEDO.**
- 23:30 **CINE:**  
**EL PORTADOR DE DESTINOS.**
- LA PRIMERA  
13:57 **TIEMPO DEL CAMPO**  
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 **INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN**  
Director: Juan de la Cruz Presentador: César Ortega
- LA 2  
20:00 **INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN**
- 20:27 **TIEMPO DEL CAMPO**

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoleado@diariolatribuna.com, deportestoleado@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoleado@diariolatribuna.com, lectorestoleado@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

PARA NO PERDERSE

## CARTAS A LOS REYES

Todos los niños y las niñas toledanos tienen un encuentro hoy con Gaspar, Melchor y Baltasar en el barrio de Palomarejos. Los pequeños podrán entregar sus cartas en el Centro Cívico. El evento está organizado y patrocinado por la Asociación de Vecinos 'La Voz del Barrio'.

PLAZA DE AQUISGRÁN. DE 17,00 A 19,00 HORAS.



### EL MIRADERO



F. JAVIER DÍAZ REVORIO

## El Chupa chups

La noticia ha pasado casi desapercibida, pero el catalán Enric Bernat, inventor de los chupa chups, ha fallecido hace unos días. Inventar los chupa chups no es cualquier cosa, porque no es lo mismo un caramelo que un chupa chips. El palito, he ahí la cuestión y la gran diferencia. Gracias al palito, uno puede sacarse el caramelo de la boca, y no tiene que estar chupándolo ininterumpidamente (o bien machacándolo con los dientes) hasta su desaparición. Con el chupa chups uno puede descansar de caramelo, y luego volver otro ratito. Así se puede hablar y que le entiendan a uno, pongo por caso. No me nieguen que es una gran idea. Incluso puede pasarse en algún sitio mientras uno descansa, mejor sobre su propio papel, porque claro, si no es una guarrería volverlo luego a la boca. Claro que, después de chupado el caramelo, el papel se suele quedar pegado (eso si no se había pegado ya al abrir el papelito), y hay que chupar caramelo con papel. Estaría bien inventar una especie de cenicero para chupa chups, pero bueno, no importa, siempre nos hemos arreglado con los convencionales.

Y por cierto, cuántos deben agradecer al chupa chups su inestimable ayuda para dejar de fumar, porque claro, recuerda algo en su forma y en su uso al cigarrillo. Y al igual que hay muchos estilos para fumar, hay también muchos estilos de consumir chupa chups, porque esto es algo que hay que hacer con estilo y con cierta elegancia, desde el momento de abrir el papelito hasta el de coger el palito, o el de llevarlo y dejarlo en la boca.

Así que el chupa chups es una de las grandes contribuciones españolas a la cultura occidental, por encima del autogiro o el submarino, y sólo igualada por inventos como la paella, la fabada o la siesta. Porque en el ranking de las grandes aportaciones a la felicidad de la Humanidad (que son éstas y no otras), España ocupa un lugar muy destacado, y no como otros -que nadie se moleste- que a lo más que han llegado en este terreno es a la hamburguesa, el refresco de cola, o el «abrefácil» de los tetrabriks que nunca funciona y no sé quién lo habrá inventado. Bueno, ya habrán advertido mis lectores que uno de mis propósitos para el 2.004 es dar importancia a las cosas que realmente la tienen. Feliz año nuevo.

MONIGOTES / ANTONIO J



Asesores de moda en piel



FERNANDO GOMEZ  
peleteros

FLOR DE PIEL  
Camino de Araciles, s/n  
45100 SONSECA (Toledo)  
Telf. 925 38 07 52; Fax 925 38 31 02  
C/ Santocildes, 2 (Gta. Embajadores)  
28005 MADRID  
Telf. 91 506 12 54; Fax 91 530 79 42

DeTó & PorTó  
Avda. 28 de marzo, 12  
45127 Las Ventas con Peñía Aguilera (Toledo)  
Telf. 925 419 008



-TALLERES PROPIOS  
-TRANSFORMACIONES  
-CÁMARA DE CONSERVACIÓN  
-LIMPIEZA